II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

PARLAMENTAS

GALUTINIS PATVIRTINIMAS

Europos Sąjungos 2005 finansinių metų pataisytas biudžetas Nr. 2

(2005/658/EB, Euratomas)

EUROPOS PARLAMENTO PIRMININKAS,

atsižvelgdamas į Europos Bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 272 straipsnio 4 dalies priešpaskutinę pastraipą,

atsižvelgdamas į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 177 straipsnį,

atsižvelgdamas į 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento ir ypač į jo [1] 37 ir 38 straipsnius,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos 2005 finansinių metų bendrąjį biudžetą, kuris buvo galutinai patvirtintas 2004 m. gruodžio 16 d. [2],

atsižvelgdamas į 1999 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir biudžeto sudarymo procedūros tobulinimo [3],

atsižvelgdamas į 2005 m. kovo 30 d. Komisijos pateiktą preliminarų Europos Sąjungos 2005 finansinių metų pataisyto biudžeto Nr. 2/2005 projektą,

atsižvelgdamas į 2005 liepos 16 d. Tarybos sudarytą Europos Sąjungos 2005 finansinių metų pataisyto biudžeto Nr. 2/2005 projektą,

atsižvelgdamas į 2005 m. birželio 23 d. Europos Parlamento Rezoliuciją dėl Europos Sąjungos 2005 finansinių metų pataisyto biudžeto Nr. 2 projekto,

atsižvelgdamas į 2005 m. birželio 23 d. Europos Parlamento Europos Sąjungos 2005 finansinių metų pataisyto biudžeto Nr. 2 projekto pakeitimus,

---

[1] OL L 248, 2002 9 16, p. 1.
[2] OL L 60, 2005 3 8, p. 1.
[3] OL C 172, 1999 6 18, p. 1. Susitarimas iš dalies pakeistas Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu 2003/429/EB (OL L 147, 2003 6 14, p. 25).

atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 69 straipsnį ir IV priedą,

atsižvelgdamas į 2005 m. liepos 7 d. Tarybos laišką, kuriuo Europos Parlamentui pranešama, kad jis nepakeitė Tarybos pakeitimų,

kadangi Europos Bendrijos steigimo sutarties 272 straipsnyje ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 177 straipsnyje numatyta procedūra yra užbaigta,

PAŽYMI:

Vienintelis straipsnis

Europos Sąjungos 2005 finansinių metų pataisytas biudžetas Nr. 2 yra galutinai patvirtintas.

Sudaryta Briuselyje, 2005 m. liepos 13 d.

Pirmininkas
J. BORRELL FONTELLES

EUROPOS SĄJUNGOS 2005 FINANSINIŲ METŲ PATAISYTO BIUDŽETO Nr. 2 PROJEKTO GALUTINIS PATVIRTINIMAS

TURINYS

Puslapis

BENDROJI PAJAMŲ SUVESTINĖ

A. Bendrojo biudžeto finansavimas 7
B. Bendroji ataskaita apie pajamas pagal biudžeto eilutes 17
C. Personalas 29

ĮPLAUKŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖ PAGAL SKIRSNIUS

I skirsnis: Parlamentas

— Įplaukos 34
— Išlaidos 39

II skirsnis: Taryba

— Įplaukos 48
— Išlaidos 53

III skirsnis: Komisija

— Įplaukos 66
— Išlaidos 71
— XX antraštinė dalis: Politikos sritims paskirstytos administravimo išlaidos 72
— 01 antraštinė dalis: Ekonomikos ir finansų reikalai 80
— 02 antraštinė dalis: Įmonės 83
— 03 antraštinė dalis: Konkurencija 87
— 04 antraštinė dalis: Užimtumas ir socialiniai reikalai 90
— 05 antraštinė dalis: Žemės ūkis ir kaimo plėtra 94
— 06 antraštinė dalis: Energetika ir transportas 98
— 07 antraštinė dalis: Aplinka 102
— 08 antraštinė dalis: Moksliniai tyrimai 106

Puslapis

— 09 antraštinė dalis: Informacinė visuomenė 110

— 10 antraštinė dalis: Tiesioginiai moksliniai tyrimai 114

— 11 antraštinė dalis: Žuvininkystė 118

— 12 antraštinė dalis: Vidaus rinka 122

— 13 antraštinė dalis: Regioninė politika 125

— 14 antraštinė dalis: Mokesčiai ir Muitų Sąjunga 128

— 15 antraštinė dalis: Švietimas ir kultūra 131

— 16 antraštinė dalis: Spauda ir komunikacija 135

— 17 antraštinė dalis: Sveikatos ir vartotojų apsauga 139

— 18 antraštinė dalis: Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė 143

— 19 antraštinė dalis: Išorės santykiai 147

— 20 antraštinė dalis: Prekyba 151

— 21 antraštinė dalis: Vystymasis ir santykiai su Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno valstybėmis (AKR) 155

— 22 antraštinė dalis: Plėtra 159

— 23 antraštinė dalis: Humanitarinė pagalba 164

— 24 antraštinė dalis: Kova su sukčiavimu 167

— 25 antraštinė dalis: Komisijos veiklos politikos krypčių koordinavimas ir teisinės konsultacijos 170

— 26 antraštinė dalis: Komisijos administravimas 175

— 27 antraštinė dalis: Biudžetas 182

— 28 antraštinė dalis: Auditas 186

— 29 antraštinė dalis: Statistika 189

— 30 antraštinė dalis: Pensijos 192

— Leidinių biuras 196

— Europos kovos su sukčiavimu tarnyba 207

— Europos personalo atrankos tarnyba 218

— Administracijos ir mokėjimo pagal individualias teises biuras 229

— Briuselio infrastruktūros ir logistikos biuras 240

— Liuksemburgo infrastruktūros ir logistikos biuras 251

Puslapis

IV skirsnis: Teisingumo Teismas

— Įplaukos 264

— Išlaidos 269

V skirsnis: Audito Rūmai

— Įplaukos 284

— Išlaidos 289

VI skirsnis: Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas

— Įplaukos 304

— Išlaidos 309

VII skirsnis: Regionų komitetas

— Įplaukos 318

— Išlaidos 323

VIII skirsnis: Europos ombudsmenas ir Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas

— Dalis A: Europos ombudsmenas 330

— Įplaukos 331

— Išlaidos 336

— Dalis B: Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas 345

— Įplaukos 346

— Išlaidos 351

A. **BENDROJO BIUDŽETO FINANSAVIMAS**

2005 m. finansiniais metais finansuotini asignavimai pagal 2000 m. rugsėjo 29 d. Tarybos sprendimo 2000/597/EB, Euratomas dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos 1 straipsnį

IŠLAIDOS

Aprašymas	2005 m. biudžetas	2004 m. biudžetas (1)	Pokyčiai (%)
1. Žemės ūkis	49 114 850 000	43 993 285 000	+ 11,64
2. Struktūriniai veiksmai	32 396 027 704	34 522 302 882	– 6,16
3. Vidaus politikos sritys	7 923 781 439	7 510 377 641	+ 5,50
4. Išorės veiksmai	5 476 162 603	4 950 907 978	+ 10,61
5. Administravimas	6 292 367 368	6 121 983 823	+ 2,78
6. Rezervai	446 000 000	442 000 000	+ 0,90
7. Pasirengimo narystei strategija	3 286 990 000	2 856 200 000	+ 15,08
8. Kompensavimas	1 304 988 996	1 409 545 056	– 7,42
Visos išlaidos (2)	**106 241 168 110**	**101 806 602 380**	**+ 4,36**

(1) Sumos šiame stulpelyje atitinka sumas 2004 m. biudžete (OL L 53, 2004 2 23) ir pataisytuose biudžetuose Nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ir 10/2004.
(2) Europos Bendrijų steigimo sutarties 268 straipsnio trečiojoje pastraipoje rašoma: „Biudžete nurodytos pajamos ir išlaidos turi būti subalansuotos“.

ĮPLAUKOS

Aprašymas	2005 m. biudžetas	2004 m. biudžetas (1)	Pokyčiai (%)
Įvairios įplaukos (4 ir 9 antraštinės dalys)	1 025 710 305	1 116 573 265	– 8,14
Iš praėjusių metų likęs perteklius (3 0 skyrius, 3 0 0 straipsnis)	p.m.	5 469 843 706	
Nuosavų išteklių perteklius, atsiradęs dėl perkėlimo iš EŽŪOGF Garantijų skyriaus (3 0 skyrius, 3 0 1 straipsnis)	p.m.	p.m.	
Nuosavų išteklių perteklius, atsiradęs iš Garantijų fondo išorės veiklai pertekliaus grąžinimo (3 0 skyrius, 3 0 2 straipsnis)	p.m.	223 160 000	
Ankstesnių metų nuosavų išteklių iš PVM, bendrojo nacionalinio produkto ir bendrųjų nacionalinių pajamų balansas (3 1 ir 3 2 skyriai)	p.m.	p.m.	
Visos įplaukos (3 ir 9 antraštinės dalys)	**1 025 710 305**	**6 809 576 971**	**– 84,94**
Grynoji muitų, žemės ūkio ir cukraus mokesčių suma (1 0, 1 1 ir 1 2 skyriai)	12 362 925 000	12 406 875 000	– 0,35
PVM nuosavi ištekliai pagal vienodą tarifą (1 ir 2 lentelės, 1 3 skyrius)	15 313 493 929	13 579 913 763	+ 12,77
Iš papildomų išteklių finansuotinas likutis (bendrųjų nacionalinių pajamų nuosavi ištekliai, 3 ir 4 lentelės, 1 4 skyrius)	77 539 038 876	69 010 236 646	+ 12,36
Įsipareigojimai, kurie turi būti padengti iš Sprendimo 2000/597/EB, Euratomas, 2 straipsnyje nurodytų nuosavų išteklių (2)	**105 215 457 805**	**94 997 025 409**	**+ 10,76**
Visos įplaukos (3)	**106 241 168 110**	**101 806 602 380**	**+ 4,36**

(1) Sumos šiame stulpelyje atitinka sumas 2004 m. biudžete (OL L 53, 2004 2 23) ir pataisytuose biudžetuose Nr. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ir 10/2004.
(2) Nuosavi ištekliai 2005 m. biudžetui yra nustatyti pagal biudžeto prognozes, priimtas 2004 m. balandžio 20 d. 131 Nuosavų išteklių patariamojo komiteto posėdyje.
(3) Europos Bendrijų steigimo sutarties 268 dalyje rašoma: „Biudžete nurodytos pajamos ir išlaidos turi būti subalansuotos“.

1 LENTELĖ

Suderintos pridėtinės vertės mokesčio (PVM) bazės ribojimo apskaičiavimas pagal Sprendimo 2000/597/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies c punktą

Valstybė narė	1 % neapribotos PVM bazės	1 % bendrųjų nacionalinių pajamų	Ribojimo tarifas (%)	1 % bendrųjų nacionalinių pajamų, padaugintas iš ribojimo tarifo	1 % apribotos PVM bazės [1]	Valstybės narės, kurių PVM bazė apribota
	(1)	(2)	(4)	(5)	(6)	(7)
Belgija	1 180 210 000	2 941 735 000	50	1 470 867 500	1 180 210 000	
Čekijos Respublika	441 190 000	828 308 000	50	414 154 000	414 154 000	Čekijos Respublika
Danija	781 460 000	2 015 001 000	50	1 007 500 500	781 460 000	
Vokietija	9 683 287 000	22 279 390 000	50	11 139 695 000	9 683 287 000	
Estija	52 975 000	84 664 000	50	42 332 000	42 332 000	Estija
Graikija	956 730 000	1 759 150 000	50	879 575 000	879 575 000	Graikija
Ispanija	4 859 420 000	8 358 590 000	50	4 179 295 000	4 179 295 000	Ispanija
Prancūzija	7 821 623 000	16 746 790 000	50	8 373 395 000	7 821 623 000	
Airija	701 165 000	1 258 380 000	50	629 190 000	629 190 000	Airija
Italija	5 761 165 000	13 875 590 000	50	6 937 795 000	5 761 165 000	
Kipras	101 439 000	128 288 000	50	64 144 000	64 144 000	Kipras
Latvija	47 167 000	106 898 000	50	53 449 000	47 167 000	
Lietuva	82 880 000	186 537 000	50	93 268 500	82 880 000	
Liuksemburgas	167 402 000	234 060 000	50	117 030 000	117 030 000	Liuksemburgas
Vengrija	428 337 000	832 772 000	50	416 386 000	416 386 000	Vengrija
Malta	28 816 000	46 198 000	50	23 099 000	23 099 000	Malta
Nyderlandai	2 255 590 000	4 701 285 000	50	2 350 642 500	2 255 590 000	
Austrija	1 107 085 000	2 374 650 000	50	1 187 325 000	1 107 085 000	
Lenkija	1 027 741 000	1 932 979 000	50	966 489 500	966 489 500	Lenkija
Portugalija	878 780 000	1 376 550 000	50	688 275 000	688 275 000	Portugalija
Slovėnija	153 877 000	271 354 000	50	135 677 000	135 677 000	Slovėnija
Slovakija	157 136 000	346 858 000	50	173 429 000	157 136 000	
Suomija	665 460 000	1 532 005 000	50	766 002 500	665 460 000	
Švedija	1 236 471 000	2 865 763 000	50	1 432 881 500	1 236 471 000	
Jungtinė Karalystė	9 458 806 000	18 756 571 000	50	9 378 285 500	9 378 285 500	Jungtinė Karalystė
Iš viso	**50 036 212 000**	**105 840 366 000**		**52 920 183 000**	**48 713 466 000**	

[1] Naudojama bazė neviršija 50 % bendrųjų nacionalinių pajamų.

Vienodo pareikalavimo tarifo nuosaviems ištekliams iš PVM apskaičiavimas (Sprendimo 2000/597/EB, Euratomas 2 straipsnio 4 dalis):

Vienodas tarifas (%) = Maksimalus pareikalavimo tarifas – įšaldytas tarifas

A. Maksimalus pareikalavimo tarifas 2005 m. – 0,50 %

B. Jungtinei Karalystei palankaus biudžeto disbalanso koregavimas įšaldyto tarifo nustatymas (Sprendimo 2000/597/EB, Euratomas, 2 straipsnio 4 dalies b punktas):

(1) ribotos finansinės naštos šalių teorinės dalies apskaičiavimas:

Pagal Sprendimo 2000/597/EB, Euratomas, 5 straipsnio 1 dalį Vokietijos (DE), Nyderlandų (NL), Austrijos (AT) ir Švedijos (SE) finansinis įnašas apribojamas iki vienos ketvirtosios jų įprastinės dalies.

Formulė ribotos finansinės naštos šaliai, pvz., Vokietijai:

Teorinis Vokietijos PVM įnašas = [Vokietijos apribota PVM bazė / (ES apribota PVM bazė – UK apribota PVM bazė)] × 1/4 × koregavimas Jungtinei Karalystei

Pavyzdys: Vokietija:

Teorinis Vokietijos PVM įnašas = 9 683 287 000 / (48 713 466 000 – 9 378 285 500) × 1/4 × 5 115 150 953 = 314 803 912

(2) įšaldyto tarifo apskaičiavimas

Įšaldytas tarifas = [koregavimas UK – teoriniai PVM įnašai (D + NL + A + S)] / [ES apribota PVM bazė – apribotos PVM bazės (UK + D + NL + A + S)]

Įšaldytas tarifas = [5 115 150 953 – (314 803 912 + 73 329 289 + 35 991 362 + 40 197 704)] / [48 713 466 000 - (9 378 285 500 + 9 683 287 000 + 2 255 590 000 + 1 107 085 000 + 1 236 471 000)]

Įšaldytas tarifas = 0,18564146250792 %

Vienodas tarifas:

0,5 % – 0,18564146250792 % = 0,31435853749208 %

2 LENTELĖ

Nuosavų išteklių iš PVM paskirstymas pagal Sprendimo 2000/597/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies c punktą (1 3 skyrius)

Valstybė narė	1 % apribotos PVM bazės	Maksimalus PVM pareikalavimo tarifas (%)	Vienodas PVM nuosavų išteklių tarifas (%)	PVM nuosavi ištekliai pagal vienodą tarifą
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) × (3)
Belgija	1 180 210 000	0,50	0,314358537	371 009 090
Čekijos Respublika	414 154 000	0,50	0,314358537	130 192 846
Danija	781 460 000	0,50	0,314358537	245 658 623
Vokietija	9 683 287 000	0,50	0,314358537	3 044 023 939
Estija	42 332 000	0,50	0,314358537	13 307 426
Graikija	879 575 000	0,50	0,314358537	276 501 911
Ispanija	4 179 295 000	0,50	0,314358537	1 313 797 064
Prancūzija	7 821 623 000	0,50	0,314358537	2 458 793 967
Airija	629 190 000	0,50	0,314358537	197 791 248
Italija	5 761 165 000	0,50	0,314358537	1 811 071 404
Kipras	64 144 000	0,50	0,314358537	20 164 214
Latvija	47 167 000	0,50	0,314358537	14 827 349
Lietuva	82 880 000	0,50	0,314358537	26 054 036
Liuksemburgas	117 030 000	0,50	0,314358537	36 789 380
Vengrija	416 386 000	0,50	0,314358537	130 894 494
Malta	23 099 000	0,50	0,314358537	7 261 368
Nyderlandai	2 255 590 000	0,50	0,314358537	709 063 974
Austrija	1 107 085 000	0,50	0,314358537	348 021 621
Lenkija	966 489 500	0,50	0,314358537	303 824 226
Portugalija	688 275 000	0,50	0,314358537	216 365 122
Slovėnija	135 677 000	0,50	0,314358537	42 651 223
Slovakija	157 136 000	0,50	0,314358537	49 397 043
Suomija	665 460 000	0,50	0,314358537	209 193 032
Švedija	1 236 471 000	0,50	0,314358537	388 695 215
Jungtinė Karalystė	9 378 285 500	0,50	0,314358537	2 948 144 114
Iš viso	**48 713 466 000**			**15 313 493 929**

3 LENTELĖ

Vienodo tarifo nustatymas ir nuosavų išteklių iš bendrųjų nacionalinių pajamų paskirstymas, remiantis Sprendimo 2000/597/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies d punktu (1 4 skyrius)

Valstybė narė	1 % bendrųjų nacionalinių pajamų	Vienodas „papildomos bazės“ tarifas, nuosavi ištekliai	„Papildoma bazė“, nuosavi ištekliai pagal vienodą tarifą
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgija	2 941 735 000		2 155 125 810
Čekijos Respublika	828 308 000		606 821 467
Danija	2 015 001 000		1 476 197 095
Vokietija	22 279 390 000		16 321 962 524
Estija	84 664 000		62 025 156
Graikija	1 759 150 000		1 288 759 718
Ispanija	8 358 590 000		6 123 533 577
Prancūzija	16 746 790 000		12 268 759 547
Airija	1 258 380 000		921 893 786
Italija	13 875 590 000		10 165 307 936
Kipras	128 288 000		93 984 258
Latvija	106 898 000	0,7326037 (1)	78 313 865
Lietuva	186 537 000		136 657 688
Liuksemburgas	234 060 000		171 473 211
Vengrija	832 772 000		610 091 810
Malta	46 198 000		33 844 824
Nyderlandai	4 701 285 000		3 444 178 570
Austrija	2 374 650 000		1 739 677 267
Lenkija	1 932 979 000		1 416 107 479
Portugalija	1 376 550 000		1 008 465 560
Slovėnija	271 354 000		198 794 932
Slovakija	346 858 000		254 109 438
Suomija	1 532 005 000		1 122 352 461
Švedija	2 865 763 000		2 099 468 445
Jungtinė Karalystė	18 756 571 000		13 741 132 452
Iš viso	**105 840 366 000**		**77 539 038 876**

(1) Tarifo apskaičiavimas: (77 539 038 876) / (105 840 366 000) = 0,732603654034983 %.

4 LENTELĖ

Nuosavi ištekliai iš BNP – rezervų finansavimas (Sprendimo 2000/597/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalis ir 6 straipsnis) (1 4 skyrius)

Valstybė narė	Paskolų ir paskolų garantijų atsargos	Atsargos nelaimės atveju	Bendrųjų nacionalinių pajamų nuosavi ištekliai be atsargų	Bendrųjų nacionalinių pajamų nuosavi ištekliai pagal vienodą tarifą
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)
Belgija	6 198 079	6 198 079	2 142 729 652	2 155 125 810
Čekijos Respublika	1 745 201	1 745 201	603 331 065	606 821 467
Danija	4 245 500	4 245 500	1 467 706 095	1 476 197 095
Vokietija	46 941 485	46 941 485	16 228 079 554	16 321 962 524
Estija	178 383	178 383	61 668 390	62 025 156
Graikija	3 706 435	3 706 435	1 281 346 848	1 288 759 718
Ispanija	17 611 103	17 611 103	6 088 311 371	6 123 533 577
Prancūzija	35 284 592	35 284 592	12 198 190 363	12 268 759 547
Airija	2 651 339	2 651 339	916 591 108	921 893 786
Italija	29 235 127	29 235 127	10 106 837 682	10 165 307 936
Kipras	270 296	270 296	93 443 666	93 984 258
Latvija	225 228	225 228	77 863 409	78 313 865
Lietuva	393 023	393 023	135 871 642	136 657 688
Liuksemburgas	493 152	493 152	170 486 907	171 473 211
Vengrija	1 754 606	1 754 606	606 582 598	610 091 810
Malta	97 337	97 337	33 650 150	33 844 824
Nyderlandai	9 905 356	9 905 356	3 424 367 858	3 444 178 570
Austrija	5 003 261	5 003 261	1 729 670 745	1 739 677 267
Lenkija	4 072 684	4 072 684	1 407 962 111	1 416 107 479
Portugalija	2 900 317	2 900 317	1 002 664 926	1 008 465 560
Slovėnija	571 728	571 728	197 651 476	198 794 932
Slovakija	730 811	730 811	252 647 816	254 109 438
Suomija	3 227 853	3 227 853	1 115 896 755	1 122 352 461
Švedija	6 038 010	6 038 010	2 087 392 425	2 099 468 445
Jungtinė Karalystė	39 519 094	39 519 094	13 662 094 264	13 741 132 452
Iš viso	**223 000 000**	**223 000 000**	**77 093 038 876**	**77 539 038 876**
1 % bendrųjų nacionalinių pajamų	0,0021	0,0021	0,7284	0,7326

5 LENTELĖ

Biudžeto disbalanso korekcija Jungtinei Karalystei 2004 metams pagal Sprendimo 2000/597/EB, Euratomas 4 straipsnį (1 5 skyrius)

Aprašymas	Koeficientas (1) (%)	Suma
1. Jungtinės Karalystės bendrų neapribotų PVM bazių dalis (%)	18,11	
2. Jungtinės Karalystės bendrų paskirstytų išlaidų dalis (%)	7,23	
3. (1) – (2)	10,88	
4. Bendros paskirstytos išlaidos		**84 685 362 853**
5. Pasirengimo narystei išlaidos 10 naujųjų valstybių narių 2003 m. (2)		1 713 442 127
6. Paskirstytos išlaidos = (4) – (5)		82 971 920 726
7. (3) × (6)		9 024 481 701
8. 0,66 × (7) = pradinė suma		5 956 157 923
9. Jungtinės Karalystės gauta nauda (3)		820 148 901
10. Pagrindinė kompensacija Jungtinei Karalystei = (8) – (9)		5 136 009 022
11. Pelnas iš tradicinių nuosavų išteklių (4)		20 858 069
12. Koregavimas Jungtinei Karalystei = (10) – (11)		**5 115 150 953**

(1) Suapvalinti skaičiai.

(2) Ši suma atimta iš bendrųjų paskirstytų išlaidų, todėl iki plėtros nemažėjusios išlaidos nemažės ir po plėtros.

(3) Tai nauda, kurią Jungtinė Karalystė gauna iš dabartinių nuosavų išteklių sistemos lyginant su ankstesnėmis sistemomis po BNP ir bendrųjų nacionalinių pajamų išteklių įvedimo ir PVM bazių apribojimo.

(4) Šis Jungtinei Karalystei naudingas pelnas atsiranda dėl dabartinės nuosavų išteklių sistemos lyginant su ankstesne sistema dėl nuo 2001 m. padidėjusio tradicinių nuosavų išteklių procento, kurį valstybės narės pasilieka pajamų surinkimo išlaidoms padengti.

6 LENTELĖ

Apskaičiuota suma Jungtinei Karalystei skirtam koregavimui finansuoti 2003 m. yra 5 115 150 953 EUR (1 5 skyrius)

Valstybė narė	Bendrųjų nacionalinių pajamų bazės procentinė dalis	Dalys be Jungtinės Karalystės	Dalys be Vokietijos, Nyderlandų, Austrijos, Švedijos ir Jungtinės Karalystės	Trys ketvirtadaliai Vokietijos, Nyderlandų, Austrijos ir Švedijos dalies 2 stulpelyje	4 stulpelis paskirstytas pagal 3 stulpelį	Finansavimo skalė	Koregavimui pritaikyta finansavimo skalė
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgija	2,78	3,38	5,36		1,49	4,87	248 903 663
Čekijos Respublika	0,78	0,95	1,51		0,42	1,37	70 084 115
Danija	1,90	2,31	3,67		1,02	3,33	170 491 608
Vokietija	21,05	25,58	0,00	– 19,19	0,00	6,40	327 163 174
Estija	0,08	0,10	0,15		0,04	0,14	7 163 521
Graikija	1,66	2,02	3,21		0,89	2,91	148 843 753
Ispanija	7,90	9,60	15,24		4,23	13,83	707 230 145
Prancūzija	15,82	19,23	30,52		8,47	27,70	1 416 965 627
Airija	1,19	1,45	2,29		0,64	2,08	106 473 014
Italija	13,11	15,93	25,29		7,02	22,95	1 174 030 013
Kipras	0,12	0,15	0,23		0,06	0,21	10 854 599
Latvija	0,10	0,12	0,19		0,05	0,18	9 044 766
Lietuva	0,18	0,21	0,34		0,09	0,31	15 783 115
Liuksemburgas	0,22	0,27	0,43		0,12	0,39	19 804 092
Vengrija	0,79	0,96	1,52		0,42	1,38	70 461 820
Malta	0,04	0,05	0,08		0,02	0,08	3 908 867
Nyderlandai	4,44	5,40	0,00	– 4,05	0,00	1,35	69 036 330
Austrija	2,24	2,73	0,00	– 2,05	0,00	0,68	34 870 705
Lenkija	1,83	2,22	3,52		0,98	3,20	163 551 630
Portugalija	1,30	1,58	2,51		0,70	2,28	116 471 517
Slovėnija	0,26	0,31	0,49		0,14	0,45	22 959 582
Slovakija	0,33	0,40	0,63		0,18	0,57	29 348 064
Suomija	1,45	1,76	2,79		0,77	2,53	129 624 747
Švedija	2,71	3,29	0,00	– 2,47	0,00	0,82	42 082 486
Jungtinė Karalystė	17,72	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Iš viso	**100,00**	**100,00**	**100,00**	**– 27,75**	**27,75**	**100,00**	**5 115 150 953**

Apskaičiuota 15 dešimtųjų dalių tikslumu.

7 LENTELĖ

Bendrojo biudžeto finansavimo santrauka pagal nuosavų išteklių rūšį ir valstybę narę

Valstybė narė	Grynieji žemės ūkio mokesčiai (75 %)	Grynieji cukraus ir izogliukozės mokesčiai (75 %)	Grynieji muito mokesčiai (75 %)	Visi grynieji nuosavi ištekliai (75 %)	PVM nuosavi ištekliai pagal vienodą tarifą	Bendrųjų nacionalinių pajamų nuosavi ištekliai be atsargų	Bendrųjų nacionalinių pajamų ištekliai, atsargos	Jungtinės karalystės PVM koregavimas	Iš viso nuosavų išteklių (1)	Įnašas į finansavimą. Iš viso (%)
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (4) + (5) + (6) + (7) + (8)	(10)
Belgija	15 675 000	42 675 000	1 200 675 000	1 259 025 000	371 009 090	2 142 729 652	12 396 158	248 903 663	4 034 063 563	3,83
Čekijos Respublika	5 475 000	11 550 000	107 925 000	124 950 000	130 192 846	603 331 065	3 490 402	70 084 115	932 048 428	0,89
Danija	9 825 000	23 025 000	204 825 000	237 675 000	245 658 623	1 467 706 095	8 491 000	170 491 608	2 130 022 326	2,02
Vokietija	113 475 000	249 525 000	2 153 025 000	2 516 025 000	3 044 023 939	16 228 079 554	93 882 970	327 163 174	22 209 174 637	21,11
Estija	900 000	0	17 325 000	18 225 000	13 307 426	61 668 390	356 766	7 163 521	100 721 103	0,10
Graikija	8 700 000	10 800 000	148 275 000	167 775 000	276 501 911	1 281 346 848	7 412 870	148 843 753	1 881 880 382	1,79
Ispanija	22 875 000	25 650 000	760 725 000	809 250 000	1 313 797 064	6 088 311 371	35 222 206	707 230 145	8 953 810 786	8,51
Prancūzija	84 000 000	186 150 000	881 475 000	1 151 625 000	2 458 793 967	12 198 190 363	70 569 184	1 416 965 627	17 296 144 141	16,44
Airija	450 000	6 600 000	107 550 000	114 600 000	197 791 248	916 591 108	5 302 678	106 473 014	1 340 758 048	1,27
Italija	56 400 000	62 700 000	1 084 200 000	1 203 300 000	1 811 071 404	10 106 837 682	58 470 254	1 174 030 013	14 353 709 353	13,64
Kipras	825 000	1 800 000	16 875 000	19 500 000	20 164 214	93 443 666	540 592	10 854 599	144 503 071	0,14
Latvija	600 000	1 200 000	11 175 000	12 975 000	14 827 349	77 863 409	450 456	9 044 766	115 160 980	0,11
Lietuva	1 875 000	4 050 000	37 500 000	43 425 000	26 054 036	135 871 642	786 046	15 783 115	221 919 839	0,21
Liuksemburgas	150 000	0	13 125 000	13 275 000	36 789 380	170 486 907	986 304	19 804 092	241 341 683	0,23
Vengrija	8 400 000	17 700 000	165 225 000	191 325 000	130 894 494	606 582 598	3 509 212	70 461 820	1 002 773 124	0,95
Malta	525 000	1 125 000	10 725 000	12 375 000	7 261 368	33 650 150	194 674	3 908 867	57 390 059	0,05
Nyderlandai	172 350 000	45 900 000	1 110 450 000	1 328 700 000	709 063 974	3 424 367 858	19 810 712	69 036 330	5 550 978 874	5,28
Austrija	5 100 000	18 900 000	160 875 000	184 875 000	348 021 621	1 729 670 745	10 006 522	34 870 705	2 307 444 593	2,19
Lenkija	9 375 000	19 875 000	185 550 000	214 800 000	303 824 226	1 407 962 111	8 145 368	163 551 630	2 098 283 335	1,99
Portugalija	12 600 000	2 550 000	86 025 000	101 175 000	216 365 122	1 002 664 926	5 800 634	116 471 517	1 442 477 199	1,37
Slovėnija	1 575 000	3 300 000	30 600 000	35 475 000	42 651 223	197 651 476	1 143 456	22 959 582	299 880 737	0,29
Slovakija	2 625 000	5 550 000	51 975 000	60 150 000	49 397 043	252 647 816	1 461 622	29 348 064	393 004 545	0,37
Suomija	1 950 000	4 950 000	76 125 000	83 025 000	209 193 032	1 115 896 755	6 455 706	129 624 747	1 544 195 240	1,47
Švedija	9 900 000	12 225 000	279 300 000	301 425 000	388 695 215	2 087 392 425	12 076 020	42 082 486	2 831 671 146	2,69
Jungtinė Karalystė	273 825 000	35 775 000	1 848 375 000	2 157 975 000	2 948 144 114	13 662 094 264	79 038 188	– 5 115 150 953	13 732 100 613	13,05
Iš viso	**819 450 000**	**793 575 000**	**10 749 900 000**	**12 362 925 000**	**15 313 493 929**	**77 093 038 876**	**446 000 000**	**0**	**105 215 457 805**	**100,00**

(1) Iš viso nuosavų išteklių, išreikštų BNP procentiniu dydžiu: (105 215 457 805) / (10 584 036 600 000) = 0,99 %; nuosavų išteklių viršutinė riba, išreikšta BNP procentiniu dydžiu: 1,24 %.

B. **BENDROJI ĮPLAUKŲ SUVESTINĖ PAGAL BIUDŽETO IŠLAIDŲ KATEGORIJAS**

ĮPLAUKOS

1 ANTRAŠTINĖ DALIS.

NUOSAVI IŠTEKLIAI

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 0	ŽEMĖS ŪKIO MUITAI, KURIUOS EUROPOS BENDRIJŲ INSTITUCIJOS NUSTATĖ PREKYBAI SU ES NEPRIKLAUSANČIOMIS VALSTYBĖMIS PAGAL BENDROSIOS ŽEMĖS ŪKIO POLITIKOS NUOSTATAS (SPRENDIMO 2000/597/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES A PUNKTAS)	819 450 000		819 450 000
1 1	RINKLIAVOS IR KITI MOKESČIAI, NUMATYTI PAGAL BENDRO CUKRAUS RINKŲ ORGANIZAVIMO NUOSTATAS (SPRENDIMO 2000/597/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES A PUNKTAS)	793 575 000		793 575 000
1 2	MUITŲ MOKESČIAI IR KITI MOKESČIAI, NURODYTI SPRENDIMO 2000/597/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES B PUNKTE	10 749 900 000		10 749 900 000
1 3	NUOSAVI IŠTEKLIAI IŠ PRIDĖTINĖS VERTĖS MOKESČIO, NUMATYTI SPRENDIMO 2000/597/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES C PUNKTE	15 313 493 929		15 313 493 929
1 4	NUOSAVI IŠTEKLIAI IŠ BENDRŲJŲ NACIONALINIŲ PAJAMŲ, NUMATYTI SPRENDIMO NR. 2000/597/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES D PUNKTE IR 6 STRAIPSNYJE	77 583 049 843	– 44 010 967	77 539 038 876
1 5	BIUDŽETO DISBALANSO KOREKCIJA	0		0
	1 antraštinė dalis. – Iš viso	**105 259 468 772**	**– 44 010 967**	**105 215 457 805**

1 ANTRAŠTINĖ DALIS.

NUOSAVI IŠTEKLIAI

1 4 SKYRIUS. — NUOSAVI IŠTEKLIAI IŠ BENDRŲJŲ NACIONALINIŲ PAJAMŲ, NUMATYTI SPRENDIMO NR. 2000/597/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES D PUNKTE IR 6 STRAIPSNYJE

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 4	NUOSAVI IŠTEKLIAI IŠ BENDRŲJŲ NACIONALINIŲ PAJAMŲ, NUMATYTI SPRENDIMO NR. 2000/597/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES D PUNKTE IR 6 STRAIPSNYJE			
1 4 0	***Nuosavi ištekliai iš bendrųjų nacionalinių pajamų, numatyti Sprendimo Nr. 2000/597/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies d punkte ir 6 straipsnyje***			
1 4 0 0	Nuosavi ištekliai iš bendrųjų nacionalinių pajamų, kurie numatyti Sprendimo 2000/597/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies d punkte, išskyrus atitinkančius paskolų garantijų rezervą ir neatidėliotinos pagalbos rezervą	77 137 049 843	– 44 010 967	77 093 038 876
1 4 0 2	Nuosavi ištekliai iš bendrųjų nacionalinių pajamų, kurie numatyti Sprendimo 2000/597/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies d punkte ir 6 straipsnyje ir atitinka paskolų ir paskolų garantijų rezervą	223 000 000		223 000 000
1 4 0 3	Bendrojo nacionalinio produkto nuosavi ištekliai, kurie numatyti Sprendimo Nr. 2000/597/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies d punkte ir 6 straipsnyje ir atitinka neatidėliotinos pagalbos rezervą	223 000 000		223 000 000
	1 4 0 straipsnis. — Tarpinė suma	77 583 049 843	– 44 010 967	77 539 038 876
	1 4 skyrius. – Iš viso	**77 583 049 843**	**– 44 010 967**	**77 539 038 876**

1 4 SKYRIUS. — NUOSAVI IŠTEKLIAI IŠ BENDRŲJŲ NACIONALINIŲ PAJAMŲ, NUMATYTI SPRENDIMO NR. 2000/597/EB, EURATOMAS 2 STRAIPSNIO 1 DALIES D PUNKTE IR 6 STRAIPSNYJE *(tęsinys)*

1 4 0 Nuosavi ištekliai iš bendrųjų nacionalinių pajamų, numatyti Sprendimo Nr. 2000/597/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies d punkte ir 6 straipsnyje

1 4 0 0 Nuosavi ištekliai iš bendrųjų nacionalinių pajamų, kurie numatyti Sprendimo 2000/597/EB, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies d punkte, išskyrus atitinkančius paskolų garantijų rezervą ir neatidėliotinos pagalbos rezervą

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
77 137 049 843	– 44 010 967	77 093 038 876

Paaiškinimai

2000 m. rugsėjo 29 d. Tarybos sprendimas 2000/597/EB, Euratomas dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos (OL L 253, 2000 10 7, p. 42), ypač jo 2 straipsnio 1 dalies d punktas.

Tarifas, išskyrus paskolų garantijų rezervą ir neatidėliotinos pagalbos rezervą, taikytinas valstybių narių bendrosioms nacionalinėms pajamoms šiais finansiniais metais, yra 0,7284 %.

Valstybė narė	2005 m. biudžetas	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
Belgija	2 143 952 896	– 1 223 244	2 142 729 652
Čekijos Respublika	603 675 496	– 344 431	603 331 065
Danija	1 468 543 981	– 837 886	1 467 706 095
Vokietija	16 237 343 858	– 9 264 304	16 228 079 554
Estija	61 703 595	– 35 205	61 668 390
Graikija	1 282 078 345	– 731 497	1 281 346 848
Ispanija	6 091 787 073	– 3 475 702	6 088 311 371
Prancūzija	12 205 154 081	– 6 963 718	12 198 190 363
Airija	917 114 373	– 523 265	916 591 108
Italija	10 112 607 486	– 5 769 804	10 106 837 682
Kipras	93 497 011	– 53 345	93 443 666
Latvija	77 907 860	– 44 451	77 863 409
Lietuva	135 949 208	– 77 566	135 871 642
Liuksemburgas	170 584 235	– 97 328	170 486 907
Vengrija	606 928 885	– 346 287	606 582 598
Malta	33 669 360	– 19 210	33 650 150
Nyderlandai	3 426 322 765	– 1 954 907	3 424 367 858
Austrija	1 730 658 182	– 987 437	1 729 670 745
Lenkija	1 408 765 890	– 803 779	1 407 962 111
Portugalija	1 003 237 329	– 572 403	1 002 664 926
Slovėnija	197 764 311	– 112 835	197 651 476
Slovakija	252 792 048	– 144 232	252 647 816
Suomija	1 116 533 799	– 637 044	1 115 896 755
Švedija	2 088 584 079	– 1 191 654	2 087 392 425
Jungtinė Karalystė	13 669 893 697	– 7 799 433	13 662 094 264
Punktas 1 4 0 0 – Iš viso	77 137 049 843	– 44 010 967	77 093 038 876

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮPLAUKOS IŠ BENDRIJOS INSTITUCIJOSE IR KITOSE BENDRIJOS ĮSTAIGOSE DIRBANČIŲ ASMENŲ

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	MOKESČIAI IR ĮVAIRŪS IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO	496 861 284	– 11 204 629	485 656 655
4 1	PENSIJŲ KAUPIMO ĮMOKOS	306 837 538	– 3 616 294	303 221 244
4 2	KITOS MOKAMOS PENSIJŲ KAUPIMO ĮMOKOS	9 376 460		9 376 460
	4 antraštinė dalis. – Iš viso	**813 075 282**	**– 14 820 923**	**798 254 359**

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮPLAUKOS IŠ BENDRIJOS INSTITUCIJOSE IR KITOSE BENDRIJOS ĮSTAIGOSE DIRBANČIŲ ASMENŲ

4 0 SKYRIUS. — MOKESČIAI IR ĮVAIRŪS IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	MOKESČIAI IR ĮVAIRŪS IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO			
4 0 0	***Įplaukos iš mokesčio nuo atlyginimų ir išmokų institucijų nariams, pareigūnams, kitiems tarnautojams ir pensijų gavėjams, Europos investicijų banko, Europos centrinio banko ir Europos investicijų fondo valdymo organų nariams, personalui ir pensijų gavėjams***	469 705 077	– 7 773 025	461 932 052
	4 0 0 straipsnis. – Tarpinė suma	469 705 077	– 7 773 025	461 932 052
4 0 3	***Įplaukos iš laikinų įmokų nuo atlyginimų dirbantiems institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems tarnautojams***	p.m.		p.m.
	4 0 3 straipsnis. – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Pajamos atlikus konkrečius išskaitymus iš institucijos tarnautojų, valdininkų ir kitų dirbančių asmenų atlyginimo***	27 156 207	– 3 431 604	23 724 603
	4 0 4 straipsnis. – Tarpinė suma	27 156 207	– 3 431 604	23 724 603
	4 0 skyrius. – Iš viso	**496 861 284**	**– 11 204 629**	**485 656 655**

4 0 SKYRIUS. — MOKESČIAI IR ĮVAIRŪS IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO *(tęsinys)*

4 0 0 ***Įplaukos iš mokesčio nuo atlyginimų ir išmokų institucijų nariams, pareigūnams, kitiems tarnautojams ir pensijų gavėjams, Europos investicijų banko, Europos centrinio banko ir Europos investicijų fondo valdymo organų nariams, personalui ir pensijų gavėjams***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
469 705 077	– 7 773 025	461 932 052

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų pareiginiai nuostatai

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

Protokolas dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų, ypač jo 13 straipsnis.

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EEB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus bei Pirmosios instancijos teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus tarnybines pajamas (OL 187, 1967 8 8, p. 1) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1292/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 23).

1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68, nustatantis apmokestinimo Europos Bendrijų naudai sąlygas ir tvarką (OL L 56, 1968 3 4, p. 8), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1750/2002 (OL L 264, 2002 10 2, p. 15).

1976 m. birželio 29 d. Tarybos reglamentas (EAPB, EEB, Euratomas) Nr. 1860/76, nustatantis Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo personalo įdarbinimo sąlygas (OL L 214, 1976 8 6, p. 24), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EAPB, EEB, Euratomas) Nr. 680/87 (OL L 72, 1987 3 14, p. 15).

1977 m. spalio 18 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 2290/77, nustatantis Audito Rūmų narių tarnybines pajamas (OL L 268, 1977 10 20, p. 1) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas, EAPB) Nr. 840/95 (OL L 85, 1995 4 19, p. 10).

Nuo 2000 m. liepos mėn. Europos investicijų banko Valdytojų taryba nusprendė specifinę Banko indeksavimo tvarką taikyti tik darbo užmokesčiams, o Europos Sąjungos Tarybos nustatytą indeksavimo tvarką, taikomą visose kitose institucijose, toliau taikyti pajamų lygio Bendrijų mokesčio taikymo tikslams.

Parlamentas		39 554 444
Taryba		25 492 435
Komisija:		331 902 271
— administravimas	(274 448 000)	
— moksliniai tyrimai ir technologijų vystymas	(39 368 860)	
— Bendrijos žuvininkystės kontrolės agentūra	(p.m.)	
— Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūra (ETIAA)	(p.m.)	
— Europos operatyvinio bendradarbiavimo prie išorinių sienų valdymo agentūra	(p.m.)	
— Europos rekonstrukcijų agentūra	(859 361)	
— Europos aviacijos saugos agentūra	(p.m.)	
— Europos saugos ir sveikatos darbe agentūra	(211 722)	
— Europos saugios jūrų laivybos agentūra	(p.m.)	
— Europos aplinkos agentūra	(793 235)	
— Europos vaistų įvertinimo agentūra	(2 011 729)	
— Pažangios energetikos vykdomoji agentūra	(p.m.)	
— Europos geležinkelių agentūra	(p.m.)	
— Europos maisto saugos agentūra	(p.m.)	
— Europos Sąjungos įstaigų vertimo centras	(727 243)	
— Europos ligų prevencijos ir kontrolės centras	(p.m.)	

4 0 SKYRIUS. — MOKESČIAI IR ĮVAIRŪS IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO *(tęsinys)*

4 0 0 *(tęsinys)*

— Europos profesinio mokymo plėtros centras	(500 292)	
— Europos policijos koledžas	(p.m.)	
— Eurojustas	(79 002)	
— Europos mokymo fondas	(694 660)	
— Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondas	(589 819)	
— Europos narkotikų kontrolės ir priklausomybės nuo narkotikų stebėjimo centras	(423 840)	
— Europos rasizmo ir ksenofobijos stebėjimo centras	(213 228)	
— Bendrijos augalų veislių tarnyba	(234 148)	
— Švietimo ir kultūros vykdomoji agentūra	(729 000)	
— Visuomenės sveikatos programos vykdomoji agentūra	(74 000)	
— Galileo priežiūros įstaiga	(p.m.)	
— Administracijos ir išmokų pagal individualias teises biuras	(765 000)	
— Vidaus rinkos harmonizavimo biuras	(2 469 132)	
— Europos personalo atrankos biuras	(263 000)	
— Leidinių biuras	(2 080 000)	
— Europos kovos su sukčiavimu tarnyba	(2 471 000)	
— Infrastruktūros ir logistikos biuras Briuselyje	(983 000)	
— Infrastruktūros ir logistikos biuras Liuksemburge	(913 000)	
Teisingumo Teismas		17 762 000
Audito rūmai		7 606 000
Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas		4 082 724
Regionų komitetas		2 193 373
Ombudsmenas		464 181
Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas		384 624
Europos investicijų bankas		22 100 000
Europos centrinis bankas		10 000 000
Europos investicijų fondas		390 000
	Iš viso	461 932 052

4 0 4 ***Pajamos atlikus konkrečius išskaitymus iš institucijos tarnautojų, valdininkų ir kitų dirbančių asmenų atlyginimo***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
27 156 207	– 3 431 604	23 724 603

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EEB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus bei Pirmosios instancijos teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus tarnybines pajamas (OL 187, 1967 8 8, p. 1) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1292/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 23).

4 0 SKYRIUS. — MOKESČIAI IR ĮVAIRŪS IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO *(tęsinys)*

4 0 4 *(tęsinys)*

1977 m. spalio 18 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 2290/77, nustatantis Audito Rūmų narių tarnybines pajamas (OL L 268, 1977 10 20, p. 1) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas, EAPB) Nr. 840/95 (OL L 85, 1995 4 19, p. 10).

Parlamentas		7 917 222
Taryba		1 979 555
Komisija:		11 397 598
— administravimas	(7 536 000)	
— moksliniai tyrimai ir technologijų vystymas	(3 026 095)	
— Bendrijų žuvininkystės kontrolės agentūra	(p.m.)	
— Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūra (ETIAA)	(p.m.)	
— Europos operatyvinio bendradarbiavimo prie išorinių sienų valdymo agentūra	(p.m.)	
— Europos rekonstrukcijų agentūra	(36 707)	
— Europos aviacijos saugos agentūra	(p.m.)	
— Europos saugos ir sveikatos darbe agentūra	(9 592)	
— Europos saugios jūrų laivybos agentūra	(p.m.)	
— Europos aplinkos agentūra	(26 121)	
— Europos vaistų įvertinimo agentūra	(55 382)	
— Pažangios energetikos vykdomoji agentūra	(p.m.)	
— Europos geležinkelių agentūra	(p.m.)	
— Europos maisto saugos agentūra	(p.m.)	
— Europos Sąjungos įstaigų vertimo centras	(30 668)	
— Europos ligų prevencijos ir kontrolės centras	(p.m.)	
— Europos profesinio mokymo plėtros centras	(23 103)	
— Europos policijos koledžas	(p.m.)	
— Eurojustas	(2 413)	
— Europos mokymo fondas	(15 793)	
— Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondas	(19 926)	
— Europos narkotikų kontrolės ir priklausomybės nuo narkotikų stebėjimo centras	(20 780)	
— Europos rasizmo ir ksenofobijos stebėjimo centras	(8 105)	
— Bendrijos augalų veislių tarnyba	(6 557)	
— Švietimo ir kultūros vykdomoji agentūra	(34 000)	
— Visuomenės sveikatos programos vykdomoji agentūra	(3 000)	
— Galileo priežiūros įstaiga	(p.m.)	
— Administracijos ir išmokų pagal individualias teises biuras	(13 000)	
— Vidaus rinkos harmonizavimo biuras	(92 356)	
— Europos personalo atrankos biuras	(1 000)	
— Leidinių biuras	(273 000)	

4 0 SKYRIUS. — MOKESČIAI IR ĮVAIRŪS IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO *(tęsinys)*

4 0 4 *(tęsinys)*

— Europos kovos su sukčiavimu tarnyba	(124 000)	
— Infrastruktūros ir logistikos biuras Briuselyje	(2 000)	
— Infrastruktūros ir logistikos biuras Liuksemburge	(38 000)	
Teisingumo Teismas		1 209 000
Audito rūmai		700 000
Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas		363 392
Regionų komitetas		112 571
Ombudsmenas		25 255
Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas		20 010
	Iš viso	23 724 603

4 1 SKYRIUS. — PENSIJŲ KAUPIMO ĮMOKOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 1	PENSIJŲ KAUPIMO ĮMOKOS			
4 1 0	***Darbuotojų mokamos pensijų kaupimo įmokos***	241 640 538	– 3 616 294	238 024 244
	4 1 0 straipsnis. – Tarpinė suma	241 640 538	– 3 616 294	238 024 244
4 1 1	***Personalo teisių į pensiją perkėlimas arba įsigijimas***	65 097 000		65 097 000
	4 1 1 straipsnis. – Tarpinė suma	65 097 000		65 097 000
4 1 2	***Pareigūnų ir laikinų darbuotojų, išėjusių atostogų dėl asmeninių priežasčių, mokamos pensijų kaupimo įmokos***	100 000		100 000
	4 1 2 straipsnis. – Tarpinė suma	100 000		100 000
	4 1 skyrius. – Iš viso	**306 837 538**	**– 3 616 294**	**303 221 244**

4 1 SKYRIUS. — PENSIJŲ KAUPIMO ĮMOKOS *(tęsinys)*

Paaiškinimai

Naujas skyrius

4 1 0 ***Darbuotojų mokamos pensijų kaupimo įmokos***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
241 640 538	– 3 616 294	238 024 244

Paaiškinimai

Ankstesnis 4 0 1 straipsnis

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

1976 m. birželio 29 d. Tarybos reglamentas (EAPB, EEB, Euratomas) Nr. 1860/76, nustatantis Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo personalo įdarbinimo sąlygas (OL L 214, 1976 8 6, p. 1) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EAPB, EEB, Euratomas) Nr. 680/87 (OL L 72, 1987 3 14, p. 15).

Parlamentas		36 545 900
Taryba		17 375 917
Komisija:		163 614 086
— administravimas	(120 470 000)	
— moksliniai tyrimai ir technologijų vystymas	(27 295 195)	
— Bendrijų žuvininkystės kontrolės agentūra	(p.m.)	
— Europos tinklų ir informacijos apsaugos agentūra (ETIAA)	(p.m.)	
— Europos operatyvinio bendradarbiavimo prie išorinių sienų valdymo agentūra	(p.m.)	
— Europos rekonstrukcijų agentūra	(596 148)	
— Europos aviacijos saugos agentūra	(p.m.)	
— Europos saugos ir sveikatos darbe agentūra	(162 003)	
— Europos saugios jūrų laivybos agentūra	(p.m.)	
— Europos aplinkos agentūra	(443 207)	
— Europos vaistų įvertinimo agentūra	(1 135 928)	
— Pažangios energetikos vykdomoji agentūra	(p.m.)	
— Europos geležinkelių agentūra	(p.m.)	
— Europos maisto saugos agentūra	(p.m.)	
— Europos Sąjungos įstaigų vertimo centras	(679 488)	
— Europos ligų prevencijos ir kontrolės centras	(p.m.)	
— Europos profesinio mokymo plėtros centras	(423 884)	
— Europos policijos koledžas	(p.m.)	
— Eurojustas	(53 095)	
— Europos mokymo fondas	(493 412)	
— Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondas	(404 174)	
— Europos narkotikų kontrolės ir priklausomybės nuo narkotikų stebėjimo centras	(346 751)	
— Europos rasizmo ir ksenofobijos stebėjimo centras	(152 432)	
— Bendrijos augalų veislių tarnyba	(156 237)	

4 1 SKYRIUS. — PENSIJŲ KAUPIMO ĮMOKOS *(tęsinys)*

4 1 0 *(tęsinys)*

— Švietimo ir kultūros vykdomoji agentūra	(567 000)	
— Visuomenės sveikatos programos vykdomoji agentūra	(58 000)	
— Galileo priežiūros įstaiga	(p.m.)	
— Administracijos ir išmokų pagal individualias teises biuras	(807 000)	
— Vidaus rinkos harmonizavimo biuras	(2 374 132)	
— Europos personalo atrankos biuras	(251 000)	
— Leidinių biuras	(2 792 000)	
— Europos kovos su sukčiavimu tarnyba	(2 032 000)	
— Infrastruktūros ir logistikos biuras Briuselyje	(1 043 000)	
— Infrastruktūros ir logistikos biuras Liuksemburge	(878 000)	
Teisingumo Teismas		10 118 000
Audito rūmai		4 900 000
Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas		3 190 793
Regionų komitetas		1 963 277
Ombudsmenas		266 170
Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas		50 101
	Iš viso	238 024 244

C. **PERSONALAS**

Statutiniai pareigūnai

Institucija	2005		2004	
	Nuolatinės pareigybės	Laikinosios pareigybės	Nuolatinės pareigybės	Laikinosios pareigybės
Europos Parlamentas	4 671	860	4 512	808
Taryba	3 234	46	3 140	46
Komisija:				
— veikla	17 571	366	16 982	406
— moksliniai tyrimai ir technologijų plėtra	3 705	50	3 622	50
— Leidinių biuras	635	—	536	—
— Europos kovos su sukčiavimu tarnyba	200	146	183	146
— Europos personalo atrankos biuras	111	1	92	1
— Administracijos ir mokėjimo pagal individualias teises biuras	280	—	308	—
— Infrastruktūros ir logistikos biuras, Briuselis	550	—	589	—
— Infrastruktūros ir logistikos biuras, Liuksemburgas	205	—	224	2
Teisingumo Teismas	1 258	393	1 248	393
Audito Rūmai	620	134	601	135
Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas	595	28	594	24
Regionų komitetas	382	29	382	26
Europos ombudsmenas	12	30	15	23
Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas	10	9	15	—
Iš viso	**34 039**	**2 092**	**33 043**	**2 060**

Pagal šių personalo narių kategoriją ir laipsnį turi būti skirstoma tolesnių puslapių lentelių sumų ribose.

V Skirsnis — Audito rūmai

Kategorija ir laipsnis	Audito Rūmai [1]					
	Nuolatinės pareigybės			Laikinosios pareigybės [2]		
	2004 [3]		2005	2004 [3]		2005
Nepriskirta jokiai kategorijai	—		—	1		1
A*16	—		—	—		—
A*15	8		9	—		—
A*14	32 [4]		31 [4]	28		28
A*13	—		3	—		—
A*12	54 [5]		53 [5]	13 [6]		12 [7]
A*11	51		49	28		28
A*10	47		52	1		1
A*9	20		40 [8]	—		—
A*8	92		92	—		—
A*7	7		0	—		—
A*6	70		73 [9]	—		—
A*5	—		7 [10]	—		—
Iš viso	381		409	71		70
B*11	—		3	—		—
B*10	20		17	—		—
B*9	—		3	—		—
B*8	13		10	—		—
B*7	15		15	26 [11]		26 [12]
B*6	7		7	—		—
B*5	7		8	—		—
B*4	—		—	—		—
B*3	14		16 [13]	—		—
Iš viso	76		79	26		26
C*7	—		3	—		—
C*6	34 [14]		33	—		—
C*5	28		28	—		—
C*4	26		28	25		26 [15]
C*3	15		16	—		—
C*2	12		19	—		—
C*1	19		17 [16]	—		—
Iš viso	134		144	25		26
D*5	—		2	—		—
D*4	9		7	—		—
D*3	—		—	—		—
D*2	1		1	13		13
Iš viso	10		10	13		13
Bendra suma [17]	**601 [18]**		**642 [18]**	**135**		**135**

(1) Lentelė sudaryta, atsižvelgiant į institucijos pagal 2002 m. birželio 25 d. Finansinio reglamento 47 straipsnio pirmą pastraipą padarytus pakeitimus, įsigaliojusius nuo 2003 m. finansinių metų.

(2) Realus pareigybių lygis, kurį turės kabinetams priskirti etatai, bus nustatomas pagal tuos pačius lygio nustatymo kriterijus kaip ir pareigūnams, įdarbintiems iki 2004 m. gegužės 1 d.

(3) Skaičiai pateikiami, atsižvelgiant į biudžeto pataisą Nr. 4/2004.
(4) Iš jų 1 A*15 ad personam.
(5) Iš jų 1 A*14 ad personam.
(6) Panaikinami 3 nacionalinėms audito institucijoms skirti etatai.
(7) Panaikinamas 1 nacionalinėms audito institucijoms skirtas etatas.
(8) 14 naujų etatų, kurie gali būti pakeisti į A*13 etatus naujųjų valstybių narių piliečiams.
(9) Iš jų 7 nauji etatai.
(10) 7 nauji etatai.
(11) Sekretorių-padėjėjų etatai, iš kurių 2 B*8 ad personam.
(12) Sekretorių-padėjėjų etatai, iš kurių 1 B*8 ad personam.
(13) Iš jų 3 nauji etatai.
(14) Iš jų 2 B*7 ad personam.
(15) Iš jų 1 naujas etatas.
(16) Iš jų 10 naujų etatų.
(17) Darbas ne visą darbo dieną einant tam tikras pareigas gali būti atsvertas įdarbinant kitus darbuotojus, išlaikant tokiu būdu suformuotų kiekvienos kategorijos etatų pusiausvyrą.
(18) Neįskaičiuojant faktinio rezervo ir nepaskiriant asignavimų pareigūnams, komandiruotiems dirbti į privačius kabinetus (1 A*14, 6 A*11, 7 A*10, 5 A*8, 1 B*10, 1 B*8, 1 B*7, 1 B*6, 1 B*5, 12 C*6, 4 C*5, 5 C*4, 2 C*3, 2 C*2, 1 D*4, 3 D*3).

VIII Skirsnio B Poskirsnis — Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas

Kategorija ir laipsnis	Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas					
	2005			2004		
	Nuolatinės pareigybės		Laikinosios pareigybės	Nuolatinės pareigybės		Laikinosios pareigybės
Nepaskirta jokiai kategorijai	—		—	—		—
A*16	—		—	—		—
A*15	—		—	—		—
A*14	1		—	1		—
A*13	—		—	—		—
A*12	—		—	—		—
A*11	—		2	2		—
A*10	—		2	2		—
A*9	1		—	1		—
A*8	1		—	1		—
A*7	—		—	—		—
A*6	1		—	1		—
A*5	—		2	—		—
Iš viso	4		6	8		—
B*11	—		—	—		—
B*10	—		—	—		—
B*9	—		—	—		—
B*8	—		—	—		—
B*7	—		1	1		—
B*6	—		1	1		—
B*5	—		—	—		—
B*4	—		1	—		—
B*3	2		—	2		—
Iš viso	2		3	4		—
C*7	—		—	—		—
C*6	—		—	—		—
C*5	—		—	—		—
C*4	—		—	—		—
C*3	1		—	1		—
C*2	1		—	1		—
C*1	2		—	1		—
Iš viso	4		—	3		—
D*5	—		—	—		—
D*4	—		—	—		—
D*3	—		—	—		—
D*2	—		—	—		—
Iš viso	—		—	—		—
Bendra suma	**10**		**9**	**15**		—

I SKIRSNIS

PARLAMENTAS

PARLAMENTAS

ĮPLAUKOS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOSE IR KITUOSE BENDRIJOS STRUKTŪRINIUOSE DARINIUOSE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS ĮPLAUKOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI	48 367 358	– 895 692	47 471 666
4 1	ĮMOKOS SENATVĖS PENSIJŲ SISTEMAI	39 735 445	– 689 545	39 045 900
4 2	KITOS ĮMOKOS PENSIJŲ SISTEMAI	1 445 000		1 445 000
	4 antraštinė dalis. — Iš viso	**89 547 803**	**– 1 585 237**	**87 962 566**

PARLAMENTAS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOSE IR KITUOSE BENDRIJOS STRUKTŪRINIUOSE DARINIUOSE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS ĮPLAUKOS

4 0 SKYRIUS. — ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI			
4 0 0	***Įplaukos iš institucijų narių, pareigūnų, kitų tarnautojų ir pensiją gaunančių asmenų mokesčių nuo atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų***	40 300 754	– 746 310	39 554 444
	4 0 0 straipsnis. — Tarpinė suma	40 300 754	– 746 310	39 554 444
4 0 3	***Įplaukos iš laikinų įmokų nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***	p.m.		p.m.
	4 0 3 straipsnis. — Tarpinė suma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Įplaukos atlikus konkrečius išskaitymus iš institucijos narių, pareigūnų ir kitų dirbančių tarnautojų atlyginimo***	8 066 604	– 149 382	7 917 222
	4 0 4 straipsnis. — Tarpinė suma	8 066 604	– 149 382	7 917 222
	4 0 skyrius. — Iš viso	**48 367 358**	**– 895 692**	**47 471 666**

PARLAMENTAS

4 0 SKYRIUS. — ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI *(tęsinys)*

4 0 0 ***Įplaukos iš institucijų narių, pareigūnų, kitų tarnautojų ir pensiją gaunančių asmenų mokesčių nuo atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
40 300 754	– 746 310	39 554 444

Paaiškinimai

Protokolas dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų, ir ypač jo 13 straipsnis.

1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68, nustatantis apmokestinimo Europos Bendrijų naudai sąlygas ir tvarką (OL L 56, 1968 3 4, p. 8) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1750/2002 (OL L 264, 2002 10 2, p. 15).

4 0 4 ***Įplaukos atlikus konkrečius išskaitymus iš institucijos narių, pareigūnų ir kitų dirbančių tarnautojų atlyginimo***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
8 066 604	– 149 382	7 917 222

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, o ypač jų 66a straipsnis su pakeitimais.

PARLAMENTAS

4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS SENATVĖS PENSIJŲ SISTEMAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 1	ĮMOKOS SENATVĖS PENSIJŲ SISTEMAI			
4 1 0	***Darbuotojų įmokos pensijų sistemai***	37 235 445	– 689 545	36 545 900
	4 1 0 straipsnis. — Tarpinė suma	37 235 445	– 689 545	36 545 900
4 1 1	***Darbuotojų teisių į pensiją perkėlimas ar įgijimas***	2 500 000		2 500 000
	4 1 1 straipsnis. — Tarpinė suma	2 500 000		2 500 000
4 1 2	***Dėl asmeninių priežasčių atostogaujančių pareigūnų ir laikinųjų tarnautojų įmokos pensijų sistemai***	p.m.		p.m.
	4 1 2 straipsnis. — Tarpinė suma	p.m.		p.m.
	4 1 skyrius. — Iš viso	**39 735 445**	**– 689 545**	**39 045 900**

PARLAMENTAS

4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS SENATVĖS PENSIJŲ SISTEMAI *(tęsinys)*

Paaiškinimai

Naujas skyrius

4 1 0 ***Darbuotojų įmokos pensijų sistemai***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
37 235 445	– 689 545	36 545 900

Paaiškinimai

Naujas straipsnis

Buvęs 4 0 1 straipsnis

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jo 83 straipsnio 2 dalis.

PARLAMENTAS

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1	SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS	703 977 018	– 7 975 278	696 001 740
2	PASTATAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS SĄNAUDOS	366 136 324		366 136 324
3	INSTITUCIJŲ SPECIALIŲ FUNKCIJŲ VYKDYMO IŠLAIDOS	171 450 040		171 450 040
10	KITOS IŠLAIDOS	30 436 618		30 436 618
	Išlaidos — Iš viso	**1 272 000 000**	**– 7 975 278**	**1 264 024 722**

PARLAMENTAS

1 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 0	INSTITUCIJOS NARIAI	148 618 744		148 618 744
1 1	DARBUOTOJAI	455 965 084	– 7 975 278	447 989 806
1 2	ĮVAIRIOS IŠMOKOS IR ĮMOKOS GALUTINAI PASIBAIGUS TARNYBAI	13 364 332		13 364 332
1 3	KOMANDIRUOTĖS IR TARNYBINĖS KELIONĖS	19 286 700		19 286 700
1 4	SOCIALINĖ IR SVEIKATOS APSAUGOS INFRASTRUKTŪRA	783 746		783 746
1 5	ABSOLVENTŲ STAŽUOTĖS IR KEITIMASIS PAREIGŪNAIS	3 174 379		3 174 379
1 6	SOCIALINĖ APSAUGA	357 802		357 802
1 7	REPREZENTACINĖS IR LAISVALAIKIO IŠLAIDOS	805 000		805 000
1 8	INSTITUCIJŲ BENDRADARBIAVIMAS	61 621 231		61 621 231
	1 antraštinė dalis. — Iš viso	**703 977 018**	**– 7 975 278**	**696 001 740**

PARLAMENTAS

1 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 1	DARBUOTOJAI				
1 1 0	***Pareigūnai ir laikini darbuotojai, užimantys personalo plane numatytas pareigas***				
1 1 0 0	Bazinis atlyginimas	5.1	322 664 167 (1)	– 5 975 262	316 688 905 (1)
1 1 0 1	Šeimos išmokos	5.1	28 200 849 (2)	– 522 238	27 678 611 (2)
1 1 0 2	Gyvenimo užsienyje ir ekspatriacijos išmokos (įskaitant ir EAPB nuostatų 97 straipsnį)	5.1	45 068 797 (3)	– 824 586	44 244 211 (3)
1 1 0 3	Sekretorių išmoka	5.1	3 035 245	0	3 035 245
	1 1 0 straipsnis. — Tarpinė suma		398 969 058	– 7 322 086	391 646 972
1 1 1	***Kiti darbuotojai***				
1 1 1 0	Pagalbiniai darbuotojai	5.1	11 982 790	– 257 879	11 724 911
1 1 1 1	Pagalbiniai konferencijų vertėjai žodžiu	5.1	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Vietiniai darbuotojai	5.1	650 192	– 12 040	638 152
1 1 1 3	Specialieji patarėjai	5.1	p.m.		p.m.
1 1 1 5	Pagal sutartis dirbantys darbuotojai	5.1	2 500 000		2 500 000
	1 1 1 straipsnis. — Tarpinė suma		15 132 982	– 269 919	14 863 063
1 1 3	***Draudimas nuo ligos, nelaimingų atsitikimų ir profesinės ligos, nedarbo ir teisių į pensiją išsaugojimas***				
1 1 3 0	Draudimas nuo ligos	5.1	11 454 576 (4)	– 212 122	11 242 454 (4)
1 1 3 1	Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinės ligos	5.1	2 968 514 (5)	– 54 972	2 913 542 (5)
1 1 3 2	Laikinų tarnautojų draudimas nuo nedarbo	5.1	734 251	– 13 597	720 654
1 1 3 3	Laikinų darbuotojų teisių gauti pensijai įgijimas ar išsaugojimas	5.1	14 000		14 000
	1 1 3 straipsnis. — Tarpinė suma		15 171 341	– 280 691	14 890 650

(1) 70 376 EUR asignavimas įrašytas į 10 0 skyrių.
(2) 6 151 EUR asignavimas įrašytas į 10 0 skyrių.
(3) 9 796 EUR asignavimas įrašytas į 10 0 skyrių.
(4) 2 498 EUR asignavimas įrašytas į 10 0 skyrių.
(5) 647 EUR asignavimas įrašytas į 10 0 skyrių.

PARLAMENTAS

1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 1 4	***Įvairios išmokos ir pašalpos***				
1 1 4 0	Kūdikio gimimo pašalpa ir išmoka mirties atveju	5.1	24 000		24 000
1 1 4 1	Kasmetinės kelionės iš darbo vietos į kilmės vietą išlaidos	5.1	3 659 618		3 659 618
1 1 4 2	Būsto ir transporto pašalpa	5.1	p.m.		p.m.
1 1 4 3	Išmokos savo pareigoms vykdyti	5.1	112 125		112 125
1 1 4 4	Fiksuoto dydžio išmokos tarnybinėms kelionėms	5.1	86 499		86 499
1 1 4 9	Kitos išmokos ir apmokėjimai	5.1	1 000		1 000
	1 1 4 straipsnis. — Tarpinė suma		3 883 242		3 883 242
1 1 5	***Viršvalandžiai***	5.1	1 441 255	– 26 690	1 414 565
	1 1 5 straipsnis. — Tarpinė suma		1 441 255	– 26 690	1 414 565
1 1 8	***Su priėmimu į tarnybą, tarnybos pabaiga ir pervedimu į kitą tarnybą susijusios išmokos bei išlaidos***				
1 1 8 1	Kelionės išlaidos (įskaitant ir šeimos narių kelionės išlaidas)	5.1	794 000		794 000
1 1 8 2	Įsikūrimo, persikėlimo ir pervedimo į kitą tarnybą išmokos	5.1	3 517 000		3 517 000
1 1 8 3	Persikraustymo išlaidos	5.1	1 264 358		1 264 358
1 1 8 4	Laikini dienpinigiai	5.1	2 891 189		2 891 189
	1 1 8 straipsnis. — Tarpinė suma		8 466 547		8 466 547
1 1 9	***Pareigūnų atlyginimų pakoregavimui skirti asignavimai***				
1 1 9 0	Koreguojantys koeficientai	5.1	7 062 665		7 062 665
1 1 9 1	Laikinas asignavimas	5.1	5 837 994 [1]	– 75 892	5 762 102 [1]
	1 1 9 straipsnis. — Tarpinė suma		12 900 659	– 75 892	12 824 767
	1 1 skyrius. — Iš viso		**455 965 084**	**– 7 975 278**	**447 989 806**

[1] 950 EUR asignavimas įrašytas į 10 0 skyrių.

PARLAMENTAS

1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

1 1 0 Pareigūnai ir laikini darbuotojai, užimantys personalo plane numatytas pareigas

1 1 0 0 Bazinis atlyginimas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
322 664 167 (1)	– 5 975 262	316 688 905 (1)
(1) 70 376 EUR asignavimas įrašytas į 10 0 skyrių.		

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 62 ir 66 straipsniai.

Šis asignavimas skirtas apmokėti pareigūnų ir laikinų darbuotojų bazinius atlyginimus.

Asignuotų įplaukų suma pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus yra 1 500 000 EUR.

1 1 0 1 Šeimos išmokos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
28 200 849 (1)	– 522 238	27 678 611 (1)
(1) 6 151 EUR asignavimas įrašytas į 10 0 skyrių.		

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 42a, 42b, 62, 67 ir 68a straipsniai bei VII priedo I skirsnis.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos, ypač 16 ir 20 straipsniai.

Šis asignavimas skirtas apmokėti šeimos išmokas, į kurių sudėtį įeina:

— motinystės, tėvystės atostogos arba atostogos dėl šeimyninių aplinkybių,

— šeimos galvos pašalpa,

— išlaikomo vaiko pašalpa,

— pašalpa mokymuisi

pareigūnams ir laikiniesiems darbuotojams.

1 1 0 2 Gyvenimo užsienyje ir ekspatriacijos išmokos (įskaitant ir EAPB nuostatų 97 straipsnį)

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
45 068 797 (1)	– 824 586	44 244 211 (1)
(1) 9 796 EUR asignavimas įrašytas į 10 0 skyrių.		

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač 62 ir 69 straipsniai, o taip pat VII priedo 4 straipsnis.

Šis asignavimas skirtas padengti pareigūnų ir laikinųjų tarnautojų gyvenimo užsienyje ir ekspatriacijos išmokas.

PARLAMENTAS

1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

1 1 1 Kiti darbuotojai

1 1 1 0 Pagalbiniai darbuotojai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
11 982 790	– 257 879	11 724 911

Paaiškinimai

Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos, o ypač jų 3 straipsnis ir III antraštė.

Šis asignavimas skirtas padengti pagalbinių darbuotojų, įdarbintų vietoj laikinai negalinčių eiti savo pareigas pareigūnų ir įdarbintų norint papildyti darbuotojų, ypač techninio personalo (spaustuvė, dokumentų dauginimas, platinimas, pašto išnešiojimas, vaizdo ir garso paslaugos) skaičių sesijų metu, algas, o taip pat institucijos įnašus į socialinio draudimo fondą bei kitas su tuo susijusias išlaidas.

Šis asignavimas taip pat skirtas padengti gydytojų ir medicinos pagalbinio personalo, kuriam mokama kaip paslaugų teikėjui, užmokestį už suteiktas paslaugas ir tam tikrais atvejais laikinų darbuotojų įdarbinimo išlaidas.

1 1 1 2 Vietiniai darbuotojai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
650 192	– 12 040	638 152

Paaiškinimai

Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos, ypač jų 4 straipsnis ir V antraštinė dalis.

Šis asignavimas skirtas apmokėti vietinių darbuotojų algas ir institucijos įmokas į vietinių darbuotojų socialinio draudimo fondą bei kitas su tuo susijusias išlaidas.

1 1 3 Draudimas nuo ligos, nelaimingų atsitikimų ir profesinės ligos, nedarbo ir teisių į pensiją išsaugojimas

1 1 3 0 Draudimas nuo ligos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
11 454 576 ([1])	– 212 122	11 242 454 ([1])
([1]) 2 498 EUR asignavimas įrašytas į 10 0 skyrių.		

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 72 straipsnis.

Taisyklės, reglamentuojančios Europos Bendrijų pareigūnų draudimą nuo ligos, o ypač jų 23 straipsnis.

Šis asignavimas skirtas apmokėti institucijos draudimo nuo ligos įmokas (3,4 % nuo bazinio atlyginimo).

Pareigūnų įmoka –1,7 % nuo bazinio atlyginimo.

PARLAMENTAS

1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

1 1 3 *(tęsinys)*

1 1 3 1 Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinės ligos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 968 514 (1)	– 54 972	2 913 542 (1)
(1) 647 EUR asignavimas įrašytas į 10 0 skyrių.		

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 73 straipsnis ir VIII priedo 15 straipsnis.

Šis asignavimas skirtas padengti:

— institucijos draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir nuo profesinės ligos įmokas (0,87 % nuo bazinio atlyginimo),

— narių padėjėjų ir pagalbinių darbuotojų, kurie naudojasi Briuselyje ir Strasbūre esančio sporto centro paslaugomis, draudimo „nuo nelaimingų atsitikimų sportuojant“ išankstines įmokas.

1 1 3 2 Laikinų tarnautojų draudimas nuo nedarbo

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
734 251	– 13 597	720 654

Paaiškinimai

Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos, ypač jų 28a straipsnis.

Šis asignavimas skirtas apmokėti institucijos įnašą, sudarant specialųjį pirmiau minėto 28a straipsnio 7 dalyje numatytą nedarbo fondą.

1 1 5 ***Viršvalandžiai***

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 441 255	– 26 690	1 414 565

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 56 straipsnis ir VI priedas.

Šis asignavimas skirtas padengti viršvalandžių apmokėjimą pareigūnams pagal pirmiau pateiktuose nuostatuose minimas sąlygas.

1 1 9 ***Pareigūnų atlyginimų pakoregavimui skirti asignavimai***

1 1 9 1 Laikinas asignavimas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
5 837 994 (1)	– 75 892	5 762 102 (1)
(1) 950 EUR asignavimas įrašytas į 10 0 skyrių.		

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 65 straipsnis ir XI priedas.

Šis asignavimas skirtas galimų darbo užmokesčių koregavimų, dėl kurių sprendžia pirmininkaujanti Taryba, daromam pokyčiui kompensuoti.

Šis asignavimas yra laikino pobūdžio ir gali būti naudojamas tik jį perkėlus į kitas išlaidų kategorijas pagal Finansinį reglamentą.

II SKIRSNIS

TARYBA

TARYBA

ĮPLAUKOS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮVAIRŪS BENDRIJOS MOKESČIAI, RINKLIAVOS IR MOKĖTINOS SUMOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	IŠSKAITYMAI IŠ PERSONALO ATLYGINIMO	27 943 203	– 471 213	27 471 990
4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMAS	17 673 957	– 298 040	17 375 917
	4 antraštinė dalis. – Iš viso	**45 617 160**	**– 769 253**	**44 847 907**

TARYBA

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮVAIRŪS BENDRIJOS MOKESČIAI, RINKLIAVOS IR MOKĖTINOS SUMOS

4 0 SKYRIUS. — IŠSKAITYMAI IŠ PERSONALO ATLYGINIMO

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	IŠSKAITYMAI IŠ PERSONALO ATLYGINIMO			
4 0 0	***Pajamos, gautos iš pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimo, darbo užmokesčio ir išmokų apmokestinimo***	25 929 694	– 437 259	25 492 435
	4 0 0 straipsnis. – Tarpinė suma	25 929 694	– 437 259	25 492 435
4 0 3	***Pajamos iš laikinų įmokų nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***	—		—
	4 0 3 straipsnis. – Tarpinė suma	—		—
4 0 4	***Pajamos atlikus konkrečius išskaitymus iš institucijos tarnautojų, pareigūnų ir kitų dirbančių tarnautojų atlyginimo***	2 013 509	– 33 954	1 979 555
	4 0 4 straipsnis. – Tarpinė suma	2 013 509	– 33 954	1 979 555
	4 0 skyrius. – Iš viso	**27 943 203**	**– 471 213**	**27 471 990**

TARYBA

4 0 SKYRIUS. — IŠSKAITYMAI IŠ PERSONALO ATLYGINIMO *(tęsinys)*

4 0 0 ***Pajamos, gautos iš pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimo, darbo užmokesčio ir išmokų apmokestinimo***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
25 929 694	– 437 259	25 492 435

Paaiškinimai

Protokolas dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų, ypač jo 13 straipsnis.

1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68, nustatantis apmokestinimo Europos Bendrijų naudai sąlygas ir tvarką (OL L 56, 1968 3 4, p. 8), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1750/2002 (OL L 264, 2002 10 2, p. 15).

4 0 4 ***Pajamos atlikus konkrečius išskaitymus iš institucijos tarnautojų, pareigūnų ir kitų dirbančių tarnautojų atlyginimo***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 013 509	– 33 954	1 979 555

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 66a straipsnis.

TARYBA

4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMAS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMAS			
4 1 0	***Personalo įmokos į pensijų sistemą***	17 673 957	– 298 040	17 375 917
	4 1 0 straipsnis. – Tarpinė suma	17 673 957	– 298 040	17 375 917
4 1 1	***Personalo teisų gauti pensiją perleidimas arba pirkimas***	p.m.		p.m.
	4 1 1 straipsnis. – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
4 1 2	***Pareigūnų, atostogaujančių dėl asmeninių priežasčių, įmokos į pensijų sistemą***	p.m.		p.m.
	4 1 2 straipsnis. – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
	4 1 skyrius. – Iš viso	**17 673 957**	**– 298 040**	**17 375 917**

TARYBA

4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMAS *(tęsinys)*

4 1 0 ***Personalo įmokos į pensijų sistemą***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
17 673 957	– 298 040	17 375 917

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 83 straipsnio 2 dalis.

TARYBA

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1	IŠLAIDOS, SUSIJUSIOS SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS	307 970 699	– 5 180 000	302 790 699
2	PASTATAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS IŠLAIDOS	207 806 704		207 806 704
3	IŠLAIDOS, ATSIRANDANČIOS INSTITUCIJAI VYKDANT MISIJAS	50 066 000		50 066 000
10	KITOS IŠLAIDOS	2 500 000		2 500 000
	Išlaidos – Iš viso	**568 343 403**	**– 5 180 000**	**563 163 403**

TARYBA

1 ANTRAŠTINĖ DALIS.

IŠLAIDOS, SUSIJUSIOS SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 0	INSTITUCIJOS NARIAI	221 000	– 4 000	217 000
1 1	DIRBANTIS PERSONALAS	289 708 699	– 5 074 000	284 634 699
1 2	ĮVAIRIOS IŠMOKOS IR ĮMOKOS PASIBAIGUS TARNYBAI	6 698 000	– 102 000	6 596 000
1 3	KOMANDIRUOTĖS IR TARNYBINĖS KELIONĖS	4 730 000		4 730 000
1 4	SOCIALINĖ IR SVEIKATOS APSAUGOS INFRASTRUKTŪRA	325 000		325 000
1 6	SOCIALINĖS PASLAUGOS	266 000		266 000
1 7	LAISVALAIKIO IR REPREZENTACINĖS IŠLAIDOS	866 000		866 000
1 8	INSTITUCIJŲ BENDRADARBIAVIMAS	5 156 000		5 156 000
	1 antraštinė dalis. – Iš viso	**307 970 699**	**– 5 180 000**	**302 790 699**

TARYBA

1 ANTRAŠTINĖ DALIS.

IŠLAIDOS, SUSIJUSIOS SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS

1 0 SKYRIUS. — INSTITUCIJOS NARIAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 0	INSTITUCIJOS NARIAI				
1 0 2	***Laikinos išmokos***	5.2	p.m.		p.m.
	1 0 2 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
1 0 3	***Pensijos***				
1 0 3 0	Senatvės pensijos	5.2	175 000	– 3 000	172 000
1 0 3 2	Maitintojo netekimo pensijos	5.2	p.m.		p.m.
	1 0 3 straipsnis. – Tarpinė suma		175 000	– 3 000	172 000
1 0 9	***Laikini asignavimai išmokų ir pensijų koregavimui***				
1 0 9 0	Korekciniai koeficientai	5.2	44 000	– 1 000	43 000
1 0 9 1	Laikini asignavimai	5.2	2 000		2 000
	1 0 9 straipsnis. – Tarpinė suma		46 000	– 1 000	45 000
	1 0 skyrius. – Iš viso		**221 000**	**– 4 000**	**217 000**

TARYBA

1 0 SKYRIUS. — INSTITUCIJOS NARIAI *(tęsinys)*

1 0 3 ***Pensijos***

1 0 3 0 Senatvės pensijos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
175 000	– 3 000	172 000

Paaiškinimai

Šie asignavimai skirti padengti buvusių institucijos Generalinių sekretorių senatvės pensijas.

1 0 9 ***Laikini asignavimai išmokų ir pensijų koregavimui***

1 0 9 0 Korekciniai koeficientai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
44 000	– 1 000	43 000

Paaiškinimai

Šie asignavimai skirti padengti išmokas pagal korekcinius koeficientus, taikomus 1 0 3 0 punkte nurodytų buvusių institucijos Generalinių sekretorių ištarnauto laiko pensijoms.

TARYBA

1 1 SKYRIUS. — DIRBANTIS PERSONALAS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 1	DIRBANTIS PERSONALAS				
1 1 0	***Pareigūnai ir laikini darbuotojai, užimantys personalo plane numatytas pareigas***				
1 1 0 0	Bazinis atlyginimas	5.2	201 131 118	– 3 757 828	197 373 290
1 1 0 1	Šeimos pašalpos	5.2	17 884 233	– 330 000	17 554 233
1 1 0 2	Ekspatriacijos ir gyvenimo užsienyje išmokos (įskaitant išmokas, mokamas pagal EAPB tarnybos nuostatų 97 straipsnį)	5.2	28 543 439	– 528 992	28 014 447
1 1 0 3	Sekretorių išmokos	5.2	2 378 000	– 44 000	2 334 000
	1 1 0 straipsnis. – Tarpinė suma		249 936 790	– 4 660 820	245 275 970
1 1 1	***Kitas personalas***				
1 1 1 0	Pagalbinis personalas	5.2	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Vietinis personalas	5.2	p.m.		p.m.
1 1 1 3	Specialieji patarėjai	5.2	500 000		500 000
1 1 1 4	Pagalbiniai vertėjai	5.2	629 000		629 000
1 1 1 5	Pagal sutartis dirbantis personalas	5.2	1 100 000		1 100 000
1 1 1 8	Komandiruotėje esantys nacionaliniai ekspertai	5.2	1 111 000		1 111 000
	1 1 1 straipsnis. – Tarpinė suma		3 340 000		3 340 000
1 1 3	***Draudimas ligos atveju, nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinės ligos atveju, ir draudimas nuo nedarbo***				
1 1 3 0	Draudimas ligos atveju	5.2	7 105 473	– 131 997	6 973 476
1 1 3 1	Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinės ligos atveju	5.2	1 831 164	– 33 999	1 797 165
1 1 3 2	Laikino personalo draudimas nuo nedarbo	5.2	32 000		32 000
1 1 3 3	Laikino personalo teisių gauti pensiją įgijimas ir išsaugojimas	5.2	10 000		10 000
	1 1 3 straipsnis. – Tarpinė suma		8 978 637	– 165 996	8 812 641
1 1 4	***Įvairios pašalpos ir išmokos***				
1 1 4 0	Vaiko gimimo pašalpa ir išmoka mirties atveju	5.2	160 000		160 000
1 1 4 1	Kasmetinės kelionės iš darbo vietos į kilmės vietą išlaidos	5.2	4 870 816		4 870 816

TARYBA

1 1 SKYRIUS. — DIRBANTIS PERSONALAS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 1 4 2	Pašalpa būstui ir pašalpa, skirta kompensuoti transporto išlaidas	5.2	66 000		66 000
1 1 4 4	Fiksuoto dydžio išmokos už vietines keliones	5.2	11 000		11 000
1 1 4 7	Išmokos už pamaininį darbą arba budėjimą pareigūno darbo vietoje arba namuose	5.2	530 000	– 10 000	520 000
1 1 4 9	Kitos išmokos ir grąžintinos sumos	5.2	1 610 000		1 610 000
	1 1 4 straipsnis. – Tarpinė suma		7 247 816	– 10 000	7 237 816
1 1 5	***Viršvalandžiai***	5.2	2 727 000	– 52 000	2 675 000
	1 1 5 straipsnis. – Tarpinė suma		2 727 000	– 52 000	2 675 000
1 1 7	***Papildomos paslaugos***				
1 1 7 5	Kitos paslaugos ir darbas, dėl kurių sudaromos sutartys	5.2	690 000		690 000
	1 1 7 straipsnis. – Tarpinė suma		690 000		690 000
1 1 8	***Su priėmimu į tarnybą, tarnybos pabaiga ir pervedimu į kitą tarnybą susijusios išmokos bei išlaidos***				
1 1 8 1	Kelionės išlaidos (įskaitant šeimos narių kelionės išlaidas)	5.2	369 000		369 000
1 1 8 2	Įsikūrimo, persikėlimo ir pervedimo į kitą tarnybą pašalpos	5.2	3 827 000	– 69 000	3 758 000
1 1 8 3	Persikraustymo išlaidos	5.2	3 547 000		3 547 000
1 1 8 4	Laikini dienpinigiai	5.2	2 739 000	– 48 000	2 691 000
	1 1 8 straipsnis. – Tarpinė suma		10 482 000	– 117 000	10 365 000
1 1 9	***Asignavimai, skirti pareigūnų ir kito personalo atlyginimo sureguliavimui***				
1 1 9 0	Atlyginimo korekciniai koeficientai	5.2	2 681 987	– 188	2 681 799
1 1 9 1	Laikinieji asignavimai	5.2	3 624 469	– 67 996	3 556 473
	1 1 9 straipsnis. – Tarpinė suma		6 306 456	– 68 184	6 238 272
	1 1 skyrius. – Iš viso		**289 708 699**	**– 5 074 000**	**284 634 699**

1 1 SKYRIUS. — DIRBANTIS PERSONALAS *(tęsinys)*

Paaiškinimai

1 1 0 0, 1 1 0 1, 1 1 0 2, 1 1 3 0, 1 1 3 1, 1 1 4 1, 1 1 9 0 ir 1 1 9 1 punktams (išskyrus plėtrą) buvo pritaikytas standartinis 4,5 % sumažinimas.

Į šį skyrių įtraukti asignavimai įvertinami remiantis Tarybos finansinių metų personalo planu.

1 1 0 Pareigūnai ir laikini darbuotojai, užimantys personalo plane numatytas pareigas

1 1 0 0 Bazinis atlyginimas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
201 131 118	– 3 757 828	197 373 290

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 62 ir 66 straipsniai.

Asignuotų įplaukų suma pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį yra 400 000 EUR.

1 1 0 1 Šeimos pašalpos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
17 884 233	– 330 000	17 554 233

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 62, 67 ir 68a straipsniai bei VII priedo I dalis.

Šie asignavimai skirti padengti šeimos pašalpas, kurias sudaro:

— maitintojo pašalpa,

— išlaikomo vaiko pašalpa,

— pašalpa mokymuisi.

1 1 0 2 Ekspatriacijos ir gyvenimo užsienyje išmokos (įskaitant išmokas, mokamas pagal EAPB tarnybos nuostatų 97 straipsnį)

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
28 543 439	– 528 992	28 014 447

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 62 ir 69 straipsniai bei VII priedo 4 straipsnis.

Šie asignavimai skirti padengti išmokas, mokamas pareigūnams, atitinkantiems minėtuose straipsniuose nustatytas sąlygas.

1 1 0 3 Sekretorių išmokos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 378 000	– 44 000	2 334 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų XIII priedo 18 straipsnis.

TARYBA

1 1 SKYRIUS. — DIRBANTIS PERSONALAS *(tęsinys)*

1 1 3 Draudimas ligos atveju, nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinės ligos atveju, ir draudimas nuo nedarbo

1 1 3 0 Draudimas ligos atveju

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
7 105 473	– 131 997	6 973 476

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 72 straipsnis ir X priedo 24 straipsnis.

1 1 3 1 Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinės ligos atveju

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 831 164	– 33 999	1 797 165

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 73 straipsnis, VIII priedo 15 straipsnis ir X priedo 25 straipsnis.

1 1 4 Įvairios pašalpos ir išmokos

1 1 4 7 Išmokos už pamaininį darbą arba budėjimą pareigūno darbo vietoje arba namuose

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
530 000	– 10 000	520 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 56a, 56b ir 56c straipsniai.

Šie asignavimai skirti padengti išmokas už pamaininį darbą arba budėjimą darbe arba namuose.

1 1 5 Viršvalandžiai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 727 000	– 52 000	2 675 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 56 straipsnis ir VI priedas.

Šie asignavimai skirti padengti nustatyto dydžio išmokas ir valandinius atlyginimo tarifus už pareigūnų, pagalbinio personalo ir pagal sutartis dirbančio C ir D kategorijų personalo, kuriam nebuvo galima atlyginti laisvu laiku, viršvalandžius pagal atitinkamus susitarimus.

Asignuotų įplaukų suma pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį: p.m.

TARYBA

1 1 SKYRIUS. — DIRBANTIS PERSONALAS *(tęsinys)*

1 1 8 Su priėmimu į tarnybą, tarnybos pabaiga ir pervedimu į kitą tarnybą susijusios išmokos bei išlaidos

1 1 8 2 Įsikūrimo, persikėlimo ir pervedimo į kitą tarnybą pašalpos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
3 827 000	– 69 000	3 758 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų VII priedo 5 ir 6 straipsniai.

Šie asignavimai skirti įsikūrimo ir persikėlimo pašalpoms, lygioms pareigūnų, turinčių teisę į pašalpą šeimai, dviejų mėnesių bazinio atlyginimo dydžiui ir kitų pareigūnų vieno mėnesio bazinio atlyginimo dydžiui, padengti.

1 1 8 4 Laikini dienpinigiai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 739 000	– 48 000	2 691 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų VII priedo 10 straipsnis.

Šie asignavimai skirti dienpinigiams, mokamiems pareigūnams ir laikiniems darbuotojams, kurie įrodo, kad prieš pradėdami eiti savo pareigas jie turėjo pakeisti gyvenamąją vietą, padengti.

1 1 9 Asignavimai, skirti pareigūnų ir kito personalo atlyginimo sureguliavimui

1 1 9 0 Atlyginimo korekciniai koeficientai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 681 987	– 188	2 681 799

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų VII priedo 17 straipsnio 2 dalis ir XIII priedo 17 straipsnis.

Šie asignavimai skirti korekciniams koeficientams, taikomiems pareigūnų, laikino bei pagalbinio personalo atlyginimams ir pareigūnų viršvalandžiams, padengti.

1 1 9 1 Laikinieji asignavimai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
3 624 469	– 67 996	3 556 473

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 65 straipsnis.

Šie asignavimai skirti galimų atlyginimo koregavimų, dėl kurių sprendžia Taryba finansinių metų laikotarpiu, daromam poveikiui kompensuoti.

Šis asignavimas yra laikino pobūdžio ir gali būti naudojamas tik jį pervedus į kitas šio skyriaus išlaidų kategorijas pagal Finansinį reglamentą.

TARYBA

1 2 SKYRIUS. — ĮVAIRIOS IŠMOKOS IR ĮMOKOS PASIBAIGUS TARNYBAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 2	ĮVAIRIOS IŠMOKOS IR ĮMOKOS PASIBAIGUS TARNYBAI				
1 2 1	***Išmokos, suteikus neaktyvų statusą, sulaukus pensinio amžiaus ir atleidus iš darbo***				
1 2 1 0	Išmokos sulaukus pensinio amžiaus tarnybos interesais pagal Tarnybos nuostatų 41 ir 50 straipsnių nuostatas	5.2	292 000	– 5 000	287 000
1 2 1 8	Išmokos ir pašalpos personalui, kuriam taikomos specialios pensinio amžiaus priemonės	5.2	5 703 000	– 93 000	5 610 000
	1 2 1 straipsnis. – Tarpinė suma		5 995 000	– 98 000	5 897 000
1 2 3	***Draudimas ligos atveju***	5.2	181 000	– 3 000	178 000
	1 2 3 straipsnis. – Tarpinė suma		181 000	– 3 000	178 000
1 2 9	***Įvairių išmokų koregavimas***				
1 2 9 0	Korekciniai koeficientai	5.2	448 000		448 000
1 2 9 1	Laikinieji asignavimai	5.2	74 000	– 1 000	73 000
	1 2 9 straipsnis. – Tarpinė suma		522 000	– 1 000	521 000
	1 2 skyrius. – Iš viso		**6 698 000**	**– 102 000**	**6 596 000**

1 2 SKYRIUS. — ĮVAIRIOS IŠMOKOS IR ĮMOKOS PASIBAIGUS TARNYBAI *(tęsinys)*

1 2 1 Išmokos, suteikus neaktyvų statusą, sulaukus pensinio amžiaus ir atleidus iš darbo

1 2 1 0 Išmokos sulaukus pensinio amžiaus tarnybos interesais pagal Tarnybos nuostatų 41 ir 50 straipsnių nuostatas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
292 000	– 5 000	287 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 41 ir 50 straipsniai.

1 2 1 8 Išmokos ir pašalpos personalui, kuriam taikomos specialios pensinio amžiaus priemonės

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
5 703 000	– 93 000	5 610 000

Paaiškinimai

2002 m. rugsėjo 30 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1747/2002, vykdant institucijos modernizavimą nustatantis specialiąsias priemones, skirtas nutraukti Europos Bendrijų pareigūnų, paskirtų eiti nustatytas pareigas Europos Sąjungos Taryboje, tarnybą (OL L 264, 2002 10 2, p. 5).

1 2 3 Draudimas ligos atveju

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
181 000	– 3 000	178 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 72 straipsnis.

Šie asignavimai skirti padengti darbdavio mokamas įmokas už į asmenų, turinčių teisę į išmokas jų priskyrimo į neaktyvią tarnybą, sulaukus pensinio amžiaus ar atleidus iš tarnybos atveju, draudimą ligos atveju.

1 2 9 Įvairių išmokų koregavimas

1 2 9 1 Laikinieji asignavimai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
74 000	– 1 000	73 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 65 straipsnis.

Šie asignavimai skirti išmokų koregavimų, kuriuos nustato Taryba finansinių metų laikotarpiu, daromam poveikiui kompensuoti.

Šis asignavimas yra laikino pobūdžio ir gali būti naudojamas tik jį pervedus į kitas šio skyriaus išlaidų kategorijas pagal Finansinį reglamentą.

III SKIRSNIS

KOMISIJA

KOMISIJA

IPLAUKOS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮPLAUKOS, GAUTOS IŠ BENDRIJOS INSTITUCIJOSE IR KITOSE BENDRIJOS ĮSTAIGOSE DIRBANČIŲ ASMENŲ

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	MOKESČIAI IR ĮVAIRŪS IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO	349 287 235	– 5 987 366	343 299 869
4 1	ĮNAŠAS PENSIJŲ SISTEMAI	227 266 064	– 2 051 978	225 214 086
4 2	KITI ĮNAŠAI PENSIJŲ SISTEMAI	7 931 460		7 931 460
	4 antraštinė dalis. – Iš viso	**584 484 759**	**– 8 039 344**	**576 445 415**

KOMISIJA

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮPLAUKOS, GAUTOS IŠ BENDRIJOS INSTITUCIJOSE IR KITOSE BENDRIJOS ĮSTAIGOSE DIRBANČIŲ ASMENŲ

4 0 SKYRIUS. — MOKESČIAI IR ĮVAIRŪS IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	MOKESČIAI IR ĮVAIRŪS IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO			
4 0 0	***Pajamos iš atlyginimų ir išmokų pareigūnams, kitiems tarnautojams ir pensijų gavėjams apmokestinimo***	337 644 979	– 5 742 708	331 902 271
	4 0 0 straipsnis. – Tarpinė suma	337 644 979	– 5 742 708	331 902 271
4 0 3	***Pajamos iš laikinų įmokų nuo institucijų narių, pareigūnų ir kitų dirbančių tarnautojų atlyginimų***	p.m.		p.m.
	4 0 3 straipsnis. – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Pajamos iš specialių atskaitymų iš institucijų pareigūnų ir kitų dirbančių tarnautojų atlyginimų***	11 642 256	– 244 658	11 397 598
	4 0 4 straipsnis. – Tarpinė suma	11 642 256	– 244 658	11 397 598
	4 0 skyrius. – Iš viso	**349 287 235**	**– 5 987 366**	**343 299 869**

KOMISIJA

4 0 SKYRIUS. — MOKESČIAI IR ĮVAIRŪS IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO *(tęsinys)*

4 0 0 ***Pajamos iš atlyginimų ir išmokų pareigūnams, kitiems tarnautojams ir pensijų gavėjams apmokestinimo***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
337 644 979	– 5 742 708	331 902 271

Teisinis pagrindas

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EEB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus bei Pirmosios instancijos teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus tarnybines pajamas (OL 187, 1967 8 8, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1292/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 23).

1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas EAPB) Nr. 260/68, nustatantis apmokestinimo Europos Bendrijų naudai sąlygas ir tvarką (OL L 56, 1968 3 4, p. 8), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1750/2002 (OL L 264, 2002 10 2, p. 15).

1976 m. birželio 29 d. Tarybos reglamentas (EAPB, EEB, Euratomas) Nr. 1860/76, nustatantis Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo personalo įdarbinimo sąlygas (OL L 214, 1976 8 6, p. 24), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EAPB, EEB, Euratomas) Nr. 680/87 (OL L 72, 1987 3 14, p. 15).

Protokolas dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų, ypač jo 13 straipsnis.

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

4 0 4 ***Pajamos iš specialių atskaitymų iš institucijų pareigūnų ir kitų dirbančių tarnautojų atlyginimų***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
11 642 256	– 244 658	11 397 598

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EEB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus bei Pirmosios instancijos teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus tarnybines pajamas (OL 187, 1967 8 8, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1292/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 23).

KOMISIJA

4 1 SKYRIUS. — ĮNAŠAS PENSIJŲ SISTEMAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 1	ĮNAŠAS PENSIJŲ SISTEMAI			
4 1 0	***Darbuotojų įmokos pensijų sistemai***	165 666 064	– 2 051 978	163 614 086
	4 1 0 straipsnis. – Tarpinė suma	165 666 064	– 2 051 978	163 614 086
4 1 1	***Darbuotojų teisių į pensiją perkėlimas ar įgijimas***	61 500 000		61 500 000
	4 1 1 straipsnis. – Tarpinė suma	61 500 000		61 500 000
4 1 2	***Dėl asmeninių priežasčių atostogaujančių pareigūnų ar laikinų tarnautojų įmokos pensijų sistemai***	100 000		100 000
	4 1 2 straipsnis. – Tarpinė suma	100 000		100 000
	4 1 skyrius. – Iš viso	**227 266 064**	**– 2 051 978**	**225 214 086**

KOMISIJA

4 1 SKYRIUS. — ĮNAŠAS PENSIJŲ SISTEMAI *(tęsinys)*

Paaiškinimai

Naujas skyrius

4 1 0 ***Darbuotojų įmokos pensijų sistemai***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
165 666 064	– 2 051 978	163 614 086

Paaiškinimai

Ankstesnis straipsnis 4 0 1

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

1976 m. birželio 29 d. Tarybos reglamentas (EAPB, EEB, Euratomas) Nr. 1860/76, nustatantis Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo personalo įdarbinimo sąlygas, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EAPB, EEB, Euratomas) Nr. 680/87 (OL L 72, 1987 3 14, p. 15).

KOMISIJA

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
01	EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI	453 388 821	463 510 321	– 656 312	– 656 312	452 732 509	462 854 009
02	ĮMONĖS	394 428 341	400 413 341	– 1 124 922	– 1 124 922	393 303 419	399 288 419
03	KONKURENCIJA	89 829 169	89 829 169	– 989 917	– 989 917	88 839 252	88 839 252
04	UŽIMTUMAS IR SOCIALINIAI REIKALAI	11 578 297 832	9 059 402 101	– 943 276	– 943 276	11 577 354 556	9 058 458 825
05	ŽEMĖS ŪKIS IR KAIMO PLĖTRA	53 723 619 509	52 486 299 687	– 1 495 876	– 1 495 876	53 722 123 633	52 484 803 811
06	ENERGETIKA IR TRANSPORTAS	1 414 636 342	1 347 397 142	– 1 239 008	– 1 239 008	1 413 397 334	1 346 158 134
07	APLINKA	323 126 474	320 096 474	– 805 698	– 805 698	322 320 776	319 290 776
08	MOKSLINIAI TYRIMAI	3 299 972 613	2 525 848 863	– 241 557	– 241 557	3 299 731 056	2 525 607 306
09	INFORMACINĖ VISUOMENĖ	1 336 153 247	1 181 613 247	– 501 928	– 501 928	1 335 651 319	1 181 111 319
10	TIESIOGINIAI MOKSLINIAI TYRIMAI	366 429 065	348 317 515	– 6 601	– 6 601	366 422 464	348 310 914
11	ŽUVININKYSTĖ	1 030 154 627	927 565 552	– 410 038	– 410 038	1 029 744 589	927 155 514
12	VIDAUS RINKA	74 022 698	73 422 698	– 673 435	– 673 435	73 349 263	72 749 263
13	REGIONINĖ POLITIKA	27 104 486 212	20 917 644 500	– 778 965	– 778 965	27 103 707 247	20 916 865 535
14	MOKESČIAI IR MUITŲ SĄJUNGA	120 412 151	114 928 151	– 626 463	– 626 463	119 785 688	114 301 688
15	ŠVIETIMAS IR KULTŪRA	941 983 344	869 751 464	– 732 060	– 732 060	941 251 284	869 019 404
16	SPAUDA IR KOMUNIKACIJA	185 823 756	176 812 656	– 810 970	– 810 970	185 012 786	176 001 686
17	SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGA	514 631 777	517 284 572	– 1 120 062	– 1 120 062	513 511 715	516 164 510
18	LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖ	578 960 681	566 763 905	– 508 101	– 508 101	578 452 580	566 255 804
19	IŠORĖS SANTYKIAI	3 062 342 473	3 281 656 076	– 505 800	– 505 800	3 061 836 673	3 281 150 276
20	PREKYBA	76 833 796	77 853 796	– 599 405	– 599 405	76 234 391	77 254 391
21	VYSTYMASIS IR SANTYKIAI SU AFRIKOS, KARIBŲ IR RAMIOJO VANDENYNO VALSTYBĖMIS (AKR)	1 235 162 639	1 315 719 139	53 297	53 297	1 235 215 936	1 315 772 436
22	PLĖTRA	1 853 984 546	2 681 714 546	– 165 388	– 165 388	1 853 819 158	2 681 549 158
23	HUMANITARINĖ PAGALBA	513 300 380	515 662 880	– 202 223	– 202 223	513 098 157	515 460 657
24	KOVA SU SUKČIAVIMU	61 893 945	58 733 945	– 498 907	– 498 907	61 395 038	58 235 038
25	KOMISIJOS VEIKLOS POLITIKOS KRYPČIŲ KOORDINAVIMAS IR TEISINĖS KONSULTACIJOS	211 370 745	209 555 745	– 2 244 053	– 2 244 053	209 126 692	207 311 692
26	KOMISIJOS ADMINISTRAVIMAS	652 019 599	652 019 599	– 4 356 577	– 4 356 577	647 663 022	647 663 022
27	BIUDŽETAS	1 386 283 574	1 386 283 574	– 663 218	– 663 218	1 385 620 356	1 385 620 356
28	AUDITAS	10 729 106	10 729 106	– 126 636	– 126 636	10 602 470	10 602 470
29	STATISTIKA	132 156 498	126 938 498	– 859 923	– 859 923	131 296 575	126 078 575
30	PENSIJOS	914 968 000	914 968 000	– 15 197 000	– 15 197 000	899 771 000	899 771 000
31	REZERVAI	557 192 789	325 722 789			557 192 789	325 722 789
	Išlaidos – Iš viso	**114 198 594 749**	**103 944 459 051**	**– 39 031 022**	**– 39 031 022**	**114 159 563 727**	**103 905 428 029**

KOMISIJA

XX ANTRAŠTINĖ DALIS.

POLITIKOS SRITIMS PASKIRSTYTOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

XX 01 SKYRIUS. — POLITIKOS SRITIMS PASKIRSTYTOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas Papunktis	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
XX 01	POLITIKOS SRITIMS PASKIRSTYTOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
XX 01 01	***Išlaidos politikos srityse dirbančiam personalui***				
XX 01 01 01	Išlaidos institucijos dirbančiam personalui				
XX 01 01 01 01	Atlyginimai ir išmokos	5	1 385 350 900 (1)	– 22 350 000	1 363 000 900 (1)
XX 01 01 01 02	Išlaidos ir išmokos dėl įdarbinimo, perkėlimo ir išėjimo iš tarnybos	5	20 612 000		20 612 000
XX 01 01 01 03	Atlyginimų patikslinimai	5	18 406 000		18 406 000
	XX 01 01 01 punktas. – Tarpinė suma		1 424 368 900	– 22 350 000	1 402 018 900
XX 01 01 02	Išlaidos Bendrijos delegacijose dirbančiam personalui				
XX 01 01 02 01	Atlyginimai ir išmokos	5	136 916 000	1 982 000	138 898 000
XX 01 01 02 02	Išlaidos ir išmokos dėl įdarbinimo, perkėlimo ir išėjimo iš tarnybos	5	7 741 000		7 741 000
XX 01 01 02 03	Asignavimai bet kokiems atlyginimų patikslinimams padengti	5	1 786 000		1 786 000
	XX 01 01 02 punktas. – Tarpinė suma		146 443 000	1 982 000	148 425 000
	XX 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		1 570 811 900	– 20 368 000	1 550 443 900
XX 01 02	***Išorės personalas ir kitos valdymo išlaidos***				
XX 01 02 01	Institucijoje dirbantis išorės personalas				
XX 01 02 01 01	Pagalbinis personalas	5	62 774 936	– 1 100 000	61 674 936
XX 01 02 01 02	Agentūrų personalas ir įvairių veiksmų techninė bei administracinė parama	5	22 562 000		22 562 000
XX 01 02 01 03	Nacionalinių ir tarptautinių institucijų tarnautojai bei privataus sektoriaus darbuotojai, laikinai paskirti į instituciją	5	32 205 000		32 205 000
XX 01 02 01 04	Vertimo žodžiu ir konferencijų išlaidos	5	31 501 000		31 501 000
XX 01 02 01 05	Vertimo raštu tarnybos aptarnavimo padaliniai	5	14 386 500		14 386 500
	XX 01 02 01 punktas. – Tarpinė suma		163 429 436	– 1 100 000	162 329 436

(1) 2 600 000 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

XX 01 SKYRIUS. — POLITIKOS SRITIMS PASKIRSTYTOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas Papunktis	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
XX 01 02 02	Bendrijos delegacijų išorės personalas				
XX 01 02 02 01	Atlyginimai kitiems darbuotojams	5	41 596 000		41 596 000
XX 01 02 02 02	Jaunųjų ekspertų ir deleguotų nacionalinių ekspertų (DNE) apmokymas	5	3 000 000		3 000 000
XX 01 02 02 03	Išlaidos kitiems darbuotojams ir užmokestis už kitas paslaugas	5	3 649 000		3 649 000
	XX 01 02 02 punktas. – Tarpinė suma		48 245 000		48 245 000
XX 01 02 11	Kitos institucijos valdymo išlaidos				
XX 01 02 11 01	Komandiruočių ir reprezentacijų išlaidos	5	53 307 485 (1)		53 307 485 (1)
XX 01 02 11 02	Konferencijų ir posėdžių išlaidos	5	31 989 247 (2)		31 989 247 (2)
XX 01 02 11 03	Komitetų posėdžiai	5	33 746 768 (3)		33 746 768 (3)
XX 01 02 11 04	Studijos ir konsultacijos	5	5 945 028 (4)		5 945 028 (4)
XX 01 02 11 05	Vadybos ir informacinių sistemų plėtra	5	23 220 657 (5)		23 220 657 (5)
XX 01 02 11 06	Tolesnis mokymas ir vadybos mokymas	5	12 095 806 (6)		12 095 806 (6)
XX 01 02 11 07	Konferencijų vertėjų mokymas ir tolesnis mokymas	5	535 000		535 000
XX 01 02 11 08	Jungtinės vertimo žodžiu ir konferencijų tarnybos informacinių technologijų išlaidos	5	1 250 000		1 250 000
XX 01 02 11 09	Kalbų kursai	5	5 000 000 (7)		5 000 000 (7)
	XX 01 02 11 punktas. – Tarpinė suma		167 089 991		167 089 991
XX 01 02 12	Kitos Bendrijos delegacijų valdymo išlaidos				
XX 01 02 12 01	Komandiruotės, konferencijos ir reprezentacinės išlaidos	5	12 020 000		12 020 000
XX 01 02 12 02	Tolesnis pareigūnų mokymas	5	1 265 000		1 265 000
	XX 01 02 12 punktas. – Tarpinė suma		13 285 000		13 285 000
	XX 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		392 049 427	– 1 100 000	390 949 427
XX 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos***				
XX 01 03 01	Komisijos pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos				
XX 01 03 01 01	Pastatų įsigijimas ir nuoma	5	206 771 000		206 771 000

(1) 381 515 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 231 753 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(3) 253 232 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(4) 4 054 972 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(5) 167 343 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(6) 84 974 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(7) 382 000 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

XX 01 SKYRIUS. — POLITIKOS SRITIMS PASKIRSTYTOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas Papunktis	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
XX 01 03 01	*(tęsinys)*				
XX 01 03 01 02	Dėl pastatų susidariusios šlaidos	5	95 725 000		95 725 000
XX 01 03 01 03	Įranga ir baldai	5	63 724 758		63 724 758
XX 01 03 01 04	Aptarnavimas ir kitos eksploatavimo išlaidos	5	58 780 442		58 780 442
	XX 01 03 01 punktas. – Tarpinė suma		425 001 200		425 001 200
XX 01 03 02	Komisijos delegacijų pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos				
XX 01 03 02 01	Įsigijimas, nuoma ir dėl šios veiklos susidariusios išlaidos	5	79 360 000		79 360 000
XX 01 03 02 02	Įranga, baldai, tiekimas ir aptarnavimas	5	36 353 000		36 353 000
	XX 01 03 02 punktas. – Tarpinė suma		115 713 000		115 713 000
	XX 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		540 714 200		540 714 200
XX 01 05	***Išlaidos netiesioginių mokslinių tyrimų srityje dirbančiam personalui***				
XX 01 05 01	Atlyginimai ir išmokos netiesioginių mokslinių tyrimų srityje dirbančiam personalui	3	174 367 000		174 367 000
	XX 01 05 01 punktas. – Tarpinė suma		174 367 000		174 367 000
XX 01 05 02	Netiesioginių mokslinių tyrimų išorės personalas	3	43 338 000		43 338 000
	XX 01 05 02 punktas. – Tarpinė suma		43 338 000		43 338 000
XX 01 05 03	Kitos netiesioginių mokslinių tyrimų srities valdymo išlaidos	3	72 310 000		72 310 000
	XX 01 05 03 punktas. – Tarpinė suma		72 310 000		72 310 000
	XX 01 05 straipsnis. – Tarpinė suma		290 015 000		290 015 000
	XX 01 skyrius. – Iš viso		**2 793 590 527**	**– 21 468 000**	**2 772 122 527**

KOMISIJA

XX 01 SKYRIUS. — POLITIKOS SRITIMS PASKIRSTYTOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

XX 01 01 Išlaidos politikos srityse dirbančiam personalui

XX 01 01 01 Išlaidos institucijos dirbančiam personalui

Punktas Papunktis	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
XX 01 01 01	Išlaidos institucijos dirbančiam personalui				
XX 01 01 01 01	Atlyginimai ir išmokos	5	1 385 350 900 (1)	– 22 350 000	1 363 000 900 (1)
XX 01 01 01 02	Išlaidos ir išmokos dėl įdarbinimo, perkėlimo ir išėjimo iš tarnybos	5	20 612 000		20 612 000
XX 01 01 01 03	Atlyginimų patikslinimai	5	18 406 000		18 406 000
	XX 01 01 01 punktas. – Tarpinė suma		1 424 368 900	– 22 350 000	1 402 018 900

Paaiškinimai

Buvęs punktas XX 01 01 01 (iš dalies)

Šis asignavimas yra skirtas padengti pareigūnų ir laikino personalo, užimančio pareigas pagal steigimo planą, išskyrus trečiosiose šalyje tarnaujantį personalą:

— atlyginimams, išmokoms ir kitiems su atlyginimais susijusiems mokėjimams,

— draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir ligos bei kito socialinio draudimo mokesčiams,

— laikino personalo draudimui nuo nedarbo ir Komisijos mokėjimams laikinam personalui, sukuriantiems arba palaikantiems jų teises gauti pensiją kilmės šalyje,

— įvairioms išmokoms ir dotacijoms,

— išmokoms pareigūnams ir laikinam personalui už pamaininį darbą arba budėjimą pareigūno darbo vietoje arba namuose,

— kompensacinėms išmokoms, kurios suteikiamos Europos anglies ir plieno bendrijos pareigūnams, nukentėjusiems dėl grynojo atlyginimo sumažėjimo,

— išmokoms, atleidus bandomąjį laikotarpį dirbantį pareigūną dėl akivaizdžios kompetencijos stokos,

— išmokoms, institucijai nutraukus sutartį su laikinai dirbančiu darbuotoju,

— išlaidų saugumo priemonėms pareigūnų, dirbančių Bendrijos atstovybėse ir delegacijose, namuose atlyginimui,

— fiksuoto dydžio išmokoms ir mokėjimams pagal valandinius tarifus už pareigūnų bei C ir D kategorijos aptarnaujančio personalo dirbtus viršvalandžius, kurių pagal sudarytus susitarimus negalima kompensuoti laisvu laiku,

— priedams ir kitoms lengvatoms, taikomoms pareigūnų ir laikino personalo atlyginimams, bei priedams ir kitoms lengvatoms, taikomoms uždarbio daliai, pervedamai į kitą nei darbo vietos šalį,

— pareigūnų ir laikino personalo (taip pat ir jų šeimos narių) kelionės išlaidoms atlyginti, jiems pradedant vykdyti pareigas, išvykstant iš institucijos arba juos perkeliant į kitą darbo vietą,

— pareigūnų ir laikino personalo, kurie privalo keisti savo gyvenamąją vietą, jiems pradedant eiti naujas pareigas, juos perkėlus į naują darbo vietą arba jiems visam laikui išvykstant iš institucijos ir persikeliant į kitą vietą, įsikūrimo ir persikėlimo išmokoms,

(1) 2 600 000 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

XX 01 SKYRIUS. — POLITIKOS SRITIMS PASKIRSTYTOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

XX 01 01 *(tęsinys)*

XX 01 01 01 *(tęsinys)*

— pareigūnų ir laikino personalo, kurie privalo keisti savo gyvenamąją vietą, jiems pradedant eiti naujas pareigas, juos perkėlus į naują darbo vietą arba jiems visam laikui išvykstant iš institucijos ir persikeliant į kitą vietą, išsikraustymo išlaidoms,

— pareigūnų ir laikino personalo, kurie pateikia įrodymų, kad privalo pakeisti savo gyvenamąją vietą, jiems pradedant eiti naujas pareigas arba juos perkėlus į naują darbo vietą, dienpinigiams,

— laikinoms pareigūnų, paskirtų užimti pareigas naujose valstybėse narėse iki narystės, turinčių pasilikti dirbti šiose valstybėse narėse po narystės dienos ir turėsiančių išimtinę teisę į tas pačias finansines ir materialines sąlygas, kurias Komisija taikė iki narystės dienos, išlaidoms pagal Europos bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas, nustatytas Reglamento (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68 X priede.

— visų atlyginimų koregavimų, kuriuos Taryba patvirtino per finansinius metus, išlaidoms.

Pagal Komisijos 2002 m. apskaičiavimus 700 naujų etatų, kuriuos Komisija prašo sukurti 2005 m., įeina į bendrą 2003–2008 m. pereinamuoju laikotarpiu prašomų sukurti 3 900 etatų skaičių. Atliekant šiuos apskaičiavimus atsižvelgta į su plėtra susijusius poreikius.

Per pastaruosius kelerius metus Europos Parlamentas iš esmės patvirtino visus Komisijos prašymus, jeigu jie buvo skirti spartinti teisės aktų įgyvendinimą ir tobulinti valdymą, iki galo įgyvendinti Komisijos reformą, skatinti tarpinstitucinį dialogą ir jeigu buvo atsižvelgiama į Europos Parlamento prioritetus.

6-osios kadencijos pradžioje Europos Parlamentas, kaip teisės aktų leidybos ir biudžeto valdymo institucija, bei 2004 m. paskirta Komisija turi galimybę atnaujinti ir pagerinti tarpinstitucinius santykius. Siekdamas šio tikslo, Parlamentas nusprendė parūpinti visus prašomus etatus.

50 etatų sukurti reikalinga asignavimų suma perkeliama į rezervą.

Asignavimus iš rezervo bus galima naudoti tada, kai naujos sudėties Komisija aiškiai įsipareigos vėliausiai iki 2005 m. kovo 31 d. pateikti pasiūlymą dėl dalinės Finansinio reglamento ir jo įgyvendinimo nuostatų peržiūros siekiant pašalinti visas kliūtis, trukdančias priimti sprendimus ir sklandžiai vykdyti biudžetą;

Asignuotų įplaukų suma pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus yra 31 303 000 EUR.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

1966 m. liepos 28 d. Tarybų reglamentas Nr. 6/66/Euratomas, Nr. 121/66/EEB nustatantis sąrašą vietų, kuriose dirbant gali būti skirta būsto nuomos pašalpa, maksimalią šitos pašalpos sumą ir jos skyrimo taisykles (OL 150, 1966 8 12, p. 2749/66) su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EAPB, EB, Euratomas) Nr. 3358/94 (OL L 356, 1994 12 31, p. 1).

1966 m. liepos 28 d. Tarybų reglamentas Nr. 7/66/Euratomas, Nr. 122/66/EEB nustatantis sąrašą vietų, kuriose dirbant gali būti skirta transporto pašalpa, maksimalią šitos pašalpos sumą ir jos skyrimo taisykles (OL 150, 1966 8 12, p. 2751/66).

1985 m. rugsėjo 27 d. Tarybos reglamentas (EAPB, EB, Euratomas) Nr. 2799/85 iš dalies keičiantis Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas (OL L 265, 1985 10 8, p. 1).

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1).

Naujųjų valstybių narių Stojimo aktas, pasirašytas 2003 m. balandžio 16 d., ypač jo 33 straipsnio 4 dalis.

KOMISIJA

XX 01 SKYRIUS. — POLITIKOS SRITIMS PASKIRSTYTOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

XX 01 01 *(tęsinys)*

XX 01 01 02 Išlaidos Bendrijos delegacijose dirbančiam personalui

Punktas Papunktis	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
XX 01 01 02	Išlaidos Bendrijos delegacijose dirbančiam personalui				
XX 01 01 02 01	Atlyginimai ir išmokos	5	136 916 000	1 982 000	138 898 000
XX 01 01 02 02	Išlaidos ir išmokos dėl įdarbinimo, perkėlimo ir išėjimo iš tarnybos	5	7 741 000		7 741 000
XX 01 01 02 03	Asignavimai bet kokiems atlyginimų patikslinimams padengti	5	1 786 000		1 786 000
	XX 01 01 02 punktas. – Tarpinė suma		146 443 000	1 982 000	148 425 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas, numatytas 19 01 01 02, 20 01 01 02, 21 01 01 02 ir 22 01 01 02 punktuose, yra skirtas apmokėti Europos bendrijos delegacijų, esančių už Bendrijos ribų, ir delegacijų, veikiančių tarptautinėse organizacijose Bendrijos ribose, pareigūnų ir laikino personalo, užimančių pareigas pagal personalo planą, išlaidoms:

— atlyginimams, išmokoms ir su atlyginimais susijusiems mokėjimams,

— draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir ligos bei kito socialinio draudimo mokesčiams,

— laikino personalo draudimui nuo nedarbo ir mokėjimams laikinam personalui, sukuriantiems arba palaikantiems jų teises gauti pensiją kilmės šalyje,

— įvairioms išmokoms ir dotacijoms,

— viršvalandžiams,

— priemokoms ir kitoms lengvatoms, taikomoms pareigūnų ir laikino personalo atlyginimams,

— visų atlyginimų koregavimų, kuriuos Taryba patvirtino per finansinius metus, išlaidoms,

— išlaidoms, kurios patiriamos įdarbinimo procedūros metu, tarp jų – skelbimo išlaidoms, kandidatų, kviečiamų dalyvauti egzaminuose ir pokalbiuose, kelionės ir dienpinigių išlaidoms, draudimo nuo nelaimingų atsitikimų išlaidoms, išlaidoms, susijusioms su grupinių atrankos testų ir medicininio patikrinimo, atliekamo prieš priimant į darbą, organizavimu,

— pareigūnų ir laikino personalo, kurie turi pakeisti savo gyvenamąją vietą, jiems pradėjus eiti naujas pareigas, juos paskyrus į naują darbo vietą, jiems nutraukus tarnybą ir persikeliant į kitą vietą, įsikūrimo ir persikėlimo išmokoms,

— laikinos gyvenamosios vietos išlaidoms,

— pareigūnų ir laikino personalo (taip pat ir jų šeimos narių), kelionių išlaidoms, jiems pradėjus vykdyti pareigas, išeinant iš tarnybos arba juos perkėlus kitur, jei tai susiję su darbo vietos pakeitimu,

— pareigūnų ir laikino personalo, kurie turi pakeisti savo gyvenamąją vietą, jiems pradedant eiti naujas pareigas, juos perkėlus į naują darbo vietą arba jiems visam laikui išeinant iš tarnybos ir persikeliant į kitą vietą, išsikraustymo išlaidoms.

KOMISIJA

XX 01 SKYRIUS. — POLITIKOS SRITIMS PASKIRSTYTOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

XX 01 01 *(tęsinys)*

XX 01 01 02 *(tęsinys)*

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

1966 m. liepos 28 d. Tarybų reglamentas Nr. 6/66/Euratomas, Nr. 121/66/EEB nustatantis sąrašą vietų, kuriose dirbant gali būti skirta būsto nuomos pašalpa, maksimalią šitos pašalpos sumą ir jos skyrimo taisykles (OL 150, 1966 8 12, p. 2749/66) su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EAPB, EB, Euratomas) Nr. 3358/94 (OL L 356, 1994 12 31, p. 1).

1966 m. liepos 28 d. Tarybų reglamentas Nr. 7/66/Euratomas, Nr. 122/66/EEB nustatantis sąrašą vietų, kuriose dirbant gali būti skirta transporto pašalpa, maksimalią šitos pašalpos sumą ir jos skyrimo taisykles (OL 150, 1966 8 12, p. 2751/66).

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1).

2002 m. gruodžio 23 d. Komisijos Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002, nustatantis išsamias Tarybos Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio Reglamento įgyvendinimo taisykles (OL L 357, 2002 12 31, p. 1).

XX 01 02 ***Išorės personalas ir kitos valdymo išlaidos***

XX 01 02 01 Institucijoje dirbantis išorės personalas

Punktas Papunktis	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
XX 01 02 01	Institucijoje dirbantis išorės personalas				
XX 01 02 01 01	Pagalbinis personalas	5	62 774 936	– 1 100 000	61 674 936
XX 01 02 01 02	Agentūrų personalas ir įvairių veiksmų techninė bei administracinė parama	5	22 562 000		22 562 000
XX 01 02 01 03	Nacionalinių ir tarptautinių institucijų tarnautojai bei privataus sektoriaus darbuotojai, laikinai paskirti į instituciją	5	32 205 000		32 205 000
XX 01 02 01 04	Vertimo žodžiu ir konferencijų išlaidos	5	31 501 000		31 501 000
XX 01 02 01 05	Vertimo raštu tarnybos aptarnavimo padaliniai	5	14 386 500		14 386 500
	XX 01 02 01 punktas. – Tarpinė suma		163 429 436	– 1 100 000	162 329 436

Paaiškinimai

Šis asignavimas yra skirtas padengti šioms Bendrijos teritorijoje patiriamoms išlaidoms:

— atlyginimui pagalbiniam ir pagal sutartis dirbančiam personalui (kaip apibrėžta kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygose), darbdavio mokamoms pagalbinio personalo socialinio draudimo įmokoms ir pagal sutartis dirbančio personalo socialinio aprūpinimo įmokoms bei tokio personalo atlyginimui taikomų priemokų ir kitų lengvatų išlaidoms,

KOMISIJA

XX 01 SKYRIUS. — POLITIKOS SRITIMS PASKIRSTYTOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

XX 01 02 *(tęsinys)*

XX 01 02 01 *(tęsinys)*

— sumai, kuri yra skirta apmokėti pagalbinio ir pagal sutartis dirbančio personalo, dirbančio neįgaliųjų asmenų vadovais, atlyginimui,

— įdarbinimo agentūros personalo, visų pirma, kanceliarijos darbuotojų ir stenografistų, išlaidoms

— personalo, numatyto paslaugų kontraktuose atlikti techniniam ir administraciniam darbui ir teikti intelektinėms paslaugoms, išlaidoms ir su šio tipo personalu susijusioms pastatų, įrangos bei veiklos išlaidoms,

— nacionalinių valstybės tarnautojų arba kitų komandiruotų, laikinai Komisijoje dirbti paskirtų arba iškviestų trumpalaikėms konsultacijoms, ypač teisės aktams dėl harmonizavimo įvairiose srityse rengti, ekspertų išlaidoms; mainai taip pat organizuojami tam, kad Bendrijos teisės aktai valstybėse narėse būtų taikomi vienodai,

— visų atlyginimų koregavimų, kuriuos Taryba patvirtino per finansinius metus, išlaidoms.

— Jis taip pat yra skirtas padengti šioms išlaidoms, susijusioms su bendradarbiavimu tarp institucijų ir paslaugomis bei institucijų bendrai vykdoma veikla:

— kaip priedas prie asignuotų pajamų, jis yra skirtas sumokėti atlygiui pagalbiniams konferencijų vertėjams ir kitiems nenuolatiniams vertėjams, kuriuos samdo Komisija arba Jungtinė vertimo ir konferencijų tarnyba aptarnauti Komisijos arba kitų institucijų organizuojamiems susirinkimams, kurių Komisijos vertėjai (pareigūnai arba pagalbinis personalas) negali aptarnauti, jų socialinio draudimo įmokų, kelionės ir dienpinigių išlaidoms,

— visoms išlaidoms, susijusioms su pagalbinių konferencijų vertėjų samdymu ir jų teikiamomis paslaugomis rengiantis susirinkimams ir mokymo kursams,

— Jungtinės vertimų ir konferencijų tarnybos naudojamoms konferencijų agentūrų, technikų ir administratorių paslaugoms, kurios teikiamos Komisijos arba kitų institucijų organizuojamų susirinkimų, kurių Komisijos pareigūnai, laikinas arba pagalbinis personalas negali aptarnauti, metu,

— Europos Parlamento vertėjų (pareigūnų ir laikino personalo) paslaugoms, teikiamoms Komisijai,

— laisvai samdomų vertėjų ir kompiuterinės lingvistikos specialistų paslaugoms, spausdinimo ir kitiems darbams, kuriuos Vertimų tarnyba perka iš trečiųjų šalių.

Visos įplaukos iš šalių kandidačių įnašų už dalyvavimą Bendrijos programose, įrašytos įplaukų suvestinės 6 0 3 1 punkte, gali būti panaudotos papildomiems asignavimams, kurie suteikiami pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies d punktą.

Įplaukos iš EFTA valstybių įnašų Bendrijos bendrosioms išlaidoms padengti pagal Europos ekonominės erdvės susitarimo 76 ir 82 straipsnius naudojamos papildomiems asignavimams, kurie turi būti įrašyti atitinkamose biudžeto išlaidų kategorijose, teikti pagal Finansinį reglamentą. Numatoma tokių įplaukų suma yra 477 000 EUR.

Asignuotų įplaukų suma pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus yra 28 472 000 EUR.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

Komisijos patvirtintos taisyklės, reglamentuojančios paskyrimą, atlyginimus ir kitas finansines sąlygas.

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1).

KOMISIJA

01 ANTRAŠTINĖ DALIS.

EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI

Bendrieji tikslai

Veiklos šioje politikos srityje tikslas – užtikrinti sklandų Ekonominės ir pinigų sąjungos (EPS) veikimą Europos Sąjungos viduje ir už jos ribų bei teikti Komisijai ir kitoms Bendrijos institucijoms aukštos kokybės patarimus ekonomikos ir finansų klausimais. Tai susiję su ekonomikos vystymosi stebėjimu Europos Sąjungoje ir trečiosiose šalyse, bendradarbiavimu su tarptautinėmis organizacijomis ir domėjimusi tarptautiniais finansų reikalais.

Pagrindinis tikslas 2005 metams – stiprinti EPS ekonomikos valdymą siekiant užtikrinti, kad valstybės narės nustatytų ir vykdytų efektyvią, augimą skatinančią, biudžeto politiką. 2005 metais naujosios valstybės narės toliau bus integruojamos į EPS, tikintis, kad kai kurios iš jų prisijungs prie valiutų kurso mechanizmo (VKM II), o vėliau ir prie euro zonos. Stabilumo ir augimo pakto taikymas taip pat bus sustiprintas, gerinant ekonomikos ir biudžeto politikos koordinavimą, geriau įtraukiant finansų sistemos stabilumo klausimą į ekonomikos analizę ir skatinant Sąjungos kaimyninių valstybių ekonomikos vystymąsi, su jomis vykdant ekonominį dialogą, laiku suteikiant ekonominius patarimus ir, jei būtina, makrofinansinę pagalbą.

Veiklos kryptys apima visų pirma skolinimosi ir skolinimo operacijas pagal sutartis, finansų inžinerijos programas, iždo ir garantijų fondo valdymą bei makroekonominės pagalbos trečiosioms šalims įgyvendinimą.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
01 01	EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	58 894 244	58 894 244	– 656 312	– 656 312	58 237 932	58 237 932
01 02	EKONOMINĖ IR PINIGŲ SĄJUNGA	10 000 000	8 000 000			10 000 000	8 000 000
01 03	TARPTAUTINIAI EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI	82 200 000	96 638 000			82 200 000	96 638 000
01 04	FINANSINĖS OPERACIJOS IR INSTRUMENTAI	302 294 577	299 978 077			302 294 577	299 978 077
	01 antraštinė dalis. – Iš viso	**453 388 821**	**463 510 321**	**– 656 312**	**– 656 312**	**452 732 509**	**462 854 009**

KOMISIJA

01 ANTRAŠTINĖ DALIS.

EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI

01 01 SKYRIUS. — EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
01 01	EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
01 01 01	***Išlaidos Ekonomikos ir finansų reikalų politikos srities dirbančiam personalui***	5	39 631 247 (1)	– 621 860	39 009 387 (1)
	01 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		39 631 247	– 621 860	39 009 387
01 01 02	***Išorės personalas ir kitos Ekonomikos ir finansų reikalų politikos srities valdymo išlaidos***				
01 01 02 01	Išorės personalas	5	4 017 627	– 34 452	3 983 175
01 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	4 546 428 (2)		4 546 428 (2)
	01 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		8 564 055	– 34 452	8 529 603
01 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos Ekonomikos ir finansų reikalų politikos srityje***	5	10 698 942		10 698 942
	01 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		10 698 942		10 698 942
	01 01 skyrius. – Iš viso		**58 894 244**	**– 656 312**	**58 237 932**

(1) 72 342 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 507 520 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

01 01 SKYRIUS. — EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

01 01 01 Išlaidos „Ekonomikos ir finansų reikalų“ politikos srities dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
39 631 247 (1)	– 621 860	39 009 387 (1)
(1) 72 342 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

01 01 02 Išorės personalas ir kitos „Ekonomikos ir finansų reikalų“ politikos srities valdymo išlaidos

01 01 02 01 Išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 017 627	– 34 452	3 983 175

KOMISIJA

02 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮMONĖS

Bendrieji tikslai

Šios politikos srities tikslas – padaryti Europos Sąjungos ekonomiką konkurencingiausia, dinamiškiausia ir paremtą žiniomis, gerinant jos verslumą ir novatoriškumą bei gaunant didesnę naudą iš vidaus rinkos.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
02 01	ĮMONIŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	124 528 341	124 528 341	– 1 124 922	– 1 124 922	123 403 419	123 403 419
02 02	VERSLUMO SKATINIMAS	64 450 000	65 800 000			64 450 000	65 800 000
02 03	MOKSLINIAI TYRIMAI – NAUJOVIŲ IR POKYČIŲ SKATINIMAS	106 000 000	119 400 000			106 000 000	119 400 000
02 04	DAR NAUDINGESNĖ VIDAUS RINKA	66 150 000	64 950 000			66 150 000	64 950 000
02 05	KONKURENCINGUMAS IR DARNUS VYSTYMASIS	18 300 000	15 500 000			18 300 000	15 500 000
02 06	EUROPOS PRAMONĖS POTENCIALO DIDINIMAS SAUGUMO TYRIMŲ SRITYJE	15 000 000	8 000 000			15 000 000	8 000 000
02 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	2 235 000			—	2 235 000
	02 antraštinė dalis. – Iš viso	**394 428 341**	**400 413 341**	**– 1 124 922**	**– 1 124 922**	**393 303 419**	**399 288 419**

KOMISIJA

02 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮMONĖS

02 01 SKYRIUS. — ĮMONIŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
02 01	ĮMONIŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
02 01 01	***Išlaidos įmonių politikos srities dirbančiam personalui***	5	68 155 648 (1)	– 1 069 441	67 086 207 (1)
	02 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		68 155 648	– 1 069 441	67 086 207
02 01 02	***Išorės personalas ir kitos įmonių politikos srities valdymo išlaidos***				
02 01 02 01	Išorės personalas	5	9 244 422	– 55 481	9 188 941
02 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	7 096 928 (2)		7 096 928 (2)
	02 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		16 341 350	– 55 481	16 285 869
02 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos įmonių politikos srityje***	5	19 558 343		19 558 343
	02 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		19 558 343		19 558 343
02 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos įmonių politikos srityje***				
02 01 04 01	Vidaus rinkos veikimas ir vystymas, ypač pranešimų apie valstybės pagalbą, sertifikavimo, sektorių suderinimo srityse – Administracinės valdymo išlaidos	3	1 400 000		1 400 000
02 01 04 03	Europos Sąjungos pramonės konkurencingumo politika – Administracinės valdymo išlaidos	3	1 250 000		1 250 000
02 01 04 04	Įmonių ir verslumo, ypač mažų ir vidutinių įmonių, programa – Administracinės valdymo išlaidos	3	7 100 000		7 100 000
02 01 04 05	Visos Europos e. vyriausybės elektroninės paslaugos viešosioms administracijoms, įmonėms ir piliečiams (IDAbc) – Administracinės valdymo išlaidos	3	750 000		750 000

(1) 124 409 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 18 592 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

02 01 SKYRIUS. — ĮMONIŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
02 01 04 06	Ankstesnių IDA programų pabaigimas – Administracinės valdymo išlaidos	3	p.m.		p.m.
	02 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		10 500 000		10 500 000
02 01 05	***Mokslinių tyrimų rėmimo išlaidos įmonių politikos srityje***				
02 01 05 01	Išlaidos mokslinių tyrimų personalui	3	5 332 000		5 332 000
02 01 05 02	Mokslinių tyrimų išorės personalas	3	1 923 000		1 923 000
02 01 05 03	Kitos mokslinių tyrimų valdymo išlaidos	3	2 718 000		2 718 000
	02 01 05 straipsnis. – Tarpinė suma		9 973 000		9 973 000
	02 01 skyrius. – Iš viso		**124 528 341**	**– 1 124 922**	**123 403 419**

KOMISIJA

02 01 SKYRIUS. — ĮMONIŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

02 01 01 Išlaidos įmonių politikos srities dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
68 155 648 (1)	– 1 069 441	67 086 207 (1)
(1) 124 409 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

02 01 02 Išorės personalas ir kitos įmonių politikos srities valdymo išlaidos

02 01 02 01 Išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
9 244 422	– 55 481	9 188 941

KOMISIJA

03 ANTRAŠTINĖ DALIS.

KONKURENCIJA

Bendrieji tikslai

Komisijos tikslas šioje srityje yra sustiprinti Bendrijos sutarčių konkurencijos taisykles siekiant užtikrinti, kad Europos Sąjungos rinkos konkurencija nebūtų iškreipta, tuo pačiu prisidedant prie vartotojų gerovės ir Europos ekonomikos konkurencingumo didinimo.

Konkurencijos politikos tikslas – apsaugoti vartotojų gerovę ir užtikrinti vienodas sąlygas rinkoje konkuruojančioms bendrovėms, ypač įveikiant kliūtis paralelinei prekybai, iškreipiančias vidaus rinkos veikimą. Neiškreipta konkurencija taip pat yra svarbus plėtros proceso aspektas ir Europos konkurencingumo pasauliniu mastu faktorius. Bendra valiuta reikalauja dar labiau sustiprinti konkurencijos politikos vaidmenį siekiant toliau dinamiškai integruoti rinkas. Taigi, pagal Sutartį viena pagrindinių Komisijos užduočių yra konkurencijos politika, įskaitant susijungimų kontrolę, taisyklių dėl kartelinių susitarimų laikymosi priežiūros įgyvendinimą, antimonopolinių taisyklių laikymąsi, rinkos liberalizavimą, valstybės pagalbos kontrolę ir tarptautinį konkurencijos institucijų bendradarbiavimą.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
03 01	KONKURENCIJOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	89 029 169	89 029 169	– 989 917	– 989 917	88 039 252	88 039 252
03 03	ĮMONIŲ SUSIJUNGIMAS, ANTIMONOPOLINĖ POLITIKA, RINKOS LIBERALIZAVIMAS IR KARTELINIAI SUSITARIMAI	800 000	800 000			800 000	800 000
	03 antraštinė dalis. – Iš viso	**89 829 169**	**89 829 169**	**– 989 917**	**– 989 917**	**88 839 252**	**88 839 252**

KOMISIJA

03 ANTRAŠTINĖ DALIS.

KONKURENCIJA

03 01 SKYRIUS. — KONKURENCIJOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
03 01	KONKURENCIJOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
03 01 01	***Išlaidos konkurencijos plitikos srityje dirbančiam personalui***	5	59 657 228 (1)	– 936 091	58 721 137 (1)
	03 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		59 657 228	– 936 091	58 721 137
03 01 02	***Išorės personalas ir kitos konkurencijos politikos srities valdymo išlaidos***				
03 01 02 01	Išorės personalas	5	8 888 541	– 53 826	8 834 715
03 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	4 398 750 (2)		4 398 750 (2)
	03 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		13 287 291	– 53 826	13 233 465
03 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos Konkurencijos politikos srityje***	5	16 084 650		16 084 650
	03 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		16 084 650		16 084 650
	03 01 skyrius. – Iš viso		**89 029 169**	**– 989 917**	**88 039 252**

(1) 108 897 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 16 000 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

03 01 SKYRIUS. — KONKURENCIJOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

03 01 01 Išlaidos konkurencijos plitikos srityje dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
59 657 228 (1)	– 936 091	58 721 137 (1)
(1) 108 897 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

03 01 02 Išorės personalas ir kitos konkurencijos politikos srities valdymo išlaidos

03 01 02 01 Išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
8 888 541	– 53 826	8 834 715

KOMISIJA

04 ANTRAŠTINĖ DALIS.

UŽIMTUMAS IR SOCIALINIAI REIKALAI

Bendrieji tikslai

Užimtumo ir socialinių reikalų politikos sričiai priklauso veikla, prisidedanti plėtojant modernų, novatorišką ir tvarų socialinį Europos modelį su daugiau ir geresnių darbo vietų lygių teisių visuomenėje be atskirties.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
04 01	UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	108 796 456	108 796 456	– 943 276	– 943 276	107 853 180	107 853 180
04 02	UŽIMTUMAS IR EUROPOS SOCIALINIS FONDAS	11 334 743 376	8 815 117 645			11 334 743 376	8 815 117 645
04 03	DARBUOTOJŲ ORGANIZACIJOS IR DARBO SĄLYGOS	74 920 000	72 900 000			74 920 000	72 900 000
04 04	VISUOMENĖS BE ATSKIRTIES SKATINIMAS	47 738 000	50 488 000			47 738 000	50 488 000
04 05	LYGIOS LYČIŲ GALIMYBĖS	12 100 000	12 100 000			12 100 000	12 100 000
04 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	p.m.			—	p.m.
04 50	UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ LANKSTUMO PRIEMONĖ	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	04 antraštinė dalis. – Iš viso	**11 578 297 832**	**9 059 402 101**	**– 943 276**	**– 943 276**	**11 577 354 556**	**9 058 458 825**

KOMISIJA

04 ANTRAŠTINĖ DALIS.

UŽIMTUMAS IR SOCIALINIAI REIKALAI

04 01 SKYRIUS. — UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
04 01	UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
04 01 01	***Išlaidos užimtumo ir socialinių reikalų politikos srities dirbančiam personalui***	5	56 796 373 (1)	– 891 201	55 905 172 (1)
	04 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		56 796 373	– 891 201	55 905 172
04 01 02	***Išorės personalas ir kitos užimtumo ir socialinių reikalų politikos srities valdymo išlaidos***				
04 01 02 01	Išorės personalas	5	9 087 108	– 52 075	9 035 033
04 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	7 778 033 (2)		7 778 033 (2)
	04 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		16 865 141	– 52 075	16 813 066
04 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos užimtumo ir socialinių reikalų srityje***	5	15 319 942		15 319 942
	04 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		15 319 942		15 319 942
04 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos užimtumo ir socialinių reikalų politikos srityje***				
04 01 04 01	Europos socialinis fondas (ESF) ir ne veiklai skirta techninė parama – Administracinės valdymo išlaidos	2.1	13 225 000		13 225 000
04 01 04 02	Darbiniai santykiai ir socialinis dialogas – Administracinės valdymo išlaidos	3	750 000		750 000
04 01 04 04	EURES (Europos užimtumo tarnybos) – Administracinės valdymo išlaidos	3	500 000		500 000
04 01 04 05	Bendrijos priemonės lygioms lyčių galimybėms sudaryti – Administracinės valdymo išlaidos	3	400 000		400 000

(1) 103 674 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 2 015 324 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

04 01 SKYRIUS. — UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
04 01 04 06	Socialinės situacijos, demografijos ir šeimos apžvalga bei studijos – Administracinės valdymo išlaidos	3	400 000		400 000
04 01 04 07	Kovos su socialine atskirtimi ir socialinės atskirties prevencijos veiksmai – Administracinės valdymo išlaidos	3	600 000		600 000
04 01 04 08	Laisvas darbuotojų judėjimas, socialinės apsaugos sistemų koordinavimas ir migrantams, įskaitant migrantus iš trečiųjų šalių, skirtos priemonės – Administracinės valdymo išlaidos	3	640 000		640 000
04 01 04 09	Sveikatos apsauga, darbo higiena ir sauga, įskaitant subsidiją Europos profesinių sąjungų sveikatos ir saugos techniniam biurui – Administracinės valdymo išlaidos	3	100 000		100 000
04 01 04 10	Darbo rinka – Administracinės valdymo išlaidos	3	2 000 000		2 000 000
04 01 04 12	Kovos su diskriminacija ir diskriminacijos prevencijos veiksmai – Administracinės valdymo išlaidos	3	1 200 000		1 200 000
04 01 04 13	Europos neįgaliųjų metai – Administracinės valdymo išlaidos	3	—		—
	04 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		19 815 000		19 815 000
	04 01 skyrius. – Iš viso		**108 796 456**	**– 943 276**	**107 853 180**

KOMISIJA

04 01 SKYRIUS. — UŽIMTUMO IR SOCIALINIŲ REIKALŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

04 01 01 Išlaidos užimtumo ir socialinių reikalų politikos srities dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
56 796 373 (1)	– 891 201	55 905 172 (1)
(1) 103 674 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

04 01 02 Išorės personalas ir kitos užimtumo ir socialinių reikalų politikos srities valdymo išlaidos

04 01 02 01 Išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
9 087 108	– 52 075	9 035 033

KOMISIJA

05 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ŽEMĖS ŪKIS IR KAIMO PLĖTRA

Bendrieji tikslai

Sutartyje išdėstyti Bendrosios žemės ūkio politikos (BŽŪP) tikslai – tai rinkų stabilizavimas, gero gyvenimo lygio žemės ūkio bendruomenėje ir pastovaus tiekimo užtikrinimas.

BŽŪP buvo keletą kartų reformuota nuo įdiegimo pradžios, paskutinį kartą 2003 m. birželio mėn. Liuksemburge pasirašytu susitarimu. Pagrindinė šios reformos kaip „Darbotvarkės 2000“ dalies užduotis buvo nukreipti žemės ūkio ekonomiką į rinką, kad žemės ūkio sektorius taptų konkurencingesnis. Apimdama įvairios paskirties žemės ūkio veiklą, BŽŪP taip pat turėtų būti visiškai suderinama su tvariu vystymusi, ypač skatinant aplinką tausojančius gamybos būdus ir efektyvų išteklių naudojimą. Antro BŽŪP ramsčio – kaimo plėtros tikslas yra didinti kaimo vietovių konkurencingumą ir saugoti aplinkos bei kaimo paveldą siekiant užtikrinti kaimo vietovių ateitį ir skatinti darbo vietų kūrimą ir išlaikymą.

2005 m. bus toliau vykdomi 2004 m. prioritetai, ypač tokie, kaip 2003 ir 2004 m. pradėtų reformų įgyvendinimas, veiksmingas *acquis* taikymas naujosiose valstybėse narėse ir derybos su Pasaulio prekybos organizacija (PPO). Šie prioritetai papildo įprastą BŽŪP veiklą.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
05 01	ŽEMĖS ŪKIO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	151 441 649	151 441 649	– 1 495 876	– 1 495 876	149 945 773	149 945 773
05 02	AUGALŲ PRODUKTAI	29 134 620 000	29 134 620 000			29 134 620 000	29 134 620 000
05 03	GYVŪNINĖS KILMĖS PRODUKTAI	13 683 780 000	13 683 780 000			13 683 780 000	13 683 780 000
05 04	KAIMO PLĖTRA	10 771 477 860	9 194 072 038			10 771 477 860	9 194 072 038
05 05	SPECIALIOJI ŽEMĖS ŪKIO IR KAIMO PLĖTROS PARAMOS VALSTYBĖSE KANDIDATĖSE PROGRAMA (SAPARD)	248 800 000	577 500 000			248 800 000	577 500 000
05 06	IŠORĖS SANTYKIAI	5 270 000	5 270 000			5 270 000	5 270 000
05 07	ŽEMĖS ŪKIO IŠLAIDŲ AUDITAS	– 374 085 000	– 362 785 000			– 374 085 000	– 362 785 000
05 08	ŽEMĖS ŪKIO POLITIKOS SRITIES VEIKLOS STRATEGIJA IR KOORDINAVIMAS	102 315 000	102 401 000			102 315 000	102 401 000
05 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ VALDYMO IŠLAIDOS, PRRISIIMTOS REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU	—	p.m.			—	p.m.
	05 antraštinė dalis. – Iš viso	**53 723 619 509**	**52 486 299 687**	**– 1 495 876**	**– 1 495 876**	**53 722 123 633**	**52 484 803 811**

KOMISIJA

05 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ŽEMĖS ŪKIS IR KAIMO PLĖTRA

05 01 SKYRIUS. — ŽEMĖS ŪKIO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
05 01	ŽEMĖS ŪKIO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
05 01 01	***Išlaidos žemės ūkio politikos srityje dirbančiam personalui***	5	93 146 052 (1)	– 1 461 570	91 684 482 (1)
	05 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		93 146 052	– 1 461 570	91 684 482
05 01 02	***Išorės personalas ir kitos žemės ūkio politikos srities valdymo išlaidos***				
05 01 02 01	Išorės personalas	5	9 644 551	– 34 306	9 610 245
05 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	12 938 220 (2)		12 938 220 (2)
	05 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		22 582 771	– 34 306	22 548 465
05 01 03	***Pastatai ir įvairios išlaidos žemės ūkio politikos srityje***	5	25 117 826		25 117 826
	05 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		25 117 826		25 117 826
05 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos žemės ūkio politikos srityje***				
05 01 04 01	Stebėsena ir prevencija – Europos bendrijos tiesioginės išmokos – Administracinės valdymo išlaidos	1.1	4 275 000		4 275 000
05 01 04 02	Ūkių apskaitos duomenų tinklas (FADN) – Administracinės valdymo išlaidos	3	p.m.		p.m.
05 01 04 03	Pasirengimo narystei instrumentas SAPARD – Administracinės valdymo išlaidos	7.1	1 500 000		1 500 000
05 01 04 04	Europos žemės ūkio orientavimo ir garantijų fondas (EŽŪOGF) – Kitam tikslui negu veikla skiriama techninė parama	2.1	3 600 000		3 600 000

(1) 170 026 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 1 025 037 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

05 01 SKYRIUS. — ŽEMĖS ŪKIO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
05 01 04 05	Augalų ir gyvūnų genetiniai ištekliai – Administracinės valdymo išlaidos	3	220 000		220 000
05 01 04 06	Bandomasis projektas kokybei gerinti – Administracinės valdymo išlaidos	1.1	500 000		500 000
	05 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		10 095 000		10 095 000
05 01 06	***Žemės ūkio tyrimų, kontrolės ir taikinimo institucijos, skirtų EŽŪOGF Garantijų skyriaus sąskaitoms tikrinti, išlaidos***	5	500 000		500 000
	05 01 06 straipsnis. – Tarpinė suma		500 000		500 000
	05 01 skyrius. – Iš viso		**151 441 649**	**– 1 495 876**	**149 945 773**

KOMISIJA

05 01 SKYRIUS. — ŽEMĖS ŪKIO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

05 01 01 Išlaidos žemės ūkio politikos srityje dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
93 146 052 (1)	– 1 461 570	91 684 482 (1)
(1) 170 026 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

05 01 02 Išorės personalas ir kitos žemės ūkio politikos srities valdymo išlaidos

05 01 02 01 Išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
9 644 551	– 34 306	9 610 245

KOMISIJA

06 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ENERGETIKA IR TRANSPORTAS

Bendrieji tikslai

Šios politikos srities tikslas – suderinti energiją ir transportą su aplinkos apsaugos apribojimais, tuo pačiu užtikrinant ekonomikos augimą ir pastovų tiekimą, didžiausią dėmesį skiriant vidaus rinkos užbaigimui, ir užtikrinant perėjimą prie alternatyvių energijos šaltinių bei transporto priemonių, kartu atsižvelgiant į saugumo priemones ir transeuropinių tinklų vystymąsi.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
06 01	ENERGETIKOS IR TRANSPORTO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	138 154 342	138 154 342	– 1 239 008	– 1 239 008	136 915 334	136 915 334
06 02	VIDAUS, ORO IR JŪRŲ TRANSPORTAS	126 950 000	105 250 000			126 950 000	105 250 000
06 03	TRANSEUROPINIAI TINKLAI	692 900 000	692 080 000			692 900 000	692 080 000
06 04	TRADICINIAI IR ATSINAUJINANTYS ENERGIJOS ŠALTINIAI	59 782 000	36 715 000			59 782 000	36 715 000
06 05	BRANDUOLINĖ ENERGETIKA	158 600 000	159 100 000			158 600 000	159 100 000
06 06	ENERGETIKOS IR TRANSPORTO SRITIES MOKSLINIAI TYRIMAI	229 000 000	208 200 000			229 000 000	208 200 000
06 07	ENERGIJOS IR TRANSPORTO NAUDOTOJŲ SAUGUMAS IR APSAUGA	9 250 000	6 300 000			9 250 000	6 300 000
06 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	1 597 800			—	1 597 800
06 50	ENERGETIKA IR TRANSPORTO POLITIKOS SRITIES VYKDYMO PRIEMONĖ	—	p.m.			—	p.m.
	06 antraštinė dalis. – Iš viso	**1 414 636 342**	**1 347 397 142**	**– 1 239 008**	**– 1 239 008**	**1 413 397 334**	**1 346 158 134**

KOMISIJA

06 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ENERGETIKA IR TRANSPORTAS

06 01 SKYRIUS. — ENERGETIKOS IR TRANSPORTO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
06 01	ENERGETIKOS IR TRANSPORTO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
06 01 01	***Išlaidos energetikos ir transporto politikos srities dirbančiam personalui***	5	77 327 211 ([1])	– 1 213 354	76 113 857 ([1])
	06 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		77 327 211	– 1 213 354	76 113 857
06 01 02	***Išorės personalas ir kitos energetikos ir transporto politikos srities valdymo išlaidos***				
06 01 02 01	Išorės personalas	5	5 820 693	– 25 654	5 795 039
06 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	6 259 425 ([2])		6 259 425 ([2])
	06 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		12 080 118	– 25 654	12 054 464
06 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos energetikos ir transporto politikos srityje***	5	22 399 013		22 399 013
	06 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		22 399 013		22 399 013
06 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos energetikos ir transporto politikos srityje***				
06 01 04 01	Marko Polo programa – Administracinės valdymo išlaidos	3	100 000		100 000
06 01 04 02	Transporto sauga – Administracinės valdymo išlaidos	3	700 000		700 000
06 01 04 03	Tvaraus mobilumo politika – Administracinės valdymo išlaidos	3	600 000		600 000
06 01 04 04	Finansinė parama bendros svarbos transeuropinių transporto tinklų projektams – Administracinės valdymo išlaidos	3	3 600 000		3 600 000

([1]) 141 151 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
([2]) 697 931 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

06 01 SKYRIUS. — ENERGETIKOS IR TRANSPORTO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
06 01 04 05	Finansinė parama bendros svarbos transeuropinių energetikos tinklų projektams – Administracinės valdymo išlaidos	3	500 000		500 000
06 01 04 06	Branduolinės saugos priemonės – Administracinės valdymo išlaidos	3	600 000		600 000
06 01 04 07	Branduolinė sauga – Administracinės valdymo išlaidos	3	100 000		100 000
06 01 04 08	Programa Pažangi energetika Europai (2003–2006 m.) – Administracinės valdymo išlaidos	3	610 000		610 000
06 01 04 09	Programos Pažangi energetika Europai (2003–2006 m.) išorei skirta dalis – Coopener – Administracinės valdymo išlaidos	4	75 000		75 000
06 01 04 10	Apsauga nuo radiacijos – Administracinės valdymo išlaidos	3	300 000		300 000
06 01 04 12	Tradicinių energijos šaltinių sauga – Administracinės valdymo išlaidos	3	100 000		100 000
06 01 04 13	Eismo saugumas – Administracinės valdymo išlaidos	3	450 000		450 000
06 01 04 30	Pažangi energetika – Vykdomoji įstaiga	3	5 133 000		5 133 000
	06 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		12 868 000		12 868 000
06 01 05	***Veiklos rėmimo išlaidos energetikos ir transporto politikos srities moksliniams tyrimams***				
06 01 05 01	Išlaidos mokslinių tyrimų personalui	3	6 600 000		6 600 000
06 01 05 02	Mokslinių tyrimų išorės personalas	3	4 600 000		4 600 000
06 01 05 03	Kitos mokslinių tyrimų srities valdymo išlaidos	3	2 100 000		2 100 000
	06 01 05 straipsnis. – Tarpinė suma		13 300 000		13 300 000
06 01 06	***Euratomo subsidija Tiekimo agentūros veiklai***	5	180 000		180 000
	06 01 06 straipsnis. – Tarpinė suma		180 000		180 000
	06 01 skyrius. – Iš viso		**138 154 342**	**– 1 239 008**	**136 915 334**

KOMISIJA

06 01 SKYRIUS. — ENERGETIKOS IR TRANSPORTO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

06 01 01 Išlaidos energetikos ir transporto politikos srities dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
77 327 211 (1)	– 1 213 354	76 113 857 (1)
(1) 141 151 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

06 01 02 Išorės personalas ir kitos energetikos ir transporto politikos srities valdymo išlaidos

06 01 02 01 Išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
5 820 693	– 25 654	5 795 039

KOMISIJA

07 ANTRAŠTINĖ DALIS.

APLINKA

Bendrieji tikslai

Europos Sąjungos aplinkos apsaugos politika siekia šių tikslų:

— užtikrinti aukštą aplinkos apsaugos lygį, atsižvelgiant į atskirų Bendrijos regionų sąlygų įvairovę,

— nustatyti politikos sritis, ypatingai prisidedančias prie aplinkos apsaugos, jos išsaugojimo ir kokybės gerinimo, žmonių sveikatos apsaugos, apdairaus ir racionalaus gamtos išteklių naudojimo, civilinės saugos, tvaraus miesto ir kaimo planavimo bei žemės naudojimo,

— skatinti priemones tarptautiniu lygiu, skirtas spręsti regionines arba pasaulines aplinkos problemas,

— skatinti ir remti aplinkos apsaugos reikalavimų integravimą apibrėžiant ir įgyvendinant kitas Bendrijos politikos sritis ir veiklą, ypač siekiant skatinti tvarią plėtrą.

— bendradarbiauti su trečiosiomis šalimis ir kompetentingomis tarptautinėmis organizacijomis siekiant svarbių aplinkos apsaugos tikslų.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
07 01	APLINKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	88 689 474	88 689 474	– 805 698	– 805 698	87 883 776	87 883 776
07 02	PASAULINIAI APLINKOS REIKALAI	15 000 000	15 205 000			15 000 000	15 205 000
07 03	APLINKOS PROGRAMOS IR PROJEKTAI	168 037 000	158 534 000			168 037 000	158 534 000
07 04	APLINKOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMAS	44 400 000	42 400 000			44 400 000	42 400 000
07 05	NAUJŲ POLITIKOS INICIATYVŲ PLĖTRA	7 000 000	9 000 000			7 000 000	9 000 000
07 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	6 268 000			—	6 268 000
07 50	APLINKOS POLITIKOS SRITIES VEIKLOS PRIEMONĖ	—	p.m.			—	p.m.
	07 antraštinė dalis. – Iš viso	**323 126 474**	**320 096 474**	**– 805 698**	**– 805 698**	**322 320 776**	**319 290 776**

KOMISIJA

07 ANTRAŠTINĖ DALIS.

APLINKA

07 01 SKYRIUS. — APLINKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
07 01	APLINKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
07 01 01	***Išlaidos aplinkos politikos srities dirbančiam personalui***	5	48 045 525 (1)	– 753 890	47 291 635 (1)
	07 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		48 045 525	– 753 890	47 291 635
07 01 02	***Išorės personalas ir kitos aplinkos politikos srities valdymo išlaidos***				
07 01 02 01	Išorės personalas	5	7 368 169	– 51 808	7 316 361
07 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	5 621 533 (2)		5 621 533 (2)
	07 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		12 989 702	– 51 808	12 937 894
07 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos aplinkos politikos srityje***	5	12 954 247		12 954 247
	07 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		12 954 247		12 954 247
07 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos aplinkos politikos srityje***				
07 01 04 01	Teisėkūra, visuomenės ugdymas ir kiti bendrieji veiksmai, paremti Bendrijos veiksmų programomis aplinkos srityje – Administracinės valdymo išlaidos	3	6 537 000		6 537 000
07 01 04 02	LIFE III (Aplinkos finansinis instrumentas – 2000–2006 m.) – Projektai Bendrijos teritorijoje – I dalis (Gamtos apsauga) – Administracinės valdymo išlaidos	3	3 377 000		3 377 000
07 01 04 03	LIFE III (Aplinkos finansinis instrumentas – 2000–2006 m.) – Projektai Bendrijos teritorijoje – II dalis (Aplinkos apsauga) – Administracinės valdymo išlaidos	3	3 686 000		3 686 000

(1) 87 701 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 12 890 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

07 01 SKYRIUS. — APLINKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
07 01 04 04	Bendrijos veiksmų programa civilinės saugos srityje – Administracinės valdymo išlaidos	3	100 000		100 000
07 01 04 05	LIFE (Europos aplinkos finansinis instrumentas –2000–2006 m.) – Projektai už Bendrijos teritorijos ribų – Administracinės valdymo išlaidos	4	433 000		433 000
07 01 04 06	Išmokos tarptautinei aplinkos apsaugos veiklai remti – Administracinės valdymo išlaidos	4	567 000		567 000
	07 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		14 700 000		14 700 000
	07 01 skyrius. – Iš viso		**88 689 474**	**– 805 698**	**87 883 776**

KOMISIJA

07 01 SKYRIUS. — APLINKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

07 01 01 Išlaidos aplinkos politikos srities dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
48 045 525 (1)	– 753 890	47 291 635 (1)
(1) 87 701 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

07 01 02 Išorės personalas ir kitos aplinkos politikos srities valdymo išlaidos

07 01 02 01 Išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
7 368 169	– 51 808	7 316 361

KOMISIJA

08 ANTRAŠTINĖ DALIS.

MOKSLINIAI TYRIMAI

Bendrieji tikslai

Komisijos politikos iniciatyvos užbaigiant Europos mokslinių tyrimų erdvę yra sudarytos, išvystytos ir vykdomos šioje politikos srityje.

Europos moksliniai tyrimai prisideda prie kitų Bendrijos politikos sričių tikslų įgyvendinimo ir tuo pačiu skatina įtraukti mokslinių tyrimų politikos reikmes į šias politikos sritis.

Europos mokslinių tyrimų erdvės užbaigimui būtini Bendrijos veiksmai, ypač tokie, kaip mokslinių tyrimų ir technologijų plėtotės pagrindų programos, yra sudaryti ir įgyvendinti šioje politikos srityje.

Ši sritis prisideda įgyvendinant Lisabonos strategiją dėl užimtumo, tarptautinio konkurencingumo, ekonominių reformų ir socialinės sanglaudos Europos Sąjungoje, ypač dėl švietimo, profesinio mokymo, mokslinių tyrimų ir inovacijų organizavimo.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
08 01	MOKSLINIŲ TYRIMŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	233 187 613	233 187 613	– 241 557	– 241 557	232 946 056	232 946 056
08 02	GENOMIKOS IR BIOTECHNOLOGIJŲ TAIKYMAS SVEIKATOS PRIEŽIŪRAI	621 402 000	255 000 000			621 402 000	255 000 000
08 03	NANOTECHNOLOGIJOS, UNIKALIOMIS SAVYBĖMIS PASIŽYMINČIOS MEDŽIAGOS, NAUJI GAMYBOS PROCESAI IR PRIETAISAI	353 300 000	227 000 000			353 300 000	227 000 000
08 04	AERONAUTIKA	203 900 000	67 000 000			203 900 000	67 000 000
08 05	MAISTO KOKYBĖ IR SAUGA	186 200 000	49 000 000			186 200 000	49 000 000
08 06	TVARIOJI PLĖTRA, VISUOTINIAI POKYČIAI IR EKOSISTEMOS	421 000 000	209 800 000			421 000 000	209 800 000
08 07	PILIEČIAI IR VALDYMAS ŽINIŲ VISUOMENĖJE	61 100 000	26 617 000			61 100 000	26 617 000
08 08	KONKREČIOS PRIEMONĖS, APIMANČIOS PLATESNĘ MOKSLINIŲ TYRIMŲ SRITĮ	324 600 000	193 966 000			324 600 000	193 966 000
08 09	EUROPOS MOKSLINIŲ TYRIMŲ ERDVĖS PAGRINDŲ STIPRINIMAS	83 100 000	55 666 000			83 100 000	55 666 000
08 10	EUROPOS MOKSLINIŲ TYRIMŲ ERDVĖS FORMAVIMAS	582 400 000	232 000 000			582 400 000	232 000 000
08 11	MOKSLINIŲ TYRIMŲ IR MOKYMO VEIKSMAI, NUMATYTI EURATOMO SUTARTYJE	229 783 000	142 500 000			229 783 000	142 500 000
08 12	ANKSTESNIŲ PAMATINIŲ PROGRAMŲ IR KITOS VEIKLOS PABAIGIMAS	p.m.	834 112 250			p.m.	834 112 250
08 13	ANGLIŲ IR PLIENO MOKSLINIŲ TYRIMŲ FONDO MOKSLINIŲ TYRIMŲ PROGRAMA	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	p.m.			—	p.m.
	08 antraštinė dalis. – Iš viso	**3 299 972 613**	**2 525 848 863**	**– 241 557**	**– 241 557**	**3 299 731 056**	**2 525 607 306**

KOMISIJA

Paaiškinimai

Šios pastabos taikomos visoms šios antraštinės dalies išlaidų kategorijoms (išskyrus skyrius 08 13 ir 08 14).

Šie asignavimai bus panaudoti pagal 2002 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2321/2002 dėl taisyklių, reglamentuojančių įmonių, mokslinių tyrimų centrų ir universitetų dalyvavimą įgyvendinant Europos bendrijos šeštąją pamatinę programą (2002–2006 m.) ir platinant jos mokslinių tyrimų rezultatus (OL L 355, 2002 12 30, p. 23) ir 2002 m. lapkričio 5 d. Tarybos reglamentą (Euratomas) Nr. 2322/2002 dėl įmonių, mokslo tiriamųjų centrų ir universitetų dalyvavimo įgyvendinant Europos atominės energijos bendrijos šeštąją pamatinę programą taisyklių (2002–2006 m.) (OL L 355, 2002 12 30, p. 35).

Visiems šios antraštinės dalies asignavimams taikomas toks pats mažų ir vidutinių įmonių (MVĮ) apibrėžimas, koks taikomas specialiose horizontaliose MVĮ programose tos pačios pamatinės programos kontekste. Apibrėžimas: „Tinkama MVĮ yra juridinis asmuo, atitinkantis Komisijos rekomendacijoje 96/280/EB nustatytą apibrėžimą, kuris nėra mokslinių tyrimų centras, mokslinių tyrimų institutas, pagal sutartį dirbanti mokslinių tyrimų organizacija arba konsultacijų bendrovė“. Visa pagal Šeštąją pamatinę programą vykdoma mokslinių tyrimų veikla turi būti atliekama laikantis pagrindinių etikos principų (pagal Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo Nr. 1513/2002/EB (OL L 232, 2002 8 29, p. 1) 3 straipsnį), įskaitant reikalavimus dėl gyvūnų gerbūvio. Tai visų pirma apima Europos Sąjungos sutarties 6 straipsnyje ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje išdėstytus principus. Ypatingas dėmesys bus skiriamas moterų dalyvavimui ir vaidmeniui mokslo ir tyrimų veikloje stiprinti.

Į šiuos straipsnius ir punktus taip pat įrašomos Europai svarbių Komisijos organizuotų aukšto lygio, mokslinių ir technologinių susirinkimų, konferencijų, praktinių seminarų ir kursų išlaidos, aukšto lygio, mokslinių ir technologinių analizių ir vertinimų, atliktų Komisijos vardu, kurių tikslas – iššvalgyti naujas tyrimų sritis, kuriose Komisija galėtų vykdyti savo veiklą, *inter alia*, Europos tyrimų erdvės kontekste, ir priemonių, kuriomis siekiama vykdyti programų monitoringą ir skleisti jų rezultatus, tarp jų – priemonių pagal ankstesnes pamatines programas, finansavimas.

Šie asignavimai taip pat finansuoja administracines išlaidas, tarp jų – personalo išlaidas, nepriklausomai nuo to, ar jam taikomi tarnybos nuostatai, informavimo, leidinių, administracinės ir techninės veiklos išlaidas bei tam tikras kitas vidaus infrastruktūros išlaidas, susijusias su priemonės, kurios neatskiriamą dalį sudaro, tikslų įgyvendinimu, taip pat ir veiksmų ir iniciatyvų, reikalingų Bendrijos mokslinių tyrimų ir technologijų plėtros strategijai parengti ir vykdyti jos monitoringui.

Galimybė trečiosioms šalims arba trečiųjų šalių organizacijoms dalyvauti Europos bendradarbiavimo mokslinių ir technologinių tyrimų srityje programose yra numatyta kai kurių iš šių projektų atveju (visų pirma COST). Visi finansiniai įnašai bus įrašomi įplaukų suvestinės 6 0 1, 6 0 2 ir 6 0 5 straipsniuose ir gali būti panaudoti papildomiems asignavimams pagal 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1) 18 straipsnį.

Visos įplaukos iš trečiųjų šalių, kurios kartu su Bendrija finansuoja projektų išlaidas (Europos laisvos prekybos asociacijos valstybių narių firmų, pramonės konsorciumų, kitų), įrašytos įplaukų suvestinės 6 0 4 straipsnyje, gali būti panaudotos papildomiems asignavimams, kurie teikiami pagal Finansinio reglamento 18 straipsnį.

Visos įplaukos iš šalių kandidačių įnašų už dalyvavimą Bendrijos programose, įrašytos įplaukų suvestinės 6 0 3 1 punkte, gali būti panaudotos papildomiems asignavimams, kurie suteikiami pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies d punktą.

Papildomi asignavimai bus teikiami pagal 08 12 03 straipsnį.

KOMISIJA

08 ANTRAŠTINĖ DALIS.

MOKSLINIAI TYRIMAI

08 01 SKYRIUS. — MOKSLINIŲ TYRIMŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
08 01	MOKSLINIŲ TYRIMŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
08 01 01	***Išlaidos mokslinių tyrimų politikos srityje dirbančiam personalui***	5	15 145 700 (1)	– 237 654	14 908 046 (1)
	08 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		15 145 700	– 237 654	14 908 046
08 01 02	***Išorės personalas ir kitos mokslinių tyrimų politikos srities decentralizuotos išlaidos***				
08 01 02 01	Išorės personalas	5	1 028 129	– 3 903	1 024 226
08 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	1 365 849 (2)		1 365 849 (2)
	08 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		2 393 978	– 3 903	2 390 075
08 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos mokslinių tyrimų politikos srityje***	5	29 907 935		29 907 935
	08 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		29 907 935		29 907 935
08 01 05	***Veiklos rėmimo išlaidos mokslinių tyrimų politikos srityje***				
08 01 05 01	Išlaidos mokslinių tyrimų personalui	3	108 657 000		108 657 000
08 01 05 02	Mokslinių tyrimų išorės personalas	3	24 623 000		24 623 000
08 01 05 03	Kitos mokslinių tyrimų politikos srities valdymo išlaidos	3	52 460 000		52 460 000
	08 01 05 straipsnis. – Tarpinė suma		185 740 000		185 740 000
	08 01 skyrius. – Iš viso		**233 187 613**	**– 241 557**	**232 946 056**

(1) 27 647 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 4 237 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

08 01 SKYRIUS. — MOKSLINIŲ TYRIMŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

08 01 01 Išlaidos mokslinių tyrimų politikos srityje dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
15 145 700 (1)	– 237 654	14 908 046 (1)
(1) 27 647 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

08 01 02 Išorės personalas ir kitos mokslinių tyrimų politikos srities decentralizuotos išlaidos

08 01 02 01 Išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 028 129	– 3 903	1 024 226

KOMISIJA

09 ANTRAŠTINĖ DALIS.

INFORMACINĖ VISUOMENĖ

Bendrieji tikslai

Šioje politikos srityje pagrindiniai ryšių paslaugų politikos srities tikslai yra skatinti atviros ir konkurencingos vidaus rinkos vystymąsi įgyvendinant naujas taisykles ir Bendrijos lygiu sukuriant spektro politiką.

E. Europos (elektroninės Europos) veikla atitinka tikslus, numatytus 2005 m. e. Europos veiksmų plane, ypač tokius, kaip tinklų apsaugos sustiprinimas, interneto europinės dimensijos skatinimas, įdiegiant „.eu“ domeno pavadinimą, Europinio skaitmeninio turinio plitimo pasaulio tinkluose skatinimas ir telekomunikacijos tinklų sąveika.

Kalbant apie su moksliniais tyrimais ir vystymusi susijusią veiklą informacinės visuomenės politikos srityje, informacinės technologijos turi būti skatinamos pagal šeštosios pamatinės mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos konkrečią programą „Europos mokslinių tyrimų srities integravimas ir stiprinimas“. Pagrindiniai tikslai, kurių bus siekiama: spręsti apsaugos problemas siekiant pagerinti technologijų, infrastruktūrų ir programų patikimumą, stiprinti socialinę sanglaudą kuriant protingas ir lengvai naudojamas sistemas, prisidėti kuriant palankias sąlygas augimui ir skatinti verslo konkurencingumą bei padėti spręsti sudėtingas problemas mokslo, visuomenės, pramonės bei ekonomikos srityse.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
09 01	INFORMACINĖS VISUOMENĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	144 148 247	144 148 247	– 501 928	– 501 928	143 646 319	143 646 319
09 02	ELEKTRONINIŲ RYŠIŲ POLITIKA	2 950 000	3 200 000			2 950 000	3 200 000
09 03	ELEKTRONINĖ EUROPA	61 120 000	76 180 000			61 120 000	76 180 000
09 04	MOKSLINIAI TYRIMAI IR TECHNOLOGIJŲ PLĖTRA INFORMACINĖS VISUOMENĖS POLITIKOS SRITYJE	1 040 000 000	873 700 000			1 040 000 000	873 700 000
09 05	GARSO IR VAIZDO KOMUNIKACIJOS PRIEMONĖS	87 935 000	84 235 000			87 935 000	84 235 000
09 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	150 000			—	150 000
09 50	INFORMACINĖS VISUOMENĖS POLITIKOS SRITIES VEIKLOS PRIEMONĖ	—	p.m.			—	p.m.
	09 antraštinė dalis. – Iš viso	**1 336 153 247**	**1 181 613 247**	**– 501 928**	**– 501 928**	**1 335 651 319**	**1 181 111 319**

KOMISIJA

09 ANTRAŠTINĖ DALIS.

INFORMACINĖ VISUOMENĖ

09 01 SKYRIUS. — INFORMACINĖS VISUOMENĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
09 01	INFORMACINĖS VISUOMENĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
09 01 01	***Išlaidos informacinės visuomenės politikos srities dirbančiam personalui***	5	30 627 970 (1)	– 480 588	30 147 382 (1)
	09 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		30 627 970	– 480 588	30 147 382
09 01 02	***Išorės personalas ir kitos informacinės visuomenės politikos srities valdymo išlaidos***				
09 01 02 01	Išorės personalas	5	2 443 424	– 21 340	2 422 084
09 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	2 839 501 (2)		2 839 501 (2)
	09 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		5 282 925	– 21 340	5 261 585
09 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos informacinės visuomenės politikos srityje***	5	20 405 352		20 405 352
	09 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		20 405 352		20 405 352
09 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos informacinės visuomenės politikos srityje***				
09 01 04 01	Bendrijos politikos nustatymas ir įgyvendinimas ryšių paslaugų srityje – Administracinės valdymo išlaidos	3	900 000		900 000
09 01 04 02	Europinio elektroninio turinio plitimo pasaulio skaitmeniniuose tinkluose skatinimas – Administracinės valdymo išlaidos	3	p.m. (3)		p.m. (3)
09 01 04 03	Transeuropiniai telekomunikacijų tinklai – Administracinės valdymo išlaidos	3	600 000		600 000

(1) 55 907 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 7 392 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(3) 900 000 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

09 01 SKYRIUS. — INFORMACINĖS VISUOMENĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
09 01 04 04	Veiksmai prieš neteisėtą ir žalingą interneto turinį – Administracinės valdymo išlaidos	3	p.m. (1)		p.m. (1)
09 01 04 05	MEDIA (priemonės garso ir vaizdo pramonės vystymuisi skatinti) – Administracinės valdymo išlaidos	3	1 400 000		1 400 000
09 01 04 06	Kitos garso ir vaizdo sektoriaus priemonės – Administracinės valdymo išlaidos	3	100 000		100 000
09 01 04 07	Ankstesnių programų pabaigimas – Administracinės valdymo išlaidos	3	—		—
09 01 04 30	Švietimo ir kultūros vykdomoji agentūra – Subsidija 3 išlaidų kategorijos programoms	3	5 330 000		5 330 000
	09 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		8 330 000		8 330 000
09 01 05	***Mokslinių tyrimų rėmimo išlaidos informacinės visuomenės politikos srityje***				
09 01 05 01	Išlaidos mokslinių tyrimų personalui	3	52 778 000		52 778 000
09 01 05 02	Mokslinių tyrimų išorės personalas	3	11 992 000		11 992 000
09 01 05 03	Kitos mokslinių tyrimų valdymo išlaidos	3	14 732 000		14 732 000
	09 01 05 straipsnis. – Tarpinė suma		79 502 000		79 502 000
	09 01 skyrius. – Iš viso		**144 148 247**	**– 501 928**	**143 646 319**

(1) 220 000 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

09 01 SKYRIUS. — INFORMACINĖS VISUOMENĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

09 01 01 Išlaidos informacinės visuomenės politikos srities dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
30 627 970 (1)	– 480 588	30 147 382 (1)
(1) 55 907 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

09 01 02 Išorės personalas ir kitos informacinės visuomenės politikos srities valdymo išlaidos

09 01 02 01 Išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 443 424	– 21 340	2 422 084

KOMISIJA

10 ANTRAŠTINĖ DALIS.

TIESIOGINIAI MOKSLINIAI TYRIMAI

Bendrieji tikslai

Šios politikos srities tikslas – suteikti į klientą orientuotą mokslinę ir techninę pagalbą dėl Europos Sąjungos politikos sričių kūrimo, vystymo, įgyvendinimo ir stebėjimo tiek branduolinėje, tiek nebranduolinėje srityse.

Šioje politikos srityje taip pat numatyta ilgalaikė branduolinės energetikos objektų eksploatacijos nutraukimo ir atliekų tvarkymo programa.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
10 01	TIESIOGINIŲ MOKSLINIŲ TYRIMŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	263 029 065	263 029 065	– 6 601	– 6 601	263 022 464	263 022 464
10 02	TIESIOGIAI FINANSUOJAMI ASIGNAVIMAI MOKSLINIAMS TYRIMAMS VYKDYTI – ŠEŠTOJI PAMATINĖ PROGRAMA (2002–2006 M.) – EB	29 500 000	32 277 000			29 500 000	32 277 000
10 03	TIESIOGIAI FINANSUOJAMI ASIGNAVIMAI MOKSLINIAMS TYRIMAMS VYKDYTI – ŠEŠTOJI PAMATINĖ PROGRAMA (2002–2006 M.) – EURATOMAS	7 000 000	7 484 000			7 000 000	7 484 000
10 04	ANKSTESNIŲ BENDRŲJŲ PROGRAMŲ IR KITOS VEIKLOS PABAIGIMAS	p.m.	2 977 350			p.m.	2 977 350
10 05	ILGALAIKIAI ĮSIPAREIGOJIMAI DĖL JUNGTINIO TYRIMŲ CENTRO VYKDOMOS BRANDUOLINĖS ENERGETIKOS VEIKLOS	66 900 000	30 183 000			66 900 000	30 183 000
10 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	12 367 100			—	12 367 100
	10 antraštinė dalis. – Iš viso	**366 429 065**	**348 317 515**	**– 6 601**	**– 6 601**	**366 422 464**	**348 310 914**

Paaiškinimai

Šios pastabos taikomos visoms biudžeto kategorijoms tiesioginių tyrimų politikos srityje (išskyrus 10 05 skyrių).

Asignavimai apima ne tik išlaidas veiklai ir personalui, kuriam taikomi Pareigūnų tarnybos nuostatai, bet ir išlaidas personalui, sutartims sudaryti, infrastruktūrai, informacijai ir leidiniams bei kitas administracines išlaidas, atsirandančias dėl tyrimų ir technologijų plėtros veiklos, tarp jų – bandomųjų mokslinių tyrimų.

Pagal Finansinio reglamento 18 straipsnį visos įplaukos, įrašytos įplaukų suvestinės 6 2 2 4 ir 6 2 2 5 punktuose, gali būti panaudotos papildomiems asignavimams teikti.

Kitos įplaukos gali būti panaudotos teikti papildomiems asignavimams, kurie turi būti panaudoti pagal 10 02, 10 03, 10 04 skyrius arba 10 01 05 straipsnį, priklausomai nuo jų tikslo.

Visos įplaukos iš šalių kandidačių įnašų už dalyvavimą Bendrijos programose, įrašytos įplaukų suvestinės 6 0 3 1 punkte, gali būti panaudotos papildomiems asignavimams teikti pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies d punktą.

Galimybė trečiosioms šalims arba trečiųjų šalių organizacijoms dalyvauti Europos bendradarbiavimo mokslinių ir technologinių tyrimų srityje programose yra numatyta kai kurių iš šių projektų atveju. Visi finansiniai įnašai bus įrašomi įplaukų suvestinės 6 0 2 straipsnyje ir gali būti panaudoti papildomiems asignavimams teikti pagal Finansinio reglamento 18 straipsnį.

Papildomi asignavimai bus suteikti pagal 10 02 05 ir 10 03 04 straipsnius.

Asignavimai šioje antraštinėje dalyje dengia apie 16 % personalo, dirbančio finansų ir administraciniuose Jungtinio tyrimų centro departamentuose, ir jiems reikalingo išlaikymo išlaidų.

KOMISIJA

10 ANTRAŠTINĖ DALIS.

TIESIOGINIAI MOKSLINIAI TYRIMAI

10 01 SKYRIUS. — TIESIOGINIŲ MOKSLINIŲ TYRIMŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
10 01	TIESIOGINIŲ MOKSLINIŲ TYRIMŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
10 01 01	***Išlaidos tiesioginių mokslinių tyrimų politikos srities dirbančiam personalui***	5	420 714 (1)	– 6 601	414 113 (1)
	10 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		420 714	– 6 601	414 113
10 01 02	***Išorės personalas ir kitos tiesioginių mokslinių tyrimų politikos srities valdymo išlaidos***				
10 01 02 01	Išorės personalas	5	90 064		90 064
10 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	4 867 (2)		4 867 (2)
	10 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		94 931		94 931
10 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos tiesioginių mokslinių tyrimų politikos srityje***	5	113 420		113 420
	10 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		113 420		113 420
10 01 05	***Veiklos rėmimo išlaidos tiesioginių mokslinių tyrimų politikos srityje***				
10 01 05 01	Išlaidos mokslinių tyrimų personalui	3	164 700 000		164 700 000
10 01 05 02	Mokslinių tyrimų išorės personalas	3	22 333 000		22 333 000
10 01 05 03	Kitos mokslinių tyrimų valdymo išlaidos	3	75 367 000		75 367 000
	10 01 05 straipsnis. – Tarpinė suma		262 400 000		262 400 000
	10 01 skyrius. – Iš viso		**263 029 065**	**– 6 601**	**263 022 464**

(1) 768 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 113 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

10 01 SKYRIUS. — TIESIOGINIŲ MOKSLINIŲ TYRIMŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

10 01 01 Išlaidos tiesioginių mokslinių tyrimų politikos srities dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
420 714 (1)	– 6 601	414 113 (1)
(1) 768 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

KOMISIJA

11 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ŽUVININKYSTĖ

Bendrieji tikslai

Į šią politikos sritį įeina visos bendros žuvininkystės politikos (BŽP) veiklos rūšys, esančios išimtine Bendrijos kompetencija. Ji apima visas žuvininkystės veiklos rūšis, kaip antai žuvininkystės produktų gamybą ir prekybą jais.

Ši sritis taip pat užtikrina, kad atitinkamos Bendrijos teisės nuostatos būtų laiku taikomos žuvininkystės sektoriuje.

Ši politikos sritis apima penkias veiklos rūšis: konkrečias priemones remiant BŽP (įskaitant žuvininkystės išteklių išsaugojimą, žuvininkystės sektoriaus kontrolę ir dialogą su juo), santykius ir susitarimus su trečiosiomis šalimis ir tarptautinėmis organizacijomis, bendrą žuvininkystės rinkos organizavimą, žuvininkystės tyrimus ir Žuvininkystės orientavimo finansinio instrumento (FIFG) struktūrines priemones žuvininkystei.

Žuvininkystės orientavimo finansiniam instrumentui (FIFG)) skiriama 60 % asignavimų. Vis dėlto, FIFG veiklą pagrinde įgyvendina valstybės narės pagal decentralizuotą valdymą.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
11 01	ŽUVININKYSTĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	41 349 854	41 349 854	– 410 038	– 410 038	40 939 816	40 939 816
11 02	ŽUVININKYSTĖS RINKOS	33 200 000	33 200 000			33 200 000	33 200 000
11 03	TARPTAUTINĖ ŽUVININKYSTĖ IR JŪRŲ TEISĖ	171 816 000	176 631 000			171 816 000	176 631 000
11 04	BENDROSIOS ŽEMĖS ŪKIO POLITIKOS VALDYMAS	3 264 000	3 264 000			3 264 000	3 264 000
11 05	ŽUVININKYSTĖS TYRIMAI	16 300 000	28 550 000			16 300 000	28 550 000
11 06	STRUKTŪRINĖS INTERVENCIJOS ŽUVININKYSTĖS SRITYJE	680 489 373	556 036 583			680 489 373	556 036 583
11 07	APSAUGA, KONTROLĖ IR VYKDYMAS ŽUVININKYSTĖS SRITYJE	83 735 400	88 335 400			83 735 400	88 335 400
11 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	198 715			—	198 715
11 50	ŽUVININKYSTĖS POLITIKOS SRITIES VEIKLOS PRIEMONĖ	—	p.m.			—	p.m.
	11 antraštinė dalis. – Iš viso	**1 030 154 627**	**927 565 552**	**– 410 038**	**– 410 038**	**1 029 744 589**	**927 155 514**

KOMISIJA

11 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ŽUVININKYSTĖ

11 01 SKYRIUS. — ŽUVININKYSTĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
11 01	ŽUVININKYSTĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
11 01 01	***Išlaidos žuvininkystės politikos srities dirbančiam personalui***	5	25 579 404 (1)	– 401 371	25 178 033 (1)
	11 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		25 579 404	– 401 371	25 178 033
11 01 02	***Išorės personalas ir kitos žuvininkystės politikos srities valdymo išlaidos***				
11 01 02 01	Išorės personalas	5	1 929 180	– 8 667	1 920 513
11 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	2 508 194 (2)		2 508 194 (2)
	11 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		4 437 374	– 8 667	4 428 707
11 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos žuvininkystės srityje***	5	7 138 933		7 138 933
	11 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		7 138 933		7 138 933
11 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos žuvininkystės srityje***				
11 01 04 01	Žuvininkystės orientavimo finansinis instrumentas (FIFG) ir kitam tikslui negu veikla skiriama techninė parama	2.1	420 000		420 000
11 01 04 02	Dialogo tarp žvejybos pramonės ir bendros žuvininkystės politikos atstovų stiprinimas – Administracinės valdymo išlaidos	3	165 143		165 143
11 01 04 03	Žuvų išteklių naudojimo parama (pagrindinių duomenų rinkimas ir mokslinio konsultavimo gerinimas) – Administracinės valdymo išlaidos	3	200 000		200 000
11 01 04 04	Tarptautiniai susirinkimai dėl žuvininkystės – Administracinės valdymo išlaidos	4	1 430 000		1 430 000

(1) 46 692 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 6 806 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

11 01 SKYRIUS. — ŽUVININKYSTĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
11 01 04 05	Įmokos tarptautinėms organizacijoms – Administracinės valdymo išlaidos	4	479 000		479 000
	11 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		2 694 143		2 694 143
11 01 05	***Mokslinių tyrimų rėmimo išlaidos žuvininkystės srityje***				
11 01 05 01	Išlaidos mokslinių tyrimų personalui	3	1 000 000		1 000 000
11 01 05 02	Mokslinių tyrimų išorės personalas	3	200 000		200 000
11 01 05 03	Kitos mokslinių tyrimų srities valdymo išlaidos	3	300 000		300 000
	11 01 05 straipsnis. – Tarpinė suma		1 500 000		1 500 000
	11 01 skyrius. – Iš viso		**41 349 854**	**– 410 038**	**40 939 816**

KOMISIJA

11 01 SKYRIUS. — ŽUVININKYSTĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

11 01 01 Išlaidos žuvininkystės politikos srities dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
25 579 404 (1)	– 401 371	25 178 033 (1)
(1) 46 692 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

11 01 02 Išorės personalas ir kitos žuvininkystės politikos srities valdymo išlaidos

11 01 02 01 Išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 929 180	– 8 667	1 920 513

KOMISIJA

12 ANTRAŠTINĖ DALIS.

VIDAUS RINKA

Bendrieji tikslai

Ši politikos sritis siekia:

— pagerinti užimtumo ir prekybos perspektyvas, padidinti prekių ir paslaugų pasiūlą, skatinti žemesnes kainas, darbo jėgos judėjimą ir tarptautinį konkurencingumą,

— užtikrinti sklandų Europos vidaus rinkos veikimą, suformuluoti ir įgyvendinti Komisijos politiką pagrindinėse vidaus rinkos srityse,

— pašalinti nepagrįstas kliūtis laisvam prekių ir paslaugų judėjimui bei steigimosi laisvei koordinuojant ir stebint viešųjų pirkimų, finansinių paslaugų, duomenų apsaugos, bendrovių teisės, pramonės ir intelektinės nuosavybės apskaitos, komercinių ryšių ir elektroninės komercijos taisykles,

— geriau informuoti žmones apie vidaus rinkos teikiamas teises ir galimybes bei suteikti jiems reikiamą konkrečią informaciją.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
12 01	VIDAUS RINKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	64 022 698	64 022 698	– 673 435	– 673 435	63 349 263	63 349 263
12 02	VIDAUS RINKOS GENERALINIO DIREKTORATO POLITIKOS STRATEGIJA IR KOORDINAVIMAS	10 000 000	9 400 000			10 000 000	9 400 000
12 03	PREKIŲ IR PASLAUGŲ VIDAUS RINKA	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
12 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, ĮVYKDYTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	p.m.			—	p.m.
12 50	VIDAUS RINKOS POLITIKOS SRITIES VYKDYMO PRIEMONĖ	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	12 antraštinė dalis. – Iš viso	**74 022 698**	**73 422 698**	**– 673 435**	**– 673 435**	**73 349 263**	**72 749 263**

KOMISIJA

12 ANTRAŠTINĖ DALIS.

VIDAUS RINKA

12 01 SKYRIUS. — VIDAUS RINKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
12 01	VIDAUS RINKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
12 01 01	***Išlaidos vidaus rinkos politikos srities dirbančiam personalui***	5	40 136 104 [1]	– 629 782	39 506 322 [1]
	12 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		40 136 104	– 629 782	39 506 322
12 01 02	***Išorės personalas ir kitos vidaus rinkos politikos srities valdymo išlaidos***				
12 01 02 01	Išorės personalas	5	7 373 571	– 43 653	7 329 918
12 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	3 600 907 [2]		3 600 907 [2]
	12 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		10 974 478	– 43 653	10 930 825
12 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos vidaus rinkos politikos srityje***	5	10 812 116		10 812 116
	12 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		10 812 116		10 812 116
12 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos vidaus rinkos politikos srityje***				
12 01 04 01	Vidaus rinkos įgyvendinimas ir vystymas – Administracinės valdymo išlaidos	3	2 100 000		2 100 000
	12 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		2 100 000		2 100 000
	12 01 skyrius. – Iš viso		**64 022 698**	**– 673 435**	**63 349 263**

[1] 73 263 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
[2] 10 637 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

12 01 SKYRIUS. — VIDAUS RINKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

12 01 01 Išlaidos vidaus rinkos politikos srities dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
40 136 104 (1)	– 629 782	39 506 322 (1)
(1) 73 263 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

12 01 02 Išorės personalas ir kitos vidaus rinkos politikos srities valdymo išlaidos

12 01 02 01 Išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
7 373 571	– 43 653	7 329 918

KOMISIJA

13 ANTRAŠTINĖ DALIS.

REGIONINĖ POLITIKA

Bendrieji tikslai

Šios politikos srities tikslas – stiprinti ekonominę ir socialinę sanglaudą mažinant skirtumus tarp Europos Sąjungos regioninio vystymosi lygių.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
13 01	REGIONINĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	90 834 377	90 834 377	– 778 965	– 778 965	90 055 412	90 055 412
13 03	EUROPOS REGIONINĖS PLĖTROS FONDAS IR KITOS REGIONINĖS POLITIKOS INTERVENCIJOS	21 365 268 846	17 126 810 123			21 365 268 846	17 126 810 123
13 04	SANGLAUDOS FONDAS	5 126 432 989	3 000 000 000			5 126 432 989	3 000 000 000
13 05	PASIRENGIMO NARYSTEI INTERVENCIJA STRUKTŪRINĖS POLITIKOS SRITYJE	521 950 000	700 000 000			521 950 000	700 000 000
13 06	SOLIDARUMO FONDAS – VALDYMAS	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	p.m.			—	p.m.
	13 antraštinė dalis. – Iš viso	**27 104 486 212**	**20 917 644 500**	**– 778 965**	**– 778 965**	**27 103 707 247**	**20 916 865 535**

KOMISIJA

13 ANTRAŠTINĖ DALIS.

REGIONINĖ POLITIKA

13 01 SKYRIUS. — REGIONINĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
13 01	REGIONINĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
13 01 01	***Išlaidos regioninės politikos srities dirbančiam personalui***	5	47 119 954 (1)	– 739 367	46 380 587 (1)
	13 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		47 119 954	– 739 367	46 380 587
13 01 02	***Išorės personalas ir kitos regioninės politikos srities valdymo išlaidos***				
13 01 02 01	Išorės personalas	5	4 532 735	– 39 598	4 493 137
13 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	4 123 690 (2)		4 123 690 (2)
	13 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		8 656 425	– 39 598	8 616 827
13 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos regioninės politikos srityje***	5	12 707 998		12 707 998
	13 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		12 707 998		12 707 998
13 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos regioninės politikos srityje***				
13 01 04 01	Europos regioninės plėtros fondas (ERPF) – Administracinės valdymo išlaidos	2.1	13 100 000		13 100 000
13 01 04 02	Pasirengimo narystei struktūrinės politikos instrumentas (ISPA) – Administracinės valdymo išlaidos	7.2	3 750 000		3 750 000
13 01 04 03	Sanglaudos fondas – Administracinės valdymo išlaidos	2.2	5 500 000		5 500 000
	13 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		22 350 000		22 350 000
	13 01 skyrius. – Iš viso		**90 834 377**	**– 778 965**	**90 055 412**

(1) 86 011 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 12 688 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

13 01 SKYRIUS. — REGIONINĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

13 01 01 Išlaidos regioninės politikos srities dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
47 119 954 (1)	– 739 367	46 380 587 (1)
(1) 86 011 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

13 01 02 Išorės personalas ir kitos regioninės politikos srities valdymo išlaidos

13 01 02 01 Išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 532 735	– 39 598	4 493 137

KOMISIJA

14 ANTRAŠTINĖ DALIS.

MOKESČIAI IR MUITŲ SĄJUNGA

Bendrieji tikslai

Ši sritis apima visas mokesčių ir muitų sąjungos politikos veiklos rūšis. Ji suskirstyta į keturias veiklos rūšis, kurioms skirti einamosios biudžeto veiklos asignavimai: politikos strategija ir koordinavimas, tarptautiniai mokesčių politikos ir muitų aspektai, muitų politika ir mokesčių politika.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
14 01	MOKESČIŲ IR MUITŲ SĄJUNGOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	60 752 151	60 752 151	– 626 463	– 626 463	60 125 688	60 125 688
14 02	MOKESČIŲ IR MUITŲ SĄJUNGOS GENERALINIO DIREKTORATO POLITIKOS STRATEGIJA IR KOORDINAVIMAS	2 900 000	3 450 000			2 900 000	3 450 000
14 03	TARPTAUTINIAI MOKESČIŲ POLITIKOS IR MUITINIŲ ASPEKTAI	1 700 000	2 066 000			1 700 000	2 066 000
14 04	MUITŲ POLITIKA	35 060 000	29 810 000			35 060 000	29 810 000
14 05	MOKESČIŲ POLITIKA	20 000 000	18 850 000			20 000 000	18 850 000
14 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, ĮVYKDYTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	p.m.			—	p.m.
14 50	MOKESČIŲ IR MUITŲ SĄJUNGOS POLITIKOS SRITIES VEIKLOS PRIEMONĖ	—	p.m.			—	p.m.
	14 antraštinė dalis. – Iš viso	**120 412 151**	**114 928 151**	**– 626 463**	**– 626 463**	**119 785 688**	**114 301 688**

KOMISIJA

14 ANTRAŠTINĖ DALIS.

MOKESČIAI IR MUITŲ SĄJUNGA

14 01 SKYRIUS. — MOKESČIŲ IR MUITŲ SĄJUNGOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
14 01	MOKESČIŲ IR MUITŲ SĄJUNGOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
14 01 01	***Išlaidos mokesčių ir muitų sąjungos politikos srities dirbančiam personalui***	5	38 873 962 (1)	– 609 978	38 263 984 (1)
	14 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		38 873 962	– 609 978	38 263 984
14 01 02	***Išorės personalas ir kitos mokesčių ir muitų sąjungos politikos srities valdymo išlaidos***				
14 01 02 01	Išorės personalas	5	7 268 622	– 16 485	7 252 137
14 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	3 877 885 (2)		3 877 885 (2)
	14 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		11 146 507	– 16 485	11 130 022
14 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos mokesčių ir muitų sąjungos politikos srityje***	5	10 481 682		10 481 682
	14 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		10 481 682		10 481 682
14 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos mokesčių ir muitų sąjungos politikos srityje***				
14 01 04 01	Vidaus rinkos įgyvendinimas ir vystymas – Administracinės valdymo išlaidos	3	250 000		250 000
14 01 04 02	Programos Muitinė 2002 pabaigimas – Administracinės valdymo išlaidos	3	p.m.		p.m.
14 01 04 03	Muitinių bendradarbiavimas ir tarptautinė parama (Muitinė 2002) – Administracinės valdymo išlaidos	4	p.m.		p.m.
	14 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		250 000		250 000
	14 01 skyrius. – Iš viso		**60 752 151**	**– 626 463**	**60 125 688**

(1) 70 959 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 10 434 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

14 01 SKYRIUS. — MOKESČIŲ IR MUITŲ SĄJUNGOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

14 01 01 Išlaidos mokesčių ir muitų sąjungos politikos srities dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
38 873 962 (1)	– 609 978	38 263 984 (1)
(1) 70 959 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

14 01 02 Išorės personalas ir kitos mokesčių ir muitų sąjungos politikos srities valdymo išlaidos

14 01 02 01 Išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
7 268 622	– 16 485	7 252 137

KOMISIJA

15 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ŠVIETIMAS IR KULTŪRA

Bendrieji tikslai

Šios politikos tikslas – sustiprinti Europos žmogiškąją dimensiją vystant Europos pilietybės jausmą ir prisidedant prie Europos švietimo ir profesinio mokymo erdvės kūrimo.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
15 01	ŠVIETIMO IR KULTŪROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	101 230 464	101 230 464	– 732 060	– 732 060	100 498 404	100 498 404
15 02	ŠVIETIMAS	414 079 000	379 729 000			414 079 000	379 729 000
15 03	PROFESINIS MOKYMAS	241 966 880	221 770 000			241 966 880	221 770 000
15 04	KULTŪRA IR KALBA	38 082 000	32 632 000			38 082 000	32 632 000
15 05	SPORTS	p.m.	4 715 000			p.m.	4 715 000
15 06	DIALOGAS SU PILIEČIAIS	35 385 000	32 135 000			35 385 000	32 135 000
15 07	JAUNIMAS	111 240 000	96 390 000			111 240 000	96 390 000
15 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS		1 150 000				1 150 000
	15 antraštinė dalis. – Iš viso	**941 983 344**	**869 751 464**	**– 732 060**	**– 732 060**	**941 251 284**	**869 019 404**

KOMISIJA

15 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ŠVIETIMAS IR KULTŪRA

15 01 SKYRIUS. — ŠVIETIMO IR KULTŪROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
15 01	ŠVIETIMO IR KULTŪROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
15 01 01	***Išlaidos švietimo ir kultūros politikos srities dirbančiam personalui***	5	44 932 242 (1)	– 705 039	44 227 203 (1)
	15 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		44 932 242	– 705 039	44 227 203
15 01 02	***Išorės personalas ir kitos švietimo ir kultūros politikos valdymo išlaidos***				
15 01 02 01	Išorės personalas	5	4 559 341	– 27 021	4 532 320
15 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	5 765 073 (2)		5 765 073 (2)
	15 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		10 324 414	– 27 021	10 297 393
15 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos švietimo ir kultūros politikos srityje***	5	12 273 808		12 273 808
	15 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		12 273 808		12 273 808
15 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos švietimo ir kultūros politikos srityje***				
15 01 04 01	Bendrijos veiksmų švietimo srityje intensyvinimas – Administracinės valdymo išlaidos	3	700 000		700 000
15 01 04 02	Socrates – Administracinės valdymo išlaidos	3	3 680 000		3 680 000
15 01 04 03	Bendrijos kalbinės įvairovės informacinėje visuomenėje skatinimo parengiamosios priemonės – Administracinės valdymo išlaidos	3	—		—
15 01 04 04	Jaunimas – Administracinės valdymo išlaidos	3	1 560 000		1 560 000

(1) 82 018 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 14 242 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

15 01 SKYRIUS. — ŠVIETIMO IR KULTŪROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
15 01 04 05	Europos darbinio profesinio mokymo ir gamybinės praktikos stažuočių skatinimas – Administracinės valdymo išlaidos	3	p.m. (1)		p.m. (1)
15 01 04 06	Leonardo da Vinci – Administracinės valdymo išlaidos	3	2 740 000		2 740 000
15 01 04 07	Bendroji kultūros rėmimo programa – Administracinės valdymo išlaidos	3	1 000 000		1 000 000
15 01 04 11	Europos integracija universitetuose – Administracinės valdymo išlaidos	3	180 000		180 000
15 01 04 12	Priemonės pilietinei visuomenei skatinti – Administracinės valdymo išlaidos	3	450 000		450 000
15 01 04 13	Sportas: Bendrijos parengiamosios priemonės sporto srityje – Administracinės valdymo išlaidos	3	—		—
15 01 04 14	Erasmus Mundus – Administracinės valdymo išlaidos	3	740 000		740 000
15 01 04 15	E. Mokymasis – Administracinės valdymo išlaidos	3	360 000		360 000
15 01 04 16	Europos švietimo per sportą metai – Administracinės valdymo išlaidos	3	p.m.		p.m.
15 01 04 20	Vizitai Komisijoje – Administracinės valdymo išlaidos	3	700 000		700 000
15 01 04 30	Švietimo ir kultūros vykdomoji agentūra – Subsidija 3 išlaidų kategorijos programoms	3	18 540 000		18 540 000
15 01 04 32	Švietimo ir kultūros vykdomoji agentūra – Subsidija 5 išlaidų kategorijos programoms	5	650 000		650 000
	15 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		31 300 000		31 300 000
15 01 60	***Informacijos įsigijimas***				
15 01 60 01	Bibliotekų fondai, prenumerata, knygų įsigijimas ir saugojimas	5	2 400 000		2 400 000
	15 01 60 straipsnis. – Tarpinė suma		2 400 000		2 400 000
	15 01 skyrius. – Iš viso		**101 230 464**	**– 732 060**	**100 498 404**

(1) 125 000 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

15 01 SKYRIUS. — ŠVIETIMO IR KULTŪROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

15 01 01 Išlaidos švietimo ir kultūros politikos srities dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
44 932 242 (1)	– 705 039	44 227 203 (1)
(1) 82 018 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

15 01 02 Išorės personalas ir kitos švietimo ir kultūros politikos valdymo išlaidos

15 01 02 01 Išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 559 341	– 27 021	4 532 320

KOMISIJA

16 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SPAUDA IR KOMUNIKACIJA

Bendrieji tikslai

Šios politikos srities veiklos tikslai yra šie:

— Informuoti žiniasklaidą ir piliečius apie Komisijos veiklą ir skelbti apie jos politikos sričių ir politinės veiklos tikslus,

— Informuoti Komisiją apie viešosios nuomonės raidą valstybėse narėse.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
16 01	SPAUDOS IR KOMUNIKACIJOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	114 553 756	114 553 756	– 810 970	– 810 970	113 742 786	113 742 786
16 02	INFORMACIJOS APIE KOMISIJOS SPRENDIMUS IR VEIKLOS KRYPTIS TEIKIMAS ŽINIASKLAIDAI	17 200 000	16 800 000			17 200 000	16 800 000
16 03	VIEŠOSIOS NUOMONĖS TENDENCIJŲ ANALIZĖ IR BENDRO POBŪDŽIO INFORMACIJOS PILIEČIAMS RENGIMAS	19 070 000	16 920 000			19 070 000	16 920 000
16 04	INTEGRUOTAS KOMUNIKACIJOS PRIEMONIŲ VALDYMAS (CENTRINIU IR VIETOS LYGMENIU)	15 400 000	12 838 900			15 400 000	12 838 900
16 05	INFORMACIJOS PERDAVIMO IR INFORMACINIŲ TINKLŲ KOORDINAVIMAS EUROPOS SĄJUNGOJE	19 600 000	15 700 000			19 600 000	15 700 000
16 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	p.m.			—	p.m.
16 50	SPAUDOS IR KOMUNIKACIJOS POLITIKOS SRITIES VEIKLOS PRIEMONĖ	—	p.m.			—	p.m.
	16 antraštinė dalis. – Iš viso	**185 823 756**	**176 812 656**	**– 810 970**	**– 810 970**	**185 012 786**	**176 001 686**

KOMISIJA

16 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SPAUDA IR KOMUNIKACIJA

16 01 SKYRIUS. — SPAUDOS IR KOMUNIKACIJOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
16 01	SPAUDOS IR KOMUNIKACIJOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
16 01 01	***Išlaidos spaudos ir komunikacijos politikos srities dirbančiam personalui***				
16 01 01 01	Išlaidos Spaudos ir komunikacijos generalinio direktorato centrinio biuro dirbančiam personalui	5	50 401 522 (1)	– 790 858	49 610 664 (1)
	16 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		50 401 522	– 790 858	49 610 664
16 01 02	***Išorės personalas ir kitos spaudos ir komunikacijos politikos srities valdymo išlaidos***				
16 01 02 01	Spaudos ir komunikacijos generalinio direktorato centrinio biuro išorės personalas	5	7 688 020	– 20 112	7 667 908
16 01 02 03	Spaudos ir komunikacijos generalinio direktorato atstovybių vietos personalas	5	10 420 000		10 420 000
16 01 02 11	Kitos Spaudos ir komunikacijos generalinio direktorato centrinio biuro valdymo išlaidos	5	3 401 278 (2)		3 401 278 (2)
	16 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		21 509 298	– 20 112	21 489 186
16 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos spaudos ir komunikacijos politikos srityje***				
16 01 03 01	Pastatai ir dėl jų susidariusios Spaudos ir komunikacijos generalinio direktorato centrinio biuro išlaidos	5	13 577 936		13 577 936
16 01 03 03	Pastatai ir dėl jų susidariusios Spaudos ir komunikacijos generalinio direktorato atstovybių išlaidos	5	24 600 000		24 600 000
	16 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		38 177 936		38 177 936

(1) 92 001 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 13 364 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

16 01 SKYRIUS. — SPAUDOS IR KOMUNIKACIJOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
16 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos spaudos ir komunikacijos politikos srityje***				
16 01 04 01	Bendro pobūdžio informacija apie Europos Sąjungą – Administracinės valdymo išlaidos	3	180 000		180 000
16 01 04 02	Informacijos centrai – Administracinės valdymo išlaidos	3	325 000		325 000
16 01 04 03	Prince (Europos piliečių informavimo programa) – Informavimo apie konkrečias veiklos sritis veiksmai – Administracinės valdymo išlaidos	3	2 560 000		2 560 000
16 01 04 04	Komunikacijos darbai – Administracinės valdymo išlaidos	3	1 400 000		1 400 000
	16 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		4 465 000		4 465 000
	16 01 skyrius. – Iš viso		**114 553 756**	**– 810 970**	**113 742 786**

KOMISIJA

16 01 SKYRIUS. — SPAUDOS IR KOMUNIKACIJOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

16 01 01 Išlaidos spaudos ir komunikacijos politikos srities dirbančiam personalui

16 01 01 01 Išlaidos Spaudos ir komunikacijos generalinio direktorato centrinio biuro dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
50 401 522 (1)	– 790 858	49 610 664 (1)
(1) 92 001 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

16 01 02 Išorės personalas ir kitos spaudos ir komunikacijos politikos srities valdymo išlaidos

16 01 02 01 Spaudos ir komunikacijos generalinio direktorato centrinio biuro išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
7 688 020	– 20 112	7 667 908

KOMISIJA

17 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGA

Bendrieji tikslai

Šios politikos srities tikslas yra užtikrinti aukšto lygio vartotojų sveikatos apsaugą, saugą, ekonominius interesus ir visuomenės sveikatą Europos Sąjungos lygiu.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
17 01	SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	120 025 999	120 025 999	– 1 120 062	– 1 120 062	118 905 937	118 905 937
17 02	VARTOTOJŲ POLITIKA	19 077 778	20 000 000			19 077 778	20 000 000
17 03	VISUOMENĖS SVEIKATA	70 453 000	71 048 000			70 453 000	71 048 000
17 04	MAISTO SAUGA, GYVŪNŲ SVEIKATA, GYVŪNŲ GEROVĖ IR FITOSANITARIJA	305 075 000	306 000 000			305 075 000	306 000 000
17 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	210 573			—	210 573
	17 antraštinė dalis. – Iš viso	**514 631 777**	**517 284 572**	**– 1 120 062**	**– 1 120 062**	**513 511 715**	**516 164 510**

KOMISIJA

17 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGA

17 01 SKYRIUS. — SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
17 01	SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
17 01 01	***Išlaidos sveikatos ir vartotojų apsaugos politikos srities dirbančiam personalui***	5	66 725 221 (1)	– 1 046 996	65 678 225 (1)
	17 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		66 725 221	– 1 046 996	65 678 225
17 01 02	***Išorės personalas ir kitos sveikatos ir vartotojų apsaugos politikos srities valdymo išlaidos***				
17 01 02 01	Išorės personalas	5	10 538 178	– 73 066	10 465 112
17 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	10 842 076 (2)		10 842 076 (2)
	17 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		21 380 254	– 73 066	21 307 188
17 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos sveikatos ir vartotojų apsaugos politikos srityje***	5	17 998 302		17 998 302
	17 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		17 998 302		17 998 302
17 01 04	***Rėmimo išlaidos sveikatos ir vartotojų apsaugos politikos srityje***				
17 01 04 01	Augalų sveikatos priemonės – Administracinės valdymo išlaidos	1.1	700 000		700 000
17 01 04 02	Visuomenės sveikata (2003–2008 m.) – Administracinės valdymo išlaidos	3	2 844 000		2 844 000
17 01 04 03	Bendrijos veikla vartotojų labui – Administracinės valdymo išlaidos	3	1 122 222		1 122 222

(1) 121 798 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 518 006 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

17 01 SKYRIUS. — SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
17 01 04 04	Bandomoji studija: pavyzdinis rizikos finansavimas gyvulių epidemijos atveju – Administracinės valdymo išlaidos	1.1	500 000		500 000
17 01 04 05	Pašarų ir maisto sauga, ir su tuo susijusi veikla – Administracinės valdymo išlaidos	1.1	4 000 000		4 000 000
17 01 04 30	Sveikatos ir vartotojų apsaugos vykdomoji agentūra	3	4 756 000		4 756 000
	17 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		13 922 222		13 922 222
	17 01 skyrius. – Iš viso		**120 025 999**	**– 1 120 062**	**118 905 937**

KOMISIJA

17 01 SKYRIUS. — SVEIKATOS IR VARTOTOJŲ APSAUGOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

17 01 01 Išlaidos sveikatos ir vartotojų apsaugos politikos srities dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
66 725 221 (1)	– 1 046 996	65 678 225 (1)
(1) 121 798 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

17 01 02 Išorės personalas ir kitos sveikatos ir vartotojų apsaugos politikos srities valdymo išlaidos

17 01 02 01 Išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
10 538 178	– 73 066	10 465 112

KOMISIJA

18 ANTRAŠTINĖ DALIS.

LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖ

Bendrieji tikslai

Visą Europos Sąjungos teritoriją padaryti „laisvės, saugumo ir teisingumo erdve“. Yra dvi pagrindinės šių tikslų kryptys: ES piliečiai gali laisvai judėti ir įsikurti kur nori bei turėti teisinės valstybės privilegijas, apsaugą ir pareigas.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
18 01	LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	49 058 681	49 058 681	– 508 101	– 508 101	48 550 580	48 550 580
18 02	IŠORINĖS SIENOS, VIZŲ IŠDAVIMO POLITIKA IR LAISVAS ASMENŲ JUDĖJIMAS	349 000 000	349 000 000			349 000 000	349 000 000
18 03	BENDRA IMIGRACIJOS IR PRIEGLOBSČIO POLITIKA	74 188 000	75 619 000			74 188 000	75 619 000
18 04	PILIETYBĖ IR PAGRINDINĖS TEISĖS	20 874 000	22 795 414			20 874 000	22 795 414
18 05	TEISĖSAUGOS INSTITUCIJŲ BENDRADARBIAVIMAS, KOVA SU BENDRO POBŪDŽIO IR ORGANIZUOTU NUSIKALSTAMUMU BEI JO PREVENCIJA	28 330 000	26 392 500			28 330 000	26 392 500
18 06	TIKRO EUROPOS BENDRADARBIAVIMO BAUDŽIAMŲJŲ IR CIVILINIŲ BYLŲ SRITYJE KŪRIMAS	18 810 000	19 153 811			18 810 000	19 153 811
18 07	KOVOS SU NARKOTIKAIS KOORDINAVIMAS	12 000 000	12 000 000			12 000 000	12 000 000
18 08	VEIKLOS STRATEGIJA IR KOORDINAVIMAS	26 700 000	12 275 000			26 700 000	12 275 000
18 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	469 499			—	469 499
18 50	LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖS POLITIKOS SRITIES VEIKLOS PRIEMONĖ	—	p.m.			—	p.m.
	18 antraštinė dalis. – Iš viso	**578 960 681**	**566 763 905**	**– 508 101**	**– 508 101**	**578 452 580**	**566 255 804**

KOMISIJA

18 ANTRAŠTINĖ DALIS.

LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖ

18 01 SKYRIUS. — LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
18 01	LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
18 01 01	***Išlaidos laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės politikos srities dirbančiam personalui***	5	30 964 541 (1)	– 485 870	30 478 671 (1)
	18 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		30 964 541	– 485 870	30 478 671
18 01 02	***Išorės personalas ir kitos laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės politikos srities valdymo išlaidos***				
18 01 02 01	Išorės personalas	5	4 574 499	– 22 231	4 552 268
18 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	2 939 538 (2)		2 939 538 (2)
	18 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		7 514 037	– 22 231	7 491 806
18 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės politikos srityje***	5	8 346 103		8 346 103
	18 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		8 346 103		8 346 103
18 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės politikos srityje***				
18 01 04 01	Priemonės kovai su smurtu prieš vaikus, paauglius ir moteris – Administracinės valdymo išlaidos	3	815 000		815 000
18 01 04 02	Europos pabėgėlių fondas – Administracinės valdymo išlaidos	3	750 000		750 000

(1) 56 522 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 508 271 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

18 01 SKYRIUS. — LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
18 01 04 03	Neatidėliotinos priemonės masinio pabėgėlių antplūdžio atveju – Administracinės valdymo išlaidos	3	p.m. (1)		p.m. (1)
18 01 04 04	AGIS – Administracinės valdymo išlaidos	3	230 000		230 000
18 01 04 05	Bendradarbiavimo priemonės valstybių narių iniciatyva – Administracinės valdymo išlaidos	3	203 000		203 000
18 01 04 06	ARGO – Administracinės valdymo išlaidos	3	200 000		200 000
18 01 04 07	Bendradarbiavimo civilinėse bylose programa – Administracinio valdymo išlaidos	3	36 000		36 000
	18 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		2 234 000		2 234 000
	18 01 skyrius. – Iš viso		**49 058 681**	**– 508 101**	**48 550 580**

(1) 180 000 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

18 01 SKYRIUS. — LAISVĖS, SAUGUMO IR TEISINGUMO ERDVĖS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

18 01 01 Išlaidos laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės politikos srities dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
30 964 541 (1)	– 485 870	30 478 671 (1)
(1) 56 522 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

18 01 02 Išorės personalas ir kitos laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės politikos srities valdymo išlaidos

18 01 02 01 Išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 574 499	– 22 231	4 552 268

KOMISIJA

19 ANTRAŠTINĖ DALIS.

IŠORĖS SANTYKIAI

Bendrieji tikslai

Išorės santykių politikos sritis skirta remti Europos Sąjungos užsienio politikos tikslus rengiant bendradarbiavimo, pagalbos vystymo, konfliktų prevencijos ir žmogaus teisių programas bei projektus. Greta bendradarbiavimo vystymosi labui šie tikslai dar apima ES tapatumo skatinimą tarptautiniu lygiu, ypač įgyvendinant bendrą užsienio ir saugumo politiką.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
19 01	IŠORĖS SANTYKIŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	384 518 973	384 518 973	– 505 800	– 505 800	384 013 173	384 013 173
19 02	DAUGIAŠALIAI SANTYKIAI IR BENDRIEJI IŠORĖS SANTYKIŲ REIKALAI	98 573 500	88 048 500			98 573 500	88 048 500
19 03	BENDRA UŽSIENIO IR SAUGUMO POLITIKA	62 200 000	53 600 000			62 200 000	53 600 000
19 04	EUROPOS INICIATYVA DEMOKRATIJAI IR ŽMOGAUS TEISĖMS REMTI (EIDHR)	1 767 000	139 717 000			1 767 000	139 717 000
19 05	SANTYKIAI SU EBPO ŠALIMIS, KURIOS NĖRA ES NARĖS	16 000 000	17 000 000			16 000 000	17 000 000
19 06	SANTYKIAI SU RYTŲ EUROPA, KAUKAZU IR VIDURIO AZIJOS RESPUBLIKOMIS	483 580 000	563 650 000			483 580 000	563 650 000
19 08	SANTYKIAI SU VIDURIO RYTAIS IR VIDURŽEMIO JŪROS PIETINĖS PAKRANTĖS VALSTYBĖMS	1 047 673 000	921 298 353			1 047 673 000	921 298 353
19 09	SANTYKIAI SU LOTYNŲ AMERIKA	310 625 000	442 050 000			310 625 000	442 050 000
19 10	SANTYKIAI SU AZIJA	634 000 000	623 150 000			634 000 000	623 150 000
19 11	IŠORĖS SANTYKIŲ POLITIKOS SRITIES STRATEGIJA IR KOORDINAVIMAS	23 405 000	20 430 000			23 405 000	20 430 000
19 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	28 193 250			—	28 193 250
	19 antraštinė dalis. – Iš viso	**3 062 342 473**	**3 281 656 076**	**– 505 800**	**– 505 800**	**3 061 836 673**	**3 281 150 276**

KOMISIJA

19 ANTRAŠTINĖ DALIS.

IŠORĖS SANTYKIAI

19 01 SKYRIUS. — IŠORĖS SANTYKIŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
19 01	IŠORĖS SANTYKIŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
19 01 01	***Išlaidos išorės santykių politikos srities dirbančiam personalui***				
19 01 01 01	Išlaidos, susijusios su išorės santykių politikos srityje dirbančiais asmenimis: bendrosios kryptys	5	87 171 915 (1)	– 1 367 828	85 804 087 (1)
19 01 01 02	Išlaidos išorės santykių politikos srities dirbančiam personalui delegacijose	5	68 769 632	930 747	69 700 379
	19 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		155 941 547	– 437 081	155 504 466
19 01 02	***Išorės personalas ir kitos išorės santykių politikos srities valdymo išlaidos***				
19 01 02 01	Ne tiesiogiai išorės santykių politikos srityje dirbantys asmenys: bendrosios kryptys	5	8 022 686	– 68 719	7 953 967
19 01 02 02	Išorės santykių politikos srities išorės personalas delegacijose	5	22 655 851		22 655 851
19 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos išorės santykių politikos srityje: bendrosios kryptys	5	8 844 760 (2)		8 844 760 (2)
19 01 02 12	Kitos išorės santykių politikos srities valdymo išlaidos delegacijose	5	6 238 636		6 238 636
	19 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		45 761 933	– 68 719	45 693 214
19 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos išorės santykių politikos srityje***				
19 01 03 01	Išlaidos už nekilnojamąjį turtą ir susijusios išlaidos išorės santykių politikos srityje: bendrosios kryptys	5	23 559 668		23 559 668
19 01 03 02	Išorės santykių politikos srities delegacijų pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos	5	54 338 825		54 338 825
	19 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		77 898 493		77 898 493

(1) 159 121 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 24 158 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

19 01 SKYRIUS. — IŠORĖS SANTYKIŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
19 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos išorės santykių politikos srityje***				
19 01 04 01	Bendradarbiavimas su pramoninėmis ES nepriklausančiomis valstybėmis – Administracinės valdymo išlaidos	4	p.m.		p.m.
19 01 04 02	Greitojo reagavimo mechanizmas – Administracinės valdymo išlaidos	4	1 000 000		1 000 000
19 01 04 03	Informacijos mainų su ES nepriklausančiomis valstybėmis programos – Administracinės valdymo išlaidos	4	p.m.		p.m.
19 01 04 04	Finansinis ir techninis bendradarbiavimas su besivystančiomis Azijos valstybėmis – Administracinės valdymo išlaidos	4	24 860 000		24 860 000
19 01 04 05	Finansinis ir techninis bendradarbiavimas su besivystančiomis Lotynų Amerikos valstybėmis – Administracinės valdymo išlaidos	4	19 100 000		19 100 000
19 01 04 06	MEDA (Vidužemio jūros ES nepriklausančių valstybių ekonominių ir socialinių reformų lydimosios priemonės) – Administracinės valdymo išlaidos	4	21 327 000		21 327 000
19 01 04 07	Parama Rytų Europos ir Vidurio Azijos valstybėms partnerėms – Administracinės valdymo išlaidos	4	27 000 000		27 000 000
19 01 04 09	Bendrijos pagalbos rezultatų įvertinimas, tolesnės priemonės, auditas – Administracinės valdymo išlaidos	4	1 400 000		1 400 000
19 01 04 10	Bendrijos dalyvavimas veikloje prieš priešpėstines minas – Administracinės valdymo išlaidos	4	540 000		540 000
19 01 04 11	Demokratijos ir teisinės valstybės plėtra ir įtvirtinimas – Pagarba žmogaus teisėms ir pagrindinėms laisvėms – Administracinės valdymo išlaidos	4	8 500 000		8 500 000
19 01 04 12	Bendrijos investicijų besivystančiose Lotynų Amerikos, Azijos, Vidužemio jūros šalyse ir Pietų Afrikoje skatinimas ekonominio bendradarbiavimo ir prekybos susitarimais – Administracinės valdymo išlaidos	4	p.m.		p.m.
19 01 04 13	Bendradarbiavimas su trečiosiomis šalimis migracijos srityje – Administracinės valdymo išlaidos.	4	650 000		650 000
19 01 04 14	Bendroji užsienio ir saugumo politika – Administracinės valdymo išlaidos	4	400 000		400 000
19 01 04 30	Švietimo ir kultūros vykdomoji agentūra – Subsidija 4 išlaidų kategorijos programoms	4	140 000		140 000
	19 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		104 917 000		104 917 000
	19 01 skyrius. – Iš viso		**384 518 973**	**– 505 800**	**384 013 173**

KOMISIJA

19 01 SKYRIUS. — IŠORĖS SANTYKIŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

19 01 01 Išlaidos išorės santykių politikos srities dirbančiam personalui

19 01 01 01 Išlaidos, susijusios su išorės santykių politikos srityje dirbančiais asmenimis: bendrosios kryptys

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
87 171 915 (1)	– 1 367 828	85 804 087 (1)
(1) 159 121 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

19 01 01 02 Išlaidos išorės santykių politikos srities dirbančiam personalui delegacijose

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
68 769 632	930 747	69 700 379

19 01 02 Išorės personalas ir kitos išorės santykių politikos srities valdymo išlaidos

19 01 02 01 Ne tiesiogiai išorės santykių politikos srityje dirbantys asmenys: bendrosios kryptys

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
8 022 686	– 68 719	7 953 967

KOMISIJA

20 ANTRAŠTINĖ DALIS.

PREKYBA

Bendrieji tikslai

Šios srities tikslas – bendro intereso labui prisidėti prie darnaus pasaulinės prekybos vystymosi, laipsniško kliūčių tarptautinei prekybai pašalinimo ir muitinių apribojimų sumažinimo.

Šio svarbaus Europos Sąjungos ekonominių ryšių su visu pasauliu ramsčio tikslas – skatinti ekonominius ir politinius Europos Sąjungos interesus. Tai visi pagrindiniai prekybos prekėmis ir paslaugomis (tarifų ir ne tarifų kliūtys, prekybos apsaugos priemonės, ypač dempingo ir subsidijų, eksporto kreditų atvejais) aspektai bei svarbūs intelektinės nuosavybės, investicijų ir konkurencijos klausimai.

Ši politikos sritis apima dvi veiklos rūšis: prekybos politiką ir antidempingo strategiją.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
20 01	PREKYBOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	65 183 796	65 183 796	– 599 405	– 599 405	64 584 391	64 584 391
20 02	PREKYBOS POLITIKA	11 650 000	12 650 000			11 650 000	12 650 000
20 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	20 000			—	20 000
20 50	PREKYBOS POLITIKOS SRITIES VEIKLOS PRIEMONĖ	—	p.m.			—	p.m.
	20 antraštinė dalis. – Iš viso	**76 833 796**	**77 853 796**	**– 599 405**	**– 599 405**	**76 234 391**	**77 254 391**

KOMISIJA

20 ANTRAŠTINĖ DALIS.

PREKYBA

20 01 SKYRIUS. — PREKYBOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
20 01	PREKYBOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
20 01 01	***Išlaidos prekybos politikos srities dirbančiam personalui***				
20 01 01 01	Išlaidos Prekybos generalinio direktorato dirbančiam personalui	5	38 873 962 (1)	– 609 978	38 263 984 (1)
20 01 01 02	Išlaidos prekybos atstovybių dirbančiam personalui	5	2 826 350	38 253	2 864 603
	20 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		41 700 312	– 571 725	41 128 587
20 01 02	***Išorės personalas ir kitos prekybos politikos srities valdymo išlaidos***				
20 01 02 01	Prekybos generalinio direktorato išorės personalas	5	4 684 753	– 27 680	4 657 073
20 01 02 02	Prekybos atstovybių išorės personalas	5	931 129		931 129
20 01 02 11	Kitos Prekybos generalinio direktorato valdymo išlaidos	5	4 447 896 (2)		4 447 896 (2)
20 01 02 12	Kitos prekybos atstovybių decentralizuotos išlaidos	5	256 401		256 401
	20 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		10 320 179	– 27 680	10 292 499
20 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos prekybos politikos srityje***				
20 01 03 01	Prekybos generalinio direktorato delegacijų pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos	5	10 480 044		10 480 044
20 01 03 02	Prekybos atstovybių pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos	5	2 233 261		2 233 261
	20 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		12 713 305		12 713 305

(1) 70 959 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 10 411 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

20 01 SKYRIUS. — PREKYBOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
20 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos prekybos politikos srityje***				
20 01 04 01	Išorės prekybos santykiai, įskaitant patekimą į trečiųjų šalių rinkas – Administracinės valdymo išlaidos	4	450 000		450 000
	20 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		450 000		450 000
	20 01 skyrius. – Iš viso		**65 183 796**	**– 599 405**	**64 584 391**

KOMISIJA

20 01 SKYRIUS. — PREKYBOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

20 01 01 Išlaidos prekybos politikos srities dirbančiam personalui

20 01 01 01 Išlaidos Prekybos generalinio direktorato dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
38 873 962 (1)	– 609 978	38 263 984 (1)
(1) 70 959 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

20 01 01 02 Išlaidos prekybos atstovybių dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 826 350	38 253	2 864 603

20 01 02 Išorės personalas ir kitos prekybos politikos srities valdymo išlaidos

20 01 02 01 Prekybos generalinio direktorato išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 684 753	– 27 680	4 657 073

KOMISIJA

21 ANTRAŠTINĖ DALIS.

VYSTYMASIS IR SANTYKIAI SU AFRIKOS, KARIBŲ IR RAMIOJO VANDENYNO VALSTYBĖMIS (AKR)

Bendrieji tikslai

Į šią politikos sritį įeina keletas veiklos rūšių, kaip antai, politiniai santykiai, politinės formuluotės ir bendradarbiavimo programų rengimas bei įgyvendinimas. Jai priklauso biudžeto asignavimai pagal finansinės perspektyvos 4 išlaidų kategoriją ir įvairūs Europos vystymosi fondai (EVF) Afrikai, Karibų ir Ramiojo vandenyno valstybėms bei užjūrio šalims ir teritorijoms.

EVF suma kinta kasmet per visą penkerių metų įgyvendinimo ciklą ir sudaro apytiksliai 3 275 milijardus EUR asignavimų įsipareigojimams 2004 m., lyginant su bendra suma, kuri sudaro apie 5 milijardus EUR pagal 4 išlaidų kategoriją, kurios 1 milijardas EUR techniškai priklauso šiai politikos sričiai.

Į šią sritį įeina didžioji dalis žmogiškųjų išteklių, kurie buvo įdarbinti įgyvendinti EVF ir kurie pagal Kotonu susitarimą turi imtis sudėtingų veiksmų, atsižvelgiant į bendrus žmogiškųjų išteklių reikalavimus šioje politikos srityje.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
21 01	VYSTYMOSI IR SANTYKIŲ SU AKR VALSTYBĖMIS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	258 876 639	258 876 639	53 297	53 297	258 929 936	258 929 936
21 02	VYSTYMOSI BENDRADARBIAVIMO POLITIKA IR SEKTORIŲ STRATEGIJOS	794 086 000	834 267 500			794 086 000	834 267 500
21 03	SANTYKIAI SU AFRIKOS Į PIETUS NUO SACHAROS, KARIBŲ JŪROS, INDIJOS VANDENYNO VALSTYBĖMIS, UŽJŪRIO ŠALIMIS IR TERITORIJOMIS	166 000 000	202 400 000			166 000 000	202 400 000
21 04	VYSTYMOSI POLITIKOS STRATEGIJA IR KOORDINAVIMAS	16 200 000	14 550 000			16 200 000	14 550 000
21 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	5 625 000			—	5 625 000
	21 antraštinė dalis. – Iš viso	**1 235 162 639**	**1 315 719 139**	**53 297**	**53 297**	**1 235 215 936**	**1 315 772 436**

KOMISIJA

21 ANTRAŠTINĖ DALIS.

VYSTYMASIS IR SANTYKIAI SU AFRIKOS, KARIBŲ IR RAMIOJO VANDENYNO VALSTYBĖMIS (AKR)

21 01 SKYRIUS. — VYSTYMOSI IR SANTYKIŲ SU AKR VALSTYBĖMIS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
21 01	VYSTYMOSI IR SANTYKIŲ SU AKR VALSTYBĖMIS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
21 01 01	***Išlaidos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srities dirbančiam personalui***				
21 01 01 01	Išlaidos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srities dirbančiam generalinio direktorato personalui	5	49 980 809 (1)	– 784 257	49 196 552 (1)
21 01 01 02	Išlaidos vystymosi politikos srities dirbančiam delegacijų personalui	5	65 547 888	887 142	66 435 030
	21 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		115 528 697	102 885	115 631 582
21 01 02	***Išorės personalas ir kitos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srities valdymo išlaidos***				
21 01 02 01	Vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srities išorės personalas	5	5 322 808	– 49 588	5 273 220
21 01 02 02	Vystymosi politikos srities išorės personalas delegacijose	5	21 594 462		21 594 462
21 01 02 11	Kitos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srities Generalinio direktorato valdymo išlaidos	5	4 296 273 (2)		4 296 273 (2)
21 01 02 12	Kitos vystymosi politikos srities valdymo išlaidos delegacijose	5	5 946 366		5 946 366
	21 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		37 159 909	– 49 588	37 110 321
21 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srityje***				
21 01 03 01	Vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srities generalinio direktorato pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos	5	13 480 894		13 480 894

(1) 91 233 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 13 476 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

21 01 SKYRIUS. — VYSTYMOSI IR SANTYKIŲ SU AKR VALSTYBĖMIS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
21 01 03 02	Pastatai ir dėl jų susidariusios vystymosi politikos srities išlaidos delegacijose	5	51 793 139		51 793 139
	21 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		65 274 033		65 274 033
21 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srityje***				
21 01 04 01	Kita pagalba, teikiama produktais, rėmimo veiksmais, transportu, skirstymu, lydimosiomis ir įgyvendinimo stebėsenos priemonėmis – Administracinės valdymo išlaidos	4	19 714 000		19 714 000
21 01 04 02	Kitos bendradarbiavimo priemonės ir sektorių strategijos – Administracinės valdymo išlaidos	4	16 900 000		16 900 000
21 01 04 04	Bendrijos pagalbos rezultatų įvertinimas, tolesnės priemonės ir auditas – Administracinės valdymo išlaidos	4	1 600 000		1 600 000
21 01 04 05	Europos rekonstrukcijos ir vystymosi programa (EPRD) – Administracinės valdymo išlaidos	4	2 500 000		2 500 000
21 01 04 07	Vystymosi klausimų supratimo koordinavimas ir skatinimas – Administracinės valdymo išlaidos	4	200 000		200 000
	21 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		40 914 000		40 914 000
	21 01 skyrius. – Iš viso		**258 876 639**	**53 297**	**258 929 936**

KOMISIJA

21 01 SKYRIUS. — VYSTYMOSI IR SANTYKIŲ SU AKR VALSTYBĖMIS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

21 01 01 Išlaidos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srities dirbančiam personalui

21 01 01 01 Išlaidos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srities dirbančiam generalinio direktorato personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
49 980 809 (1)	– 784 257	49 196 552 (1)
(1) 91 233 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

21 01 01 02 Išlaidos vystymosi politikos srities dirbančiam delegacijų personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
65 547 888	887 142	66 435 030

21 01 02 Išorės personalas ir kitos vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srities valdymo išlaidos

21 01 02 01 Vystymosi ir santykių su AKR valstybėmis politikos srities išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
5 322 808	– 49 588	5 273 220

KOMISIJA

22 ANTRAŠTINĖ DALIS.

PLĖTRA

Bendrieji tikslai

Ši politikos sritis apima veiksmus, priemones ir iniciatyvas, reikalingas užtikrinti narystės siekiančių šalių kurso laikymosi, siekiant joms ir kartu su jomis Europos Vadovų Tarybos nustatytų tikslų.

Šie veiksmai bus tokie:

— įdiegti Bulgarijai ir Rumunijai parengtus stojimo planus ir pasiekti atitinkamų trumpalaikių ir ilgalaikių etapų tikslų, siekiant stojimo 2007 metais,

— valdyti padidintą Bulgarijai ir Rumunijai pagal Phare programą skirtą finansinę paramą, kurios tikslas – padėti šioms šalims įvykdyti struktūrinius, institucinius, administracinius ir teisinius Europos Sąjungos narystės reikalavimus,

— atidžiai stebėti Turkijos pažangą įgyvendinant politinius Kopenhagos kriterijus ir jos bendrą reformų procesą bei ateityje Tarybos priimtų sprendimų dėl kitų stojimo proceso žingsnių įgyvendinimą,

— padidinti finansinę paramą pasirengimui stoti į Europos Sąjungą Turkijai, kaip susitarta 2002 m. gruodžio mėn. Kopenhagos Europos Vadovų Taryboje,

— stebėti ir, jei reikia, įgyvendinti Tarybos sprendimus dėl naujų paraiškų iš Balkanų šalių.

Kiek tai yra susiję su naujosiomis valstybėmis narėmis, pagrindinės užduotys po stojimo, kaip antai institucijų kūrimas naujosiose valstybėse narėse pereinamuoju laikotarpiu, dar keletą metų po stojimo teks Komisijai.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
22 01	PLĖTROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	100 934 546	100 934 546	– 165 388	– 165 388	100 769 158	100 769 158
22 02	PASIRENGIMO NARYSTEI PARAMOS INSTRUMENTAI	1 151 550 000	1 935 580 000			1 151 550 000	1 935 580 000
22 03	PEREINAMOJO LAIKOTARPIO PRIEMONĖ INSTITUCIJŲ STIPRINIMUI PO ĮSTOJIMO	129 400 000	91 600 000			129 400 000	91 600 000
22 04	INFORMAVIMO IR KOMUNIKACIJOS STRATEGIJA	5 600 000	11 050 000			5 600 000	11 050 000
22 05	SANTYKIAI SU VAKARŲ BALKANAIS	466 500 000	489 000 000			466 500 000	489 000 000
22 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	53 550 000			—	53 550 000
	22 antraštinė dalis. – Iš viso	**1 853 984 546**	**2 681 714 546**	**– 165 388**	**– 165 388**	**1 853 819 158**	**2 681 549 158**

KOMISIJA

22 ANTRAŠTINĖ DALIS.

PLĖTRA

22 01 SKYRIUS. — PLĖTROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
22 01	PLĖTROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
22 01 01	***Išlaidos plėtros politikos srities dirbančiam personalui***				
22 01 01 01	Išlaidos Plėtros generalinio direktorato dirbančiam personalui	5	17 501 697 (1)	– 274 622	17 227 075 (1)
22 01 01 02	Išlaidos plėtros politikos srities dirbančiam delegacijų personalui	5	9 299 130	125 858	9 424 988
	22 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		26 800 827	– 148 764	26 652 063
22 01 02	***Išorės personalas ir kitos plėtros politikos srities valdymo išlaidos***				
22 01 02 01	Plėtros generalinio direktorato išorės personalas	5	2 361 220	– 16 624	2 344 596
22 01 02 02	Plėtros politikos srities delegacijų išorės personalas	5	3 063 558		3 063 558
22 01 02 11	Kitos Plėtros generalinio direktorato valdymo išlaidos	5	1 599 190 (2)		1 599 190 (2)
22 01 02 12	Kitos plėtros politikos srities valdymo išlaidos delegacijose	5	843 597		843 597
	22 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		7 867 565	– 16 624	7 850 941
22 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos plėtros politikos srityje***				
22 01 03 01	Plėtros generalinio direktorato pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos	5	4 618 379		4 618 379
22 01 03 02	Delegacijų pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos plėtros politikos srityje	5	7 347 775		7 347 775
	22 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		11 966 154		11 966 154

(1) 31 947 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 3 313 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

22 01 SKYRIUS. — PLĖTROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
22 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos plėtros politikos srityje***				
22 01 04 01	Vidurio ir Rytų Europos valstybių pasirengimo narystei parama – Administracinės valdymo išlaidos	7.3	19 900 000		19 900 000
22 01 04 02	Turkijos pasirengimo narystei strategija – Administracinės valdymo išlaidos	7.4	8 500 000		8 500 000
22 01 04 03	Palaipsnis pasirengimo narystei paramos naujosioms valstybėms narėms pabaigimas – Administracinės valdymo išlaidos	7.3	4 000 000		4 000 000
22 01 04 04	Pereinamojo laikotarpio priemonė institucijų stiprinimui po įstojimo – Administracinės valdymo išlaidos	3	2 000 000		2 000 000
22 01 04 05	Techninės pagalbos informacijos keitimosi biuro (TAIEX) veikla, remiantis pasirengimo narystei instrumentais – Administracinės valdymo išlaidos	7.3	2 800 000		2 800 000
22 01 04 06	Techninės pagalbos informacijos keitimosi biuro (TAIEX) veikla, remiantis pereinamojo laikotarpio priemone – Administracinės valdymo išlaidos	3	2 600 000		2 600 000
22 01 04 07	Finansinė parama, skirta Kipro turkų bendruomenės ekonominei plėtrai skatinti – Administracinės valdymo išlaidos	7.7	p.m. [1]		p.m. [1]
22 01 04 08	Parama Vakarų Balkanų ES nepriklausančioms valstybėms – Administracinės valdymo išlaidos	4	14 500 000		14 500 000
	22 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		54 300 000		54 300 000
	22 01 skyrius. – Iš viso		**100 934 546**	**– 165 388**	**100 769 158**

[1] 3 640 000 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

22 01 SKYRIUS. — PLĖTROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

22 01 01 Išlaidos plėtros politikos srities dirbančiam personalui

22 01 01 01 Išlaidos Plėtros generalinio direktorato dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
17 501 697 (1)	– 274 622	17 227 075 (1)
(1) 31 947 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

22 01 01 02 Išlaidos plėtros politikos srities dirbančiam delegacijų personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
9 299 130	125 858	9 424 988

22 01 02 Išorės personalas ir kitos plėtros politikos srities valdymo išlaidos

22 01 02 01 Plėtros generalinio direktorato išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 361 220	– 16 624	2 344 596

22 01 04 Veiklos rėmimo išlaidos plėtros politikos srityje

22 01 04 03 Palaipsnis pasirengimo narystei paramos naujosioms valstybėms narėms pabaigimas – Administracinės valdymo išlaidos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 000 000		4 000 000

Paaiškinimai

Pasibaigus plėtrai, Komisija ir toliau išliks atsakinga už tai, kad būtų užtikrintas visų teisinių ir finansinių reikalavimų, visų pirma patikimo ir efektyvaus finansinio valdymo reikalavimų, vykdymas. Vadovaujantis Stojimo sutartimi, visos šalių kandidačių įgyvendinančiosios agentūros, kai tik tai bus įmanoma, paprastai – nuo narystės dienos, pradės dirbti pagal Išplėstinę decentralizuoto įgyvendinimo sistemą (EDIS). Šiuo pereinamuoju laikotarpiu dabartinės delegacijų administracinės ir personalo struktūros bus išlaikytos iki 15 mėnesių po stojimo.

Šis asignavimas yra skirtas padengti administracinėms palaipsnio pasirengimo narystei programų užbaigimo šalyse kandidatėse, kurios įstojo į Sąjungą 2004 m., išlaidoms, būtent:

— išlaidoms laikiniems pagalbiniams darbuotojams delegacijose (skirtiems nacionaliniams ekspertams, pavieniams ekspertams, vietiniam personalui ir vietiniam techninės pagalbos personalui) dėl perduoto programų valdymo ES nepriklausančiose šalyse veikiančių Komisijos delegacijose arba palaipsniui naikinamų techninės pagalbos biurų užduočių perėmimo, taip pat papildomoms logistikos ir infrastruktūros išlaidoms, pvz., mokymo, susitikimų, komandiruočių, IT ir telekomunikacinių priemonių bei nuomos išlaidoms, kurios yra tiesiogiai susiję su laikino personalo, kuriam atlyginimas mokamas iš asignavimo pagal šį punktą, darbu delegacijoje,

— trumpalaikės techninės pagalbos, susijusios su programos uždavinio (arba priemonių pagal šį straipsnį) įgyvendinimu, išlaidoms, taip pat kitoms techninės ir administracinės pagalbos išlaidoms, išskyrus viešojo valdymo institucijų užduotis, kurias Komisija pavedė vykdyti trečioms šalims pagal *ad hoc* sutartis,

22 01 SKYRIUS. — PLĖTROS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

22 01 04 *(tęsinys)*

22 01 04 03 *(tęsinys)*

— centrinės administracijos trumpalaikio aptarnaujančio personalo (skirtų nacionalinių ekspertų, pagalbinio personalo, įdarbinimo agentūrų personalo), kuris vykdo užduotis, tiesiogiai susijusias su pasirengimo narystei programomis, išlaidoms. Išlaidos tokiam personalui negali viršyti 850 000 eurų. Ši suma apskaičiuota remiantis vieno žmogaus darbo metų išlaidomis, iš kurių 97 % sudaro atlyginimas personalui ir 3 % sudaro papildomos išlaidos mokymui, susirinkimams, misijoms, IT ir telekomunikacinėms priemonės, susijusioms su tokiais personalo nariais.

Teisinis pagrindas

Stojimo sutartis, ypač 4 dalies I antraštinės dalies 33 straipsnis „Pereinamojo laikotarpio priemonės“.

KOMISIJA

23 ANTRAŠTINĖ DALIS.

HUMANITARINĖ PAGALBA

Bendrieji tikslai

Šios politikos srities tikslas – suteikti pagalbą humanitarinių nelaimių aukoms visame pasaulyje, o tuo pačiu:

— suteikti pagalbą griežtai pagal nustatytus humanitarinius poreikius,

— didesnį dėmesį skirti „pamirštoms“ krizėms, kurioms pagalbos neteikia kiti donorai,

— užtikrinti labiau subalansuotą fondų paskirstymą kiekvienam gavėjui, atsižvelgiant į skirtingus veiklos sudėtingumo lygius, geografinės vietovės nulemtas reikmes ir atitinkamų nelaimių pobūdį,

— ypatingą dėmesį skirti nestabilioms situacijoms po krizės, kai kiti (nacionaliniai) donorai gali vengti įsitraukti į šią veiklą,

— siekti didžiausio papildomumo ir suderinamumo su kitais pagrindinių veikėjų prioritetais,

— užtikrinti, kad horizontalūs klausimai, kaip antai lyčių klausimas, žmonių teisės ir negalios, būtų sistemingai įtraukiami į veiklą.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
23 01	HUMANITARINĖS PAGALBOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	24 300 380	24 300 380	– 202 223	– 202 223	24 098 157	24 098 157
23 02	HUMANITARINĖ PAGALBA	489 000 000	490 500 000			489 000 000	490 500 000
23 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, ĮVYKDYTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	862 500			—	862 500
	23 antraštinė dalis. – Iš viso	**513 300 380**	**515 662 880**	**– 202 223**	**– 202 223**	**513 098 157**	**515 460 657**

KOMISIJA

23 ANTRAŠTINĖ DALIS.

HUMANITARINĖ PAGALBA

23 01 SKYRIUS. — HUMANITARINĖS PAGALBOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
23 01	HUMANITARINĖS PAGALBOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
23 01 01	***Išlaidos humanitarinės pagalbos politikos srityje dirbančiam personalui***	5	12 032 417 (1)	– 188 803	11 843 614 (1)
	23 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		12 032 417	– 188 803	11 843 614
23 01 02	***Išorės personalas ir kitos humanitarinės pagalbos politikos srities valdymo išlaidos***				
23 01 02 01	Humanitarinės pagalbos biuro išorės personalas	5	1 134 882	– 13 420	1 121 462
23 01 02 11	Kitos Humanitarinės pagalbos biuro valdymo išlaidos	5	1 387 620 (2)		1 387 620 (2)
	23 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		2 522 502	– 13 420	2 509 082
23 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos humanitarinės pagalbos politikos srityje***	5	3 245 461		3 245 461
	23 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		3 245 461		3 245 461
23 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos humanitarinės pagalbos politikos srityje***				
23 01 04 01	Pagalba, įskaitant neatidėliotiną pagalbą maistu stichinių nelaimių ar rimtų krizių ištiktiems besivystančių šalių ir kitų trečiųjų šalių gyvenotojams – Administracinės valdymo išlaidos	4	6 500 000		6 500 000
	23 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		6 500 000		6 500 000
	23 01 skyrius. – Iš viso		**24 300 380**	**– 202 223**	**24 098 157**

(1) 21 964 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

(2) 3 245 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

23 01 SKYRIUS. — HUMANITARINĖS PAGALBOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

23 01 01 Išlaidos humanitarinės pagalbos politikos srityje dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
12 032 417 (1)	– 188 803	11 843 614 (1)
(1) 21 964 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

23 01 02 Išorės personalas ir kitos humanitarinės pagalbos politikos srities valdymo išlaidos

23 01 02 01 Humanitarinės pagalbos biuro išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 134 882	– 13 420	1 121 462

KOMISIJA

24 ANTRAŠTINĖ DALIS.

KOVA SU SUKČIAVIMU

Bendrieji tikslai

Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) užduotis – padėti apsaugoti Europos Sąjungos interesus ir kovoti su sukčiavimu, korupcija ir kita neteisėta veikla, įskaitant nusižengimus Europos institucijose. Siekdama atlikti šią užduotį atsakingai, skaidriai ir taupiai, OLAF Europos piliečiams teikia kokybiškas paslaugas.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
24 01	KOVOS SU SUKČIAVIMU POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	49 818 945	49 818 945	– 498 907	– 498 907	49 320 038	49 320 038
24 02	KOVA SU SUKČIAVIMU	12 075 000	8 915 000			12 075 000	8 915 000
	24 antraštinė dalis. – Iš viso	**61 893 945**	**58 733 945**	**– 498 907**	**– 498 907**	**61 395 038**	**58 235 038**

KOMISIJA

24 ANTRAŠTINĖ DALIS.

KOVA SU SUKČIAVIMU

24 01 SKYRIUS. — KOVOS SU SUKČIAVIMU POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
24 01	KOVOS SU SUKČIAVIMU POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
24 01 01	***Išlaidos kovos su sukčiavimu politikos srities dirbančiam personalui***	5	2 103 569 (1)	– 33 007	2 070 562 (1)
	24 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		2 103 569	– 33 007	2 070 562
24 01 02	***Kovos su sukčiavimu politikos srities išorės personalas ir kitos valdymo išlaidos***				
24 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	7 374 (2)		7 374 (2)
	24 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		7 374		7 374
24 01 03	***Kovos su sukčiavimu politikos srities pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos***	5	567 102		567 102
	24 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		567 102		567 102
24 01 06	***Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF)***	5	47 140 900	– 465 900	46 675 000
	24 01 06 straipsnis. – Tarpinė suma		47 140 900	– 465 900	46 675 000
	24 01 skyrius. – Iš viso		**49 818 945**	**– 498 907**	**49 320 038**

(1) 3 840 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 563 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

24 01 SKYRIUS. — KOVOS SU SUKČIAVIMU POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

24 01 01 Išlaidos kovos su sukčiavimu politikos srities dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 103 569 (1)	– 33 007	2 070 562 (1)
(1) 3 840 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

Paaiškinimai

Teisinis pagrindas

Susiję teisės aktai

24 01 06 Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF)

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
47 140 900	– 465 900	46 675 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas yra skirtas padengti išlaidoms, susijusioms su Europos kovos su sukčiavimu biuru (OLAF), kurio tikslas – kovoti su sukčiavimu tarp institucijų.

Asignuotų įplaukų suma pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus yra 22 000 EUR.

Ypatingas dėmesys taip pat turėtų būti skiriamas sukčiavimui PVM srityje.

Teisinis pagrindas

1999 m. balandžio 28 d. Komisijos sprendimas 1999/352/EB, EAPB, Euratomas dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) įsteigimo (OL L 136, 1999 5 31, p. 20), ypač jo 4 straipsnis ir 6 straipsnio 3 dalis.

1999 m. gegužės 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų (OL L 136, 1999 5 31, p. 1).

1999 m. gegužės 25 d. Tarybos reglamentas (Euratomas) Nr. 1074/1999 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų (OL L 136, 1999 5 31, p. 8), ypač jo 11 straipsnis.

KOMISIJA

25 ANTRAŠTINĖ DALIS.

KOMISIJOS VEIKLOS POLITIKOS KOORDINAVIMAS IR TEISINĖS KONSULTACIJOS

Bendrieji tikslai

Bendri šios politikos srities tikslai yra šie:

— užtikrinti Pirmininko apibrėžtus politinius Komisijos prioritetus,

— rengti strateginius planus ir programas, daryti įtaką Komisijos sanglaudai,

— rūpintis sklandžiu kolegialiu sprendimų priėmimų procesu ir pateikti apie tai informaciją,

— užtikrinti efektyvų vidaus koordinavimą ir santykius su kitomis institucijomis,

— prisidėti supaprastinant administracinę tvarką,

— valdyti procesą „Europos ateitis“,

— pranešti apie Europos Sąjungos veiklą,

— tikrinti teisinį nuoseklumą ir

— ginti Komisijos poziciją bet kokiame bylinėjimesi, į kurį ji galėtų būti įtraukta.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
25 01	KOMISIJOS VEIKLOS POLITIKOS KOORDINAVIMO IR TEISINIŲ KONSULTACIJŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	197 570 745	197 570 745	– 2 244 053	– 2 244 053	195 326 692	195 326 692
25 02	SANTYKIAI SU PILIETINE VISUOMENE, ATVIRUMAS IR INFORMAVIMAS	4 800 000	4 800 000			4 800 000	4 800 000
25 03	VALDYMAS IR INSTITUCIJŲ PLĖTRA	9 000 000	7 185 000			9 000 000	7 185 000
	25 antraštinė dalis. – Iš viso	**211 370 745**	**209 555 745**	**– 2 244 053**	**– 2 244 053**	**209 126 692**	**207 311 692**

KOMISIJA

25 ANTRAŠTINĖ DALIS.

KOMISIJOS VEIKLOS POLITIKOS KOORDINAVIMAS IR TEISINĖS KONSULTACIJOS

25 01 SKYRIUS. — KOMISIJOS VEIKLOS POLITIKOS KOORDINAVIMO IR TEISINIŲ KONSULTACIJŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
25 01	KOMISIJOS VEIKLOS POLITIKOS KOORDINAVIMO IR TEISINIŲ KONSULTACIJŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
25 01 01	***Išlaidos Komisijos politikos koordinavimo ir teisinių konsultacijų politikos srities dirbančiam personalui***				
25 01 01 01	Išlaidos Komisijos politikos koordinavimo ir teisinių konsultacijų politikos srities dirbančiam personalui	5	128 906 732 (1)	– 2 022 696	126 884 036 (1)
25 01 01 03	Institucijos narių atlyginimai, išmokos ir mokėjimai	5	7 505 000	– 133 000	7 372 000
	25 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		136 411 732	– 2 155 696	134 256 036
25 01 02	***Išorės personalas ir kitos Komisijos politikos koordinavimo ir teisinių konsultacijų politikos srities valdymo išlaidos***				
25 01 02 01	Komisijos politikos koordinavimo ir teisinių konsultacijų politikos srities išorės personalas	5	9 533 815	– 88 357	9 445 458
25 01 02 03	Ypatingieji patarėjai	5	300 000		300 000
25 01 02 11	Kitos Komisijos politikos koordinavimo ir teisinių konsultacijų politikos srities valdymo išlaidos	5	8 337 066 (2)		8 337 066 (2)
25 01 02 13	Kitos institucijos narių i valdymo šlaidos	5	2 800 000		2 800 000
	25 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		20 970 881	– 88 357	20 882 524
25 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos Komisijos politikos koordinavimo ir teisinių konsultacijų politikos srityje***	5	34 688 132		34 688 132
	25 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		34 688 132		34 688 132

(1) 235 302 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 33 646 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

25 01 SKYRIUS. — KOMISIJOS VEIKLOS POLITIKOS KOORDINAVIMO IR TEISINIŲ KONSULTACIJŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
25 01 07	***Administracinė parama Teisės tarnybai***				
25 01 07 01	Bendrijos teisės kodifikavimas	5	1 500 000		1 500 000
	25 01 07 straipsnis. – Tarpinė suma		1 500 000		1 500 000
25 01 08	***Teisinės konsultacijos, ginčai ir pažeidimai***				
25 01 08 01	Teisinės pagalbos išlaidos	5	4 000 000		4 000 000
	25 01 08 straipsnis. – Tarpinė suma		4 000 000		4 000 000
	25 01 skyrius. – Iš viso		**197 570 745**	**– 2 244 053**	**195 326 692**

KOMISIJA

25 01 SKYRIUS. — KOMISIJOS VEIKLOS POLITIKOS KOORDINAVIMO IR TEISINIŲ KONSULTACIJŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

25 01 01 Išlaidos Komisijos politikos koordinavimo ir teisinių konsultacijų politikos srities dirbančiam personalui

25 01 01 01 Išlaidos Komisijos politikos koordinavimo ir teisinių konsultacijų politikos srities dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
128 906 732 (1)	– 2 022 696	126 884 036 (1)
(1) 235 302 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

25 01 01 03 Institucijos narių atlyginimai, išmokos ir mokėjimai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
7 505 000	– 133 000	7 372 000

Paaiškinimai

Buvę punktai 25 01 01 03, 30 01 13 03 (iš dalies)

Šis asignavimas yra skirtas padengti:

— bazinius Komisijos narių atlyginimus,

— pragyvenimo išmokas Komisijos nariams,

— išmokas Komisijos narių šeimoms, kurias sudaro:

  — namų ūkio išmoka,

  — išlaikomų vaikų išmoka,

  — mokymosi išmoka,

  — išmokos Komisijos narių reprezentacinėms išlaidoms,

  — pašalpa gimus vaikui,

  — Komisijos nario mirties atveju:

    — visas mirusiojo atlyginimas mokamas tris mėnesius po jo mirties mėnesio,

    — kūno pervežimo į mirusiojo kilmės vietą išlaidos,

  — atlyginimų priedų ir kitų laikinų išmokų išlaidos,

  — atlyginimų priedų, taikomų į kitą šalį nei darbo vietos šalis pervedamo atlyginimo daliai, išlaidos,

  — bet kokio atlyginimo koregavimo, laikinų išmokų ir pensijų, kurias Taryba patvirtino per finansinius metus, išlaidos.

Šis punktas taip pat yra skirtas įrašyti visiems asignavimams, kurie gali būti reikalingi padengti:

— kelionės išlaidoms, kurias patiria Komisijos narys (bei jo šeimos nariai), pradėdami eiti pareigas arba palikdami instituciją,

— įsikūrimo ir persikraustymo išmokoms, kurios yra mokėtinos Komisijos nariui, šiam pradedant eiti pareigas arba paliekant instituciją,

— išsikraustymo išlaidoms, kurios yra apmokėtinos Komisijos nariams, šiems pradedant eiti pareigas arba paliekant instituciją.

KOMISIJA

25 01 SKYRIUS. — KOMISIJOS VEIKLOS POLITIKOS KOORDINAVIMO IR TEISINIŲ KONSULTACIJŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

25 01 01 *(tęsinys)*

25 01 01 03 *(tęsinys)*

Teisinis pagrindas

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EEB, 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus bei Pirmosios instancijos teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus tarnybines pajamas (OL 187, 1967 8 8, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1292/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 23), ypač jo 2, 3, 4, 4a, 4b, 5, 11 ir 14 straipsniai.

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1).

25 01 02 ***Išorės personalas ir kitos Komisijos politikos koordinavimo ir teisinių konsultacijų politikos srities valdymo išlaidos***

25 01 02 01 Komisijos politikos koordinavimo ir teisinių konsultacijų politikos srities išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
9 533 815	– 88 357	9 445 458

KOMISIJA

26 ANTRAŠTINĖ DALIS.

KOMISIJOS ADMINISTRAVIMAS

Bendrieji tikslai

Sukurti modernią į paslaugas orientuotą administravimo struktūrą, savarankiškai perimant daugelį klausimų, susijusių su 2000 m. kovo 1 d. Baltojoje knygoje nurodyta Komisijos administracinių reformų programa.

Sudaryti Komisijai galimybę įvykdyti savo teisinius ir politinius įsipareigojimus bei poreikius, atsižvelgiant į kalbas, kuriomis ji turi vykdyti rašytinę komunikaciją.

Pasirūpinti aukštos kvalifikacijos vertimu Europos Komisijos, Tarybos, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto, Regionų komiteto, Europos investicijų banko ir kitų Europos Sąjungos institucijų posėdžiams.

Užtikrinti techninę ir strateginę paramą Europos Komisijos posėdžiams, siūlyti konferencijų organizavimą, atitinkamas žinias ir konsultacijas.

Užtikrinti Europos Sąjungos institucijų informacijos leidybą.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
26 01	KOMISIJOS ADMINISTRAVIMO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	618 019 599	618 019 599	– 4 356 577	– 4 356 577	613 663 022	613 663 022
26 02	ĮVAIRIALYPĖS TERPĖS (MULTIMEDIA) GAMYBA	34 000 000	34 000 000			34 000 000	34 000 000
	26 antraštinė dalis. – Iš viso	**652 019 599**	**652 019 599**	**– 4 356 577**	**– 4 356 577**	**647 663 022**	**647 663 022**

KOMISIJA

26 ANTRAŠTINĖ DALIS.

KOMISIJOS ADMINISTRAVIMAS

26 01 SKYRIUS. — KOMISIJOS ADMINISTRAVIMO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
26 01	KOMISIJOS ADMINISTRAVIMO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
26 01 01	***Išlaidos Komisijos administravimo politikos srities dirbančiam personalui***	5	154 738 563 (1)	– 2 428 027	152 310 536 (1)
	26 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		154 738 563	– 2 428 027	152 310 536
26 01 02	***Išorės personalas ir kitos valdymo išlaidos Komisijos administravimo politikos srityje***				
26 01 02 01	Išorės personalas ir kitos valdymo išlaidos Komisijos administravimo politikos srityje	5	11 854 830	– 161 428	11 693 402
26 01 02 11	Kitos Komisijos administravimo politikos srities valdymo išlaidos	5	20 623 159 (2)		20 623 159 (2)
	26 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		32 477 989	– 161 428	32 316 561
26 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos Komisijos administravimo politikos srityje***	5	41 691 454		41 691 454
	26 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		41 691 454		41 691 454
26 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos Komisijos administravimo politikos srityje***				
26 01 04 01	Veiklos rėmimo išlaidos Komisijos administravimo politikos srityje	5	2 895 000		2 895 000
	26 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		2 895 000		2 895 000
26 01 07	***Institucijų bendradarbiavimas kalbos paslaugų srityje***				
26 01 07 01	Institucijų bendradarbiavimas kalbos paslaugų srityje	5	400 000		400 000
	26 01 07 straipsnis. – Tarpinė suma		400 000		400 000

(1) 282 456 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 41 104 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

26 01 SKYRIUS. — KOMISIJOS ADMINISTRAVIMO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
26 01 09	***Organizacinė parama Leidinių biurui***				
26 01 09 01	Leidinių biuras	5	80 978 052	– 655 252	80 322 800
	26 01 09 straipsnis. – Tarpinė suma		80 978 052	– 655 252	80 322 800
26 01 10	***Bendrijos teisės konsolidavimas***				
26 01 10 01	Bendrijos teisės konsolidavimas	5	3 000 000		3 000 000
	26 01 10 straipsnis. – Tarpinė suma		3 000 000		3 000 000
26 01 11	***Europos Sąjungos oficialusis leidinys (L ir C serijos)***				
26 01 11 01	Europos Sąjungos oficialusis leidinys	5	24 400 000		24 400 000
	26 01 11 straipsnis. – Tarpinė suma		24 400 000		24 400 000
26 01 20	***Europos personalo atrankos biuras***	5	25 121 640	– 80 000	25 041 640
	26 01 20 straipsnis. – Tarpinė suma		25 121 640	– 80 000	25 041 640
26 01 21	***Individualių išmokų administravimo ir mokėjimo biuras***	5	30 442 870	– 347 870	30 095 000
	26 01 21 straipsnis. – Tarpinė suma		30 442 870	– 347 870	30 095 000
26 01 22	***Infrastruktūros ir logistikos biuras (Briuselis)***	5	56 135 834	– 513 000	55 622 834
	26 01 22 straipsnis. – Tarpinė suma		56 135 834	– 513 000	55 622 834
26 01 23	***Infrastruktūros ir logistikos biuras (Liuksemburgas)***	5	22 575 397	– 171 000	22 404 397
	26 01 23 straipsnis. – Tarpinė suma		22 575 397	– 171 000	22 404 397
26 01 49	***Automatiškai perkelti 2004 m. administraciniai asignavimai***	5	—		—
	26 01 49 straipsnis. – Tarpinė suma		—		—

KOMISIJA

26 01 SKYRIUS. — KOMISIJOS ADMINISTRAVIMO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
26 01 50	***Personalo politika ir valdymas***				
26 01 50 01	Sveikatos priežiūros tarnyba	5	5 038 000		5 038 000
26 01 50 02	Konkursų, atrankos ir įdarbinimo išlaidos	5	2 545 000		2 545 000
26 01 50 04	Institucijų bendradarbiavimas socialinėje srityje	5	7 654 800		7 654 800
26 01 50 05	Pagalba nelaimingų atsitikimų aukoms anglių ir plieno sektoriuje, našlaičių išmokos	3	p.m.		p.m.
26 01 50 06	Institucijų tarnautojai, laikinai paskirti į nacionalines valstybės tarnybas, tarptautines organizacijas, viešas ar privačias įstaigas arba įmones	5	800 000		800 000
26 01 50 07	Žalos atlyginimas	5	125 000		125 000
26 01 50 11	Europos mokyklos – Liuksemburgas I	5	20 283 436		20 283 436
26 01 50 12	Europos mokyklos – Briuselis I (Uklis)	5	18 698 047		18 698 047
26 01 50 13	Europos mokyklos – Briuselis II (Voliuvė)	5	18 009 579		18 009 579
26 01 50 14	Europos mokyklos – Briuselis III (Ikselis)	5	17 314 773		17 314 773
26 01 50 15	Europos mokyklos – Miunchenas (Vokietija)	5	920 837		920 837
26 01 50 16	Europos mokyklos – Varezė (Italija)	5	7 718 812		7 718 812
26 01 50 17	Europos mokyklos – Karlsrujė (Vokietija)	5	3 168 188		3 168 188
26 01 50 18	Europos mokyklos – Kalhemas (Jungtinė Karalystė)	5	5 662 274		5 662 274
26 01 50 19	Europos mokyklos – Berchenas (Nyderlandai)	5	6 011 089		6 011 089
26 01 50 20	Europos mokyklos – Molas (Belgija)	5	6 288 313		6 288 313
26 01 50 21	Europos mokyklos – Alikantė (Ispanija)	5	5 959 779		5 959 779
26 01 50 22	Europos mokyklos – Frankfurtas prie Maino (Vokietija)	5	5 314 347		5 314 347
26 01 50 23	Europos mokyklos – Valdytojų tarybos atstovų biuras (Briuselis)	5	7 192 497		7 192 497
26 01 50 24	Europos mokyklos – Liuksemburgas II	5	4 458 029		4 458 029
	26 01 50 straipsnis. – Tarpinė suma		143 162 800		143 162 800
	26 01 skyrius. – Iš viso		**618 019 599**	**– 4 356 577**	**613 663 022**

KOMISIJA

26 01 SKYRIUS. — KOMISIJOS ADMINISTRAVIMO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

26 01 01 Išlaidos Komisijos administravimo politikos srities dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
154 738 563 (1)	– 2 428 027	152 310 536 (1)
(1) 282 456 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

26 01 02 Išorės personalas ir kitos valdymo išlaidos Komisijos administravimo politikos srityje

26 01 02 01 Išorės personalas ir kitos valdymo išlaidos Komisijos administravimo politikos srityje

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
11 854 830	– 161 428	11 693 402

26 01 09 Organizacinė parama Leidinių biurui

26 01 09 01 Leidinių biuras

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
80 978 052	– 655 252	80 322 800

Paaiškinimai

Įrašyta suma atitinka asignavimus Leidinių biurui, kurie yra detalizuoti šios šio skirsnio išlaidų suvestinės dalies II priede.

Vadovaujantis Biuro išlaidų apskaitos prognozėmis, numatomos tokios paslaugų, kurias jis teiks kiekvienai institucijai, išlaidos:

Parlamentas	8 739 121
Taryba	5 574 402
Komisija	53 776 115
Teisingumo Teismas	10 650 803
Audito rūmai	586 356
Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetas	401 614
Regionų komitetas	594 389
Iš viso	80 322 800

Asignuotų įplaukų suma pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus yra 11 160 700 EUR.

Teisinis pagrindas

1969 m. sausio 16 d. Sprendimas 69/13/Euratomas, EAPB, EEB, įkuriantis Europos Bendrijų oficialiųjų leidinių biurą (OL L 13, 1969 1 18, p. 19), ypač jo 5 ir 7 straipsnius.

2000 m. liepos 20 d. Europos Parlamento, Tarybos, Komisijos, Teisingumo Teismo, Audito Rūmų, Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto ir Regionų komiteto sprendimas 2000/459/EB, EAPB, Euratomas dėl Europos Bendrijų oficialiųjų leidinių biuro organizavimo ir veiklos (OL L 183, 2000 7 22, p. 12).

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1.), ypač jo 171 ir 175 straipsniai.

KOMISIJA

26 01 SKYRIUS. — KOMISIJOS ADMINISTRAVIMO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

26 01 20 Europos personalo atrankos biuras

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
25 121 640	– 80 000	25 041 640

Paaiškinimai

Nurodyta suma atitinka asignavimus Europos personalo atrankos biurui, detalizuotus šios šio skirsnio išlaidų suvestinės dalies IV priede.

Teisinis pagrindas

2002 m. liepos 25 d. Europos Parlamento, Tarybos, Komisijos, Teisingumo Teismo, Audito rūmų, Ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto, Regionų komiteto ir Europos Ombudsmeno sprendimas 2002/620/EB, įsteigiantis Europos Bendrijų personalo atrankos biurą (OL L 197, 2002 7 26, p. 53).

26 01 21 Individualių išmokų administravimo ir mokėjimo biuras

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
30 442 870	– 347 870	30 095 000

Paaiškinimai

Įrašyta suma atitinka asignavimus Individualių išmokų administravimo ir mokėjimo biurui, detalizuotus šios šio skirsnio išlaidų suvestinės dalies V priede.

Asignuotų įplaukų suma pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus yra 780 000 EUR.

Teisinis pagrindas

2002 m. lapkričio 6 d. Komisijos sprendimas 2003/522/EB, įsteigiantis Individualių išmokų administravimo ir mokėjimo biurą (OL L 183, 2003 7 22, p. 30).

26 01 22 Infrastruktūros ir logistikos biuras (Briuselis)

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
56 135 834	– 513 000	55 622 834

Paaiškinimai

Įrašyta suma atitinka asignavimus Infrastruktūros ir logistikos biurui Briuselyje, detalizuotus šios šio skirsnio išlaidų suvestinės dalies VI priede.

Asignuotų įplaukų suma pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus yra 340 000 EUR.

Teisinis pagrindas

2002 m. lapkričio 6 d. Komisijos sprendimas 2003/523/EB, įsteigiantis Individualių išmokų administravimo ir mokėjimo biurą Briuselyje (OL L 183, 2003 7 22, p. 35).

KOMISIJA

26 01 SKYRIUS. — KOMISIJOS ADMINISTRAVIMO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

26 01 23 Infrastruktūros ir logistikos biuras (Liuksemburgas)

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
22 575 397	– 171 000	22 404 397

Paaiškinimai

Įrašyta suma atitinka asignavimus Infrastruktūros ir logistikos biurui Liuksemburge, detalizuotus šios šio skirsnio išlaidų suvestinės dalies VII priede.

Asignuotų įplaukų suma pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus yra 3 000 EUR.

Teisinis pagrindas

2002 m. lapkričio 6 d. Komisijos sprendimas 2003/524/EB, įsteigiantis Infrastruktūros ir logistikos biurą Liuksemburge (OL L 183, 2003 7 22, p. 40).

KOMISIJA

27 ANTRAŠTINĖ DALIS.

BIUDŽETAS

Bendrieji tikslai

Šios politikos srities veikla susijusi su tokiais pagrindiniais principais:

— gauti iš biudžeto valdymo institucijos (Europos Parlamento ir Tarybos) Europos Sąjungos politikos krypčių įgyvendinimui reikalingas priemones,

— valdyti biudžeto teisinę sistemą,

— įgyvendinti biudžetą, t. y., pajamas ir išlaidas, laikantis teisinės sistemos reikalavimų,

— sudaryti metines institucijų finansines atskaitomybes ir ataskaitą apie biudžeto įgyvendinimą,

— patarimais ir mokymais bei pateikiant kontrolės ir valdymo priemones prisidėti prie patikimo finansų valdymo skatinimo Komisijos departamentuose.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
27 01	BIUDŽETO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	81 294 578	81 294 578	– 663 218	– 663 218	80 631 360	80 631 360
27 02	BIUDŽETO VYKDYMAS, JO KONTROLĖ IR BIUDŽETO ĮVYKDYMO PATVIRTINIMAS	1 304 988 996	1 304 988 996			1 304 988 996	1 304 988 996
	27 antraštinė dalis. – Iš viso	**1 386 283 574**	**1 386 283 574**	**– 663 218**	**– 663 218**	**1 385 620 356**	**1 385 620 356**

KOMISIJA

27 ANTRAŠTINĖ DALIS.

BIUDŽETAS

27 01 SKYRIUS. — BIUDŽETO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
27 01	BIUDŽETO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
27 01 01	***Išlaidos biudžeto politikos srityje dirbančiam personalui***	5	40 220 247 (1)	– 631 102	39 589 145 (1)
	27 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		40 220 247	– 631 102	39 589 145
27 01 02	***Išorės personalas ir kitos biudžeto politikos srities valdymo išlaidos***				
27 01 02 01	Biudžeto generalinio direktorato išorės personalas	5	4 973 663	– 32 116	4 941 547
27 01 02 09	Išorės personalas – Nedecentralizuotas valdymas	5	2 255 504		2 255 504
27 01 02 11	Kitos Biudžeto generalinio direktorato valdymo išlaidos	5	6 452 629 (2)		6 452 629 (2)
27 01 02 19	Kitos valdymo išlaidos – Nedecentralizuotas valdymas	5	14 512 648		14 512 648
	27 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		28 194 444	– 32 116	28 162 328
27 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos biudžeto politikos srityje***	5	10 829 887		10 829 887
	27 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		10 829 887		10 829 887
27 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos biudžeto politikos srityje***	5	280 000		280 000
	27 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		280 000		280 000

(1) 73 417 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 10 592 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

27 01 SKYRIUS. — BIUDŽETO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
27 01 12	***Buhalterija***				
27 01 12 01	Finansiniai mokesčiai	5	1 770 000		1 770 000
	27 01 12 straipsnis. – Tarpinė suma		1 770 000		1 770 000
	27 01 skyrius. – Iš viso		**81 294 578**	**– 663 218**	**80 631 360**

KOMISIJA

27 01 SKYRIUS. — BIUDŽETO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

27 01 01 Išlaidos biudžeto politikos srityje dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
40 220 247 (1)	– 631 102	39 589 145 (1)
(1) 73 417 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

27 01 02 Išorės personalas ir kitos biudžeto politikos srities valdymo išlaidos

27 01 02 01 Biudžeto generalinio direktorato išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 973 663	– 32 116	4 941 547

KOMISIJA

28 ANTRAŠTINĖ DALIS.

AUDITAS

Bendrieji tikslai

Šios politikos srities tikslai – prisidėti prie veiksmingo ir efektyvaus visos Komisijos veiklos atlikimo, teikiant nepriklausomą, veiksmingą ir objektyvią paramą ir konsultacijas. Tai apims Europos Komisijos vidaus kontrolės sistemų auditą, siekiant įvertinti jų veiksmingumą ir apskritai Komisijos departamentų veiklą įgyvendinant politikos kryptis, programas ir veiksmus kad ši veikla nuolat tobulėtų. Ji taip pat sieks padėti Komisijai ir jos departamentams savo nuomonėmis, patarimais ir rekomendacijomis kontrolės ir rizikos, lėšų apsaugos, taisyklių laikymosi, tikslios ir patikimos apskaitos ir valdymo informacijos, vidaus kontrolės kokybės ir pagaliau efektyvių veiksmų klausimais. Šie tikslai papildo užduotis, pateiktas Finansiniame reglamente ir kartu su juo vykdomi pagal atitinkamus tarptautinius standartus, t. y. pagal Vidaus auditorių instituto standartus (II A).

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
28 01	AUDITO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	10 729 106	– 126 636	10 602 470
28 AWBL-01	ADMINISTRACINĖ PARAMA VIDAUS AUDITO TARNYBAI IR JOS KOORDINAVIMAS			
28 AWBL-02	VIDAUS AUDITO TARNYBA			
28 AWBL-03	VIDAUS AUDITO TARNYBOS POLITIKOS STRATEGIJA IR KOORDINAVIMAS			
	28 antraštinė dalis. – Iš viso	**10 729 106**	**– 126 636**	**10 602 470**

KOMISIJA

28 ANTRAŠTINĖ DALIS.

AUDITAS

28 01 SKYRIUS. — AUDITO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
28 01	AUDITO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
28 01 01	***Išlaidos audito politikos srities dirbančiam personalui***	5	7 152 136 (1)	– 112 225	7 039 911 (1)
	28 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		7 152 136	– 112 225	7 039 911
28 01 02	***Išorės personalas ir kitos audito politikos srities valdymo išlaidos***				
28 01 02 01	Audito politikos srities išorės personalas	5	1 023 494	– 14 411	1 009 083
28 01 02 11	Kitos audito politikos srities valdymo išlaidos	5	631 881 (2)		631 881 (2)
	28 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		1 655 375	– 14 411	1 640 964
28 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos audito politikos srityje***	5	1 921 595		1 921 595
	28 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		1 921 595		1 921 595
	28 01 skyrius. – Iš viso		**10 729 106**	**– 126 636**	**10 602 470**

(1) 13 055 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 1 825 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

28 01 SKYRIUS. — AUDITO POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

28 01 01 Išlaidos audito politikos srities dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
7 152 136 (1)	– 112 225	7 039 911 (1)
(1) 13 055 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

28 01 02 Išorės personalas ir kitos audito politikos srities valdymo išlaidos

28 01 02 01 Audito politikos srities išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 023 494	– 14 411	1 009 083

KOMISIJA

29 ANTRAŠTINĖ DALIS.

STATISTIKA

Bendrieji tikslai

Į šią sritį įtraukta pagal 2003–2007 m. statistikos pagrindų programą pasiūlyta veikla. Nustatomi trys prioritetai:

— plėtra,

— ekonominė ir pinigų sąjunga,

— konkurencingumas, tvarus vystymasis ir socialiniai klausimai.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai		Pataisytas biudžetas Nr. 2		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
29 01	STATISTIKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	82 938 498	82 938 498	– 859 923	– 859 923	82 078 575	82 078 575
29 02	STATISTINĖS INFORMACIJOS RENGIMAS	49 218 000	44 000 000			49 218 000	44 000 000
29 49	ADMINISTRACINĖS PROGRAMŲ, PRADĖTŲ REMIANTIS ANKSTESNIU FINANSINIU REGLAMENTU, VALDYMO IŠLAIDOS	—	p.m.			—	p.m.
29 50	STATISTIKOS POLITIKOS SRITIES VEIKLOS PRIEMONĖ	—	p.m.			—	p.m.
	29 antraštinė dalis. – Iš viso	**132 156 498**	**126 938 498**	**– 859 923**	**– 859 923**	**131 296 575**	**126 078 575**

KOMISIJA

29 ANTRAŠTINĖ DALIS.

STATISTIKA

29 01 SKYRIUS. — STATISTIKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
29 01	STATISTIKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
29 01 01	***Išlaidos statistikos politikos srities dirbančiam personalui***	5	52 000 235 (1)	– 815 944	51 184 291 (1)
	29 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		52 000 235	– 815 944	51 184 291
29 01 02	***Išorės personalas ir kitos statistikos politikos srities valdymo išlaidos***				
29 01 02 01	Išorės personalas	5	6 164 907	– 43 979	6 120 928
29 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos	5	6 041 320 (2)		6 041 320 (2)
	29 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		12 206 227	– 43 979	12 162 248
29 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos statistikos politikos srityje***	5	14 022 036		14 022 036
	29 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		14 022 036		14 022 036
29 01 04	***Veiklos rėmimo išlaidos statistikos politikos srityje***				
29 01 04 01	Statistinio informavimo politika – Administracinės valdymo išlaidos	3	4 110 000		4 110 000
29 01 04 02	Bendrijos vidaus statistikos tinklai (Edicon) – Administracinės valdymo išlaidos	3	600 000		600 000
	29 01 04 straipsnis. – Tarpinė suma		4 710 000		4 710 000
	29 01 skyrius. – Iš viso		**82 938 498**	**– 859 923**	**82 078 575**

(1) 94 920 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.
(2) 13 972 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.

KOMISIJA

29 01 SKYRIUS. — STATISTIKOS POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

29 01 01 Išlaidos statistikos politikos srities dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
52 000 235 (1)	– 815 944	51 184 291 (1)
(1) 94 920 EUR asignavimas įrašytas į 31 01 40 straipsnį.		

29 01 02 Išorės personalas ir kitos statistikos politikos srities valdymo išlaidos

29 01 02 01 Išorės personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
6 164 907	– 43 979	6 120 928

KOMISIJA

30 ANTRAŠTINĖ DALIS.

PENSIJOS

Bendrieji tikslai

Imtis aukštos kokybės reguliavimo, paramos ir paslaugų užduočių dėl išėjusių į pensiją Komisijos ir kitų institucijų pareigūnų.

Prisidėti prie sėkmingos Komisijos administracinės reformos, tobulinant reguliavimo, paramos ir paslaugų užduočių esmę ir tobulinant tų užduočių atlikimo būdus.

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
30 01	PENSIJŲ IR SUSIJUSIŲ IŠLAIDŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	914 968 000	– 15 197 000	899 771 000
	30 antraštinė dalis. – Iš viso	**914 968 000**	**– 15 197 000**	**899 771 000**

KOMISIJA

30 ANTRAŠTINĖ DALIS.

PENSIJOS

30 01 SKYRIUS. — PENSIJŲ IR SUSIJUSIŲ IŠLAIDŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
30 01	PENSIJŲ IR SUSIJUSIŲ IŠLAIDŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
30 01 13	***Pensijos***				
30 01 13 01	Laikinos išmokos	5	1 755 000		1 755 000
30 01 13 02	Ankstesnių narių ir mirusių narių išlaikytinių pensijos	5	3 889 000		3 889 000
30 01 13 03	Atlyginimų patikslinimas	5	860 000		860 000
30 01 13 04	Išmokos darbuotojams, gavusiems neaktyviųjų statusą, išėjusiems į pensiją tarnybos interesais arba atleistiems iš tarnybos	5	37 924 000	– 702 000	37 222 000
30 01 13 05	Sveikatos draudimas	5	1 323 000		1 323 000
30 01 13 06	Įvairių išmokų patikslinimas	5	3 290 000		3 290 000
30 01 13 07	Pensijos ir išeitinės pašalpos	5	775 107 000	– 14 495 000	760 612 000
30 01 13 09	Sveikatos draudimas	5	26 185 000		26 185 000
30 01 13 11	Pensijų ir įvairių išmokų patikslinimas	5	64 635 000		64 635 000
	30 01 13 straipsnis. – Tarpinė suma		914 968 000	– 15 197 000	899 771 000
	30 01 skyrius. – Iš viso		**914 968 000**	**– 15 197 000**	**899 771 000**

KOMISIJA

30 01 SKYRIUS. — PENSIJŲ IR SUSIJUSIŲ IŠLAIDŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

30 01 13 Pensijos

30 01 13 04 Išmokos darbuotojams, gavusiems neaktyviųjų statusą, išėjusiems į pensiją tarnybos interesais arba atleistiems iš tarnybos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
37 924 000	– 702 000	37 222 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas yra skirtas padengti išmokoms pareigūnams:

— įtrauktiems į rezervą, sumažinus etatų skaičių institucijoje,

— užimantiems A 1 arba A 2 kategorijos pareigas, kurios panaikinamos vadovaujantis tarnybos interesais.

Iš jo taip pat finansuojamos išlaidos, susijusios su Tarybos reglamentų dėl konkrečių ir (arba) laikinų priemonių nutraukti pareigūnų ir (arba) laikino personalo tarnybą taikymu.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

1989 m. birželio 21 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1857/89, įdiegiantis specialias ir laikinas Europos Bendrijų pareigūnų pareigų nutraukimą reglamentuojančias priemones (OL L 181, 1989 6 28, p. 2).

2002 m. rugsėjo 30 d. Tarybos Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1746/2002, vykdant Komisijos reformą, nustatantis specialiąsias priemones, skirtas nutraukti Europos Bendrijų pareigūnų, paskirtų eiti nustatytas pareigas Europos Bendrijų Komisijoje, tarnybą (OL L 264, 2002 10 2, p. 1).

30 01 13 07 Pensijos ir išeitinės pašalpos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
775 107 000	– 14 495 000	760 612 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas yra skirtas padengti:

— senatvės pensijoms visų Europos Bendrijų institucijų pareigūnams ir laikinam personalui, tarp jų – pensijoms, mokamoms iš asignavimų tyrimams ir technologijų plėtrai,

— invalidumo pensijoms visų Europos bendrijų institucijų pareigūnams ir laikinam personalui, tarp jų – pensijoms, mokamoms iš asignavimų tyrimams ir technologijų plėtrai,

— pensijoms visų Europos Bendrijų institucijų buvusių pareigūnų ir laikino personalo pergyvenusiems šeimos nariams, tarp jų – pensijoms, mokamoms iš asignavimų tyrimams ir technologijų plėtrai,

— išeitinėms pašalpoms visų Europos Bendrijų institucijų pareigūnams ir laikinam personalui, tarp jų – pensijoms, mokamoms iš asignavimų tyrimams ir technologijų plėtrai,

KOMISIJA

30 01 SKYRIUS. — PENSIJŲ IR SUSIJUSIŲ IŠLAIDŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

30 01 13 *(tęsinys)*

30 01 13 07 *(tęsinys)*

— statistinio senatvės pensijų ekvivalento mokėjimams,

— mokėjimams (pensijų išmokos) buvusių deportuotų asmenų arba internuotų rezistencijos dalyvių pergyvenusiems šeimos nariams.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

KOMISIJA

LEIDINIŲ BIURAS

KOMISIJA
LEIDINIŲ BIURAS

ĮPLAUKOS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮVAIRŪS BENDRIJOS MOKESČIAI, IŠSKAITYMAI IR ĮMOKOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO	3 023 366	– 670 366	2 353 000
4 1	PERSONALO ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ	2 536 978	255 022	2 792 000
	4 antraštinė dalis. – Iš viso	**5 560 344**	**– 415 344**	**5 145 000**

KOMISIJA
LEIDINIŲ BIURAS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮVAIRŪS BENDRIJOS MOKESČIAI, IŠSKAITYMAI IR ĮMOKOS

4 0 SKYRIUS. — IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO			
4 0 0	***Pajamos iš atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų pareigūnams ir kitiems tarnautojams apmokestinimo***	2 648 708	– 568 708	2 080 000
	4 0 0 straipsnis. – Tarpinė suma	2 648 708	– 568 708	2 080 000
4 0 3	***Pajamos iš laikinų įmokų nuo atlyginimo institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***	p.m.		p.m.
	4 0 3 straipsnis. – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Pajamos iš specialaus išskaitymo nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***	374 658	– 101 658	273 000
	4 0 4 straipsnis. – Tarpinė suma	374 658	– 101 658	273 000
	4 0 skyrius. – Iš viso	**3 023 366**	**– 670 366**	**2 353 000**

KOMISIJA
LEIDINIŲ BIURAS

4 0 SKYRIUS. — IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO *(tęsinys)*

4 0 0 ***Pajamos iš atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų pareigūnams ir kitiems tarnautojams apmokestinimo***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 648 708	– 568 708	2 080 000

Paaiškinimai

Šias įplaukas sudaro visos pajamos iš atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų pareigūnams ir kitiems tarnautojams apmokestinimo, kuris kas mėnesį atskaitomas iš Leidinių biuro darbuotojų darbo užmokesčio.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68, nustatantis apmokestinimo Europos Bendrijų naudai sąlygas ir tvarką (OL L 56, 1968 3 4, p. 8), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1750/2002 (OL L 264, 2002 10 2, p. 15).

Susiję teisės aktai

Protokolas dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų, ypač 13 straipsnis.

4 0 3 ***Pajamos iš laikinų įmokų nuo atlyginimo institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
p.m.		p.m.

Paaiškinimai

Šias įplaukas sudaro visos pajamos iš laikinų įmokų nuo užmokesčio pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams, kurios kiekvieną mėnesį atskaitomos iš Leidinių biuro personalo atlyginimų.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

4 0 4 ***Pajamos iš specialaus išskaitymo nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
374 658	– 101 658	273 000

Paaiškinimai

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

KOMISIJA
LEIDINIŲ BIURAS

4 1 SKYRIUS. — PERSONALO ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 1	PERSONALO ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ			
4 1 0	***Personalo įmokos į pensijų sistemą***	2 536 978	255 022	2 792 000
	4 1 0 straipsnis. – Tarpinė suma	2 536 978	255 022	2 792 000
	4 1 skyrius. – Iš viso	**2 536 978**	**255 022**	**2 792 000**

KOMISIJA
LEIDINIŲ BIURAS

4 1 SKYRIUS. — PERSONALO ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ *(tęsinys)*

4 1 0 Personalo įmokos į pensijų sistemą

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 536 978	255 022	2 792 000

Paaiškinimai

Buvęs 4 0 1 straipsnis

Šias įplaukas sudaro visos įmokos, kurios pagal Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus kiekvieną mėnesį atskaitomos iš Leidinių biuro darbuotojų darbo užmokesčio ir naudojamos pensijų fondui finansuoti.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

KOMISIJA
LEIDINIŲ BIURAS

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A2	**LEIDINIŲ BIURAS**	**80 978 052**	**– 655 252**	**80 322 800**
	Išlaidos – Iš viso	**80 978 052**	**– 655 252**	**80 322 800**

KOMISIJA
LEIDINIŲ BIURAS

A2 ANTRAŠTINĖ DALIS.

LEIDINIŲ BIURAS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A2 01	ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	67 327 952	– 655 252	66 672 700
A2 02	KONKRETI VEIKLA	13 650 100		13 650 100
A2 10	REZERVAI	p.m.		p.m.
	A2 antraštinė dalis. – Iš viso	**80 978 052**	**– 655 252**	**80 322 800**

KOMISIJA
LEIDINIŲ BIURAS

A2 ANTRAŠTINĖ DALIS.

LEIDINIŲ BIURAS

A2 01 SKYRIUS. — ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A2 01	ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
A2 01 01	IŠLAIDOS DIRBANČIAM PERSONALUI		45 623 652	– 655 252	44 968 400
	A2 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		**45 623 652**	**– 655 252**	**44 968 400**
A2 01 02	IŠORĖS PERSONALAS IR KITOS VALDYMO IŠLAIDOS				
A2 01 02 01	***Išorės personalas***		4 638 600		4 638 600
A2 01 02 11	***Kitos valdymo išlaidos***		693 800		693 800
	A2 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		**5 332 400**		**5 332 400**
A2 01 03	PASTATAI IR DĖL JŲ SUSIDARIUSIOS IŠLAIDOS		15 872 000		15 872 000
	A2 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		**15 872 000**		**15 872 000**
A2 01 08	TEISINĖS IŠLAIDOS		1 000		1 000
	A2 01 08 straipsnis. – Tarpinė suma		**1 000**		**1 000**
A2 01 12	FINANSINIAI MOKESČIAI		p.m.		p.m.
	A2 01 12 straipsnis. – Tarpinė suma		**p.m.**		**p.m.**
A2 01 50	PERSONALO POLITIKA IR VALDYMAS		447 700		447 700
	A2 01 50 straipsnis. – Tarpinė suma		**447 700**		**447 700**

KOMISIJA
LEIDINIŲ BIURAS

A2 01 SKYRIUS. — ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A2 01 51	INFRASTRUKTŪROS POLITIKA IR VALDYMAS		19 200		19 200
	A2 01 51 straipsnis. – Tarpinė suma		**19 200**		**19 200**
A2 01 60	DOKUMENTAVIMO IR BIBLIOTEKOS IŠLAIDOS		32 000		32 000
	A2 01 60 straipsnis. – Tarpinė suma		**32 000**		**32 000**
	A2 01 skyrius. – Iš viso		**67 327 952**	**– 655 252**	**66 672 700**

KOMISIJA
LEIDINIŲ BIURAS

A2 01 SKYRIUS. — ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

01 01 ***Išlaidos dirbančiam personalui***

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
45 623 652	– 655 252	44 968 400

Paaiškinimai

Buvęs A2 01 01 01 punktas

Šis asignavimas skirtas padengti išlaidoms, susijusioms su šiomis išmokomis pareigūnams ir laikiniems darbuotojams, einantiems personalo plane nurodytas pareigas:

— atlyginimams, išmokoms ir su atlyginimais susijusiems mokėjimams,

— draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir ligos bei kito socialinio draudimo mokesčiams,

— laikinųjų darbuotojų draudimo nuo nedarbo ir įstaigos išmokų laikinųjų darbuotojų pensijų teisėms kilmės šalyje suteikti arba išlaikyti, išlaidoms,

— įvairioms išmokoms ir dotacijoms,

— priedams ir kitoms lengvatoms, taikomoms pareigūnų ir laikino personalo atlyginimams, bei priedams ir kitoms lengvatoms, taikomoms uždarbio daliai, pervedamai į kitą nei darbo vietos šalį,

— pareigūnų ir laikino personalo (taip pat ir jų šeimos narių) kelionės išlaidoms atlyginti, jiems pradedant vykdyti pareigas, išvykstant iš institucijos arba juos perkeliant į kitą darbo vietą,

— pareigūnų ir laikino personalo, kurie privalo keisti savo gyvenamąją vietą, jiems pradedant eiti naujas pareigas, juos perkėlus į naują darbo vietą arba jiems visam laikui išvykstant iš institucijos ir persikeliant į kitą vietą, įsikūrimo ir persikėlimo išmokoms,

— pareigūnų ir laikino personalo, kurie privalo keisti savo gyvenamąją vietą, jiems pradedant eiti naujas pareigas, juos perkėlus į naują darbo vietą arba jiems visam laikui išvykstant iš institucijos ir persikeliant į kitą vietą, išsikraustymo išlaidoms,

— visų atlyginimų koregavimų, kuriuos Taryba patvirtino per finansinius metus, išlaidoms,

Asignuotų įplaukų suma pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus yra 100 EUR.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1).

KOMISIJA

EUROPOS KOVOS SU SUKČIAVIMU TARNYBA

KOMISIJA
EUROPOS KOVOS SU SUKČIAVIMU TARNYBA

ĮPLAUKOS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮVAIRŪS BENDRIJOS MOKESČIAI, IŠSKAITYMAI IR ĮMOKOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO	2 660 000	– 65 000	2 595 000
4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ	2 085 000	– 53 000	2 032 000
	4 antraštinė dalis. – Iš viso	**4 745 000**	**– 118 000**	**4 627 000**

KOMISIJA
EUROPOS KOVOS SU SUKČIAVIMU TARNYBA

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮVAIRŪS BENDRIJOS MOKESČIAI, IŠSKAITYMAI IR ĮMOKOS

4 0 SKYRIUS. — IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO			
4 0 0	***Pajamos iš atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų pareigūnams ir kitiems tarnautojams apmokestinimo***	2 532 000	– 61 000	2 471 000
	4 0 0 straipsnis. – Tarpinė suma	2 532 000	– 61 000	2 471 000
4 0 3	***Pajamos iš laikinų įmokų nuo atlyginimo institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***	p.m.		p.m.
	4 0 3 straipsnis. – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Pajamos iš specialaus išskaitymo nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***	128 000	– 4 000	124 000
	4 0 4 straipsnis. – Tarpinė suma	128 000	– 4 000	124 000
	4 0 skyrius. – Iš viso	**2 660 000**	**– 65 000**	**2 595 000**

KOMISIJA
EUROPOS KOVOS SU SUKČIAVIMU TARNYBA

40 SKYRIUS. — IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO *(tęsinys)*

400 ***Pajamos iš atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų pareigūnams ir kitiems tarnautojams apmokestinimo***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 532 000	– 61 000	2 471 000

Paaiškinimai

Šias įplaukas sudaro visos pajamos iš atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų pareigūnams ir kitiems tarnautojams apmokestinimo, kuris kas mėnesį atskaitomas iš Kovos su sukčiavimu tarnybos darbuotojų darbo užmokesčio.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

403 ***Pajamos iš laikinų įmokų nuo atlyginimo institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
p.m.		p.m.

Paaiškinimai

Šias įplaukas sudaro visos pajamos iš laikinų įmokų nuo užmokesčio pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams, kurios kiekvieną mėnesį atskaitomos iš Kovos su sukčiavimu tarnybos personalo atlyginimų.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač 66a straipsnis.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

404 ***Pajamos iš specialaus išskaitymo nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
128 000	– 4 000	124 000

Paaiškinimai

Šias įplaukas sudaro visos pajamos iš laikinų įmokų nuo užmokesčio pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams, kurios kiekvieną mėnesį atskaitomos iš Kovos su sukčiavimu tarnybos personalo atlyginimų.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

KOMISIJA
EUROPOS KOVOS SU SUKČIAVIMU TARNYBA

4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ			
4 1 0	***Personalo įmokos į pensijų sistemą***	2 085 000	– 53 000	2 032 000
	4 1 0 straipsnis. – Tarpinė suma	2 085 000	– 53 000	2 032 000
	4 1 skyrius. – Iš viso	**2 085 000**	**– 53 000**	**2 032 000**

KOMISIJA
EUROPOS KOVOS SU SUKČIAVIMU TARNYBA

4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ *(tęsinys)*

4 1 0 ***Personalo įmokos į pensijų sistemą***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 085 000	– 53 000	2 032 000

Paaiškinimai

Buvęs 4 0 1 straipsnis

Šias įplaukas sudaro visos įmokos, kurios pagal Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų 83 straipsnio 2 dalį kiekvieną mėnesį atskaitomos iš Kovos su sukčiavimu tarnybos darbuotojų darbo užmokesčio ir naudojamos pensijų fondui finansuoti.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

KOMISIJA
EUROPOS KOVOS SU SUKČIAVIMU TARNYBA

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A3	**EUROPOS KOVOS SU SUKČIAVIMU TARNYBA (OLAF) – KOVOS SU SUKČIAVIMU TARNYBOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS**	**47 140 900**	**– 465 900**	**46 675 000**
	Išlaidos – Iš viso	**47 140 900**	**– 465 900**	**46 675 000**

KOMISIJA
EUROPOS KOVOS SU SUKČIAVIMU TARNYBA

A3 ANTRAŠTINĖ DALIS.

EUROPOS KOVOS SU SUKČIAVIMU TARNYBA (OLAF) – KOVOS SU SUKČIAVIMU TARNYBOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A3 01	ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	45 240 900	– 465 900	44 775 000
A3 02	KOVOS SU SUKČIAVIMU PRIEMONIŲ FINANSAVIMAS	1 700 000		1 700 000
A3 03	IŠLAIDOS, SUSIJUSIOS SU PRIEŽIŪROS KOMITETO NARIŲ MANDATU	200 000		200 000
A3 10	REZERVAI	p.m.		p.m.
	A3 antraštinė dalis. – Iš viso	**47 140 900**	**– 465 900**	**46 675 000**

KOMISIJA
EUROPOS KOVOS SU SUKČIAVIMU TARNYBA

A3 ANTRAŠTINĖ DALIS.

EUROPOS KOVOS SU SUKČIAVIMU TARNYBA (OLAF) – KOVOS SU SUKČIAVIMU TARNYBOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

A3 01 SKYRIUS. — ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A3 01	ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
A3 01 01	***Išlaidos dirbančiam personalui***		30 442 900	– 465 900	29 977 000
	A3 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		30 442 900	– 465 900	29 977 000
A3 01 02	***Išorės personalas ir kitos valdymo išlaidos***				
A3 01 02 01	Išorės personalas		2 814 000		2 814 000
A3 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos		2 171 000		2 171 000
	A3 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		4 985 000		4 985 000
A3 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos***		9 803 000		9 803 000
	A3 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		9 803 000		9 803 000
A3 01 08	***Teisinės išlaidos***		p.m.		p.m.
	A3 01 08 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
A3 01 12	***Finansiniai mokesčiai***		p.m.		p.m.
	A3 01 12 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
A3 01 50	***Personalo politika ir valdymas***		p.m.		p.m.
	A3 01 50 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.

KOMISIJA
EUROPOS KOVOS SU SUKČIAVIMU TARNYBA

A3 01 SKYRIUS. — ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A3 01 51	***Infrastruktūros politika ir valdymas***		p.m.		p.m.
	A3 01 51 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
A3 01 60	***Dokumentavimo ir bibliotekos išlaidos***		10 000		10 000
	A3 01 60 straipsnis. – Tarpinė suma		10 000		10 000
	A3 01 skyrius. – Iš viso		**45 240 900**	**– 465 900**	**44 775 000**

KOMISIJA
EUROPOS KOVOS SU SUKČIAVIMU TARNYBA

A3 01 SKYRIUS. — ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

A3 01 01 Išlaidos dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
30 442 900	– 465 900	29 977 000

Paaiškinimai

Buvęs A3 01 01 01 punktas

Šis asignavimas skirtas padengti išlaidoms, susijusioms su šiomis išmokomis pareigūnams ir laikiniesiems darbuotojams, einantiems personalo plane nurodytas pareigas:

— atlyginimams, išmokoms ir su atlyginimais susijusiems mokėjimams,

— draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir ligos bei kito socialinio draudimo mokesčiams,

— laikinųjų darbuotojų draudimo nuo nedarbo ir įstaigos išmokų laikinųjų darbuotojų pensijų teisėms kilmės šalyje suteikti arba išlaikyti, išlaidoms,

— įvairioms išmokoms ir dotacijoms,

— pareigūnų ir laikino personalo (taip pat ir jų šeimos narių) kelionės išlaidoms atlyginti, jiems pradedant vykdyti pareigas, išvykstant iš institucijos arba juos perkeliant į kitą darbo vietą,

— pareigūnų ir laikino personalo, kurie privalo keisti savo gyvenamąją vietą, jiems pradedant eiti naujas pareigas, juos perkėlus į naują darbo vietą arba jiems visam laikui išvykstant iš institucijos ir persikeliant į kitą vietą, įsikūrimo ir persikėlimo išmokoms,

— pareigūnų ir laikino personalo, kurie privalo keisti savo gyvenamąją vietą, jiems pradedant eiti naujas pareigas, juos perkėlus į naują darbo vietą arba jiems visam laikui išvykstant iš institucijos ir persikeliant į kitą vietą, išsikraustymo išlaidoms,

— priedams ir kitoms lengvatoms, taikomoms pareigūnų ir laikino personalo atlyginimams, bei priedams ir kitoms lengvatoms, taikomoms uždarbio daliai, pervedamai į kitą nei darbo vietos šalį,

— visų atlyginimų koregavimų, kuriuos Taryba patvirtino per finansinius metus, išlaidoms,

Asignuotų įplaukų suma pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus yra 4 624 664 EUR.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1).

KOMISIJA

EUROPOS PERSONALO ATRANKOS TARNYBA

KOMISIJA
EUROPOS PERSONALO ATRANKOS TARNYBA

ĮPLAUKOS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮVAIRŪS BENDRIJOS MOKESČIAI, IŠSKAITYMAI IR ĮMOKOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO	267 000	– 3 000	264 000
4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ	255 000	– 4 000	251 000
	4 antraštinė dalis. – Iš viso	**522 000**	**– 7 000**	**515 000**

KOMISIJA
EUROPOS PERSONALO ATRANKOS TARNYBA

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮVAIRŪS BENDRIJOS MOKESČIAI, IŠSKAITYMAI IR ĮMOKOS

4 0 SKYRIUS. — IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO			
4 0 0	***Pajamos iš atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų pareigūnams ir kitiems tarnautojams apmokestinimo***	266 000	– 3 000	263 000
	4 0 0 straipsnis. – Tarpinė suma	266 000	– 3 000	263 000
4 0 3	***Pajamos iš laikinų įmokų nuo atlyginimo institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***	p.m.		p.m.
	4 0 3 straipsnis. – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Pajamos iš specialaus išskaitymo nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***	1 000		1 000
	4 0 4 straipsnis. – Tarpinė suma	1 000		1 000
	4 0 skyrius. – Iš viso	**267 000**	**– 3 000**	**264 000**

KOMISIJA
EUROPOS PERSONALO ATRANKOS TARNYBA

4 0 SKYRIUS. — IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO *(tęsinys)*

4 0 0 ***Pajamos iš atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų pareigūnams ir kitiems tarnautojams apmokestinimo***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
266 000	– 3 000	263 000

Paaiškinimai

Šias įplaukas sudaro visos pajamos iš atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų pareigūnams ir kitiems tarnautojams apmokestinimo, kuris kas mėnesį atskaitomas iš Tarnybos darbuotojų darbo užmokesčio.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų pareigūnų įdarbinimo sąlygos.

1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68, nustatantis apmokestinimo Europos Bendrijų naudai sąlygas ir tvarką (OL L 56, 1968 3 4, p. 8), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1750/2002 (OL L 264, 2002 10 2, p. 15).

Susiję teisės aktai

Protokolas dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų, ypač jo 13 straipsnis.

4 0 3 ***Pajamos iš laikinų įmokų nuo atlyginimo institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
p.m.		p.m.

Paaiškinimai

Šias įplaukas sudaro visos pajamos iš laikinų įmokų nuo užmokesčio pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams, kurios kiekvieną mėnesį atskaitomos iš Tarnybos personalo atlyginimų.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų pareigūnų įdarbinimo sąlygos.

4 0 4 ***Pajamos iš specialaus išskaitymo nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 000		1 000

Paaiškinimai

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų pareigūnų įdarbinimo sąlygos.

KOMISIJA
EUROPOS PERSONALO ATRANKOS TARNYBA

4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ			
4 1 0	***Personalo įmokos į pensijų sistemą***	255 000	– 4 000	251 000
	4 1 0 straipsnis. – Tarpinė suma	255 000	– 4 000	251 000
	4 1 skyrius. – Iš viso	**255 000**	**– 4 000**	**251 000**

KOMISIJA
EUROPOS PERSONALO ATRANKOS TARNYBA

4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ *(tęsinys)*

4 1 0 ***Personalo įmokos į pensijų sistemą***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
255 000	– 4 000	251 000

Paaiškinimai

Buvęs 4 0 1 straipsnis

Šias įplaukas sudaro visos įmokos, kurios pagal Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus kiekvieną mėnesį atskaitomos iš Tarnybos darbuotojų darbo užmokesčio ir naudojamos pensijų fondui finansuoti.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų pareigūnų įdarbinimo sąlygos.

KOMISIJA
EUROPOS PERSONALO ATRANKOS TARNYBA

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A4	**EUROPOS PERSONALO ATRANKOS TARNYBA**	**25 121 640**	**– 80 000**	**25 041 640**
	Išlaidos – Iš viso	**25 121 640**	**– 80 000**	**25 041 640**

KOMISIJA
EUROPOS PERSONALO ATRANKOS TARNYBA

A4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

EUROPOS PERSONALO ATRANKOS TARNYBA

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A4 01	ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	14 793 800	– 80 000	14 713 800
A4 02	INSTITUCIJŲ BENDRDARBIAVIMAS, TARPINSTITUCINĖS TARNYBOS IR VEIKLOS	6 994 840		6 994 840
A4 03	INSTITUCIJŲ BENDRADARBIAVIMAS MOKYMO SRITYJE	3 333 000		3 333 000
A4 10	REZERVAI	p.m.		p.m.
	A4 antraštinė dalis. – Iš viso	**25 121 640**	**– 80 000**	**25 041 640**

KOMISIJA
EUROPOS PERSONALO ATRANKOS TARNYBA

A4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

EUROPOS PERSONALO ATRANKOS TARNYBA

A4 01 SKYRIUS. — ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A4 01	ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
A4 01 01	***Išlaidos dirbančiam personalui***		7 280 700	– 80 000	7 200 700
	A4 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		7 280 700	– 80 000	7 200 700
A4 01 02	***Išorės personalas ir kitos valdymo išlaidos***				
A4 01 02 01	Išorės personalas		1 747 300		1 747 300
A4 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos		1 707 000		1 707 000
	A4 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		3 454 300		3 454 300
A4 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos***		4 018 800		4 018 800
	A4 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		4 018 800		4 018 800
A4 01 08	***Teisinės išlaidos***		p.m.		p.m.
	A4 01 08 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
A4 01 12	***Finansiniai mokesčiai***		p.m.		p.m.
	A4 01 12 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
A4 01 50	***Personalo politika ir valdymas***		p.m.		p.m.
	A4 01 50 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.

KOMISIJA
EUROPOS PERSONALO ATRANKOS TARNYBA

A4 01 SKYRIUS. — ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A4 01 51	***Infrastruktūros politika ir valdymas***		p.m.		p.m.
	A4 01 51 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
A4 01 60	***Bibliotekų fondai, knygų įsigijimas***		40 000		40 000
	A4 01 60 straipsnis. – Tarpinė suma		40 000		40 000
	A4 01 skyrius. – Iš viso		**14 793 800**	**– 80 000**	**14 713 800**

KOMISIJA
EUROPOS PERSONALO ATRANKOS TARNYBA

A4 01 SKYRIUS. — ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

A4 01 01 Išlaidos dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
7 280 700	– 80 000	7 200 700

Paaiškinimai

Buvęs A4 01 01 01 punktas

Šis asignavimas skirtas padengti išlaidoms, susijusioms su šiomis išmokomis pareigūnams ir laikiniems darbuotojams, einantiems personalo plane nurodytas pareigas:

— atlyginimams, išmokoms ir su atlyginimais susijusiems mokėjimams,

— draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir ligos bei kito socialinio draudimo mokesčiams,

— laikino personalo draudimui nuo nedarbo ir mokėjimams laikinam personalui, sukuriantiems arba palaikantiems jų teises gauti pensiją kilmės šalyje,

— įvairioms išmokoms ir dotacijoms,

— priedams ir kitoms lengvatoms, taikomoms pareigūnų ir laikino personalo atlyginimams, bei priedams ir kitoms lengvatoms, taikomoms uždarbio daliai, pervedamai į kitą nei darbo vietos šalį,

— pareigūnų ir laikino personalo (taip pat ir jų šeimos narių) kelionės išlaidoms atlyginti, jiems pradedant vykdyti pareigas, išvykstant iš institucijos arba juos perkeliant į kitą darbo vietą,

— įsikūrimo ir persikėlimo pašalpoms pareigūnams ir laikinam personalui, kurie keičia gyvenamąją vietą, kad galėtų dirbti tam tikrose pareigose, pereina į kitą darbą ir išeina iš darbo bei persikelia gyventi kitur,

— pareigūnų ir laikino personalo, kurie keičia gyvenamąją vietą, kad galėtų eiti tam tikras pareigas, pereina į kitą darbą arba išeina iš darbo bei persikelia gyventi kitur, persikėlimo išlaidoms,

— per finansinius metus Tarybos patvirtintų darbo užmokesčio koregavimų išlaidoms,

— vienodo tarifo pašalpoms ir išmokoms pagal valandinius tarifus už C ir D kategorijų pareigūnų ir pagalbinių darbuotojų dirbtus viršvalandžius, kurių pagal nustatytą tvarką negalima kompensuoti laisvu laiku,

— pareigūnų ir laikino personalo, kurie pateikia įrodymus, kad privalo pakeisti savo gyvenamąją vietą, jiems pradedant eiti naujas pareigas arba juos perkėlus į naują darbo vietą, dienpinigiams,

— papildomoms išlaidoms, susijusioms su Bendrijos pareigūnų paskyrimu, t. y. pašalpomis ir išlaidomis, į kurias jie turi teisę pagal tokį paskyrimą. Jis taip pat skirtas finansuoti išlaidoms, susijusioms su specialaus mokymo programomis valstybių narių ir ne valstybių narių institucijose ir organizacijose.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų pareigūnų įdarbinimo sąlygos.

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1).

KOMISIJA

ADMINISTRACIJOS IR MOKĖJIMO PAGAL INDIVIDUALIAS TEISES BIURAS

KOMISIJA
ADMINISTRACIJOS IR MOKĖJIMO PAGAL INDIVIDUALIAS TEISES BIURAS

ĮPLAUKOS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮVAIRŪS BENDRIJOS MOKESČIAI, IŠSKAITYMAI IR ĮMOKOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO	794 000	– 16 000	778 000
4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ	827 000	– 20 000	807 000
	4 antraštinė dalis. – Iš viso	**1 621 000**	**– 36 000**	**1 585 000**

KOMISIJA
ADMINISTRACIJOS IR MOKĖJIMO PAGAL INDIVIDUALIAS TEISES BIURAS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮVAIRŪS BENDRIJOS MOKESČIAI, IŠSKAITYMAI IR ĮMOKOS

4 0 SKYRIUS. — IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO			
4 0 0	***Pajamos iš atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų pareigūnams ir kitiems tarnautojams apmokestinimo***	780 000	– 15 000	765 000
	4 0 0 straipsnis. – Tarpinė suma	780 000	– 15 000	765 000
4 0 3	***Pajamos iš laikinų įmokų nuo atlyginimo institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***	p.m.		p.m.
	4 0 3 straipsnis. – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Pajamos iš specialaus išskaitymo nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***	14 000	– 1 000	13 000
	4 0 4 straipsnis. – Tarpinė suma	14 000	– 1 000	13 000
	4 0 skyrius. – Iš viso	**794 000**	**– 16 000**	**778 000**

KOMISIJA
ADMINISTRACIJOS IR MOKĖJIMO PAGAL INDIVIDUALIAS TEISES BIURAS

4 0 SKYRIUS. — IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO *(tęsinys)*

4 0 0 ***Pajamos iš atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų pareigūnams ir kitiems tarnautojams apmokestinimo***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
780 000	– 15 000	765 000

Paaiškinimai

Šias įplaukas sudaro visos pajamos iš atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų pareigūnams ir kitiems tarnautojams apmokestinimo, kuris kas mėnesį atskaitomas iš Biuro darbuotojų darbo užmokesčio.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68, nustatantis apmokestinimo Europos Bendrijų naudai sąlygas ir tvarką (OL L 56, 1968 3 4, p. 8), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1750/2002 (OL L 264, 2002 10 2, p. 15).

Susiję teisės aktai

Protokolas dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų, ypač 13 straipsnis.

4 0 3 ***Pajamos iš laikinų įmokų nuo atlyginimo institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
p.m.		p.m.

Paaiškinimai

Šias įplaukas sudaro visos pajamos iš laikinų įmokų nuo užmokesčio pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams, kurios kiekvieną mėnesį atskaitomos iš Biuro personalo atlyginimų.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

4 0 4 ***Pajamos iš specialaus išskaitymo nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
14 000	– 1 000	13 000

Paaiškinimai

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

KOMISIJA
ADMINISTRACIJOS IR MOKĖJIMO PAGAL INDIVIDUALIAS TEISES BIURAS

4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ			
4 1 0	***Personalo įmokos į pensijų sistemą***	827 000	– 20 000	807 000
	4 1 0 straipsnis. – Tarpinė suma	827 000	– 20 000	807 000
	4 1 skyrius. – Iš viso	**827 000**	**– 20 000**	**807 000**

KOMISIJA
ADMINISTRACIJOS IR MOKĖJIMO PAGAL INDIVIDUALIAS TEISES BIURAS

4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ *(tęsinys)*

4 1 0 Personalo įmokos į pensijų sistemą

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
827 000	– 20 000	807 000

Paaiškinimai

Buvęs 4 0 1 straipsnis

Šias įplaukas sudaro visos įmokos, kurios pagal Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų 83 straipsnio 2 dalį kiekvieną mėnesį atskaitomos iš Biuro darbuotojų darbo užmokesčio ir naudojamos pensijų fondui finansuoti.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų Tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

KOMISIJA

ADMINISTRACIJOS IR MOKĖJIMO PAGAL INDIVIDUALIAS TEISES BIURAS

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A5	**ADMINISTRACIJOS IR MOKĖJIMO PAGAL INDIVIDUALIAS TEISES BIURAS**	**30 442 870**	**– 347 870**	**30 095 000**
	Išlaidos – Iš viso	**30 442 870**	**– 347 870**	**30 095 000**

KOMISIJA
ADMINISTRACIJOS IR MOKĖJIMO PAGAL INDIVIDUALIAS TEISES BIURAS

A5 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ADMINISTRACIJOS IR MOKĖJIMO PAGAL INDIVIDUALIAS TEISES BIURAS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A5 01	ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	30 442 870	– 347 870	30 095 000
A5 10	REZERVAI	p.m.		p.m.
	A5 antraštinė dalis. – Iš viso	**30 442 870**	**– 347 870**	**30 095 000**

KOMISIJA
ADMINISTRACIJOS IR MOKĖJIMO PAGAL INDIVIDUALIAS TEISES BIURAS

A5 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ADMINISTRACIJOS IR MOKĖJIMO PAGAL INDIVIDUALIAS TEISES BIURAS

A5 01 SKYRIUS. — ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A5 01	ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
A5 01 01	***Išlaidos dirbančiam personalui***		18 625 870	– 347 870	18 278 000
	A5 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		18 625 870	– 347 870	18 278 000
A5 01 02	***Išorės personalas ir kitos valdymo išlaidos***				
A5 01 02 01	Išorės personalas		4 106 000		4 106 000
A5 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos		288 000		288 000
	A5 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		4 394 000		4 394 000
A5 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos***		7 423 000		7 423 000
	A5 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		7 423 000		7 423 000
A5 01 08	***Teisinės išlaidos***		p.m.		p.m.
	A5 01 08 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
A5 01 12	***Banko mokesčiai***		p.m.		p.m.
	A5 01 12 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
A5 01 50	***Personalo politika ir valdymas***		p.m.		p.m.
	A5 01 50 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.

KOMISIJA
ADMINISTRACIJOS IR MOKĖJIMO PAGAL INDIVIDUALIAS TEISES BIURAS

A5 01 SKYRIUS. — ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A5 01 51	***Infrastruktūros politika ir valdymas***		p.m.		p.m.
	A5 01 51 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
A5 01 60	***Dokumentavimo ir bibliotekos išlaidos***		p.m.		p.m.
	A5 01 60 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
	A5 01 skyrius. – Iš viso		**30 442 870**	**– 347 870**	**30 095 000**

KOMISIJA
ADMINISTRACIJOS IR MOKĖJIMO PAGAL INDIVIDUALIAS TEISES BIURAS

A5 01 SKYRIUS. — ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

A5 01 01 Išlaidos dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
18 625 870	– 347 870	18 278 000

Paaiškinimai

Buvęs A5 01 01 01 punktas

Šis asignavimas skirtas padengti išlaidoms, susijusioms su šiomis išmokomis pareigūnams ir laikiniems darbuotojams, einantiems personalo plane nurodytas pareigas:

— atlyginimams, išmokoms ir su atlyginimais susijusiems mokėjimams,

— draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir ligos bei kito socialinio draudimo mokesčiams,

— laikino personalo draudimui nuo nedarbo ir mokėjimams laikinam personalui, sukuriantiems arba palaikantiems jų teises gauti pensiją kilmės šalyje,

— įvairioms išmokoms ir dotacijoms,

— priedams ir kitoms lengvatoms, taikomoms pareigūnų ir laikino personalo atlyginimams, bei priedams ir kitoms lengvatoms, taikomoms uždarbio daliai, pervedamai į kitą nei darbo vietos šalį,

— pareigūnų ir laikino personalo (taip pat ir jų šeimos narių) kelionės išlaidoms atlyginti, jiems pradedant vykdyti pareigas, išvykstant iš institucijos arba juos perkeliant į kitą darbo vietą,

— įsikūrimo ir persikraustymo išmokų, mokamų pareigūnams ir laikinam personalui, kurie turi keisti savo gyvenamąją vietą, jiems pradedant eiti naujas pareigas, juos perkėlus į naują darbo vietą ir visam laikui išeinant iš institucijos ir persikraustant į kitą vietą, išlaidoms,

— pareigūnų ir laikino personalo, kurie turi keisti savo gyvenamąją vietą, jiems pradedant eiti naujas pareigas, juos perkėlus į naują darbo vietą ir visam laikui išeinant iš institucijos ir persikraustant į kitą vietą, išsikraustymo išlaidoms,

— visų atlyginimų koregavimų, kuriuos Taryba patvirtino per finansinius metus, išlaidoms.

Asignuotų įplaukų suma pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus yra 1 000 EUR.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1).

KOMISIJA

BRIUSELIO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

KOMISIJA
BRIUSELIO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

ĮPLAUKOS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮVAIRŪS BENDRIJOS MOKESČIAI, IŠSKAITYMAI IR ĮMOKOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO	1 002 000	– 17 000	985 000
4 1	PERSONALO ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ	1 066 000	– 23 000	1 043 000
	4 antraštinė dalis. – Iš viso	**2 068 000**	**– 40 000**	**2 028 000**

KOMISIJA
BRIUSELIO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮVAIRŪS BENDRIJOS MOKESČIAI, IŠSKAITYMAI IR ĮMOKOS

4 0 SKYRIUS. — IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO			
4 0 0	***Pajamos iš atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų pareigūnams ir kitiems tarnautojams apmokestinimo***	1 000 000	– 17 000	983 000
	4 0 0 straipsnis. – Tarpinė suma	1 000 000	– 17 000	983 000
4 0 3	***Pajamos iš laikinų įmokų nuo atlyginimo institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***	p.m.		p.m.
	4 0 3 straipsnis. – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Pajamos iš specialaus išskaitymo nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***	2 000		2 000
	4 0 4 straipsnis. – Tarpinė suma	2 000		2 000
	4 0 skyrius. – Iš viso	**1 002 000**	**– 17 000**	**985 000**

KOMISIJA
BRIUSELIO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

40 SKYRIUS. — IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO *(tęsinys)*

400 ***Pajamos iš atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų pareigūnams ir kitiems tarnautojams apmokestinimo***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 000 000	– 17 000	983 000

Paaiškinimai

Šias įplaukas sudaro visos pajamos iš atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų pareigūnams ir kitiems tarnautojams apmokestinimo, kuris kas mėnesį atskaitomas iš Biuro darbuotojų darbo užmokesčio.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 66a straipsnis.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68, nustatantis apmokestinimo Europos Bendrijų naudai sąlygas ir tvarką (OL L 56, 1968 3 4, p. 8), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1750/2002 (OL L 264, 2002 10 2, p. 15).

Susiję teisės aktai

Protokolas dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imuniteto, ypač jo 13 straipsnis.

403 ***Pajamos iš laikinų įmokų nuo atlyginimo institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
p.m.		p.m.

Paaiškinimai

Šias įplaukas sudaro visos pajamos iš laikinų įmokų nuo užmokesčio pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams, kurios kiekvieną mėnesį atskaitomos iš Biuro personalo atlyginimų.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 66a straipsnis.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

404 ***Pajamos iš specialaus išskaitymo nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 000		2 000

Paaiškinimai

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 66a straipsnis.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

KOMISIJA
BRIUSELIO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

4 1 SKYRIUS. — PERSONALO ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 1	PERSONALO ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ			
4 1 0	***Personalo įmokos į pensijų sistemą***	1 066 000	– 23 000	1 043 000
	4 1 0 straipsnis. – Tarpinė suma	1 066 000	– 23 000	1 043 000
	4 1 skyrius. – Iš viso	**1 066 000**	**– 23 000**	**1 043 000**

KOMISIJA
BRIUSELIO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

4 1 SKYRIUS. — PERSONALO ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ *(tęsinys)*

4 1 0 Personalo įmokos į pensijų sistemą

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 066 000	– 23 000	1 043 000

Paaiškinimai

Buvęs 4 0 1 straipsnis

Šias įplaukas sudaro visos įmokos, kurios pagal Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų 83 straipsnio 2 dalį kiekvieną mėnesį atskaitomos iš Biuro darbuotojų darbo užmokesčio ir naudojamos pensijų fondui finansuoti.

Susiję teisės aktai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 83 straipsnio 2 dalis.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

KOMISIJA
BRIUSELIO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A6	**BRIUSELIO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS**	**56 135 834**	**– 513 000**	**55 622 834**
	Išlaidos – Iš viso	**56 135 834**	**– 513 000**	**55 622 834**

KOMISIJA
BRIUSELIO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

A6 ANTRAŠTINĖ DALIS.

BRIUSELIO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A6 01	ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	56 135 834	– 513 000	55 622 834
A6 10	REZERVAI	p.m.		p.m.
	A6 antraštinė dalis. – Iš viso	**56 135 834**	**– 513 000**	**55 622 834**

KOMISIJA
BRIUSELIO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

A6 ANTRAŠTINĖ DALIS.

BRIUSELIO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

A6 01 SKYRIUS. — ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A6 01	ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
A6 01 01	***Išlaidos dirbančiam personalui***		31 667 000	– 513 000	31 154 000
	A6 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		31 667 000	– 513 000	31 154 000
A6 01 02	***Išorės personalas ir kitos valdymo išlaidos***				
A6 01 02 01	Išorės personalas		12 674 000		12 674 000
A6 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos		481 000		481 000
	A6 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		13 155 000		13 155 000
A6 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos***		11 313 834		11 313 834
	A6 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		11 313 834		11 313 834
A6 01 08	***Teisinės išlaidos***		p.m.		p.m.
	A6 01 08 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
A6 01 12	***Finansiniai mokesčiai***		p.m.		p.m.
	A6 01 12 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
A6 01 50	***Personalo politika ir valdymas***		p.m.		p.m.
	A6 01 50 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.

KOMISIJA
BRIUSELIO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

A6 01 SKYRIUS. — ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A6 01 51	***Infrastruktūros politika ir valdymas***		p.m.		p.m.
	A6 01 51 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
A6 01 60	***Dokumentavimo ir bibliotekos išlaidos***		p.m.		p.m.
	A6 01 60 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
	A6 01 skyrius. – Iš viso		**56 135 834**	**– 513 000**	**55 622 834**

KOMISIJA
BRIUSELIO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

A6 01 SKYRIUS. — ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

A6 01 01 Išlaidos dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
31 667 000	– 513 000	31 154 000

Paaiškinimai

Buvęs A6 01 01 01 punktas

Šis asignavimas skirtas padengti išlaidoms, susijusioms su šiomis išmokomis pareigūnams ir laikiniems darbuotojams, einantiems personalo plane nurodytas pareigas:

— atlyginimams, išmokoms ir su atlyginimais susijusiems mokėjimams,

— draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir ligos bei kito socialinio draudimo mokesčiams,

— laikino personalo draudimui nuo nedarbo ir mokėjimams laikinam personalui, sukuriantiems arba palaikantiems jų teises gauti pensiją kilmės šalyje,

— įvairioms išmokoms ir dotacijoms,

— priedams ir kitoms lengvatoms, taikomoms pareigūnų ir laikino personalo atlyginimams, bei priedams ir kitoms lengvatoms, taikomoms uždarbio daliai, pervedamai į kitą nei darbo vietos šalį,

— pareigūnų ir laikino personalo (taip pat ir jų šeimos narių) kelionės išlaidoms atlyginti, jiems pradedant vykdyti pareigas, išvykstant iš institucijos arba juos perkeliant į kitą darbo vietą,

— įsikūrimo ir persikraustymo išmokų, mokamų pareigūnams ir laikinam personalui, kurie turi keisti savo gyvenamąją vietą, jiems pradedant eiti naujas pareigas, juos perkėlus į naują darbo vietą ir visam laikui išeinant iš institucijos ir persikraustant į kitą vietą, išlaidoms,

— pareigūnų ir laikino personalo, kurie turi keisti savo gyvenamąją vietą, jiems pradedant eiti naujas pareigas, juos perkėlus į naują darbo vietą ir visam laikui išeinant iš institucijos ir persikraustant į kitą vietą, išsikraustymo išlaidoms,

— per finansinius metus Tarybos patvirtintų darbo užmokesčio koregavimų išlaidoms.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1).

KOMISIJA

LIUKSEMBURGO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

KOMISIJA
LIUKSEMBURGO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

ĮPLAUKOS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮVAIRŪS BENDRIJOS MOKESČIAI, IŠSKAITYMAI IR ĮMOKOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO	965 000	– 14 000	951 000
4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ	893 000	– 15 000	878 000
	4 antraštinė dalis. – Iš viso	**1 858 000**	**– 29 000**	**1 829 000**

KOMISIJA
LIUKSEMBURGO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮVAIRŪS BENDRIJOS MOKESČIAI, IŠSKAITYMAI IR ĮMOKOS

4 0 SKYRIUS. — IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO			
4 0 0	***Pajamos iš atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų pareigūnams ir kitiems tarnautojams apmokestinimo***	927 000	– 14 000	913 000
	4 0 0 straipsnis. – Tarpinė suma	927 000	– 14 000	913 000
4 0 3	***Įplaukos iš laikinų įmokų nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***	p.m.		p.m.
	4 0 3 straipsnis. – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Pajamos iš specialaus išskaitymo nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***	38 000		38 000
	4 0 4 straipsnis. – Tarpinė suma	38 000		38 000
	4 0 skyrius. – Iš viso	**965 000**	**– 14 000**	**951 000**

KOMISIJA
LIUKSEMBURGO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

4 0 SKYRIUS. — IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO *(tęsinys)*

4 0 0 ***Pajamos iš atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų pareigūnams ir kitiems tarnautojams apmokestinimo***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
927 000	– 14 000	913 000

Paaiškinimai

Šias įplaukas sudaro visos pajamos iš atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų pareigūnams ir kitiems tarnautojams apmokestinimo, kuris kas mėnesį atskaitomas iš Biuro darbuotojų darbo užmokesčio.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68, nustatantis apmokestinimo Europos Bendrijų naudai sąlygas ir tvarką (OL L 56, 1968 3 4, p. 8), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1750/2002 (OL L 264, 2002 10 2, p. 15).

Susiję teisės aktai

Protokolas dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų, ypač 13 straipsnis.

4 0 3 ***Įplaukos iš laikinų įmokų nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
p.m.		p.m.

Paaiškinimai

Šias įplaukas sudaro visos pajamos iš laikinų įmokų nuo užmokesčio pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams, kurios kiekvieną mėnesį atskaitomos iš Biuro personalo atlyginimų.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

4 0 4 ***Pajamos iš specialaus išskaitymo nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
38 000		38 000

Paaiškinimai

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

KOMISIJA
LIUKSEMBURGO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ			
4 1 0	***Personalo įmokos į pensijų sistemą***	893 000	– 15 000	878 000
	4 1 0 straipsnis. – Tarpinė suma	893 000	– 15 000	878 000
	4 1 skyrius. – Iš viso	**893 000**	**– 15 000**	**878 000**

KOMISIJA
LIUKSEMBURGO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ *(tęsinys)*

4 1 0 Personalo įmokos į pensijų sistemą

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
893 000	– 15 000	878 000

Paaiškinimai

Buvęs 4 0 1 straipsnis

Šias įplaukas sudaro visos įmokos, kurios pagal Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus kiekvieną mėnesį atskaitomos iš Biuro darbuotojų darbo užmokesčio ir naudojamos pensijų fondui finansuoti.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

KOMISIJA
LIUKSEMBURGO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A7	**LIUKSEMBURGO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS**	**22 575 397**	**– 171 000**	**22 404 397**
	Išlaidos – Iš viso	**22 575 397**	**– 171 000**	**22 404 397**

KOMISIJA
LIUKSEMBURGO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

A7 ANTRAŠTINĖ DALIS.

LIUKSEMBURGO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A7 01	ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS	22 575 397	– 171 000	22 404 397
A7 10	REZERVAI	p.m.		p.m.
	A7 antraštinė dalis. – Iš viso	**22 575 397**	**– 171 000**	**22 404 397**

KOMISIJA
LIUKSEMBURGO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

A7 ANTRAŠTINĖ DALIS.

LIUKSEMBURGO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

A7 01 SKYRIUS. — ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A7 01	ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS				
A7 01 01	***Išlaidos dirbančiam personalui***		13 490 000	– 171 000	13 319 000
	A7 01 01 straipsnis. – Tarpinė suma		13 490 000	– 171 000	13 319 000
A7 01 02	***Išorės personalas ir kitos valdymo išlaidos***				
A7 01 02 01	Išorės personalas		3 762 397		3 762 397
A7 01 02 11	Kitos valdymo išlaidos		319 000		319 000
	A7 01 02 straipsnis. – Tarpinė suma		4 081 397		4 081 397
A7 01 03	***Pastatai ir dėl jų susidariusios išlaidos***		4 953 000		4 953 000
	A7 01 03 straipsnis. – Tarpinė suma		4 953 000		4 953 000
A7 01 08	***Teisinės išlaidos***		p.m.		p.m.
	A7 01 08 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
A7 01 12	***Finansiniai mokesčiai***		p.m.		p.m.
	A7 01 12 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
A7 01 50	***Personalo politika ir valdymas***		51 000		51 000
	A7 01 50 straipsnis. – Tarpinė suma		51 000		51 000

KOMISIJA
LIUKSEMBURGO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

A7 01 SKYRIUS. — ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A7 01 51	***Infrastruktūros politika ir valdymas***		p.m.		p.m.
	A7 01 51 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
A7 01 60	***Dokumentavimo ir bibliotekos išlaidos***		p.m.		p.m.
	A7 01 60 straipsnis. – Tarpinė suma		p.m.		p.m.
	A7 01 skyrius. – Iš viso		**22 575 397**	**– 171 000**	**22 404 397**

KOMISIJA
LIUKSEMBURGO INFRASTRUKTŪROS IR LOGISTIKOS BIURAS

A7 01 SKYRIUS. — ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS *(tęsinys)*

A7 01 01 Išlaidos dirbančiam personalui

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
13 490 000	– 171 000	13 319 000

Paaiškinimai

Buvęs A7 01 01 01 punktas

Šis asignavimas skirtas padengti išlaidoms, susijusioms su šiomis išmokomis pareigūnams ir laikiniems darbuotojams, einantiems personalo plane nurodytas pareigas:

— atlyginimams, išmokoms ir su atlyginimais susijusiems mokėjimams,

— draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir ligos bei kito socialinio draudimo mokesčiams,

— laikino personalo draudimui nuo nedarbo ir mokėjimams laikinam personalui, sukuriantiems arba palaikantiems jų teises gauti pensiją kilmės šalyje,

— įvairioms išmokoms ir dotacijoms,

— priedams ir kitoms lengvatoms, taikomoms pareigūnų ir laikino personalo atlyginimams, bei priedams ir kitoms lengvatoms, taikomoms uždarbio daliai, pervedamai į kitą nei darbo vietos šalį,

— pareigūnų ir laikino personalo (taip pat ir jų šeimos narių) kelionės išlaidoms atlyginti, jiems pradedant vykdyti pareigas, išvykstant iš institucijos arba juos perkeliant į kitą darbo vietą,

— įsikūrimo ir persikėlimo pašalpoms pareigūnams ir laikinam personalui, kurie keičia gyvenamąją vietą, kad galėtų dirbti tam tikrose pareigose, pereina į kitą darbą ir išeina iš darbo bei persikelia gyventi kitur,

— pareigūnų ir laikino personalo, kurie keičia gyvenamąją vietą, kad galėtų dirbti tam tikrose pareigose, pereina į kitą darbą arba išeina iš darbo bei persikelia gyventi kitur, persikėlimo išlaidoms,

— per finansinius metus Tarybos patvirtintų darbo užmokesčio koregavimų išlaidoms.

Asignuotų įplaukų suma pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalies e–j punktus yra 1 000 EUR.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1).

IV SKIRSNIS

TEISINGUMO TEISMAS

TEISINGUMO TEISMAS

ĮPLAUKOS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮPLAUKOS IŠ INSTITUCIJOJE DIRBANČIŲ ASMENŲ

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI	19 334 000	– 363 000	18 971 000
4 1	ĮMOKOS Į SENATVĖS PENSIJŲ KAUPIMO FONDĄ	10 562 000	– 194 000	10 368 000
	4 antraštinė dalis. – Iš viso	**29 896 000**	**– 557 000**	**29 339 000**

TEISINGUMO TEISMAS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮPLAUKOS IŠ INSTITUCIJOJE DIRBANČIŲ ASMENŲ

4 0 SKYRIUS. — ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI			
4 0 0	***Pajamos, gaunamos iš atskaitymų iš institucijos narių, pareigūnų, kitų tarnautojų ir gaunančių pensiją asmenų atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų***	18 102 000	– 340 000	17 762 000
	4 0 0 straipsnis. – Tarpinė suma	18 102 000	– 340 000	17 762 000
4 0 3	***Pajamos, gaunamos iš laikinųjų atskaitymų iš dirbančių institucijos narių, pareigūnų ir kitų tarnautojų darbo užmokesčių***	p.m.		p.m.
	4 0 3 straipsnis. – Tarpinė suma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Pajamos, gaunamos iš specialiųjų atskaitymų iš institucijoje dirbančių narių, pareigūnų ir kitų tarnautojų darbo užmokesčių***	1 232 000	– 23 000	1 209 000
	4 0 4 straipsnis. – Tarpinė suma	1 232 000	– 23 000	1 209 000
	4 0 skyrius. – Iš viso	**19 334 000**	**– 363 000**	**18 971 000**

TEISINGUMO TEISMAS

4 0 SKYRIUS. — ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI *(tęsinys)*

4 0 0 ***Pajamos, gaunamos iš atskaitymų iš institucijos narių, pareigūnų, kitų tarnautojų ir gaunančių pensiją asmenų atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
18 102 000	– 340 000	17 762 000

Paaiškinimai

Protokolas dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų, ypač jo 13 straipsnis.

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EEB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus bei Pirmosios instancijos teismo pirmininko, teisėjų ir sekretoriaus (OL 187, 1967 8 8, p. 1) tarnybines pajamas, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1292/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 23).

1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68, nustatantis apmokestinimo Europos Bendrijų naudai sąlygas ir tvarką (OL L 56, 1968 3 4, p. 8), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1750/2002 (OL L 264, 2002 10 2, p. 15).

4 0 4 ***Pajamos, gaunamos iš specialiųjų atskaitymų iš institucijoje dirbančių narių, pareigūnų ir kitų tarnautojų darbo užmokesčių***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 232 000	– 23 000	1 209 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 66a straipsnis.

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EEB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus bei Pirmosios instancijos teismo pirmininko, teisėjų ir sekretoriaus (OL 187, 1967 8 8, p. 1) tarnybines pajamas, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1292/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 23).

TEISINGUMO TEISMAS

4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į SENATVĖS PENSIJŲ KAUPIMO FONDĄ

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 1	ĮMOKOS Į SENATVĖS PENSIJŲ KAUPIMO FONDĄ			
4 1 0	***Darbuotojų įmokos į pensijų kaupimo fondą***	10 312 000	– 194 000	10 118 000
	4 1 0 straipsnis. – Tarpinė suma	10 312 000	– 194 000	10 118 000
4 1 1	***Darbuotojų sukauptos įmokų pensijai gauti sumos pervedimas ar išpirkimas***	250 000		250 000
	4 1 1 straipsnis. – Tarpinė suma	250 000		250 000
	4 1 skyrius. – Iš viso	**10 562 000**	**– 194 000**	**10 368 000**

TEISINGUMO TEISMAS

4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į SENATVĖS PENSIJŲ KAUPIMO FONDĄ *(tęsinys)*

4 1 0 ***Darbuotojų įmokos į pensijų kaupimo fondą***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
10 312 000	– 194 000	10 118 000

Paaiškinimai

Nouvel article

Buvęs 4 0 1 straipsnis

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 83 straipsnio 2 dalis.

TEISINGUMO TEISMAS

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1	SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS	195 053 972	– 3 394 000	191 659 972
2	PASTATAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS IŠLAIDOS	37 252 900		37 252 900
3	IŠLAIDOS, ATSIRADUSIOS INSTITUCIJAI VYKDANT SPECIALIĄ VEIKLĄ	40 000		40 000
10	KITOS IŠLAIDOS	p.m.		p.m.
	Išlaidos – Iš viso	**232 346 872**	**– 3 394 000**	**228 952 872**

TEISINGUMO TEISMAS

1 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 0	INSTITUCIJOS NARIAI	24 423 000	– 455 000	23 968 000
1 1	DIRBANTYS DARBUOTOJAI	158 260 022	– 2 939 000	155 321 022
1 2	ĮVAIRIOS IŠMOKOS IR ĮMOKOS GALUTINAI PABAIGUS TARNYBĄ	p.m.		p.m.
1 3	KOMANDIRUOTĖS IR TARNYBINĖS KELIONĖS	380 000		380 000
1 4	SOCIALINĖ IR SVEIKATOS APSAUGOS INFRASTRUKTŪRA	160 000		160 000
1 6	SOCIALINĖ APSAUGA	29 200		29 200
1 7	REPREZENTACINĖS IR LAISVALAIKIO IŠLAIDOS	106 550		106 550
1 8	INSTITUCIJŲ BENDRADARBIAVIMAS	11 695 200		11 695 200
	1 antraštinė dalis. – Iš viso	**195 053 972**	**– 3 394 000**	**191 659 972**

TEISINGUMO TEISMAS

1 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

1 0 SKYRIUS. — INSTITUCIJOS NARIAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 0	INSTITUCIJOS NARIAI				
1 0 0	***Algos, išmokos ir su algomis susiję mokėjimai***				
1 0 0 0	Bazinės algos	5.4	13 087 000	– 241 000	12 846 000
1 0 0 1	Gyvenamosios vietos išmokos	5.4	1 964 000	– 42 000	1 922 000
1 0 0 2	Išmokos šeimai	5.4	916 000	– 16 000	900 000
1 0 0 3	Išmokos reprezentacinėms išlaidoms	5.4	568 000	– 11 000	557 000
	1 0 0 straipsnis. – Tarpinė suma		16 535 000	– 310 000	16 225 000
1 0 1	***Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir ligų bei kitos socialinio draudimo įmokos***	5.4	731 000	– 11 000	720 000
	1 0 1 straipsnis. – Tarpinė suma		731 000	– 11 000	720 000
1 0 2	***Laikinosios išmokos***	5.4	1 875 000	– 35 000	1 840 000
	1 0 2 straipsnis. – Tarpinė suma		1 875 000	– 35 000	1 840 000
1 0 3	***Pensijos***				
1 0 3 0	Senatvės pensijos	5.4	2 379 000	– 44 000	2 335 000
1 0 3 1	Invalidumo pensijos	5.4	p.m.		p.m.
1 0 3 2	Pensijos netekus maitintojo	5.4	1 574 000	– 29 000	1 545 000
	1 0 3 straipsnis. – Tarpinė suma		3 953 000	– 73 000	3 880 000
1 0 4	***Komandiruočių, tarnybinių kelionių ir papildomos išlaidos***	5.4	240 000		240 000
	1 0 4 straipsnis. – Tarpinė suma		240 000		240 000

TEISINGUMO TEISMAS

1 0 SKYRIUS. — INSTITUCIJOS NARIAI *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 0 5	***Išmokos ir išlaidos, susijusios su tarnybos pradžia ir jos baigimu***				
1 0 5 0	Kelionių išlaidos (įskaitant šeimos narių išlaidas)	5.4	11 000		11 000
1 0 5 1	Įsikūrimo, persikėlimo ir perkėlimo į kitą tarnybą išmokos	5.4	170 000	– 10 000	160 000
1 0 5 2	Persikraustymo išlaidos	5.4	96 000		96 000
	1 0 5 straipsnis. – Tarpinė suma		277 000	– 10 000	267 000
1 0 6	***Institucijos narių mokymas***				
1 0 6 0	Kalbų kursai	5.4	286 000		286 000
1 0 6 1	Kompiuterių kursai	5.4	42 000		42 000
	1 0 6 straipsnis. – Tarpinė suma		328 000		328 000
1 0 9	***Tarnybinių pajamų koregavimas***				
1 0 9 0	Koreguojantys koeficientai	5.4	170 000	– 10 000	160 000
1 0 9 1	Laikinieji asignavimai, skirti atitinkamiems tarnybinių pajamų koregavimams	5.4	314 000	– 6 000	308 000
	1 0 9 straipsnis. – Tarpinė suma		484 000	– 16 000	468 000
	1 0 skyrius. – Iš viso		**24 423 000**	**– 455 000**	**23 968 000**

1 0 SKYRIUS. — INSTITUCIJOS NARIAI *(tęsinys)*

1 0 0 Algos, išmokos ir su algomis susiję mokėjimai

1 0 0 0 Bazinės algos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
13 087 000	– 241 000	12 846 000

Paaiškinimai

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EEB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus bei Pirmosios instancijos teismo pirmininko, teisėjų ir sekretoriaus (OL 187, 1967 8 8, p. 1) tarnybines pajamas, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB, Euratomas) Nr. 1292/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 23).

1988 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentas (EAPB, EEB, Euratomas) Nr. 4045/88, nustatantis Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo pirmininko, teisėjų ir sekretoriaus tarnybines pajamas (OL L 356, 1988 12 24, p. 1).

Šis asignavimas skirtas bazinėms institucijos narių algoms išmokėti.

1 0 0 1 Gyvenamosios vietos išmokos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 964 000	– 42 000	1 922 000

Paaiškinimai

Reglamentas, nustatantis institucijos narių tarnybines pajamas, ypač jo 4 straipsnis.

Šis asignavimas skirtas institucijos narių gyvenamosios vietos išmokoms.

1 0 0 2 Išmokos šeimai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
916 000	– 16 000	900 000

Paaiškinimai

Reglamentas, nustatantis institucijos narių tarnybines pajamas, ypač jo 3 straipsnis.

Šis asignavimas skirtas padengti institucijos nariams mokamas tokias pašalpas šeimai:

— namų ūkio pašalpa,

— išlaikomo vaiko pašalpa,

— mokymosi pašalpa

1 0 0 3 Išmokos reprezentacinėms išlaidoms

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
568 000	– 11 000	557 000

Paaiškinimai

Reglamentas, nustatantis institucijos narių tarnybines pajamas, ypač jo 4 straipsnis.

Šis asignavimas skirtas padengti institucijos narių veiklos ir reprezentacines išlaidas.

TEISINGUMO TEISMAS

1 0 SKYRIUS. — INSTITUCIJOS NARIAI *(tęsinys)*

1 0 1 Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir ligų bei kitos socialinio draudimo įmokos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
731 000	– 11 000	720 000

Paaiškinimai

Reglamentas, nustatantis institucijos narių tarnybines pajamas, ypač jo 11 ir 14 straipsniai.

Šis asignavimas skirtas padengti:

— institucijos mokamas draudimo nuo profesinių ligų ir nelaimingų atsitikimų įmokas (0,87 %),

— institucijos mokamas draudimo nuo ligų įmokas (3,4 %),

— gimimo pašalpą,

— institucijos nario mirties atvejui numatytas išmokas.

1 0 2 Laikinosios išmokos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 875 000	– 35 000	1 840 000

Paaiškinimai

Reglamentas, nustatantis institucijos narių tarnybines pajamas, ypač jo 7 straipsnis.

Šis asignavimas skirtas padengti laikinąsias išmokas, šeimos pašalpas taip pat institucijos narių gyvenamosios vietos valstybės koreguojančius koeficientus, taikomus jiems pabaigus tarnybą.

1 0 3 Pensijos

1 0 3 0 Senatvės pensijos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 379 000	– 44 000	2 335 000

Paaiškinimai

Reglamentas, nustatantis institucijos narių tarnybines pajamas, ypač jo 8, 9 ir 18 straipsniai.

Šis asignavimas skirtas padengti buvusių institucijos narių senatvės pensijas taip pat jų gyvenamosios vietos valstybės koreguojantį koeficientą.

1 0 3 2 Pensijos netekus maitintojo

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 574 000	– 29 000	1 545 000

Paaiškinimai

Reglamentas, nustatantis institucijos narių tarnybines pajamas, ypač jo 15 ir 18 straipsniai.

Šis asignavimas skirtas padengti pensijas, netekus maitintojo, mokamas buvusių teisėjų našlėms ir našlaičiams, taip pat gyvenamosios vietos valstybės koreguojančius koeficientus.

1 0 SKYRIUS. — INSTITUCIJOS NARIAI *(tęsinys)*

1 0 5 Išmokos ir išlaidos, susijusios su tarnybos pradžia ir jos baigimu

1 0 5 1 Įsikūrimo, persikėlimo ir perkėlimo į kitą tarnybą išmokos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
170 000	– 10 000	160 000

Paaiškinimai

Reglamentas, nustatantis institucijos narių tarnybines pajamas, ypač jo 5 straipsnis.

Šis asignavimas skirtas padengti institucijos narių įsikūrimo ir persikėlimo pašalpas, į kurias jie turi teisę pradedant ir baigiant eiti pareigas.

1 0 9 Tarnybinių pajamų koregavimas

1 0 9 0 Koreguojantys koeficientai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
170 000	– 10 000	160 000

Paaiškinimai

Reglamentai Nr. 422/67/EEB ir 5/67/Euratomas, nustatantys Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus bei Pirmosios instancijos teismo pirmininko, teisėjų ir sekretoriaus (OL 187, 1967 8 8, p. 1) tarnybines pajamas, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1292/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 23), ypač 4 ir 4b straipsniai.

Šis asignavimas skirtas padengti išlaidas, patirtas pritaikius koreguojančius koeficientus:

— bazinėms algoms,

— gyvenamosios vietos išmokoms,

— išmokoms šeimai,

— institucijos narių atlyginimo dalies, pervedimams į kitą nei įdarbinimo vieta valstybę narę.

1 0 9 1 Laikinieji asignavimai, skirti atitinkamiems tarnybinių pajamų koregavimams

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
314 000	– 6 000	308 000

Paaiškinimai

2002 m. birželio 25 d. Finansinis reglamentas taikomas Europos Bendrijų bendrajam biudžetui (Ol L 248, 2002 9 16, p. 1).

Šis asignavimas skirtas padengti išlaidas, atsiradusias dėl atlyginimų ir pensijų koregavimų, kuriuos einamaisiais finansiniais metais gali atlikti Taryba.

Šis asignavimas yra laikino pobūdžio ir gali būti naudojamas tik jį perkėlus į kitas šio skyriaus išlaidų kategorijas pagal Finansinį reglamentą.

TEISINGUMO TEISMAS

1 1 SKYRIUS. — DIRBANTYS DARBUOTOJAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 1	DIRBANTYS DARBUOTOJAI				
1 1 0	***Pareigūnai ir laikinieji tarnautojai, užimantys etatų sąraše numatytas pareigas***				
1 1 0 0	Bazinės algos	5.4	113 741 022	– 2 108 000	111 633 022
1 1 0 1	Išmokos šeimai	5.4	9 109 000	– 169 000	8 940 000
1 1 0 2	Gyvenimo užsienyje ir ekspatriacijos išmokos (įskaitant EAPB tarnybos nuostatų 97 straipsnį)	5.4	18 106 000	– 336 000	17 770 000
1 1 0 3	Fiksuoto dydžio išmokos	5.4	496 000	– 9 000	487 000
	1 1 0 straipsnis. – Tarpinė suma		141 452 022	– 2 622 000	138 830 022
1 1 1	***Kiti tarnautojai***				
1 1 1 0	Pagalbiniai tarnautojai	5.4	1 618 000	– 30 000	1 588 000
1 1 1 1	Pagalbiniai vertėjai žodžiu	5.4	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Vietiniai tarnautojai	5.4	p.m.		p.m.
1 1 1 3	Specialieji patarėjai	5.4	152 000		152 000
1 1 1 4	Pagalbiniai vertėjai raštu	5.4	p.m.		p.m.
1 1 1 5	Pagal sutartis dirbantys darbuotojai	5.4	391 000		391 000
1 1 1 8	Komandiruoti nacionaliniai ekspertai	5.4	524 000	– 10 000	514 000
	1 1 1 straipsnis. – Tarpinė suma		2 685 000	– 40 000	2 645 000
1 1 3	***Sveikatos draudimas, draudimas nuo nelaimingų atsitikimų, profesinių ligų, nedarbo bei teisės į pensiją išsaugojimas***				
1 1 3 0	Draudimas nuo ligų	5.4	3 963 000	– 73 000	3 890 000
1 1 3 1	Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinių ligų	5.4	1 047 000	– 20 000	1 027 000
1 1 3 2	Laikinųjų tarnautojų draudimas nuo nedarbo	5.4	212 000	– 2 000	210 000
1 1 3 3	Laikinųjų tarnautojų teisės į pensiją įgijimas arba išlaikymas	5.4	84 000		84 000
	1 1 3 straipsnis. – Tarpinė suma		5 306 000	– 95 000	5 211 000

1 1 SKYRIUS. — DIRBANTYS DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 1 4	***Įvairios pašalpos ir išmokos***				
1 1 4 0	Pašalpa gimus vaikui ir mirties atveju	5.4	61 000	– 1 000	60 000
1 1 4 1	Metinės kelionių išlaidos iš įdarbinimo vietos į kilmės vietą	5.4	1 620 000		1 620 000
1 1 4 2	Būsto ir transporto išmokos	5.4	p.m.		p.m.
1 1 4 3	Fiksuoto dydžio išmokos pareigoms vykdyti	5.4	p.m.		p.m.
1 1 4 4	Fiksuoto dydžio išmokos tarnybinėms kelionėms	5.4	p.m.		p.m.
1 1 4 5	Specialios išmokos apskaitos pareigūnams ir avanso lėšų administratoriams	5.4	p.m.		p.m.
1 1 4 7	Išmokos už nepertraukiamą darbą ar pareigų vykdymą pamainomis arba už budėjimą darbo vietoje ir (ar) namuose.	5.4	p.m.		p.m.
1 1 4 9	Kitos išmokos ir kompensacijos	5.4	15 000		15 000
	1 1 4 straipsnis. – Tarpinė suma		1 696 000	– 1 000	1 695 000
1 1 5	***Viršvalandžiai***	5.4	690 000	– 13 000	677 000
	1 1 5 straipsnis. – Tarpinė suma		690 000	– 13 000	677 000
1 1 8	***Išmokos ir išlaidos, susijusios su tarnybos pradžia, jos užbaigimu ir perkėlimu į kitą tarnybą***				
1 1 8 1	Kelionės išlaidos (įskaitant ir šeimos narių kelionės išlaidas)	5.4	42 000		42 000
1 1 8 2	Įsikūrimo, persikėlimo ir perkėlimo į kitą tarnybą išmokos	5.4	1 183 000	– 13 000	1 170 000
1 1 8 3	Persikraustymo išlaidos	5.4	217 000		217 000
1 1 8 4	Laikinieji dienpinigiai	5.4	1 001 000	– 45 000	956 000
	1 1 8 straipsnis. – Tarpinė suma		2 443 000	– 58 000	2 385 000
1 1 9	***Pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimų koregavimas***				
1 1 9 0	Koreguojantys koeficientai	5.4	1 976 000	– 71 000	1 905 000
1 1 9 1	Laikinieji asignavimai	5.4	2 012 000	– 39 000	1 973 000
	1 1 9 straipsnis. – Tarpinė suma		3 988 000	– 110 000	3 878 000
	1 1 skyrius. – Iš viso		**158 260 022**	**– 2 939 000**	**155 321 022**

TEISINGUMO TEISMAS

1 1 SKYRIUS. — DIRBANTYS DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

Paaiškinimai

Į šį skyrių įtrauktiems asignavimams pritaikytas standartinis 3 % sumažinimas.

1 1 0 Pareigūnai ir laikinieji tarnautojai, užimantys etatų sąraše numatytas pareigas

1 1 0 0 Bazinės algos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
113 741 022	– 2 108 000	111 633 022

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 62 ir 66 straipsniai.

Šis asignavimas skirtas pareigūnų ir laikinųjų tarnautojų bazinėms algoms.

1 1 0 1 Išmokos šeimai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
9 109 000	– 169 000	8 940 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 62, 67 ir 68 straipsniai, o taip pat jų VII priedo I dalis.

Šis asignavimas skirtas padengti pareigūnams ir laikiniesiems tarnautojams mokamas pašalpas šeimai, į kurių sudėtį įeina:

— namų ūkio išmoka,

— išlaikomų vaikų išmoka,

— mokymosi išmoka.

1 1 0 2 Gyvenimo užsienyje ir ekspatriacijos išmokos (įskaitant EAPB tarnybos nuostatų 97 straipsnį)

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
18 106 000	– 336 000	17 770 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 62 ir 69 straipsniai ir VII priedo 4 straipsnis.

Šis asignavimas skirtas padengti pareigūnų ir laikinųjų tarnautojų gyvenimo užsienyje ir ekspatriacijos išmokas.

1 1 0 3 Fiksuoto dydžio išmokos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
496 000	– 9 000	487 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų VII priedo 4a straipsnis.

Šis asignavimas skirtas padengti sekretoriato išmokas, mokamas C kategorijos pareigūnams, einantiems sekretorių–mašininkių, mašininkių, telekso operatorių, vadovaujančių ar vyriausiųjų sekretorių pareigas.

1 1 SKYRIUS. — DIRBANTYS DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

1 1 1 Kiti tarnautojai

1 1 1 0 Pagalbiniai tarnautojai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 618 000	– 30 000	1 588 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos, ypač jų 3 straipsnis ir III antraštinė dalis.

Šis asignavimas skirtas padengti pagalbinių tarnautojų atlyginimus, taip pat institucijos mokamas šių darbuotojų socialinio draudimo įmokas.

1 1 1 8 Komandiruoti nacionaliniai ekspertai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
524 000	– 10 000	514 000

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas padengti išlaidas, susijusias su valstybių narių pareigūnų ir kitų nacionalinių ekspertų delegavimu į Teisingumo Teismą.

1 1 3 Sveikatos draudimas, draudimas nuo nelaimingų atsitikimų, profesinių ligų, nedarbo bei teisės į pensiją išsaugojimas

1 1 3 0 Draudimas nuo ligų

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
3 963 000	– 73 000	3 890 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 72 straipsnis.

Taisyklės, susijusios su Europos Bendrijų pareigūnų sveikatos draudimu, o ypač jų 23 straipsnis.

Šis asignavimas skirtas padengti institucijos įmokas (3,4 % nuo bazinės algos); pareigūnų įmoka yra 1,7 % nuo bazinės algos.

1 1 3 1 Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinių ligų

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 047 000	– 20 000	1 027 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 73 straipsnis ir VIII priedo 15 straipsnis.

Šis asignavimas skirtas padengti:

— institucijos draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir nuo profesinių ligų įmokas (0,87 % nuo bazinės algos),

— papildomas išlaidas, susijusias su šią sritį reglamentuojančių teisės aktų nuostatų taikymu.

TEISINGUMO TEISMAS

1 1 SKYRIUS. — DIRBANTYS DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

1 1 3 *(tęsinys)*

1 1 3 2 Laikinųjų tarnautojų draudimas nuo nedarbo

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
212 000	– 2 000	210 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų kitų darbuotojų įdarbinimo sąlygos, ypač 28a straipsnis.

Šis asignavimas skirtas padengti laikinųjų tarnautojų draudimą nuo nedarbo.

1 1 4 Įvairios pašalpos ir išmokos

1 1 4 0 Pašalpa gimus vaikui ir mirties atveju

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
61 000	– 1 000	60 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 70, 74 ir 75 straipsniai.

Šis asignavimas skirtas padengti pašalpas gimus vaikui, o pareigūno mirties atveju – visą velionio trijų mėnesių darbo užmokestį, skaičiuojant nuo to mėnesio, kurį jis mirė ir išlaidas, susijusias su mirusiojo kūno pargabenimu į jo kilmės vietą.

1 1 5 Viršvalandžiai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
690 000	– 13 000	677 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 56 straipsnis ir VI priedas.

Šis asignavimas skirtas padengti C ir D kategorijų pareigūnų ir pagalbinių tarnautojų, taip pat vietinių darbuotojų fiksuoto dydžio išmokas ir užmokestį už darbą, skaičiuojamą pagal valandinį tarifą, jei jie dirbo viršvalandžius ir nebuvo galimybių pagal nustatytą tvarką suteikti jiems kompensuojamąsias atostogas.

1 1 8 Išmokos ir išlaidos, susijusios su tarnybos pradžia, jos užbaigimu ir perkėlimu į kitą tarnybą

1 1 8 2 Įsikūrimo, persikėlimo ir perkėlimo į kitą tarnybą išmokos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 183 000	– 13 000	1 170 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų VII priedo 5 ir 6 straipsniai.

Šis asignavimas skirtas padengti iš esmės įsikūrimo ar persikėlimo išmokas, mokamas tarnautojams, kurie turi pakeisti gyvenamąją vietą pradėdami eiti pareigas, taip pat visiškai baigdami jas eiti persikelia į kitą vietą.

1 1 SKYRIUS. — DIRBANTYS DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

1 1 8 *(tęsinys)*

1 1 8 4 Laikinieji dienpinigiai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 001 000	– 45 000	956 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 20 ir 71 straipsniai ir VII priedo 10 straipsnis.

Šis asignavimas skirtas padengti tarnautojų, galinčių patvirtinti, jog turėjo pakeisti gyvenamą vietą, pradėjus eiti pareigas, dienpinigius.

1 1 9 ***Pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimų koregavimas***

1 1 9 0 Koreguojantys koeficientai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 976 000	– 71 000	1 905 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 64 ir 65 straipsniai.

Šis asignavimas skirtas padengti pareigūnų ir pagalbinių tarnautojų atlyginimams bei viršvalandžiams taikomų koreguojančių koeficientų daromą pokytį:

— pareigūnų ir pagalbinių tarnautojų atlyginimų koregavimui,

— viršvalandžiams.

1 1 9 1 Laikinieji asignavimai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 012 000	– 39 000	1 973 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 65 straipsnis.

2002 m. birželio 25 d. Finansinis reglamentas taikomas Europos Bendrijų bendrajam biudžetui (OL L 248, 2002 9 16, p. 1).

Šis asignavimas skirtas padengti pokyčius, atsiradusius dėl atlyginimo koregavimų, kuriuos einamaisiais finansiniais metais gali patvirtinti Taryba.

Šis asignavimas yra laikino pobūdžio ir gali būti naudojamas tik jį perkėlus į kitas šio skyriaus išlaidų kategorijas pagal Finansinį reglamentą.

V DALIS

AUDITO RŪMAI

ĮPLAUKOS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOSE IR KITUOSE BENDRIJOS ORGANUOSE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS ĮPLAUKOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI	8 449 000	– 143 000	8 306 000
4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMAS	5 840 000	– 93 000	5 747 000
	4 antraštinė dalis. — Iš viso	**14 289 000**	**– 236 000**	**14 053 000**

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOSE IR KITUOSE BENDRIJOS ORGANUOSE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS ĮPLAUKOS

4 0 SKYRIUS. — ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI			
4 0 0	***Pajamos iš institucijos narių, pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų***	7 749 000	– 143 000	7 606 000
	4 0 0 straipsnis. — Tarpinė suma	7 749 000	– 143 000	7 606 000
4 0 3	***Pajamos iš laikinų įmokų nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***	p.m.		p.m.
	4 0 3 straipsnis. — Tarpinė suma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Pajamos atlikus konkrečius išskaitymus iš institucijos narių, pareigūnų ir kitų dirbančių tarnautojų atlyginimo***	700 000		700 000
	4 0 4 straipsnis. — Tarpinė suma	700 000		700 000
	4 0 skyrius. — Iš viso	**8 449 000**	**– 143 000**	**8 306 000**

4 0 SKYRIUS. — ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI *(tęsinys)*

4 0 0 ***Pajamos iš institucijos narių, pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimų, darbo užmokesčių ir išmokų***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
7 749 000	– 143 000	7 606 000

Paaiškinimai

Protokolas dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų, ypač jo 13 straipsnis.

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EEB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų ir sekretoriaus bei Pirmosios instancijos teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus (OL 187, 1967 8 8, p. 1) tarnybines pajamas, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1292/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 23).

1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68, nustatantis apmokestinimo Europos Bendrijų naudai sąlygas ir tvarką (OL L 56, 1968 3 4, p. 8), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1750/2002 (OL L 264, 2002 10 2, p. 15).

1977 m. spalio 18 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 2290/77, nustatantis Audito Rūmų narių tarnybines pajamas (OL L 268, 1977 10 20, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1293/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 26).

4 0 4 ***Pajamos atlikus konkrečius išskaitymus iš institucijos narių, pareigūnų ir kitų dirbančių tarnautojų atlyginimo***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
700 000		700 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 66a straipsnis.

1977 m. spalio 18 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 2290/77, nustatantis Europos Audito Rūmų narių tarnybines pajamas (OL L 268, 1977 10 20, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1293/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 26).

4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMAS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMAS			
4 1 0	***Darbuotojų įmokos į pensijų sistemą***	4 993 000	– 93 000	4 900 000
	4 1 0 straipsnis. — Tarpinė suma	4 993 000	– 93 000	4 900 000
4 1 1	***Darbuotojų teisių į pensiją perdavimas ar išpirkimas***	847 000		847 000
	4 1 1 straipsnis. — Tarpinė suma	847 000		847 000
4 1 2	***Dėl asmeninių priežasčių atostogaujančių pareigūnų ir laikinojo personalo senatvės pensijos įmokos***	p.m.		p.m.
	4 1 2 straipsnis. — Tarpinė suma	p.m.		p.m.
	4 1 skyrius. — Iš viso	**5 840 000**	**– 93 000**	**5 747 000**

4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMAS *(tęsinys)*

4 1 0 Darbuotojų įmokos į pensijų sistemą

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 993 000	– 93 000	4 900 000

Paaiškinimai

Buvęs 4 0 1 straipsnis

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 83 straipsnio 2 dalis.

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1	SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS	95 580 500	– 1 612 000	93 968 500
2	PASTATAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS SĄNAUDOS	12 980 079		12 980 079
10	KITOS IŠLAIDOS	p.m.		p.m.
	Išlaidos — Iš viso	**108 560 579**	**– 1 612 000**	**106 948 579**

1 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 0	INSTITUCIJOS NARIAI	9 620 000	– 170 000	9 450 000
1 1	DARBUOTOJAI	79 648 000	– 1 442 000	78 206 000
1 2	ĮVAIRIOS IŠMOKOS IR ĮMOKOS, SUSIJUSIOS SU TARNYBOS PABAIGA	p.m.		p.m.
1 3	KOMANDIRUOTĖS IR TARNYBINĖS KELIONĖS	2 860 000		2 860 000
1 4	SOCIALINĖ IR SVEIKATOS APSAUGOS INFRASTRUKTŪRA	78 000		78 000
1 5	PASIKEITIMAS PAREIGŪNAIS IR EKSPERTAIS	1 025 000		1 025 000
1 6	SOCIALINĖ APSAUGA	7 000		7 000
1 7	REPREZENTACINĖS IR SVEČIŲ PRIĖMIMO IŠLAIDOS	243 000		243 000
1 8	INSTITUCIJŲ BENDRADARBIAVIMAS	2 099 500		2 099 500
	1 antraštinė dalis. — Iš viso	**95 580 500**	**– 1 612 000**	**93 968 500**

1 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

1 0 SKYRIUS. — INSTITUCIJOS NARIAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 0	INSTITUCIJOS NARIAI				
1 0 0	***Algos, išmokos ir su algomis susiję išmokėjimai***				
1 0 0 0	Bazinės algos	5.5	5 364 000	– 99 000	5 265 000
1 0 0 1	Rezidencijos išmokos	5.5	805 000	– 15 000	790 000
1 0 0 2	Šeimos išmokos	5.5	350 000	– 6 000	344 000
1 0 0 3	Išmokos reprezentacinėms išlaidoms	5.5	—		—
	1 0 0 straipsnis. — Tarpinė suma		6 519 000	– 120 000	6 399 000
1 0 1	***Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir ligų bei kitos socialinio draudimo įmokos***	5.5	302 000	– 6 000	296 000
	1 0 1 straipsnis. — Tarpinė suma		302 000	– 6 000	296 000
1 0 2	***Laikinos išmokos***	5.5	p.m.		p.m.
	1 0 2 straipsnis. — Tarpinė suma		p.m.		p.m.
1 0 3	***Pensijos***				
1 0 3 0	Senatvės pensijos	5.5	1 669 000	– 31 000	1 638 000
1 0 3 1	Invalidumo pensijos	5.5	p.m.		p.m.
1 0 3 2	Pensijos netekus maitintojo	5.5	295 000	– 5 000	290 000
	1 0 3 straipsnis. — Tarpinė suma		1 964 000	– 36 000	1 928 000
1 0 4	***Komandiruočių išlaidos, vietinių kelionių išlaidos ir nenumatytos išlaidos***	5.5	324 000		324 000
	1 0 4 straipsnis. — Tarpinė suma		324 000		324 000
1 0 5	***Išmokos ir išlaidos, susijusios su tarnybos pradžia ir jos užbaigimu***				
1 0 5 0	Kelionių išlaidos (įskaitant šeimos narių išlaidas)	5.5	36 000		36 000

1 0 SKYRIUS. — INSTITUCIJOS NARIAI *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 0 5 1	Įsikūrimo ir persikėlimo pašalpos	5.5	p.m.		p.m.
1 0 5 2	Persikėlimo išlaidos	5.5	p.m.		p.m.
	1 0 5 straipsnis. — Tarpinė suma		36 000		36 000
1 0 6	***Profesinis mokymas ir kalbų kursai institucijos nariams***	5.5	45 000		45 000
	1 0 6 straipsnis. — Tarpinė suma		45 000		45 000
1 0 9	***Tarnybinių pajamų koregavimas***				
1 0 9 0	Koreguojantys koeficientai	5.5	307 000	– 6 000	301 000
1 0 9 1	Laikinieji asignavimai	5.5	123 000	– 2 000	121 000
	1 0 9 straipsnis. — Tarpinė suma		430 000	– 8 000	422 000
	1 0 skyrius. — Iš viso		**9 620 000**	**– 170 000**	**9 450 000**

1 0 SKYRIUS. — INSTITUCIJOS NARIAI *(tęsinys)*

1 0 0 Algos, išmokos ir su algomis susiję išmokėjimai

1 0 0 0 Bazinės algos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
5 364 000	– 99 000	5 265 000

Paaiškinimai

1977 m. spalio 18 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 2290/77, nustatantis Audito Rūmų narių tarnybines pajamas (OL L 268, 1977 10 20, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr.1293/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 26), ypač jo 2 straipsnis.

Šie asignavimai skirti bazinėms Audito Rūmų narių algoms išmokėti.

1 0 0 1 Rezidencijos išmokos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
805 000	– 15 000	790 000

Paaiškinimai

1977 m. spalio 18 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 2290/77, nustatantis Audito Rūmų narių tarnybines pajamas (OL L 268, 1977 10 20, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr.1293/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 26), ypač jo 4 straipsnis.

Šie asignavimai skirti Audito Rūmų narių rezidencijos išmokoms.

1 0 0 2 Šeimos išmokos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
350 000	– 6 000	344 000

Paaiškinimai

1977 m. spalio 18 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 2290/77, nustatantis Audito Rūmų narių tarnybines pajamas (OL L 268, 1977 10 20, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr.1293/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 26), ypač jo 3 straipsnis.

Šie asignavimai skirti tokioms šeimos išmokoms:

— namų ūkio pašalpoms,

— išlaikomo vaiko pašalpoms,

— mokymosi pašalpoms,

mokamoms Audito Rūmų nariams.

1 0 1 Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir ligų bei kitos socialinio draudimo įmokos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
302 000	– 6 000	296 000

Paaiškinimai

1977 m. spalio 18 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 2290/77, nustatantis Audito Rūmų narių tarnybines pajamas (OL L 268, 1977 10 20, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr.1293/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 26), ypač jo 12 straipsnis.

1 0 SKYRIUS. — INSTITUCIJOS NARIAI *(tęsinys)*

1 0 1 *(tęsinys)*

Šie asignavimai skirti:

— institucijos mokamoms draudimo nuo profesinių susirgimų ir nelaimingų atsitikimų įmokoms (0,87 %),

— institucijos mokamoms draudimo nuo ligų įmokoms (3,4 %),

— Audito Rūmų nariui mirus:

— visam velionio trijų mėnesių darbo užmokesčiui, skaičiuojant nuo to, kurį jis mirė, išmokėti,

— mirusiojo pargabenimo į jo kilmės šalį išlaidoms padengti.

1 0 3 ***Pensijos***

1 0 3 0 Senatvės pensijos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 669 000	– 31 000	1 638 000

Paaiškinimai

1977 m. spalio 18 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 2290/77, nustatantis Audito Rūmų narių tarnybines pajamas (OL L 268, 1977 10 20, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr.1293/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 26), ypač jo 9 ir 10 straipsniai.

Šie asignavimai skirti buvusių Audito Rūmų narių senatvės pensijoms.

1 0 3 2 Pensijos netekus maitintojo

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
295 000	– 5 000	290 000

Paaiškinimai

1977 m. spalio 18 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 2290/77, nustatantis Audito Rūmų narių tarnybines pajamas (OL L 268, 1977 10 20, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr.1293/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 26), ypač jo 16 straipsnis.

Šie asignavimai skirti maitintojo netekimo pensijoms, mokamoms buvusių Audito Rūmų narių našlėms ir našlaičiams.

1 0 9 ***Tarnybinių pajamų koregavimas***

1 0 9 0 Koreguojantys koeficientai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
307 000	– 6 000	301 000

Paaiškinimai

1977 m. spalio 18 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 2290/77, nustatantis Audito Rūmų narių tarnybines pajamas (OL L 268, 1977 10 20, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr.1293/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 26), ypač jo 5 ir 5a straipsniai.

Šie asignavimai skirti padengti išlaidas, patirtas pritaikius koreguojančius koeficientus:

— bazinėms algoms,

— apsigyvenimo pašalpoms,

1 0 SKYRIUS. — INSTITUCIJOS NARIAI *(tęsinys)*

1 0 9 *(tęsinys)*

1 0 9 0 *(tęsinys)*

— pašalpoms šeimai,
— laikinosioms išmokoms,
— senatvės pensijoms,
— invalidumo pensijoms,
— pensijoms netekus maitintojo,
— atlyginimo dalies pervedimams į kitą nei darbo vieta valstybę narę,

mokamoms Audito Rūmų nariams.

1 0 9 1 Laikinieji asignavimai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
123 000	– 2 000	121 000

Paaiškinimai

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1).

Punktas skirtas išlaidoms, atsiradusioms dėl darbo užmokesčių koregavimų, kuriuos einamaisiais finansiniais metais gali atlikti Taryba.

Šis asignavimas yra laikino pobūdžio ir gali būti naudojamas tik jį perkėlus į kitus šio skyriaus straipsnius ar punktus pagal Finansinio reglamento nuostatas.

1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 1	DARBUOTOJAI				
1 1 0	***Pareigūnai ir laikinasis personalas, turintys etatų sąraše numatytus etatus***				
1 1 0 0	Bazinės algos	5.5	53 973 000	– 999 000	52 974 000
1 1 0 1	Šeimos išmokos	5.5	4 626 000	– 86 000	4 540 000
1 1 0 2	Ekspatriacijos išmokos ir darbo užsienyje išmokos (įskaitant EAPB tarnybos nuostatų 97 straipsnį)	5.5	8 699 000	– 161 000	8 538 000
1 1 0 3	Fiksuoto dydžio išmokos	5.5	304 000	– 6 000	298 000
	1 1 0 straipsnis. — Tarpinė suma		67 602 000	– 1 252 000	66 350 000
1 1 1	***Kitas personalas***				
1 1 1 0	Pagalbinis personalas	5.5	1 447 000	– 27 000	1 420 000
1 1 1 1	Pagalbiniai vertėjai žodžiu	5.5	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Vietinis personalas	5.5	p.m.		p.m.
1 1 1 3	Specialieji patarėjai	5.5	35 000		35 000
1 1 1 4	Pagalbiniai vertėjai raštu	5.5	295 000	– 5 000	290 000
1 1 1 5	Pagal sutartis dirbantys darbuotojai	5.5	420 000	– 8 000	412 000
	1 1 1 straipsnis. — Tarpinė suma		2 197 000	– 40 000	2 157 000
1 1 3	***Draudimas nuo ligų, nelaimingų atsitikimų ir profesinių susirgimų, nedarbo draudimas bei teisių į pensiją išlaikymas***				
1 1 3 0	Draudimas nuo ligų	5.5	1 835 000	– 34 000	1 801 000
1 1 3 1	Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinių susirgimų	5.5	470 000	– 9 000	461 000
1 1 3 2	Laikinojo personalo nedarbo draudimas	5.5	53 000	– 1 000	52 000
1 1 3 3	Teisių į pensiją laikinajam personalui įgijimas arba išlaikymas	5.5	p.m.		p.m.
	1 1 3 straipsnis. — Tarpinė suma		2 358 000	– 44 000	2 314 000

1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 1 4	***Įvairios išmokos ir pašalpos***				
1 1 4 0	Kūdikio gimimo ir laidotuvių pašalpos	5.5	2 000		2 000
1 1 4 1	Metinės kelionių išlaidos iš įdarbinimo vietos į kilmės vietą	5.5	674 000		674 000
1 1 4 3	Fiksuoto dydžio svečių priėmimo išmokos	5.5	p.m.		p.m.
1 1 4 4	Fiksuoto dydžio išmokos vietinėms kelionėms	5.5	p.m.		p.m.
1 1 4 5	Specialios išmokos apskaitos pareigūnams ir avanso lėšų administratoriams	5.5	—		—
1 1 4 9	Kitos išmokos ir grąžinamosios lėšos	5.5	56 000		56 000
	1 1 4 straipsnis. — Tarpinė suma		732 000		732 000
1 1 5	***Viršvalandžiai***	5.5	624 000	– 12 000	612 000
	1 1 5 straipsnis. — Tarpinė suma		624 000	– 12 000	612 000
1 1 8	***Išmokos ir išlaidos, susijusios su tarnybos pradžia, jos užbaigimu ir perėjimu į kitą tarnybą***				
1 1 8 1	Kelionių išlaidos (įskaitant šeimos narių kelionių išlaidas)	5.5	31 000		31 000
1 1 8 2	Apsigyvenimo, persikėlimo ir perėjimo į kitą tarnybą pašalpos	5.5	1 417 000	– 26 000	1 391 000
1 1 8 3	Persikraustymo išlaidos	5.5	958 000		958 000
1 1 8 4	Laikinai mokami dienpinigiai	5.5	1 644 000	– 30 000	1 614 000
	1 1 8 straipsnis. — Tarpinė suma		4 050 000	– 56 000	3 994 000
1 1 9	***Pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimų koregavimui skirti asignavimai***				
1 1 9 0	Koreguojantys koeficientai	5.5	1 097 000	– 20 000	1 077 000
1 1 9 1	Laikinieji asignavimai	5.5	988 000	– 18 000	970 000
	1 1 9 straipsnis. — Tarpinė suma		2 085 000	– 38 000	2 047 000
	1 1 skyrius. — Iš viso		**79 648 000**	**– 1 442 000**	**78 206 000**

1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

Paaiškinimai

Šiame skyriuje minėtiems asignavimams buvo taikytas numatytas 3 % sumažėjimas.

1 1 0 Pareigūnai ir laikinasis personalas, turintys etatų sąraše numatytus etatus

1 1 0 0 Bazinės algos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
53 973 000	– 999 000	52 974 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 62 ir 66 straipsniai.

Šie asignavimai skirti pareigūnų ir laikinojo personalo bazinėms algoms.

1 1 0 1 Šeimos išmokos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 626 000	– 86 000	4 540 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 62, 67 ir 68a straipsniai bei VII priedo I dalis.

Šie asignavimai skirti pareigūnams ir laikinajam personalui mokamoms namų ūkio pašalpoms, išlaikomo vaiko pašalpoms ir mokymosi pašalpoms.

1 1 0 2 Ekspatriacijos išmokos ir darbo užsienyje išmokos (įskaitant EAPB tarnybos nuostatų 97 straipsnį)

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
8 699 000	– 161 000	8 538 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 62, 69 straipsniai ir VII priedo 4 straipsnis.

Šie asignavimai skirti pareigūnams ir laikinajam personalui mokamoms ekspatriacijos ir darbo užsienyje išmokoms.

1 1 0 3 Fiksuoto dydžio išmokos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
304 000	– 6 000	298 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų VII priedo 4a straipsnis.

Šie asignavimai skirti sekretoriato išmokoms, mokamoms C kategorijos pareigūnams, einantiems sekretorių/stenografininkų, mašininkų, telekso operatorių, vadovaujančių ar vyriausiųjų sekretorių pareigas.

1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

1 1 1 Kitas personalas

1 1 1 0 Pagalbinis personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 447 000	– 27 000	1 420 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos, ypač jų 3 straipsnis ir III antraštinė dalis.

Šie asignavimai skirti pagalbinio personalo atlyginimams ir institucijos mokamoms tokių darbuotojų (sekretorių ir kito personalo, įdarbinto padidėjus darbo krūviui ar darbuotojams ilgą laiką negalint eiti savo pareigų) socialinio draudimo įmokoms.

1 1 1 4 Pagalbiniai vertėjai raštu

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
295 000	– 5 000	290 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos, ypač jų 3 straipsnis ir III antraštinė dalis.

Šie asignavimai skirti pagalbinių vertėjų raštu atlyginimams ir institucijos mokamoms jų socialinio draudimo įmokoms.

1 1 1 5 Pagal sutartis dirbantys darbuotojai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
420 000	– 8 000	412 000

Paaiškinimai

Naujas punktas

Šie asignavimai skirti išlaidoms, susijusioms su pagal sutartis dirbančiais darbuotojais, padengti.

1 1 3 Draudimas nuo ligų, nelaimingų atsitikimų ir profesinių susirgimų, nedarbo draudimas bei teisių į pensiją išlaikymas

1 1 3 0 Draudimas nuo ligų

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 835 000	– 34 000	1 801 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 72 straipsnis.

Europos Bendrijų pareigūnų draudimo nuo ligų taisyklės, ypač jų 23 straipsnis.

Šie asignavimai skirti institucijos mokamoms draudimo nuo ligų įmokoms (3,4 % bazinės algos).

Darbuotojo įmoką sudaro 1,7 % bazinės algos.

1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

1 1 3 *(tęsinys)*

1 1 3 1 Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinių susirgimų

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
470 000	– 9 000	461 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 73 straipsnis ir VIII priedo 15 straipsnis.

Šie asignavimai skirti institucijos mokamoms draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinių susirgimų įmokoms (0,87 % bazinės algos) ir papildomoms išlaidoms, susijusioms su šią sritį reglamentuojančių teisės aktų nuostatomis.

1 1 3 2 Laikinojo personalo nedarbo draudimas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
53 000	– 1 000	52 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos, ypač jų 28a straipsnis.

Šie asignavimai skirti laikinojo personalo nedarbo pašalpoms.

1 1 5 ***Viršvalandžiai***

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
624 000	– 12 000	612 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 56 straipsnis ir VI priedas.

Šie asignavimai skirti pareigūnų, laikinojo ir pagalbinio personalo, einančio C ir D kategorijų pareigas, bei vietinių darbuotojų fiksuoto dydžio išmokoms ir užmokesčiui už darbą, skaičiuojamam pagal valandinį tarifą, jei jie dirbo viršvalandžius ir nebuvo galimybių pagal nustatytą tvarką suteikti jiems kompensuojamąsias atostogas.

1 1 8 ***Išmokos ir išlaidos, susijusios su tarnybos pradžia, jos užbaigimu ir perėjimu į kitą tarnybą***

1 1 8 2 Apsigyvenimo, persikėlimo ir perėjimo į kitą tarnybą pašalpos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 417 000	– 26 000	1 391 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų VII priedo 5 ir 6 straipsniai.

Šie asignavimai skirti apsigyvenimo pašalpoms, mokamoms tiems pareigūnams ir kitiems tarnautojams, kurie turi pakeisti gyvenamąją vietą pradėdami eiti pareigas, palikdami instituciją ir įsikurdami kitur.

1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

1 1 8 *(tęsinys)*

1 1 8 4 Laikinai mokami dienpinigiai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 644 000	– 30 000	1 614 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 20 ir 71 straipsniai ir VII priedo 10 straipsnis.

Šie asignavimai skirti dienpinigiams, kurie mokami darbuotojams, pateikusiems įrodymus, kad jie, pradėdami eiti pareigas, privalo pakeisti savo gyvenamąją vietą.

1 1 9 ***Pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimų koregavimui skirti asignavimai***

1 1 9 0 Koreguojantys koeficientai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 097 000	– 20 000	1 077 000

1 1 9 1 Laikinieji asignavimai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
988 000	– 18 000	970 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 65 ir 65a straipsniai bei XI priedas.

2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo Finansinio reglamento (OL L 248, 2002 9 16, p. 1).

Šie asignavimai skirti išlaidoms, susidariusioms dėl darbo užmokesčio koregavimų, kuriuos einamaisiais finansiniais metais gali patvirtinti Taryba.

Šis asignavimas yra laikino pobūdžio ir gali būti naudojamas tik jį perkėlus į kitus šio skyriaus straipsnius ar punktus pagal Finansinio reglamento nuostatas.

VI SKIRSNIS

EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS

EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS

ĮPLAUKOS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOSE IR KITUOSE BENDRIJOS ORGANUOSE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS ĮPLAUKOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI	7 434 969	– 2 988 853	4 446 116
4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ	3 216 719	– 25 926	3 190 793
	4 antraštinė dalis. — Iš viso	**10 651 688**	**– 3 014 779**	**7 636 909**

EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOSE IR KITUOSE BENDRIJOS ORGANUOSE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS ĮPLAUKOS

4 0 SKYRIUS. — ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI			
4 0 0	***Pajamos iš institucijų narių, pareigūnų, kitų tarnautojų, gaunančių pensiją asmenų algų, darbo užmokesčių ir išmokų***	4 115 897	– 33 173	4 082 724
	4 0 0 straipsnis. — Tarpinė suma	4 115 897	– 33 173	4 082 724
4 0 3	***Pajamos iš laikinų įmokų nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***	p.m.		p.m.
	4 0 3 straipsnis. — Tarpinė suma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Pajamos atlikus konkrečius išskaitymus iš institucijos narių, pareigūnų ir kitų dirbančių tarnautojų atlyginimo***	3 319 072	– 2 955 680	363 392
	4 0 4 straipsnis. — Tarpinė suma	3 319 072	– 2 955 680	363 392
	4 0 skyrius. — Iš viso	**7 434 969**	**– 2 988 853**	**4 446 116**

EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS

4 0 SKYRIUS. — ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI *(tęsinys)*

4 0 0 ***Pajamos iš institucijų narių, pareigūnų, kitų tarnautojų, gaunančių pensiją asmenų algų, darbo užmokesčių ir išmokų***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 115 897	– 33 173	4 082 724

Paaiškinimai

Protokolas dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų.

1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68, nustatantis apmokestinimo Europos Bendrijų naudai sąlygas ir tvarką (OL L 56, 1968 3 4, p. 8) su paskutiniais pakeitimais, padarytais reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1750/2002 (OL L 264, 2002 10 2, p. 15).

4 0 4 ***Pajamos atlikus konkrečius išskaitymus iš institucijos narių, pareigūnų ir kitų dirbančių tarnautojų atlyginimo***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
3 319 072	– 2 955 680	363 392

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 66a straipsnis.

EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS

4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ			
4 1 0	***Darbuotojų įmokos į pensijų sistemą***	3 216 719	– 25 926	3 190 793
	4 1 0 straipsnis. — Tarpinė suma	3 216 719	– 25 926	3 190 793
4 1 1	***Darbuotojų teisių gauti pensiją perleidimas ar pirkimas***	p.m.		p.m.
	4 1 1 straipsnis. — Tarpinė suma	p.m.		p.m.
4 1 2	***Dėl asmeninių priežasčių atostogaujančių pareigūnų ir laikinųjų tarnautojų įmokos į pensijų sistemą***	p.m.		p.m.
	4 1 2 straipsnis. — Tarpinė suma	p.m.		p.m.
	4 1 skyrius. — Iš viso	**3 216 719**	**– 25 926**	**3 190 793**

EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS

4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ *(tęsinys)*

Paaiškinimai

Naujas skyrius

4 1 0 ***Darbuotojų įmokos į pensijų sistemą***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
3 216 719	– 25 926	3 190 793

Paaiškinimai

Naujas straipsnis

Buvęs 4 0 1 straipsnis

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jo 83 straipsnio 2 dalis.

EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1	SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS	79 827 105	– 984 709	78 842 396
2	PASTATAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS SĄNAUDOS	23 993 820		23 993 820
10	KITOS IŠLAIDOS	p.m.		p.m.
	Išlaidos — Iš viso	**103 820 925**	**– 984 709**	**102 836 216**

EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS

1 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 0	INSTITUCIJOS NARIAI	13 706 500		13 706 500
1 1	DARBUOTOJAI	55 416 505	– 984 709	54 431 796
1 2	ĮVAIRIOS IŠMOKOS IR ĮMOKOS GALUTINAI PASIBAIGUS TARNYBAI	p.m.		p.m.
1 3	KOMANDIRUOTĖS IR TARNYBINĖS KELIONĖS	412 500		412 500
1 4	SOCIALINĖ IR SVEIKATOS APSAUGOS INFRASTRUKTŪRA	35 360		35 360
1 5	KEITIMASIS VALSTYBĖS PAREIGŪNAIS IR EKSPERTAIS	240 000		240 000
1 6	SOCIALINĖS PASLAUGOS	60 000		60 000
1 7	REPREZENTACINĖS IR LAISVALAIKIO IŠLAIDOS	124 000		124 000
1 8	INSTITUCIJŲ BENDRADARBIAVIMAS	9 832 240		9 832 240
	1 antraštinė dalis. — Iš viso	**79 827 105**	**– 984 709**	**78 842 396**

EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS

1 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 1	DARBUOTOJAI				
1 1 0	***Pareigūnai ir laikini tarnautojai, užimantys personalo plane numatytas pareigas***				
1 1 0 0	Bazinis atlyginimas	5.6	39 762 318	– 726 026	39 036 292
1 1 0 1	Šeimos išmokos	5.6	3 454 702	– 62 821	3 391 881
1 1 0 2	Gyvenimo užsienyje ir ekspatriacijos išmokos (įskaitant ir EAPB nuostatų 97 straipsnį)	5.6	5 130 810	– 93 299	5 037 511
1 1 0 3	Sekretorių išmoka	5.6	395 479	– 7 192	388 287
	1 1 0 straipsnis. — Tarpinė suma		48 743 309	– 889 338	47 853 971
1 1 1	***Kiti tarnautojai***				
1 1 1 0	Pagalbinis personalas	5.6	195 000		195 000
1 1 1 1	Pagalbiniai vertėjai žodžiu	5.6	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Vietinis personalas	5.6	p.m.		p.m.
1 1 1 3	Specialieji patarėjai	5.6	60 000	– 1 000	59 000
1 1 1 4	Pagalbiniai vertėjai raštu	5.6	75 000		75 000
1 1 1 5	Pagal sutartis dirbantis personalas	5.6	876 244	– 16 440	859 804
	1 1 1 straipsnis. — Tarpinė suma		1 206 244	– 17 440	1 188 804
1 1 3	***Draudimas nuo ligos, nelaimingų atsitikimų ir profesinės ligos, nedarbo ir sukauptos įmokų pensijai gauti sumos išsaugojimas***				
1 1 3 0	Draudimas nuo ligos	5.6	1 409 592	– 25 632	1 383 960
1 1 3 1	Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinės ligos	5.6	360 694	– 6 559	354 135
1 1 3 2	Laikinų tarnautojų draudimas nuo nedarbo	5.6	45 000		45 000
1 1 3 3	Laikinų tarnautojų teisių gauti pensijai įgijimas ar išsaugojimas	5.6	p.m.		p.m.
	1 1 3 straipsnis. — Tarpinė suma		1 815 286	– 32 191	1 783 095

EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS

1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 1 4	***Įvairios išmokos ir pašalpos***				
1 1 4 0	Kūdikio gimimo pašalpa ir išmoka mirties atveju	5.6	4 500		4 500
1 1 4 1	Kasmetinės kelionės iš darbo vietos į kilmės vietą išlaidos	5.6	809 355		809 355
1 1 4 3	Išmokos savo pareigoms vykdyti	5.6	p.m.		p.m.
1 1 4 4	Fiksuoto dydžio išmokos tarnybinėms kelionėms	5.6	4 000		4 000
1 1 4 5	Specialios išmokos apskaitos pareigūnams ir tarpinių sąskaitų tvarkytojams	5.6	—		—
1 1 4 9	Kitos išmokos ir apmokėjimai	5.6	10 000		10 000
	1 1 4 straipsnis. — Tarpinė suma		827 855		827 855
1 1 5	***Viršvalandžiai***	5.6	110 662	– 2 049	108 613
	1 1 5 straipsnis. — Tarpinė suma		110 662	– 2 049	108 613
1 1 8	***Su priėmimu į tarnybą, tarnybos pabaiga ir pervedimu į kitą tarnybą susijusios išmokos bei išlaidos***				
1 1 8 1	Kelionės išlaidos (įskaitant ir šeimos narių kelionės išlaidas)	5.6	21 763		21 763
1 1 8 2	Įsikūrimo, persikėlimo ir pervedimo į kitą tarnybą išmokos	5.6	440 000	– 10 000	430 000
1 1 8 3	Persikraustymo išlaidos	5.6	377 000		377 000
1 1 8 4	Laikinai mokami dienpinigiai	5.6	508 000	– 9 000	499 000
	1 1 8 straipsnis. — Tarpinė suma		1 346 763	– 19 000	1 327 763
1 1 9	***Pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimų pakoregavimui skirti asignavimai***				
1 1 9 0	Atlyginimus koreguojantys koeficientai	5.6	646 147	– 11 749	634 398
1 1 9 1	Laikinieji asignavimai	5.6	720 239	– 12 942	707 297
	1 1 9 straipsnis. — Tarpinė suma		1 366 386	– 24 691	1 341 695
	1 1 skyrius. — Iš viso		**55 416 505**	**– 984 709**	**54 431 796**

1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

Paaiškinimai

Šio skyriaus asignavimams pritaikytas standartinis 3,7 % sumažinimas.

1 1 0 Pareigūnai ir laikini tarnautojai, užimantys personalo plane numatytas pareigas

Paaiškinimai

Asignavimai šiame straipsnyje apskaičiuojami remiantis Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatais ir Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygomis.

1 1 0 0 Bazinis atlyginimas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
39 762 318	– 726 026	39 036 292

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

Šie asignavimai buvo apskaičiuoti remiantis finansiniams metams personalo plane numatytas pareigas.

1 1 0 1 Šeimos išmokos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
3 454 702	– 62 821	3 391 881

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

Šie asignavimai skirti apmokėti šeimos išmokas, į kurių sudėtį įeina:

— šeimos galvos pašalpa,

— išlaikomo vaiko pašalpa,

— pašalpa mokymuisi.

1 1 0 2 Gyvenimo užsienyje ir ekspatriacijos išmokos (įskaitant ir EAPB nuostatų 97 straipsnį)

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
5 130 810	– 93 299	5 037 511

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

Šie asignavimai skirti padengti tarnautojams skirtas išmokas.

1 1 0 3 Sekretorių išmoka

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
395 479	– 7 192	388 287

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Šie asignavimai skirti padengti išlaidas C kategorijos pareigūnams, dirbantiems stenografistais ir tekstų surinkėjais.

EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS

1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

1 1 1 Kiti tarnautojai

1 1 1 3 Specialieji patarėjai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
60 000	– 1 000	59 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

Šie asignavimai skirti apmokėti specialiųjų patarėjų mokesčius ir išlaidas, įskaitant medicinos tarnybos darbuotojų mokesčius.

1 1 1 5 Pagal sutartis dirbantis personalas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
876 244	– 16 440	859 804

Paaiškinimai

Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

Šie asignavimai skirti apmokėti pagalbinių vertėjų raštu atlyginimus ir institucijos įmokas į pagalbinių vertėjų raštu socialinio draudimo fondą.

1 1 3 Draudimas nuo ligos, nelaimingų atsitikimų ir profesinės ligos, nedarbo ir sukauptos įmokų pensijai gauti sumos išsaugojimas

1 1 3 0 Draudimas nuo ligos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 409 592	– 25 632	1 383 960

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

Šie asignavimai skirti padengti institucijos įnašų į bendrą medicininį draudimą mokėjimus.

1 1 3 1 Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinės ligos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
360 694	– 6 559	354 135

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

Šie asignavimai skirti padengti darbuotojo draudimą nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinės ligos.

EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS

1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

1 1 5 Viršvalandžiai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
110 662	– 2 049	108 613

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

Šie asignavimai skirti padengti iš anksto nustatytus mokėjimus už viršvalandžius pareigūnams, laikiniems darbuotojams, pagalbiniams darbuotojams AST kategorijoje, kuriems negali būti kompensuojama už laisvalaikį.

1 1 8 Su priėmimu į tarnybą, tarnybos pabaiga ir pervedimu į kitą tarnybą susijusios išmokos bei išlaidos

1 1 8 2 Įsikūrimo, persikėlimo ir pervedimo į kitą tarnybą išmokos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
440 000	– 10 000	430 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

1 1 8 4 Laikinai mokami dienpinigiai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
508 000	– 9 000	499 000

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

1 1 9 Pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimų pakoregavimui skirti asignavimai

1 1 9 0 Atlyginimus koreguojantys koeficientai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
646 147	– 11 749	634 398

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

EUROPOS EKONOMIKOS IR SOCIALINIŲ REIKALŲ KOMITETAS

1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

1 1 9 *(tęsinys)*

1 1 9 1 Laikinieji asignavimai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
720 239	– 12 942	707 297

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygos.

Šis punktas skirtas padengti bet kokius pokyčius atlyginime, atsižvelgus į Tarybos per finansinius metus priimtą sprendimą.

Šis asignavimas yra laikino pobūdžio ir gali būti naudojamas tik jį perkėlus į kitas šio skyriaus išlaidų kategorijas laikantis Finansinio reglamento.

VII SKIRSNIS

REGIONŲ KOMITETAS

REGIONŲ KOMITETAS

ĮPLAUKOS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOSE IR KITUOSE BENDRIJOS ORGANUOSE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS ĮPLAUKOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI	2 350 605	– 44 661	2 305 944
4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ	2 001 302	– 38 025	1 963 277
	4 antraštinė dalis. — Iš viso	**4 351 907**	**– 82 686**	**4 269 221**

REGIONŲ KOMITETAS

4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOSE IR KITUOSE BENDRIJOS ORGANUOSE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS ĮPLAUKOS

4 0 SKYRIUS. — ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 0	ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI			
4 0 0	***Pajamos iš institucijų narių, pareigūnų, kitų tarnautojų, gaunančių pensiją asmenų, taip pat iš Europos investicijų banko, Europos centrinio banko, Europos investicijų fondo narių ir jų darbuotojų bei gaunančių pensiją asmenų atlyginimų, darbo užmokesčio ir išmokų jiems apmokestinimo***	2 235 854	– 42 481	2 193 373
	4 0 0 straipsnis. — Tarpinė suma	2 235 854	– 42 481	2 193 373
4 0 3	***Pajamos iš laikinų įmokų nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***	p.m.		p.m.
	4 0 3 straipsnis. — Tarpinė suma	p.m.		p.m.
4 0 4	***Pajamos atlikus konkrečius išskaitymus iš institucijos tarnautojų, valdininkų ir kitų dirbančių asmenų atlyginimo***	114 751	– 2 180	112 571
	4 0 4 straipsnis. — Tarpinė suma	114 751	– 2 180	112 571
	4 0 skyrius. — Iš viso	**2 350 605**	**– 44 661**	**2 305 944**

REGIONŲ KOMITETAS

4 0 SKYRIUS. — ĮVAIRŪS MOKESČIAI IR ATSKAITYMAI *(tęsinys)*

4 0 0 ***Pajamos iš institucijų narių, pareigūnų, kitų tarnautojų, gaunančių pensiją asmenų, taip pat iš Europos investicijų banko, Europos centrinio banko, Europos investicijų fondo narių ir jų darbuotojų bei gaunančių pensiją asmenų atlyginimų, darbo užmokesčio ir išmokų jiems apmokestinimo***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 235 854	– 42 481	2 193 373

Paaiškinimai

Protokolas dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų, ypač jo 13 straipsnis.

1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68, nustatantis apmokestinimo Europos Bendrijų naudai sąlygas ir tvarką (OL L 56, 1968 3 4, p. 8) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1750/2002 (OL L 264, 2002 10 2, p. 15).

4 0 4 ***Pajamos atlikus konkrečius išskaitymus iš institucijos tarnautojų, valdininkų ir kitų dirbančių asmenų atlyginimo***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
114 751	– 2 180	112 571

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 66a straipsnis.

REGIONŲ KOMITETAS

4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ			
4 1 0	***Darbuotojų įmokos į pensijų sistemą***	2 001 302	– 38 025	1 963 277
	4 1 0 straipsnis. — Tarpinė suma	2 001 302	– 38 025	1 963 277
4 1 1	***Darbuotojų teisių į pensijas perkėlimas ar įgijimas***	p.m.		p.m.
	4 1 1 straipsnis. — Tarpinė suma	p.m.		p.m.
4 1 2	***Dėl asmeninių priežasčių atostogaujančių pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų įmokos į pensijų sistemą***	p.m.		p.m.
	4 1 2 straipsnis. — Tarpinė suma	p.m.		p.m.
	4 1 skyrius. — Iš viso	**2 001 302**	**– 38 025**	**1 963 277**

REGIONŲ KOMITETAS

4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ *(tęsinys)*

Paaiškinimai

4 1 0 Darbuotojų įmokos į pensijų sistemą

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 001 302	– 38 025	1 963 277

Paaiškinimai

Naujas straipsnis

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 83 straipsnio 2 dalis.

REGIONŲ KOMITETAS

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1	SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS	43 679 655	– 528 249	43 151 406
2	PASTATAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS SĄNAUDOS	16 597 596		16 597 596
10	KITOS IŠLAIDOS	p.m.		p.m.
	Išlaidos — Iš viso	**60 277 251**	**– 528 249**	**59 749 002**

REGIONŲ KOMITETAS

REGIONŲ KOMITETAS

1 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 0	INSTITUCIJOS NARIAI	6 186 500		6 186 500
1 1	DARBUOTOJAI	31 063 928	– 528 249	30 535 679
1 2	ĮVAIRIOS IŠMOKOS IR ĮMOKOS GALUTINAI PASIBAIGUS TARNYBAI	p.m.		p.m.
1 3	KOMANDIRUOTĖS IR PRIVALOMOS KELIONĖS	440 000		440 000
1 4	SOCIALINĖ IR SVEIKATOS APSAUGOS INFRASTRUKTŪRA	20 000		20 000
1 5	KEITIMASIS VALSTYBĖS PAREIGŪNAIS IR EKSPERTAIS	164 000		164 000
1 6	SOCIALINIS APRŪPINIMAS	p.m.		p.m.
1 7	LAISVALAIKIO IR REPREZENTACINĖS IŠLAIDOS	191 000		191 000
1 8	INSTITUCIJŲ BENDRADARBIAVIMAS	5 614 227		5 614 227
	1 antraštinė dalis. — Iš viso	**43 679 655**	**– 528 249**	**43 151 406**

REGIONŲ KOMITETAS

1 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 1	DARBUOTOJAI				
1 1 0	***Pareigūnai ir laikini darbuotojai, užimantys etatų lentelėje numatytas pareigas***				
1 1 0 0	Bazinis atlyginimas	5.7	21 635 696		21 635 696
1 1 0 1	Šeimos išmokos	5.7	1 571 894		1 571 894
1 1 0 2	Gyvenimo užsienyje ir ekspatriacijos išmokos (įskaitant EAPB pareigūnų tarnybos nuostatų 97 straipsnį)	5.7	2 650 385		2 650 385
1 1 0 3	Sekretorių išmokos	5.7	133 915		133 915
	1 1 0 straipsnis. — Tarpinė suma		25 991 890		25 991 890
1 1 1	***Kiti darbuotojai***				
1 1 1 0	Pagalbiniai darbuotojai	5.7	111 000		111 000
1 1 1 1	Pagalbiniai vertėjai žodžiu	5.7	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Vietiniai darbuotojai	5.7	p.m.		p.m.
1 1 1 3	Specialieji patarėjai	5.7	27 500		27 500
1 1 1 4	Pagalbiniai vertėjai raštu	5.7	39 000		39 000
1 1 1 5	Darbuotojai pagal sutartis	5.7	974 000		974 000
	1 1 1 straipsnis. — Tarpinė suma		1 151 500		1 151 500
1 1 3	***Draudimas nuo ligų, nelaimingų atsitikimų, profesinių ligų ir nedarbo bei teisių į pensiją išsaugojimas***				
1 1 3 0	Draudimas nuo ligų	5.7	751 161		751 161
1 1 3 1	Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinių ligų	5.7	192 249		192 249
1 1 3 2	Laikinų darbuotojų draudimas nuo nedarbo	5.7	38 020		38 020
1 1 3 3	Laikinų darbuotojų teisių į pensiją įgijimas ar išsaugojimas	5.7	p.m.		p.m.
	1 1 3 straipsnis. — Tarpinė suma		981 430		981 430

REGIONŲ KOMITETAS

1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
1 1 4	***Įvairios išmokos ir pašalpos***				
1 1 4 0	Kūdikio gimimo pašalpa ir išmoka mirties atveju	5.7	3 000		3 000
1 1 4 1	Kasmetinės kelionės iš darbo vietos į kilmės vietą išlaidos	5.7	528 585		528 585
1 1 4 3	Nustatytos laisvalaikio išmokos	5.7	p.m.		p.m.
1 1 4 4	Nustatyto dydžio išmokos vietinėms kelionėms	5.7	p.m.		p.m.
1 1 4 5	Specialios išmokos apskaitos pareigūnams ir avansinių sąskaitų tvarkytojams	5.7	p.m.		p.m.
1 1 4 9	Kitos išmokos ir grąžinimai	5.7	18 000		18 000
	1 1 4 straipsnis. — Tarpinė suma		549 585		549 585
1 1 5	***Viršvalandžiai***	5.7	110 000		110 000
	1 1 5 straipsnis. — Tarpinė suma		110 000		110 000
1 1 8	***Su priėmimu į tarnybą, tarnybos pabaiga ir pervedimu į kitą tarnybą susijusios išmokos bei išlaidos***				
1 1 8 1	Kelionės išlaidos (įskaitant ir šeimos narių kelionės išlaidas)	5.7	19 330		19 330
1 1 8 2	Įsikūrimo, persikėlimo ir pervedimo į kitą tarnybą išmokos	5.7	620 442		620 442
1 1 8 3	Persikraustymo išlaidos	5.7	257 974		257 974
1 1 8 4	Laikinai mokami dienpinigiai	5.7	350 047		350 047
	1 1 8 straipsnis. — Tarpinė suma		1 247 793		1 247 793
1 1 9	***Pareigūnų ir kitų darbuotojų atlyginimų koregavimui skirti asignavimai***				
1 1 9 0	Atlyginimus koreguojantys koeficientai	5.7	295 473	– 150 000	145 473
1 1 9 1	Laikinas asignavimas	5.7	736 257	– 378 249	358 008
	1 1 9 straipsnis. — Tarpinė suma		1 031 730	– 528 249	503 481
	1 1 skyrius. — Iš viso		**31 063 928**	**– 528 249**	**30 535 679**

REGIONŲ KOMITETAS

1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

1 1 9 Pareigūnų ir kitų darbuotojų atlyginimų koregavimui skirti asignavimai

1 1 9 1 Laikinas asignavimas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
736 257	– 378 249	358 008

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 65 straipsnis.

Šiais asignavimais, atsižvelgus į Tarybos per finansinius metus priimtą sprendimą, numatyta padengti bet kokius pokyčius atlyginime.

Jis yra laikino pobūdžio ir gali būti naudojamas tik jį perkėlus į kitas šio skyriaus išlaidų kategorijas.

VIII SKIRSNIS

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

VIII A SKIRSNIS — EUROPOS OMBUDSMENAS

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

ĮPLAUKOS

A-4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮVAIRŪS BENDRIJOS MOKESČIAI, ĮMOKOS IR RINKLIAVOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A-4 0	IŠSKAITYMAI IŠ DARBO UŽMOKESČIO	496 443	– 7 007	489 436
A-4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ	269 980	– 3 810	266 170
	A-4 antraštinė dalis. — Iš viso	**766 423**	**– 10 817**	**755 606**

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

A-4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮVAIRŪS BENDRIJOS MOKESČIAI, ĮMOKOS IR RINKLIAVOS

A-4 0 SKYRIUS. — IŠSKAITYMAI IŠ DARBO UŽMOKESČIO

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A-4 0	IŠSKAITYMAI IŠ DARBO UŽMOKESČIO			
A-4 0 0	***Pajamos iš institucijos narių, pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimų, darbo užmokesčio ir išmokų***	470 826	– 6 645	464 181
	A-4 0 0 straipsnis. — Tarpinė suma	470 826	– 6 645	464 181
A-4 0 1	***Darbuotojų įmokos į pensijų sistemą***	p.m.		p.m.
	A-4 0 1 straipsnis. — Tarpinė suma	p.m.		p.m.
A-4 0 3	***Pajamos iš laikinų įmokų nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***	p.m.		p.m.
	A-4 0 3 straipsnis. — Tarpinė suma	p.m.		p.m.
A-4 0 4	***Pajamos, atlikus konkrečius išskaitymus iš institucijos narių, pareigūnų ir kitų dirbančių tarnautojų atlyginimo***	25 617	– 362	25 255
	A-4 0 4 straipsnis. — Tarpinė suma	25 617	– 362	25 255
	A-4 0 skyrius. — Iš viso	**496 443**	**– 7 007**	**489 436**

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

A-4 0 SKYRIUS. — IŠSKAITYMAI IŠ DARBO UŽMOKESČIO *(tęsinys)*

A-4 0 0 ***Pajamos iš institucijos narių, pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimų, darbo užmokesčio ir išmokų***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
470 826	– 6 645	464 181

Paaiškinimai

Protokolas dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų, ypač 13 straipsnis.

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EBB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus bei Pirmosios instancijos teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus tarnybines pajamas (OL 187, 1967 8 8, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1292/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 23).

1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68, nustatantis apmokestinimo Europos Bendrijų naudai sąlygas ir tvarką (OL L 56, 1968 3 4, p. 8), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, EAPB, Euratomas) Nr. 2459/98 (OL L 307, 1998 11 17, p. 3).

1994 m. kovo 9 d. Europos Parlamento sprendimas 94/262/EAPB, EB, Euratomas dėl ombudsmeno pareigų atlikimą reglamentuojančių nuostatų ir bendrųjų sąlygų (OL L 113, 1994 5 4, p. 15), ypač 10 straipsnio 2 ir 3 dalys, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2002/262/EB, EAPB, Euratomas (OL L 92, 2002 4 9, p. 13).

A-4 0 4 ***Pajamos, atlikus konkrečius išskaitymus iš institucijos narių, pareigūnų ir kitų dirbančių tarnautojų atlyginimo***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
25 617	– 362	25 255

Paaiškinimai

Protokolas dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų, ypač 13 straipsnis.

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EBB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus bei Pirmosios instancijos teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus tarnybines pajamas (OL 187, 1967 8 8, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1292/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 23).

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač 66a straipsnis.

1994 m. kovo 9 d. Europos Parlamento sprendimas 94/262/EAPB, EB, Euratomas dėl ombudsmeno pareigų atlikimą reglamentuojančių nuostatų ir bendrųjų sąlygų (OL L 113, 1994 5 4, p. 15), ypač 10 straipsnio 2 ir 3 dalys, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2002/262/EB, EAPB, Euratomas (OL L 92, 2002 4 9, p. 13).

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

A-4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A-4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ			
A-4 1 0	***Darbuotojų įmokos į pensijų sistemą***	269 980	– 3 810	266 170
	A-4 1 0 straipsnis. — Tarpinė suma	269 980	– 3 810	266 170
A-4 1 1	***Darbuotojų teisių į pensiją perleidimas ar įgijimas***	p.m.		p.m.
	A-4 1 1 straipsnis. — Tarpinė suma	p.m.		p.m.
A-4 1 2	***Pajamos iš pareigūnų ir kitų tarnautojų, atostogaujančių dėl asmeninių priežasčių, įmokų***	p.m.		p.m.
	A-4 1 2 straipsnis. — Tarpinė suma	p.m.		p.m.
	A-4 1 skyrius. — Iš viso	**269 980**	**– 3 810**	**266 170**

A-4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ *(tęsinys)*

A-4 1 0 Darbuotojų įmokos į pensijų sistemą

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
269 980	– 3 810	266 170

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač 83 straipsnio 2 dalis.

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A-1	SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS	6 239 614	– 88 060	6 151 554
A-2	PASTATAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS SĄNAUDOS	1 070 000		1 070 000
A-3	INSTITUCIJŲ SPECIALIŲ FUNKCIJŲ VYKDYMO IŠLAIDOS	3 000		3 000
A-10	KITOS IŠLAIDOS	p.m.		p.m.
	Išlaidos — Iš viso	**7 312 614**	**– 88 060**	**7 224 554**

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

A-1 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A-1 0	INSTITUCIJOS NARIAI	752 440	– 7 964	744 476
A-1 1	DARBUOTOJAI	4 622 486	– 80 096	4 542 390
A-1 2	ĮVAIRIOS IŠMOKOS IR ĮMOKOS GALUTINAI PABAIGUS TARNYBĄ	p.m.		p.m.
A-1 3	KOMANDIRUOTĖS IR TARNYBINĖS KELIONĖS	130 000		130 000
A-1 5	ABSOLVENTŲ STAŽUOTĖS IR KEITIMASIS PAREIGŪNAIS	125 000		125 000
A-1 6	SOCIALINĖ APSAUGA	1 000		1 000
A-1 7	LAISVALAIKIO IR REPREZENTAVIMO IŠLAIDOS	20 000		20 000
A-1 8	INSTITUCIJŲ BENDRADARBIAVIMAS	588 688		588 688
	A-1 antraštinė dalis. — Iš viso	**6 239 614**	**– 88 060**	**6 151 554**

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

A-1 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

A-1 0 SKYRIUS. — INSTITUCIJOS NARIAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A-1 0	INSTITUCIJOS NARIAI				
A-1 0 0	***Atlyginimai, išmokos ir mokėjimai, susiję su atlyginimais***		284 580	– 5 093	279 487
	A-1 0 0 straipsnis. — Tarpinė suma		284 580	– 5 093	279 487
A-1 0 1	***Sveikatos draudimas, draudimas nuo nelaimingų atsitikimų, kiti socialinio draudimo mokesčiai***		13 518	– 140	13 378
	A-1 0 1 straipsnis. — Tarpinė suma		13 518	– 140	13 378
A-1 0 2	***Laikinosios išmokos***		268 842	– 1 810	267 032
	A-1 0 2 straipsnis. — Tarpinė suma		268 842	– 1 810	267 032
A-1 0 3	***Pensijos***		p.m.		p.m.
	A-1 0 3 straipsnis. — Tarpinė suma		p.m.		p.m.
A-1 0 4	***Komandiruočių, tarnybinių kelionių ir kitos papildomos išlaidos***		50 000		50 000
	A-1 0 4 straipsnis. — Tarpinė suma		50 000		50 000

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

A-1 0 SKYRIUS. — INSTITUCIJOS NARIAI *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A-1 0 5	***Su priėmimu į tarnybą ir tarnybos pabaiga susijusios išmokos bei išlaidos***		80 000		80 000
	A-1 0 5 straipsnis. — Tarpinė suma		80 000		80 000
A-1 0 6	***Kursai***		5 000		5 000
	A-1 0 6 straipsnis. — Tarpinė suma		5 000		5 000
A-1 0 9	***Tarnybinių pajamų koregavimas***		50 500	– 921	49 579
	A-1 0 9 straipsnis. — Tarpinė suma		50 500	– 921	49 579
	A-1 0 skyrius. — Iš viso		**752 440**	**– 7 964**	**744 476**

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

A-1 0 SKYRIUS. — INSTITUCIJOS NARIAI *(tęsinys)*

A-1 0 0 ***Atlyginimai, išmokos ir mokėjimai, susiję su atlyginimais***

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
284 580	– 5 093	279 487

Paaiškinimai

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EBB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių, Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus bei Pirmosios instancijos teismo pirmininko, narių ir sekretoriaus tarnybines pajamas (OL 187, 1967 8 8, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1292/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 23).

1994 m. kovo 9 d. Europos Parlamento sprendimas 94/262/EAPB, EB, Euratomas dėl ombudsmeno pareigų atlikimą reglamentuojančių nuostatų ir bendrųjų sąlygų (OL L 113, 1994 5 4, p. 15) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2002/262/EB, EAPB, Euratomas (OL L 92, 2002 4 9, p. 13).

A-1 0 1 ***Sveikatos draudimas, draudimas nuo nelaimingų atsitikimų, kiti socialinio draudimo mokesčiai***

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
13 518	– 140	13 378

Paaiškinimai

Reglamentas, nustatantis institucijų narių tarnybines pajamas, ypač 11 ir 14 straipsniai.

Šis asignavimas skirtas padengti:

— institucijų įnašams už draudimą nuo nelaimingo atsitikimo ir profesinės ligos (0,87 %),

— institucijų įnašams už draudimą nuo ligos (3,4 %),

— kūdikių gimimo pašalpoms,

— išmokoms mirties atvejais.

A-1 0 2 ***Laikinosios išmokos***

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
268 842	– 1 810	267 032

Paaiškinimai

Reglamentas, nustatantis institucijų narių tarnybines pajamas, ypač jo 7 straipsnis.

Šis asignavimas skirtas išmokėti laikinosioms išmokoms, šeimos išmokoms, taip pat išlaidoms dėl šaliai, kurioje yra gyvenamoji vieta, taikomo koreguojamojo koeficiento.

A-1 0 9 ***Tarnybinių pajamų koregavimas***

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
50 500	– 921	49 579

Paaiškinimai

Reglamentas, nustatantis institucijų narių tarnybines pajamas, ypač 4a straipsnis ir Finansinis reglamentas.

Šis asignavimas skirtas padengti išlaidoms dėl galimų tarnybinių pajamų ir per finansinius metus Tarybos patvirtintų narių pensijų pakeitimų.

A-1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A-1 1	DARBUOTOJAI				
A-1 1 0	***Pareigūnai ir laikini darbuotojai, užimantys personalo plane numatytas pareigas***				
A-1 1 0 0	Bazinis atlyginimas	5.8	2 721 732	– 50 223	2 671 509
A-1 1 0 1	Šeimos išmokos	5.8	289 942	– 5 298	284 644
A-1 1 0 2	Gyvenimo užsienyje ir ekspatriacijos išmokos (taip pat ir EAPB nuostatų 97 straipsnis)	5.8	413 277	– 7 551	405 726
A-1 1 0 3	Sekretorių išmoka		18 000	– 525	17 475
	A-1 1 0 straipsnis. — Tarpinė suma		3 442 951	– 63 597	3 379 354
A-1 1 1	***Kiti darbuotojai***				
A-1 1 1 0	Kiti darbuotojai		p.m.		p.m.
A-1 1 1 5	Pagal sutartis dirbantys darbuotojai		245 000		245 000
	A-1 1 1 straipsnis. — Tarpinė suma		245 000		245 000
A-1 1 3	***Sveikatos draudimas, draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinės ligos, nedarbo ir teisių į pensiją išsaugojimas***	5.8	152 354	– 2 784	149 570
	A-1 1 3 straipsnis. — Tarpinė suma		152 354	– 2 784	149 570
A-1 1 4	***Įvairios išmokos ir pašalpos***		35 355	– 160	35 195
	A-1 1 4 straipsnis. — Tarpinė suma		35 355	– 160	35 195
A-1 1 5	***Viršvalandžiai***		5 000		5 000
	A-1 1 5 straipsnis. — Tarpinė suma		5 000		5 000
A-1 1 8	***Su priėmimu į tarnybą, tarnybos pabaiga ir perkėlimu į kitą tarnybą susijusios išmokos bei išlaidos***	5.8	205 104	– 3 748	201 356
	A-1 1 8 straipsnis. — Tarpinė suma		205 104	– 3 748	201 356

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

A-1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
A-1 1 9	***Pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimų koregavimas***	5.8	536 722	– 9 807	526 915
	A-1 1 9 straipsnis. — Tarpinė suma		536 722	– 9 807	526 915
	A-1 1 skyrius. — Iš viso		**4 622 486**	**– 80 096**	**4 542 390**

A-1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

A-1 1 0 Pareigūnai ir laikini darbuotojai, užimantys personalo plane numatytas pareigas

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač 62 ir 66 straipsniai.

A-1 1 0 0 Bazinis atlyginimas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 721 732	– 50 223	2 671 509

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas išmokėti pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų baziniams atlyginimams.

A-1 1 0 1 Šeimos išmokos

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
289 942	– 5 298	284 644

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas išmokėti šioms pareigūnų ir laikinųjų darbuotojų šeimos išmokoms, kurios apima:

— šeimos galvos pašalpą,

— išlaikomo vaiko pašalpą,

— pašalpą mokymuisi ir ikimokyklinio

amžiaus vaikams išlaikyti.

A-1 1 0 2 Gyvenimo užsienyje ir ekspatriacijos išmokos (taip pat ir EAPB nuostatų 97 straipsnis)

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
413 277	– 7 551	405 726

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas išmokėti pareigūnų ir laikinųjų tarnautojų gyvenimo užsienyje ir ekspatriacijos išmokoms.

A-1 1 0 3 Sekretorių išmoka

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
18 000	– 525	17 475

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas išmokėti pareigūnų sekretorių fiksuoto dydžio išmokas.

A-1 1 3 Sveikatos draudimas, draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinės ligos, nedarbo ir teisių į pensiją išsaugojimas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
152 354	– 2 784	149 570

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

A-1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

A-1 1 3 *(tęsinys)*

Šis asignavimas skirtas padengti institucijos įnašui už draudimą nuo ligos (72 straipsnis), draudimą nuo nelaimingo atsitikimo ir profesinės ligos (73 straipsnis), institucijos įnašui, sudarant specialųjį nedarbo fondą (Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 28 straipsnio 7 dalis), institucijos įmokoms laikinųjų tarnautojų naudai, padedant jiems įgyti arba išsaugoti teises gauti pensijai jų kilmės šalyje (Kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 42 straipsnis).

Iš šių asignavimų taip pat padengiamos tarnybos nuostatose numatytų pareigūnų ir kitų tarnautojų, turinčių teisę į metinę medicininę apžiūrą, išlaidos, taip pat medicininių analizių ir tyrimų, kuriuos buvo paprašyta atlikti apžiūros metu, išlaidos.

A-1 1 4 ***Įvairios išmokos ir pašalpos***

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
35 355	– 160	35 195

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 70, 74 ir 75 straipsniai.

Šis asignavimas skirtas išmokėti kūdikių gimimo pašalpoms (70, 74 ir 75 straipsniai), fiksuoto dydžio sumoms už keliones iš darbo vietos į kilmės šalį (VII priedo 8 straipsnis), fiksuoto dydžio išmokoms, gaunamoms einant savo pareigas (VII priedo 14 straipsnis), fiksuoto dydžio išmokoms už tarnybines keliones (VII priedo 15 straipsnis).

A-1 1 8 ***Su priėmimu į tarnybą, tarnybos pabaiga ir perkėlimu į kitą tarnybą susijusios išmokos bei išlaidos***

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
205 104	– 3 748	201 356

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Šis asignavimas skirtas padengti pradedančių tarnybą, išeinančių iš tarnybos arba geografiniu požiūriu į kitą tarnybą perkeltų darbuotojų (taip pat šeimos narių) kelionės išlaidoms (20 ir 71 straipsniai, VII priedo 7 straipsnis), įsikūrimo, persikėlimo ar perkėlimo į kitą tarnybą išmokoms (VII priedo 5 ir 6 straipsniai), persikraustymo išlaidoms (20 ir 71 straipsniai bei VII priedo 9 straipsnis), tarnautojų, galinčių įrodyti, kad turėjo pakeisti gyvenamąją vietą, kai buvo priimti į tarnybą, dienpinigius (20 ir 71 straipsniai, VII priedo 10 straipsnis).

A-1 1 9 ***Pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimų koregavimas***

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
536 722	– 9 807	526 915

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Šis asignavimas skirtas išlaidoms dėl taikomų koreguojamųjų koeficientų (64 ir 65 straipsniai bei XI priedas), taip pat išlaidoms dėl galimų Tarybos per finansinius metus patvirtintų darbo užmokesčių pakeitimų (65 straipsnis ir XI priedas).

VIII B SKIRSNIS — EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

ĮPLAUKOS

B-4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮVAIRŪS BENDRIJOS MOKESČIAI, RINKLIAVOS IR MOKĖTINOS SUMOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
B-4 0	IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO	412 471	– 7 837	404 634
B-4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ	51 071	– 970	50 101
	B-4 antraštinė dalis. — Iš viso	**463 542**	**– 8 807**	**454 735**

B-4 ANTRAŠTINĖ DALIS.

ĮVAIRŪS BENDRIJOS MOKESČIAI, RINKLIAVOS IR MOKĖTINOS SUMOS

B-4 0 SKYRIUS. — IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
B-4 0	IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO			
B-4 0 0	***Pajamos iš institucijos narių, pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimo, darbo užmokesčio ir išmokų apmokestinimo***	392 073	– 7 449	384 624
	B-4 0 0 straipsnis. — Tarpinė suma	392 073	– 7 449	384 624
B-4 0 3	***Pajamos iš laikinų įmokų nuo atlyginimų institucijų nariams, pareigūnams ir kitiems dirbantiems tarnautojams***	p.m.		p.m.
	B-4 0 3 straipsnis. — Tarpinė suma	p.m.		p.m.
B-4 0 4	***Pajamos, atlikus konkrečius išskaitymus iš institucijos narių, pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimo***	20 398	– 388	20 010
	B-4 0 4 straipsnis. — Tarpinė suma	20 398	– 388	20 010
	B-4 0 skyrius. — Iš viso	**412 471**	**– 7 837**	**404 634**

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

B-4 0 SKYRIUS. — IŠSKAITYMAI IŠ ATLYGINIMO *(tęsinys)*

B-4 0 0 ***Pajamos iš institucijos narių, pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimo, darbo užmokesčio ir išmokų apmokestinimo***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
392 073	– 7 449	384 624

Paaiškinimai

Protokolas dėl Europos Bendrijų privilegijų ir imunitetų, ypač jo 13 straipsnis.

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EEB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių bei Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus tarnybines pajamas (OL 187, 1967 8 8, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1292/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 23).

1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 260/68, nustatantis apmokestinimo Europos Bendrijų naudai sąlygas ir tvarką (OL L 56, 1968 3 4, p. 8), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, EAPB, Euratomas) Nr. 2459/98 (OL L 307, 1998 11 17, p. 3).

2002 m. liepos 1 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos sprendimas Nr. 1247/2002/EB dėl Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno pareigų atlikimą reglamentuojančių nuostatų ir bendrųjų sąlygų (OL L 183, 2002 7 12, p. 1).

B-4 0 4 ***Pajamos, atlikus konkrečius išskaitymus iš institucijos narių, pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimo***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
20 398	– 388	20 010

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 66a straipsnis.

B-4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
B-4 1	ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ			
B-4 1 0	***Darbuotojų įmokos į pensijų sistemą***	51 071	– 970	50 101
	B-4 1 0 straipsnis. — Tarpinė suma	51 071	– 970	50 101
B-4 1 1	***Darbuotojų teisių į pensiją perleidimas ar įgijimas***	p.m.		p.m.
	B-4 1 1 straipsnis. — Tarpinė suma	p.m.		p.m.
	B-4 1 skyrius. — Iš viso	**51 071**	**– 970**	**50 101**

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

B-4 1 SKYRIUS. — ĮMOKOS Į PENSIJŲ SISTEMĄ *(tęsinys)*

B-4 1 0 ***Darbuotojų įmokos į pensijų sistemą***

Biudžetas 2005	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
51 071	– 970	50 101

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 83 straipsnio 2 dalis.

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
B-1	SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS	2 472 692	– 38 572	2 434 120
B-2	PASTATAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS SĄNAUDOS	406 613		406 613
B-10	KITOS IŠLAIDOS	p.m.		p.m.
	Išlaidos — Iš viso	**2 879 305**	**– 38 572**	**2 840 733**

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

B-1 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

Antraštinė dalis Skyrius	Eilutė	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
B-1 0	INSTITUCIJOS NARIAI	671 056	– 11 297	659 759
B-1 1	DARBUOTOJAI	1 649 583	– 27 275	1 622 308
B-1 2	IŠMOKOS IR ĮVAIRŪS ĮNAŠAI PASIBAIGUS TARNYBAI	p.m.		p.m.
B-1 3	KOMANDIRUOTĖS IR TARNYBINĖS KELIONĖS	57 818		57 818
B-1 5	ABSOLVENTŲ STAŽUOTĖS IR PAREIGŪNŲ MAINAI	90 936		90 936
B-1 6	SOCIALINĖ APSAUGA	p.m.		p.m.
B-1 7	LAISVALAIKIO IR REPREZENTACINĖS IŠLAIDOS	3 299		3 299
B-1 8	INSTITUCIJŲ BENDRADARBIAVIMAS	p.m.		p.m.
	B-1 antraštinė dalis. — Iš viso	**2 472 692**	**– 38 572**	**2 434 120**

B-1 ANTRAŠTINĖ DALIS.

SU INSTITUCIJOJE DIRBANČIAIS ASMENIMIS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

B-1 0 SKYRIUS. — INSTITUCIJOS NARIAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
B-1 0	INSTITUCIJOS NARIAI				
B-1 0 0	***Atlyginimas, išmokos ir su atlyginimu susiję mokėjimai***	5.8	555 367	– 10 552	544 815
	B-1 0 0 straipsnis. — Tarpinė suma		555 367	– 10 552	544 815
B-1 0 1	***Sveikatos draudimas ir draudimas nuo nelaimingų atsitikimų, kiti socialinio draudimo mokesčiai***	5.8	19 197	– 365	18 832
	B-1 0 1 straipsnis. — Tarpinė suma		19 197	– 365	18 832
B-1 0 2	***Laikinos išmokos***	5.8	p.m.		p.m.
	B-1 0 2 straipsnis. — Tarpinė suma		p.m.		p.m.
B-1 0 3	***Pensijos***	5.8	p.m.		p.m.
	B-1 0 3 straipsnis. — Tarpinė suma		p.m.		p.m.
B-1 0 4	***Komandiruočių išlaidos, kelionės išlaidos ir kitos papildomos išlaidos***	5.8	66 492		66 492
	B-1 0 4 straipsnis. — Tarpinė suma		66 492		66 492

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

B-1 0 SKYRIUS. — INSTITUCIJOS NARIAI *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
B-1 0 5	***Su priėmimu į tarnybą ir tarnybos pabaiga susijusios išmokos ir išlaidos***	5.8	p.m.		p.m.
	B-1 0 5 straipsnis. — Tarpinė suma		p.m.		p.m.
B-1 0 6	***Mokymas***	5.8	10 000		10 000
	B-1 0 6 straipsnis. — Tarpinė suma		10 000		10 000
B-1 0 9	***Tarnybinių pajamų koregavimas***	5.8	20 000	– 380	19 620
	B-1 0 9 straipsnis. — Tarpinė suma		20 000	– 380	19 620
	B-1 0 skyrius. — Iš viso		**671 056**	**– 11 297**	**659 759**

B-1 0 SKYRIUS. — INSTITUCIJOS NARIAI *(tęsinys)*

B-1 0 0 Atlyginimas, išmokos ir su atlyginimu susiję mokėjimai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
555 367	– 10 552	544 815

Paaiškinimai

1967 m. liepos 25 d. Tarybos reglamentas Nr. 422/67/EEB, Nr. 5/67/Euratomas, nustatantis Komisijos pirmininko ir narių bei Teisingumo Teismo pirmininko, teisėjų, generalinių advokatų ir sekretoriaus tarnybines pajamas (OL 187, 1967 8 8, p. 1), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1292/2004 (OL L 243, 2004 7 15, p. 23).

2002 m. liepos 1 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos sprendimas Nr. 1247/2002/EB dėl Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno pareigų atlikimą reglamentuojančių nuostatų ir bendrųjų sąlygų (OL L 183, 2002 7 12, p. 1).

B-1 0 1 Sveikatos draudimas ir draudimas nuo nelaimingų atsitikimų, kiti socialinio draudimo mokesčiai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
19 197	– 365	18 832

Paaiškinimai

Reglamentas, nustatantis institucijų narių tarnybines pajamas, ypač jo 11 ir 14 straipsniai.

Šis asignavimas skirtas padengti:

— institucijų draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinės ligos atveju įmokas (0,87 %),

— institucijų draudimo ligos atveju įmokas (3,4 %),

— vaiko gimimo pašalpas,

— išmokas, mokamas mirties atveju.

B-1 0 9 Tarnybinių pajamų koregavimas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
20 000	– 380	19 620

Paaiškinimai

Reglamentas, nustatantis institucijų narių tarnybines pajamas, ypač jo 4a straipsnis bei Finansinis reglamentas.

Šis asignavimas skirtas padengti atlyginimams ir pensijoms taikomus korekcinius koeficientus ir koregavimą, kurį atlieka Taryba finansinių metų laikotarpiu.

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

B-1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
B-1 1	DARBUOTOJAI				
B-1 1 0	***Pareigūnai ir laikini darbuotojai, užimantys personalo plane numatytas pareigas***				
B-1 1 0 0	Bazinis atlyginimas	5.8	978 304	– 18 588	959 716
B-1 1 0 1	Išmokos šeimai	5.8	68 225	– 1 296	66 929
B-1 1 0 2	Ekspatriacijos ir gyvenimo užsienyje išmokos (įskaitant ir EAPB nuostatų 97 straipsnį)	5.8	119 743	– 2 275	117 468
B-1 1 0 3	Sekretorių išmoka	5.8	p.m.		p.m.
	B-1 1 0 straipsnis. — Tarpinė suma		1 166 272	– 22 159	1 144 113
B-1 1 1	***Kitas darbuotojai***				
B-1 1 1 0	Pagalbiniai darbuotojai, vietiniai darbuotojai ir specialieji patarėjai	5.8	49 405		49 405
B-1 1 1 5	Pagal sutartis dirbantis personalas	5.8	p.m.		p.m.
	B-1 1 1 straipsnis. — Tarpinė suma		49 405		49 405
B-1 1 2	***Tęstinis mokymas***	5.8	10 843		10 843
	B-1 1 2 straipsnis. — Tarpinė suma		10 843		10 843
B-1 1 3	***Sveikatos draudimas, draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinės ligos, nedarbo ir teisių į pensiją išsaugojimas***	5.8	50 613	– 962	49 651
	B-1 1 3 straipsnis. — Tarpinė suma		50 613	– 962	49 651
B-1 1 4	***Įvairios pašalpos ir išmokos***	5.8	18 858	– 358	18 500
	B-1 1 4 straipsnis. — Tarpinė suma		18 858	– 358	18 500
B-1 1 5	***Viršvalandžiai***	5.8	2 979	– 57	2 922
	B-1 1 5 straipsnis. — Tarpinė suma		2 979	– 57	2 922

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

B-1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Eilutė	FP	2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
B-1 1 7	***Papildomos paslaugos***				
B-1 1 7 5	Vertimo raštu ir žodžiu išlaidos	5.8	103 825		103 825
B-1 1 7 6	Kitos paslaugos ir darbas, dėl kurių sudaromos sutartys			p.m.	p.m.
B-1 1 7 8	Parama veiklai	5.8	50 000		50 000
	B-1 1 7 straipsnis. — Tarpinė suma		153 825	p.m.	153 825
B-1 1 8	***Su priėmimu į tarnybą, tarnybos pabaiga ir pervedimu į kitą tarnybą susijusios išmokos ir išlaidos***	5.8	130 910	– 2 487	128 423
	B-1 1 8 straipsnis. — Tarpinė suma		130 910	– 2 487	128 423
B-1 1 9	***Pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimų koregavimai***	5.8	65 878	– 1 252	64 626
	B-1 1 9 straipsnis. — Tarpinė suma		65 878	– 1 252	64 626
	B-1 1 skyrius. — Iš viso		**1 649 583**	**– 27 275**	**1 622 308**

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

B-1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

B-1 1 0 Pareigūnai ir laikini darbuotojai, užimantys personalo plane numatytas pareigas

B-1 1 0 0 Bazinis atlyginimas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
978 304	– 18 588	959 716

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 62 ir 66 straipsniai.

Šis asignavimas skirtas padengti pareigūnų ir laikino personalo bazinius atlyginimus.

B-1 1 0 1 Išmokos šeimai

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
68 225	– 1 296	66 929

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 62, 67 ir 68a straipsniai bei VII priedo I skirsnis.

Šis asignavimas skirtas padengti šeimos pašalpas, kurias sudaro:

— maitintojo pašalpa,

— išlaikomo vaiko pašalpa,

— pašalpa mokymuisi

pareigūnams ir laikinam personalui.

B-1 1 0 2 Ekspatriacijos ir gyvenimo užsienyje išmokos (įskaitant ir EAPB nuostatų 97 straipsnį)

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
119 743	– 2 275	117 468

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač 62 ir 69 straipsniai, taip pat VII priedo 4 straipsnis.

Šis asignavimas skirtas padengti pareigūnams ir laikinam personalui mokamas ekspatriacijos ir gyvenimo užsienyje išmokas.

B-1 1 3 Sveikatos draudimas, draudimas nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinės ligos, nedarbo ir teisių į pensiją išsaugojimas

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
50 613	– 962	49 651

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Šis asignavimas skirtas padengti institucijos draudimo ligos atveju įmokas (72 straipsnis) ir draudimo nuo nelaimingų atsitikimų ir profesinių ligų įmokas (73 straipsnis), institucijos įmokas formuojant specialųjį nedarbo fondą (Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 28 straipsnio 7 dalis), institucijos atliktinus mokėjimus, siekiant sudaryti sąlygas laikinam personalui įgyti ar išsaugoti teises gauti pensiją jų kilmės šalyje (Europos Bendrijų kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygų 42 straipsnis).

B-1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

B-1 1 3 *(tęsinys)*

Jie taip pat padengia išlaidas, susijusias su pareigūnų ir kitų tarnautojų, turinčių į tai teisę, kasmetinių medicininių patikrinimų, įskaitant tyrimų ir medicininių apžiūrų, susijusių su tokiais patikrinimais, išlaidas.

B-1 1 4 ***Įvairios pašalpos ir išmokos***

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
18 858	– 358	18 500

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 70, 74 ir 75 straipsniai.

Šis asignavimas skirtas padengti vaiko gimimo pašalpas (70, 74 ir 75 straipsniai) ir fiksuoto dydžio kelionės iš darbo vietos į kilmės vietą išlaidas (VII priedo 8 straipsnis), išmokas nuomai ir transportui (VII priedo 14a ir 14b straipsniai), nustatyto dydžio laisvalaikio išmokas (VII priedo 14 straipsnis), nustatyto dydžio išmokas už keliones (VII priedo 15 straipsnis) ir specialias išmokas mokamas apskaitos pareigūnams ir tarpinių sąskaitų administratoriams (75 straipsnis).

B-1 1 5 ***Viršvalandžiai***

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
2 979	– 57	2 922

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas apmokėti viršvalandžius pagal sąlygas, numatytas toliau paminėtose nuostatose.

Teisinis pagrindas

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai, ypač jų 56 straipsnis ir VI priedas.

B-1 1 7 ***Papildomos paslaugos***

B-1 1 7 6 Kitos paslaugos ir darbas, dėl kurių sudaromos sutartys

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
	p.m.	p.m.

Paaiškinimai

Šie asignavimai skirti padengti visų paslaugų, kurias atlieka su institucija nesusiję asmenys, išlaidas, visų pirma:

— įvairias paslaugas atliekančio laikino personalo išlaidas,

— papildomas personalas.

Asignuotų įplaukų suma pagal Finansinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį: p.m.

EUROPOS OMBUDSMENAS IR EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

B-1 1 SKYRIUS. — DARBUOTOJAI *(tęsinys)*

B-1 1 8 ***Su priėmimu į tarnybą, tarnybos pabaiga ir pervedimu į kitą tarnybą susijusios išmokos ir išlaidos***

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
130 910	– 2 487	128 423

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Šis asignavimas skirtas padengti išlaidas, susijusias su samdymo procedūromis (27–31 ir 33 straipsnis bei III priedas), pareigūnų (įskaitant jų šeimos narius), pradedančių eiti pareigas, paliekančių tarnybą ar juos pervedant geografiniu požiūriu į kitą tarnybą kelionės išlaidas (20 ir 71 straipsniai bei VII priedo 7 straipsnis), išmokas darbuotojams, priverstiems pakeisti gyvenamąją vietą, pradėjus eiti pareigas, palikus tarnybą ar pervedant juos į kitur esančią darbo vietą (VII priedo 5 ir 6 straipsniai), persikraustymo išlaidas (20 ir 71 straipsniai bei VII priedo 9 straipsnis), dienpinigius darbuotojams, kurie gali įrodyti, kad prieš pradėdami eiti savo pareigas jie turėjo pakeisti gyvenamąją vietą (20 ir 71 straipsniai bei VII priedo 10 straipsnis).

B-1 1 9 ***Pareigūnų ir kitų tarnautojų atlyginimų koregavimai***

2005 m. asignavimai	Pataisytas biudžetas Nr. 2	Nauja suma
65 878	– 1 252	64 626

Paaiškinimai

Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatai.

Šis asignavimas skirtas atlyginimo korekcinių koeficientų (64 ir 65 straipsniai bei XI priedas) ir atlyginimų koregavimų, kuriuos nustato Taryba finansinių metų laikotarpiu (65 straipsnis ir XI priedas), daromam poveikiui kompensuoti.